

- Pace se impuso a Coria Pág. 13
- Revancha: Boca-'Chaca' Pág. 14
- Piden veedor vaticano Pág. 5
- Pescadores: huelga total Pág. 6
- · Alain Delon: reportaje Pág. 9

Año VI — Buenos Aires, Domingo 13 de Julio de 1969 — Nº 2.114 — Edición Dominical \$ 30.-

Tres Arroyos Será Declarada Zona de Emergencia por las Graves Inundaciones

# MAS VICTIMAS DEL AGUDO FRIO: MUERTOS EN MENDOZA Y SALTA



Dramático reportaje realizó ayer el periodista Héc tor Ricardo García en "7½", por Canal 7, a la joven viuda de Abel Pacífico Fermanelli, desapareci do misteriosamente de la Capital Federal, y encontrado muerto en Tucumán. Aquí se la ve, transida de dolor, reclamando acción de la policía. (Pag. 7).



Miss Brasil, Vera Fischer, ayer en Miami, candidata a Miss Universo, con vestido transparente. Le aplicamos la censura, como se ve. (Radiofoto AP).

# SOCIEDAD DE ACTORES Sociedad de la companya del companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del

# Reclame el Suplemento: la Luna

Partieron ayer para Bolivia los integrantes del seleccionado del fútbol argentino. El 27 jugarán en la ciudad de La Paz, a casi 4.000 metros de altura, por las eliminatorias del Campeonato Mundial. Aquí, en Ezeiza, reportaje a Héctor Yazalde y Daniel Onega. Van todos con optimismo. Arribaron anoche a La Paz a las 21. (Ps. 12-13)



TRAJE EN TELA CON

ACROCEL FIBRA POLIESTER

NO SE PLANCHA



11 4 11

#### COHETE: HIERE A 3 CIVILES ISRAELIES

# Cinco Horas de Combate Sobre el Canal de Suez

TEL AVIV, 12 (Reuter). - Tres civiles israelies, incluyendo un niño de 5 años de edad, resultaron heridos hoy al estallar un cohete en un centro turístico situado en las mesetas de Golán, que están bajo dominio de Israel

El niño, su padre y otra persona recibieron leves heridas después que un cohete de bazuka provisto de un dispositivo automático estalló cerca le la cascada de Banyas, popular centro de atracción turística en el ex territorio sirio.

El estallido se produjo cerca del lugar dende anoche tuvo lugar un enfrentamiento entre una patrulla israeli y guerrilleros árabes, en la cual 3 de estos últimos resultaron muertos.

#### • Fuego en Suez

En El Cairo, un vocero militar manifretó que las baterias egipcias e israelies vomitaron fuego hoy nuevamente a través del Canal de Suez, intercambiando disparos durante cinco horas en el sector meridional de la via navegable.

El portavoz agregó que las hostilidades se iniciaron cerca de la ciudad

de Suez, extendiéndose posteriormente hasta la zona de Port Tewfik, Kebrit y Los Lagos Amargos, en el Sur.

Una carga explosiva fue hecha detonar hoy en Tantura, una playa veraniega israeli sobre el Mediterráneo, antes que se produjera la llegada de los turistas de fin de semana.

Otro guerrillero árabe resultó muerto anoche en un choque producido con una patrulla israeli en el valle septentrional del río Jordán.

En Beirut, los observadores manifestaron que Siria, aparentemente, ha persuadido a la Unión Soviética para que reanude los envios de armas, los cuales fueron suspendidos, según se informó, debido a la simpatía expresada por Siria hacia China.

Los observadores estimaron que ésta es uno de los resultados de una visita de ocho días a Rusia realizada por una delegación siria, encabezada por el jefe de Estado, Nureddin Al-Atassi.

Destacaron que en u la declaración conjunta, emitida hoy en Damasco y Moscu sobre las conversaciones entre Al-Atassi y líderes soviéticos, ambos países acordaron reforzar "el potencia! defensivo".

Esto significa que Rusia ha decidido finalmente reanudar los envios de armas a Siria, consignaron los observadores. La Unión Soviética accedió además a suministrar a Siria una mayor asistencia económica y técnica.

#### • Queja Israeli

BEIRUT, 12 (EFE). - "A los países árabes los arman gratuita y abundantemente sus amigos, e Israel debe enfrentarse con armas que nadie le ofrece", declaró hoy la primera ministra israelí, Golda Meir, en un discurso pronunciado ante un comité electoral de la localidad de Haifa, informó Radio "Kol Israel" (La Voz de Israel).

Golda Meir subrayo que la única garantía de paz en el Medio Oriente continúa siendo "la potencia militar de Israel", aunque para ello se deban continuar gastando grandes sumas de dinero.

#### Bajas Arabes

TEL AVIV, 12 (France Presse). Cuatro saboteadores árabes que habían penetrado en territorio israelí perecieron esta noche en choque con patrullas israelies, anunció hoy un vocero militar



Rejugiados cubanos descienden de un avión en Miami. Florida. Dos vuelos diarios conducen a suelo norteamericano a unas 5000 personas que abandonan cada mes la isla del Caribe. (Radiofoto de AP para CRONICA)

#### SARAGAT SOLICITARA A RUMOR QUE FORME UN NUEVO GABINETE

ROMA, 12 (Associated Press). - El presidente Giuseppe Saragat terminó esta noche las consultas para poner fin a la crisis gubernamental italiana y anunció que pedirá a Mariano Rumor, que sigue desempeñando interinamente el cargo de primer ministro luego de renunciar hace una semana, que forme un nuevo gabinete.

#### Espera con Placer la Visita de Nixon

BUCAREST, 12 (France Presse). - Nico as Ceaucescu, jefe del estado rumano, declaró hoy que la visita del presidente Nixon a Rumania era esperada con mucho placer y que confiaba en que tendría resultados 'positivos para las relaciones entre ambos países y para la paz en el mundo". El presidente Ceaucescu, que hablaba en su calidad de secretario general del Partido Comunista rumano ante el consejo departamental de Cluj, principal ciudad de Transilvania, omitió toda alusión a la visita de dirigentes soviéticos a Bucarest.

#### Tres Personas Mueren en un Incendio

NUEVA YORK, 12 (EFE). - Tres muertos y ocho bomberos heridos fue el resultado de un incendio que tuvo lugar hoy en Harlem, el barrio negro de Nueva York. Alrededor de 120 bomberos combatieron el fuego que, tras originarse en un edificio de departamentos, se propagó a otros dos vecinos. "No seria difícil que pudieran encontrarse más victimas", ha declarado uno de los jefes de bomberos, observando que el humo y las llamas hicieron imposible el trabajo de sus hombres.

#### Radiactividad: Riesgo en la India

NUEVA DELHI, 12 (France Presse). - Milares de habitantes de Kanput, estado de Uttar Prade h, corren el riesgo de ser contaminados de radiactividad, anunció hoy aquí el diario 'Indian Express'. La causa de esta amenaza se debe al robo de una materia fuertemente radiactiva, efectuado en una fábrica de abonos, en construcción cerca de la ciudad. No fue todavía establecida la naturaleza de este producto radiactivo, pero se sabe quepuede provocar, por simple contacto, quemaduras mortales.

#### Tres Carbonizados en un Accidente

NOVARA, Italia, 12 (EFE). - Tres personas murieron carbonizadas en un grave accidente automovilistico registrado esta mañana en la autopista Milán-Turín, cerca de la localidad de Galliete, al chocar dos camiones de gran tone aje. Uno de los camiones embistió violentamente a otro que marchaba en la misma dirección por la parte trasera.

#### • Comete Doble Crimen una Curandera

MARACAIBO, Venezuela, 12 (France Presse). - Una hechicera colombiana sepultó viva a una mujer y al fete que momentos antes le había hecho abortar, creyendo que la mujer había muerto. La curandera Leonor Olivo Rujano, de 38 años, está siendo buscada por la policía. Leonor Olivo Rujano practicó un aborto a Josefina Romero en su rancho del barrio Los Robles, de Maracaibo donde tenía instalada su "clínica" para prácticas abortivas y hechicerías. Josefina Romero se desmayó durante el proceso y la curandera, creyendo que había muerto, la arrojo a un pozo séptico junto con el feto.

#### Un Cura Condenado por Vender Drogas

ROMA, 12 (ANSA). - Un sacerdote de la Basilica de San Pablo en Roma, Libero Raganella, fue condenado hoy por el tribunal peral de esta ciudad a dos años de carcel por venta llicita de estupefacientes.

El sacerdote, condenado con o'ras cuatro personas, se ocupaba de cubrir un tráfico de codeina simulando que la dro a era comprada con finalidades médicas por el Vaticano, el me resultó ajeno al tráfico.

Libero Raganella se encontraba con dos traficantes de drogas cuardo en junio de 196 la policia los arrestó en un cafe romano, babiéndolos encontrado en posesión de un l'ile ramo de code in a. Posteriormente fueron arrestados otros dos hombres del pruno. Los cuatro acusados junto con Raganella fueron condenados también a dos años.

#### NEPAL: BUSCAN A UN AVION QUE SE PERDIO CON 35 PERSONAS A BORDO

KATMANDU, Nepa!, 12 (Reuter). - Se carecía de noticias sobre el paradero de un avión DC - 3 de la Rial Aerolineas Nepalesa que llevaba 35 personas a su bordo. La máquina cumplia esta madrugada el trayecto de 40 minutos entre Katmandu y Simra, en Nepal Austral.

Señaló un portavoz de la Aerolineas que el aparato perdió contacto radial con la torre de control mientras volaba en medio de una tormenta.

Se están organizando expediciones de rescate en busca del avión desaparecido.

#### Tres Muertos

I USSELDORF, 12 (DPA) - Dos paracaidistas canadienses y un piloto alemán resultaron hoy muertos en las inmediaciones de Werdohl, en el estado regional de Renania del Norte, West-

falia, al estrellarse el avión que ocupaban.

Por causas todavía desconecidas el aparato del tipo Cessna se estrelló después de despegar. Tres de los ocupantes fallecieron poco después del accidente mientras que el cuarto, igualmente un paracaidista canadiense, resultó gravemente herido.

#### Explosión

NUEVA YORK, 12 (EFE). Una persona ha resultado muerta y al menos catorce heridas al hacer explosión un buque de recreo en aguas del río Detroit en la tarde de hoy, en las proximidades de dicha ciudad. El bote se incendió inmediatamente después de producirse la explosión.

Varias lanchas de la policia y del servicio contra incendios se dirigieron al lugar del accidente para rescatar a las víctimas y sofocar el incendio. La identidad de las víctimas se desconoce por el momento

La mayoria de las personas rescatadas según un portavoz del hospital donde fueron trasladadas, sufren quemadras calificadas de graves.

Tanto el Departamento de Incendios como la Policia están realizando investigaciones para tratar de aclarar los motivos de la explo-

#### • Alud

NEIVA, Colombia, 12 (EFE). - Cuatro personas resultaron muertas y otras más heridas al ser atrapado el vehículo en que viajaban por un gicantesco derrumbe, cerca de esta ciudad, al sur del pais.

Fue el segundo alud de tierra de grandes proporcio. nes que se produce en el mismo sitio, en una semana.

#### MORENO CON SO' O \$ 5.000 POSESION

Hermosos lotes rodeados de ediffe., comercios, escuelas A SOLO \$ 2.500 POR MES DAMOS POSESION CON 2 CUOTAS HOY

en nuestra agencia: MARIA VACCA 40, Moreno, vereda es ación Norte. P.A. 743-173-57

ADM. GRABARNIK SARMIENTO 794 Morón - 629-3897/4994

GANO INSTALADO, PISOS DE MOSAICOS

# Evansville: Continúa la Violencia

NUEVA YORK, 12 (EFE). - El toque de oueda estará vigente nuevamente esta noche en la localidad de Evansville, Indiana, de 150.000 habitantes, luego de dos dias de violencia, durante los que dos personas han resultado muertas y cuatro heridas, una de gravedad, victimas de francotiradores.

La venta de licor, armas de fuego y municiones ha sido prohibida en la ciudad, habiendo practicado las autoridades 20 arrestos por violación del toque de queda durante las primeras horas de la noche.

La violencia en la ciudad dio comienzo el pasado jueves, después que un francotirador, que no ha sido encontrado, mató de un disparo en el corazón al niño Jeffrey Taylor, de 14 años, negro, mientras jugaba

El viernes, como consecuencia de la explosión de una bomba, resultó muerta una joven, que no ha sido identificada, como

consecuencia de las heridas sufridas en la cabeza. Durante la noche de ayer y esta madrugada 8 edificios fueron incendiados con bombas de fabricación casera, habiendo sido continuos hasta esta noche los disparos de francotiradores.

#### O "Poder Negro"

HAMILTON, Bermudas, 12 (ANSA). -La reunión del "poder negro" que se celabra en esta ciudad será ciausurada mañana por la noche.

La reunión está dividida en siete grupos de estudios conformados por representantes de Asia, Africa, América latina y América del Norte.

Los organizadores han prohibido el ingreso de los periodistas al lugar de la reunión, motivo por el cual se desconoce el temario de la cita.



GARANTIA INVICTA EN VIVIENDAS

CASA REALIZADA CON LADRILLOS Y MATERIALES DE 1ra. CALIDAD EN CUOTAS

DESDE HORAS para tramitaria

DIAS para construirla

80 MESES para pagarla

COMPLETAS, CARPINTERIA METALICA POMPEYA: Ventana 3892 esq. Av. Sáenz 900 . LANUS: Avda. Pavón 4131 CONSTITUCION: Bdo. do Irigoyen 1179 - CHACARITA: Corrientes 6665

# TRASPLANTES: UNA REVOLUCIONARIA TEORIA PARA EVITAR EL "RECHAZO"

LIMA, 12 (ANSA). - El problema del 'rechazo" en los trasplantes podría tener una solución si obtiene exito una revolucionaria teoría científica que actualmente está a estudio. La misma consistiria en inyectar antigenos (células no propias) a un recién nacido. Este niño, ya adulto, no generaría el temido "rechazo" y podria recibir trasplantes si lo necesitara algún día.

La teoría, calificada de sensacional, fue expuesta por el científico israeli doctor Michael Feldman, quien visita actualmente el Perú, por invitación de la Universidad Cayetano Heredia, dictando una serie de conferencias.

Seĥalo el estudieso que ya se ha logrado | se presenta en los trasplantes.

en laboratorio obtener animales "tolerantes al rechazo", después de inyectarseles sustancias extrañas simples. Feldman, quien pertenece al Instituto

Weizmann, de Tel Aviv, dijo asimismo que los trasplantes podrian ser una realidad cierta más adelante si pudiese lograrse una mezcla de "antigenos" (por ejemplo de corazón, riñón, pulmones, etc.), que consiguieran el efecto necesario al inyectárseles al niño, poco después de nacer o aún en la etapa embrienaria, en el útero de la madre.

El cientifico subrayó finalmente que en la formación de anticuerpos debe estar la clase para poder, en el futuro, resolver con exito cientifico el problema del rechazo que

e AVELLANEDA: Av. Payón 90 a 1 cuadra de Av. Mitre O FLEXIPLAS O A ELECCION ATENDEMOS DE LUNES À SABADO DE 9 A 20 HORAS CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

Bajas Salvadoreñas; un Argentino y un Chileno Son Mediadores

# URUGUAY: LA INTRANQUILIDAD CRECE A RAIZ DE LA CENSURA

MONTEVIDEO, 12 (Associated Press, EFE, DPA, Reuter y France Presse). - La estricta censura de prensa, que no permite la difusión de noticias vin uladas a actos terroristas o reclamaciones obreras, ha acrecentado la intranquilid d en esta capital donde circulan profusamente los rumores.

Toda clase de version alarmistas agitan a Montevideo, que se ve privada de la normal información periodistica, en parte por la aparición irregular de los rotativos y fundam ntalmente por la prohibición de referirse a los temas citados.

Los rumores van desde atraccs a comisarias por parte de elementos extremistas del "Movimiento de Liberación Nacional Tupamaros", hasta el confinamiento en la Isla de Flores de dos generales acusados de "golpistas".

Ante el alud de versiones inquietantes el Ministerio del Interior tuvo que salir al paso directamente efectuando una exhortación a la población solicitándole no dar crédito a esas noticias tendientes a crear aprensión y confusionismo.

Mientras tanto, por violaciones "flagrantes y gravísimas" al decreto de Medidas Prontas de Seguridad, fue clausurado anoche el semanario "Izquierda", organo del desaparecido Partido Socialista. El decreto fue resuelto por el presidente de la República, Jorge Pacheco Areco, en acuerdo con los ministros del Interior, Pedro Cersósimos, y de Defensa Nacional, general Antonio Franecese. Además, funcionarios policiales secuestraron hoy la edición del semanario izquierdista uruguayo "Marcha"

#### Honduras-El Salvador

TEGUCIGALPA, 12 (France Presse). -Cuatro soldados salvadoreños fueron muertos en un combate contra tropas de Honduras a unos 12 kilómetros dentro de territorio hondureño ayer viernes, aproxima-

damente a las 19, afirmaron hoy aquí círculos responsables. Las fuentes oficiales rehusaron proporcionar noticias al respecto.

No hubo bajas ni heridos de parte de los efectivos de Honduras. El combate tuvo lugar en un sitio llamado Piedras de los Tigres, municipio La Virtud, departamento Lempira.

#### Una Desmentida

SAN SALVADOR, 12 (Associated Press). -El Salvador desmintió hoy la denuncia hondureña de que tropas salvadoreñas habían cruzado la frontera con Honduras y habían perdido cuatro hombres.

#### En la OEA

WASHINGTON, 12 (Reuter). - La Organización de Estados Americanos designó hoy a un argentino y a un chileno para que colaboren con la comisión tripartita centroamericana que está mediando en el conflicto entre Honduras y El Salvador.

Los designados para esta función son el doctor Manuel Rapoport, de la Argentina, quien actuará como coordinador entre las naciones mediadoras y el secretario general de la OEA, y el doctor Francisco Orrego Vicuña, de Chile, quien actuará como asesor i legal.

#### • Fábrica de Armas

CARACAS, 12 (EFE). - Una fábrica clandestina de armas y explosivos fue localizada por la policia venezolana en un barrio al sudoeste de Caracas, al efectuar un allanamiento, según reveló esta tarde un porta- i vor de dicho euerpo.

#### • Perú: Intervención

LIMA, 12 (ANSA). - El gobierno intervendrá en los próximos días la emp esa eléctrica de Trujillo (tercera ciudad en importancia del país). Así lo anuncia hoy una resolución suprema aparecida en el darlo oficial "El Peruano".

#### VIOLACION A CAMBOYA: EE. UU. PIDE DISCULPAS

NUEVA YORK, 12 (Associated Press). - Estados Unidos notificó hoy al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que ha adoptado las medidas apropiadas de "disculpas y reparación" en los casos en que comprobó que fuerzas norteamericanas penetraron en territorio de Camboya procedentes de Vietnam del Sur.

La notificación está contenida en una carta enviada al consejo por el embajador estadounidense William B. Buffum, en la que no se hace mención a cuántos de esos casos se han registrado o qué cantidad debió pagar Estados Unidos en concepto de indemnización a Camboya.

#### Condición para las Elecciones

SAIGON, 12 (Reuter). - El Vietcong podrá tomar parte en las elecciones propuestas por el presidente Nguyen Van Thieu siempre y cuando no se presente como Partido Comunista, manifestó hoy el ministro de Relaciones Exteriores, Tran Chanh Tahnh.

#### Aguárdase Respuesta Positiva

WASHINGTON, 12 (EFE). - Fuentes en el gobierno de Nixon esperan aun que el gobierno revolucionario del Vietcong acceda a discutir las propuestas electorales ofrecidas por el presidente sudvietnamita. La primera reacción del FLN y de Hanoi ha sido la de considerarlas como un nuevo acto de propaganda del gobierno norteamericano y de su "lacayo" de Saigón. Funcionarios del Departamento de Estado norteamericano dijeron hoy que en la sesión del próximo jueves, en Paris, Hanoi y el Vietcong presentarán su contestación negativa, pero no un "rechazo categórico".



Infantes de marina de los Estados Unidos descargan sus equipajes al llegar en camion a Cuang Tri, Vietnam Central, desde su base. Para estos "marines" ha terminado la guerra y regresan a la Unión, previa escala en Okinaawa. (Radiofoto de Associated Press, especial para CRONICA)

#### PERECIO CUANDO YA NO COMBATIA

SAIGON, 12 (Associated Press). - Un soldado norteamericano que se prepara a a regresar a Estados Unidos mi rió al caer un cohete comunista en el centro de la novena división de infanteria donde se concentran las tropas que comienzan a repa riarse, anunció el alto m a n d o estadounidense. El impacto causó destrozos en el lugar. Dejó un saldo de 21 heridos, 7 de ellos también pertenecientes al grupo que se repatria.

Según la información, el conete estalló el jueves cerca de la zona céntrica de Don Tam, en el delta del Mekong, al sur de Saigon, E! muerto y los heridos pertenecen al grupo de 890 hombres del cuarto batallon del cuarto regimiento de la novena división de infanteria que mañana regresará a Es ados Unidos, de acuerdo ! con el programa anunciado por el presidente Nixon nara retirar 25.000 hombres

# CHINA Y RUSIA: NEGOCIACION

MOSCU, 12 (France Presse, DPA, EFE y Reuter). -Han sido rotas las negociaciones chino-soviéticas celebradas desde el pasado 18 de Junio en la ciudad siberiana de Jabarovsk sobre la navegación en los ríos fronterizos. Según comunica hoy la agencia soviética TASS, el gobierno de Moscú culpa a los chinos de la responsabilidad del fracaso de las negociaciones.

Los observadores estimaron que la ruptura fue motivada por el último de una serie de incidentes fronterizos chino-sovieticos, ocurrido el martes 8 de julio en las orillas del río Amur, al cual los chinos llaman Heilung.

Se produjo en una isla del rio situada a lo largo de la frontera entre la provincia china de Heilungkiang y el extremo oriente

Los soviéticos afirmaron que dicho incidente tuvo como teatro la isla Goldinsky, llamada por los chinos Pacha.

Agregaron que un grupo de soldados chinos "violaron el estatuto fronterizo", irrumpieron en la isla y abrieron fuego contra trabajadores soviéticos que estaban reparando las señales destinadas a la navegación. Uno de esos obreros pereció en el ataque y otros dos resultaron heridos.

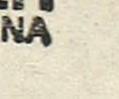
#### · China-India

NUEVA DELHI, 12 (AN-SA). - Guardias chinos abrieron el fuego hoy contra soldades indios en servicio normal de patrulla en la línea de demarcación en la región de Lipu-lekh, al noroeste de Nepal, según una fuente india. Se tiene noticia también de que en la

zona se registró en los últimos tiempos una concentración de tropas de China Popular. Otras fuentes informan sobre el mismo incidente sin precisar la fecha

y afirmando que los soldades chinos "penetraron" en territorio indio a través del paso de Lipu-lekh y dispararon contra una patrulla





SOLICITA

#### Matriceros de Banco

Con amplia experiencia en interpretación de planos, trazado de plezas, armado y ajuste final

#### Copiadores

Poseer un amplio conocimiento del funcionamiento de maquinas copladoras, fresas copiadores y corr eta interpretación de planos por coordenadas

#### Matriceros de Lineas

(Try-Out)

Amplio conocimiento en ajuste y prueba de matrices de simple y doble efecto, interpretar planos de matrices y plezas

#### Modelistas de Plásticos

Con amplia experiencia en fabricación de modelos de plásticos para copiadoras

Los interesados podrán presentarse de lunes a viernes, de 8 a 11.30 y de 13 a 17 horas

Av. John F. Kennedy 2420 - San Justo

# TELAM S. A. DTO. PUBLICIDAD

Anuncia a los medios y organismos estatales su traslado al edificio de Chacabuco 142 -CAPITAL

T. E. 30-3940/0274/8795

#### GUERRA QUIMICA: USA ADMITE EXPERIENCIAS

WASHINGTON, 12 (France Presse). - El ejército norteamericano reconoció la existencia de tres centros de experimentación al aire libre de productos químicos que se guardan en una docena de depósitos distribuidos en los Estados Unidos. Esa información fue suministrada por el ministerio norteamericano de la Defensa (Pentágono) con motivo de la investigación de una subcomisión de la Cámara de Representantes sobre la guerra quimica y, particularmente, sobre los peligros que representan para las poblaciones la prosecución de experimentos al aire libre. El Pentágono declaró que las pruebas se realizan en el rsenal de Edge Wood, a 25 kilómetro al norte de Baltimore, en Fort McClellan, en Alabama, y sobre el poligono de Dugway, en Utah, a unos 130 kilómetros al oeste de Salt Lake City.

En Dugway, en marzo de 1968, más de 6.000 carneros perecieron accidentalmente en unos experimentos de gases. Dugway es el centro principal de ensayos de la guerra quimica.

Un producto llamado el "VX" ha sido preparado en Edge Wood en los últimos años. Ese gas causó la muerte de los carneròs de Utah el año pasado. Se evapora muy lentamente y transforma la zona donde es utilizado en una especie de tierra de nadie por un período prolongado. Pruebas de laboratorio se han efectuado en una decena de centros. Los gases producidos en los diferentes centros de ex-

perimentos se conservan alli mismo. Esas informaciones suministradas por el Pentágono a pedido del Congreso son las primeras revelaciones en deta-

lle dadas por ese ministerio

POR NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES RAUL COIRAUR Y TOLENTINO ALEGRE REYES

#### chimica EN CABO KENNEDY

#### "¿CONTAMINACION EN LA LUNA? PARA MI, ES RIDICULO"

CADO KENNEDY, 12 (De nuestros enviados especiales). - El problema de la contaminación de los astronautas se ha convertido en una obsesión nacional norteamericana. Todos hablan de virus, de la posibilidad de que los astronautas traigan consigo desconocidas enfermedades y que aqui los sabios no encuentren la vueita para curarlos de esos misteriosos males

Ya sabemes que los tres hombres de la Luna deberán permanecer "encarcelados" higiénicamente durante 21 dias a su regreso. Para ellos no habrá fanfarrias triun fales: los recibirán los médicos y no la | clásica torta de agasajo.

Se está llevando así a la ya sacrificada vida del astronauta a los límites de una absurda, casi ridícula perspectiva de aislamiento total. No es ciencia ficción suponer que mucha gente, aunque le juren y perjuren que los hombres de la Luna están absolutamente sanos y que no trajeron de su excursión ningún germen perturbador, mucha gente, repetimos, preferirá cruzar de vereda, por lo que pu-

El asunto tiene ya una dimensión entre cómica y dramática. En la conferencia de prensa que celebró hoy el astronauta Borman, por ejemplo, se habló de la inasistencia del presidente Nixon a la despedida o recepción de los astronautas, debido a la controversia planteada sobre los virus que podrían llevar o podrían traer. Y Borman dijo:

-Para mi es ridículo, pero es una cuestión técnica de los médicos y yo no me puedo meter...

Un periodista pidió aclaración:

-¿Dijo usted que era estúpido?

-Ye no dije eso. Ye diria alge mucho más fuerte... Pero ustedes lo publicarian... En otro momento, volvió la cuestión de

los virus y Borman suscitó más risas cuando se le preguntó:

-¿Entonces el porvenir que les espera a los astronautas es el de desayunar soles? Y Borman dijo:

-Si el Presidente no puede, nadie puede: Entences, desayunaremos solos ¿Qué dirán las esposas de los astro-

#### NO CREE QUE VAYAN A LA ZAGA EN LA CARRERA ESPACIAL

# Borman Respeta Mucho a los Rusos

CABO KENNEDY, 12 (De nuestros enviados especiales). - Frank Borman, coronel de la Fuerza Aérea y comandante de la Apolo 8, demostró hoy que es un hombre ingenioso. Y además muy fuerte a los rayos del sol: durante media hora permaneció de pie, sin más tecno que el cielo, mientras lo acribillaban a preguntas los periodistas instalados cómodamente en el paleo techado.

La conferencia de prensa era muy interesante, nues Borman acababa de regresar de Moscú como mensajero de buena voluntad. Y, como es natural, la mayoría de las preguntas se refirieron a su viaje, a la acogida que le dieron el gobierno y pueblo rusos y, en fin, a la situación en que encontró a la astronáutica soviética.

Borman, pantalón oscure, camisa sport blanca pero sin corbata (aqui, aunque uno vaya en short lleva corbata, pues es un índice del "status" social) comenzó hablando del itinerario que recorrió en la URSS: desde Leningrado a Crimea, con regreso a Moscú, incluyendo obligado homenaje ante la tumba de Lenín. Citó especialmente sus entrevis as con el presidente de la URSS, de quien dijo fue "muy caluroso, gentil, amistoso".

Borman tuvo como anfitriones a dos cosmonautas soviéticos cuyos nombres no reveló, y de ahí que se ie preguntara cómo creia él que se encontraba el programa espacial soviético en relación al norteamericano, 'Según mi opinión -dijo- se desarrollan paralelamente en cuanto a diseño y tuturo. Esa, dijo, es la impresión que me dejaron los diálogos con los astronautas rusos, con la actaración de que no me mostraron equipos de entrenamiento ni simuladores de vuelo, por lo que no sé si se emplea igual técnica que entre nosotros". Recordó en seguida que el presidente soviético había hecho especial

hincapié en el interés de la URSS por colocar estaciones espaciales satélites como trampolín intermedio de viajes tripulados:

Sobre el mismo tema, Borman indicó que solamente se puede hablar de "atraso ruso" en cuanto a los aspectos de la ciencia médica especializada. Y que tal vez a ello deba atribuirse que los Estados Unidos concreten primero el descenso en la Luna, "La medicina espacial rusa -dijo-, no está tan adelantada y ellos son muy cautelosos -agregó-. En cuanto a esa versión de un lanzamiento automático a la Luna, yo dudo mucho de que tenga chance antes de que nosotros l'eguemos. Además, no será lo mismo, psicológicamente hablando".

Resultó interesante escuchar en boca del astronauta su impresión sobre el futuro de la carrera espacial y las perspectivas de cooperación con los soviéticos. Borman destacó que por ahora la cooperación se reduce a estaciones de radar y conferencias internacionales, etc., pero, dijo algo muy importante: "Ellos no tienen interés en hacer de esto un programa militar ... ".

Retornando a lo que planean los rusos en materia de conquista espacial, Borman se declaró convencido de que están trabajando para salir del sistema solar, "Tengo la idea -dijo- de que están desarrollando el propelente nece ario". En tono de hipótesis, el astronauta sugirió que los rusos pondrán en órbita estaciones satélites en torno de la Luna, el Sol y... Marte.

En cuanto al interés soviético por el vuelo de la Apolo 11, Borman indicó que los soviéticos quisieran conocer al menos, el resultado de los análisis del material del suelo lunar que traerán Armstrong, Collins y Aldrin, Luego aco-

tó, burlón: "Ellos no tienen miedo de que centaminemos la Luna".

Berman, como se recordará, fue el comandante de la nave Apele 8 que partió el 21 de diciembre de 1968. En la Navidad pasada, la astronave cumplió sue diez érbitas la Luna, con el mayor acercamiento, hasta entonces, suelo lunar: 110 kilometros. Fue el primer vuelo erbital tripulado a la Luna. (La Apolo 10, en cambio, en mayo

del corriente año, estuvo a sool 15 kms de la Luna). Como es natural, se le preguntó su epinión sobre la misión de la Apolo 11, y dijo:

-Existe un gran sentimiento de confianza. El vuelo tiene tanta chance como humanamente pueda suponerse. Clare que siempre hay que estar rezando. Hay riesgos, esta el factor humano, etc.

-¿Y cuál es la reacción rusa ente el almizaje norteamericane?

-Yo tuve la impresión de que todos, hasta el mismo presidente, desean que sea un éxito. Es que será un triunfo de todos los seres humanos. Ellos hubieran querido ser los primeros, claro...

Luego citó una anécdota:

"Fue tanta la cordialidad que encontré, que en Leningrado un teniente general de la fuerza aérea me abrazó y me regaló las alas (se refiere a la insignia de aviador). Claro -aclaró-, que todo esto no me hace dejar de lade el hecho de que el ochenta por ciento del material bélico que entre en Vietnam procede de Rusia. Una eosa son las palabras y otra los hechos".

Diche este, Borman bebié un últime sorbe de agua bajo el sol ardiente, descendió del estrado y ya a la som-

bra, firmé abundantes autógrafos.

#### HABRA 21 PUNTOS DE "SEGUIR O NO SEGUIR ADELANTE"

CABO KENNEDY, 12 (Reuter). Por lo menos en veintiún pasajes del vuelo de la Apolo 11 podrán las autoridades espaciales interrumpir la misión o modificar el plan de vuelo.

En la terminología acuhada en la era del espacie, esos pasajes son lla. mados "puntos de seguir o no seguir".

El objetivo principal de la misión de la Apolo 11 es llevar a los astronautas Neil Armstrong y Edwin Aldrin hasta la superficie lunar, para que recojan muestras del suelo selenita. y regresar a Tierra junto eon el tercer tripulante Michael Collins.

Pero como en todas las misiones espaciales anteriores, los supervisores de la NASA pueden alterar el plan de vuelo o encarar alternativas.

Esta precaución asegura, desde ya, un buen margen de seguridad para los astronautas.

# SERA UN MOMENTO MUY DIFICIL EL DE PONERSE LA ESCAFANDRA

CABO KENNEDY, 12 (ANSA). - Según los tripulantes de la Apolo 11 (Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins), la parte más dificil de todo el programa consiste en ponerse las escafandras lunares, dentro del Lem, antes de llegar a la Luna.

Los vestidos lunares pesan en total 81 kilos En la Luna, Armstrong y Aldrin no sentirán este peso sobre ellos, sino una sexta parte del mismo: 13 kilos y medio, debido a la menor gravedad lunar.

Sin embargo, cuando ellos se pongan las escafandras, éstas no pesarán nada, pues el Lem se encontrará entonces en gravedad cero.

¿Por qué, entonces, es tan difícil vestirse? Justamente por el hecho de que las escalandras y el cuerpo no tienen peso. En esta condiciones, cada vez que uno levanta un brazo, por ejemplo, el resto del cuerpo tiende a moverse hacia abajo, y cada vez que se voltea la cabeza hacia la izquierda se siente un empuje hacia la derecha; porque cada fuerza produce una fuerza igual en dirección contraria. Este es el tercer principio general de la mecánica, formulado por primera vez por Isaac Newton en 1687. Este fenómeno es muy útil para la propulsión espacial: la fuerza igual y contraria es la que empuja hacia adelante un cuerpo en el espacio

cuando los gases del reactor son lanzades de la cola.

El mismo fenómeno sin embargo pone serios , problemas en lo que concierne a los movimientos de un hombre dentro de un ambiente muy pequeño. Hay que pensar que el espacio para moverse dentro del Lem es igual al de una cabina telefónica. Los astronautas estarán amarrados con correas para evitar que a cada movimiento choquen por todas partes o queden cabeza abajo. Pero estas correas no deben estar enganchadas muy estrechas, porque deben permitir una cierta libertad de movimiente para que ellos puedan desenvolverse en sus tareas.

#### LA CONSIGNA: TRAER ALGO DE LA LUNA, AUNQUE NO SEA MAS QUE UNA PIEDRITA

CABO KENNEDY, 12 (Associated Press). - Luego de pisar la Luna el 21 de julio, Neil Armstrong deberá inmediatamente recoger por lo menos una piedra que, en caso de que la primera exploración directa del hombre por la superficie selenita deba interrumpirse en ese momento, podría esclarecer los secretos de la composición y hasta el origen del satélite natural de la Tierra.

Pero si todo se desarrolla como está previsto. Armstrong, con ayuda de Edwin Aldrin, recogerá unos 20 kilos de muestras geológicas lunares que cente-

CREDITOS a SOLA FIRMA

EN DIEZ CUOTAS IGUALES

PARA VESTIR Y CALZAR AL HOMBRE, A LA MUJER, A LOS NIÑOS Y AL HOGAR

TIENDA · CALZADO · BAZAR · MUEBLES · ART DEL HOGAR

SIN FIADOR - SIN CODEUDOR - SIN GARANTE - SIN ANTICIPO

CREDITOS DE BUENA FE - SU FIRMA BASTA Y SOBRA

TIENDA VENUS

nares de hombres de ciencia de 13 países estarán esperando ansiosamente en

.a Tierra para examinarlas, señalaren. ¿Encierran estas piedras gérmenes, virus, formas de vida peculiares, capaces de provocar una devastadora epidemia en la Tierra? Mientras se hacen todas las pruebas necesarias, ese material estará completamente aislado durante tres semanas cuando menos,

En lo más profundo del interior de la Luna, ¿hay un núcleo helado o candente? Esas piedras, ¿las vomito algún volcán o las arrancó algún meteorito? I

¿Son acaso de materia fundida por un cataclismo?

Esas son las principales preguntas, destacaron los científicos, en torno a la composición y origen lunar.

Hay varias teorías que poner a prueba. Una de ellas es que la Luna y la Tierra eran en el principio grandes nubes de polvillo sideral, que se condensó bajo presión de la gravitación hasta formar cuerpos, que giran en torno al Sol desde hace más de 4.500 millones de años.

Las piedras podrian dar la respuesta.

NUEVA YORK, 12 (France Presse). - Las imágenes televisadas de los conquistadores de la Luna recorrerán fantásticas distancias planetarias y darán luego la vuelta

Las imagenes se encaminarán después por el espacio cósmico hacia el laboratorio astronómico australiano de Parkes. De allí viajarán por microondas hasta Sidney donde serán repercutidas al satélite Intelsat 3 que las envia-

#### RARA TRAYECTORIA DE LA TRANSMISION DE TV

a la Tierra, de satélite en satélite, antes de llegar

A casi 400.000 kilómetros de nuestro planeta, una pequeña cámara de televisión filmará desde una pata del módulo lunar el instante en que Neil Armstrong posará su pie sobre la superficie de la Luna.

ra a Houston, Texas. Desde Houston serán transmitidas directamente a las cadenas de televisión norteamericanas, pero para llege" a Europa. América latinh y Asia, las imagenes lunares seran enviadas a satelites artificiales

#### UNA PRACTICA EN AVION CON GRAVEDAD CERO

CABO KENNEDY, 12 (ANSA). - Mientras Armstrong y Aldrin se adiestraban hoy sobre el LEM simulado, Michael Collins, el tercer hombre de la "Apolo 11", volaba en un aparate "5-38", adiestrándose para la gravedad cero haciendo bruscas caidas y elevándose a grandes alturas.

Como se sabe, la gravedad cero se manifiesta en el "punto muerto", el punto más alto de una trayectoria de vuelo, rapidisima, antes que el avión empiece el tramo descendente de la trayectoria.

Las condiciones de los tres astronautas, que partirán para el espacio a las 13.32 GMT del dia 16, son óptimas según dicen los médicos.

A pesar de elle, se tiende a reducir, en estos últimos dias, el intenso ritmo de los trabajos de adiestramiento, pues se auiere que los navegantes del espacio se encuentren sufficientemente descansados en las horas previas al histórico lanzamie to

LYNCH 3955 - N. POMPEYA - T. E. 91 - 0950

A media cuadra de la Iglesia de Nueva Pompeya

#### LAICOS DE ROSARIO PIDEN UN VEEDOR AL VATICANO

ROSARIO, 12 (De nuestro corresponsal). - Se agrava, a medida que pasan las horas, la situación planteada en la arquidiócesis local, donde la renuncia de 23 sacerdotes sirvió para desencadenar una ola de objectones a la función del obispo, monseñor Guillermo Bolatti, destacando inclusive "que las renuncias de los mencionados clérigos son fruto de los desaciertos que el obispo ha manifestado en sus actuaciones". Mientras monseñor Bolatti se encuentra en la Capital Federal, según se dice, para atender asuntos de rutina, aunque trascendió que era portador de un documento suscripto por gran cantidad de laicos apoyando su conducción pastoral, se ha registrado una importante novedad en relación con los acontecimientos. Activistas de algunas parroquias y miembros de los núcleos juveniles de la Acción Católica han enviado telegramas al episcopado pidiendo al Vaticano la presencia de un veedor en esta jurisdicción.

Los prelados dimitentes han denunciado públicamente la negativa de los canales de televisión a facilitarles un espacio para debatir el problema

Sectores representativos de Cañada de Gómez, cuya iglesia sigue ocupada por fieles que se oponen al alejamiento de su párroco, Armando Amirati, han dirigido una nota al arzobispo reclamándole su renuncia. Tras algunas consideraciones, el documento expresa: "Hemos realizado todos los esfuerzos posibles en busca de entendimiento. El diálogo ha sido desvirtuado primero, y negado después por usted a los representantes enviados por la comunidad. A su enteder, los laicos no son parte de la Iglesia, según lo demuestran los hechos. Agotados todos los recursos, con la conciencia tranquila al respecto, entendemos que es el único causante de la crisis que vivimes. Por ello -continúa- el pueblo de Cañada de Gómez le urge a que renuncie a su cargo de ordinario de esta arquidiócesis para evitar males mayores. Debe comprender, señor arzonispo, que este estado de injusticia no podrá continuar por mucho tiempo. 34 actitud de dimitir inmediatamente será la unión que pueda rehabilitarlo ante nuestros ojos y, sobre todo, a los ojos de Dios".

#### Severo Enjuiciamiento

Con el título de "¿Qué está sucediendo en la iglesia de Resario?", está circulando un documento que tuvo su ort. gen en el grupo dimitente. En el mismo, se expresa que "este conflicto tuve su origen en una toma de conciencia de las enseñanzas del Concilio y de Medellín, y se reeditará cuantas veces quienes las mediten no sean comprendidos al querer pasar a la acción: no hay por qué extrañarse de la vitali'lad de estos documentos, en cuya discusión participaren más de 2500 obispos, con la intención de renovar la Iglesia para que fuera más visible al mundo".

#### RASPANTI: LAS ESTRUCTURAS DE HOY CAUSAN INJUSTICIA

"Las estructuras de nuestro país, en cuanto están integradas y siguen el modelo capitalista, participan de la injusticia de éste". Tal lo que afirma el obispo de Morón, monseñor Miguel Raspanti, en una importante pastoral referida a temas sociales de actualidad. Dice, también, que "si los argenl tinos no partimos de un consenso de que las estructuras de nuestro país provocan graves y generalizadas injusticias, no podemos caminar juntos hacia la nueva Argentina que todos queremos".

Aclara, sin embargo, que el reconocimiento de que nuestras estructuras son injustas, no debe llevarnos a buscar y señalar culpables, ni a elegir la violencia para romperlas, ni a retroceder en la historia para clamar por castigos ejemplarizadores. Sostiene, más adelante, que el desarrollo de otros polos de atracción de la economía argentina significaría uno de los principales y quizá más revolucionarios cambios es-

Se Inaugura Hoy

la Muestra Rural

Hoy quedará inaugurada

la 83 Exposición Nacional

de Ganadería, Agricultura

e Industria, que como to-

dos los años se lleva a cabo

en el local de la Sociedad

Rural ubicada en Palermo.

Las instalaciones de este solar son de 14.345,41 mts.

cuadrados. En este certa-

men los expositores de la

industria y comercio ocu-

parán 113 stands, divididos

en tres categorías. Por la

categoría A, la mayor su-

perficie, habrá 25 exposi-

tores; por la B, 27 y en la

tructurales que necesita el país, aparte de constituir una reparación histórica.

En otro orden de cosas afirma que no hay justicia para los obreros cuando son perjudicados por el incumplimiento de las leyes, asi como tampoco hay justicia para las empresas cuando son superadas por aquéllas que no cumplen con las leyes, lo que no solamente concierne al bienestar de la clase trabajadora, sino a la armonía de toda la actividad económica. Empero, añadió, estas leyes muchas veces no se respetan como se da en el caso de salario minimo, horarios y descanso, como se da en los casos de la pequeña y mediana industria y en el sector comercial. Esta situación "obliga a muchos a buscar dos o más empleos, sin tiempo, no ya para el ocio fecundo, sino para el mismo descanso reparador, con el deterioro de la salud y sin posibilidades, incluso, de cumplir sus deberes religiosos".

SALTA, 12 (De nuestro corresponsal). - En la madrugada de hoy, una delegación integrada por obreros y estudiantes hizo llegar a Pedro Rueda y al abogado Santos Jacinto Dávalos un documento con más de 9.000 firmas, en el que se pide que desistan de la huelga de hambre que iniciaron desde hace varios días, mientras se encuentran detenidos en la cárcel local cumpliendo la penalidad que les fuera aplicada en virtud del estado de sitio oportunamente decretado.

Mientras tanto, es sumamento delicado el estado de Dávalos y de Rueda. El primero, a instancias de su médico personal, desistió de la huelga y fue internado de urgencia en el hospital San Bernardo. Presenta un avanzado estado de debilidad, reagravado por una complicación renal. Rueda persistió en ocho días de ayuno total y sufrió esta mañana un desmayo, del que se recuperó casi una hora más tarde. Delira constantemente y se le presta la terapia raquerida

Los mencionados Dávalos y Rueda, al igual que la totalidad de los presos que cumplen huelga de hambre, han solicitado, amparándose en la Constitucin, se les permita abandonar el país. Como se destac oportunamente, el doctor Santos Jacinto Dávalos fue asesor del Ministerio de Bienestar Social. En el hospital San Bernardo una fuerte custodia policial mantiene vigilancia sobre los detenidos internados.

#### PEDIDO PARA QUE CESE LA HUELGA DE HAMBRE

#### C, se han presentado 60. para el caso. De más está señalar que se descarta el interés que despertará esta exposición ya que en la oportunidad harán su presentación importantes entidades vinculadas al agro, como asimismo al comercio en general,

#### PROTESTA POR DETENCIONES LA FEDERACION DE ABOGADOS

Bobre lo que considera "interferencias del poder político en el derecho de defensa", concretamente en lo que hace a la detención de profesionales que concurren a organismos de seguridad a ejercer dicho derecho, dio a conocer una declaración la mesa directiva de la Federación Argentina de Colegios de Abogados.

Señala que "produce alarma e impone el deber de proclamar principios que no pueden sufrir mengua, cualesquiera sean las circunstancias por que atraviesa el país. De ningún modo -afirma- la declaración del estado de sitio autoriza a coartar a los abogados el ejercicio de sus funciones de defensores o asesores de los habitantes. Esta actividad es sagrada y se halla amparada por

CARBURISTA AFINADOR

Y ELECTRICISTA DEL

AUTOMOTOR

DIPLOMADO

Informes e Inscripción en:

ACOYTE 287

2 cuadras de José M. Moreno

y Rivadavia

La datroit Mo. Co. Argentina le

garantiza un brittante porvenir.

Ud. podra ganar \$ 500 / hora.

Curso duración 6 massa

el artículo 18 de la Constitución, en cuanto garantiza la inviolabilidad de la defensa de la persona y los derechos, garantía que comprende toda la gama de actos que tal defensa demande dentro de la ley y cuya valoración se encuentra librada exclusivamente al juicio del profesional que la ejercita, porque solo así será efectiva y protegerá a

los individuos defendidos". Recuerda más adelante que "son muy frágiles las fronteras entre la órbita del estado de sitio y las facultades extraordinarias que caracterizan al despotismo, por lo que, para que el límite no sea traspuesto, necesario es que las atribuciones que confiere la declaración del estado de sitio sean ejercidas con sin igual prudencia".

#### UNA MISION ITALIANA INICIA HOY GESTIONES

Una nutrida misión comercial italiana de maquinarias para la industria química y de plásticos se encuentra en nuestro país, presidida por el senador doctor Remo Segnana, del ministerio de Comercio Exterior. La misión está integrada por funcionarios del mencionado ministerio y ampresarios italianos que representan a productores de maquinarias para la industria química, farmacéutica y la fabricación de artículos plásticos. En nuestro medio establecerán contacto con sectores productivos, para estudiar la posibilidad de realizar acuerdos de interés reciproco. A tal fin, se concertarán diversas reuniones con sectores empresarlos y comerciales relacionados con la actividad industrial de los visitantes italianos, la primera de las cuales se efectuará mañana, a las 17.30 en la Cámara Argentina de Comercio, Leandro N. Alem 36. Posteriormente, en la Unión Industrial Argentina se llevará a cabo una reunión con representantes de la Camara de Fabricantes de Productos Químicos, Inaustria Química, Especialidades Medicinales a Industria Plástica.



B Marca Registrada - Vaquillona - Vulcanizado - Industria Argentina

FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS S.A.L.C., Diavarria 1256 - Tel. 21-0041 - Bs. A.

Empresa privada al servicio de la comunidad desde 1885

#### MUEREN 2 PERSONAS POR CONGELACION

# En Mendoza y Salta Hubo Otras Victimas del Frio

Una masa de frio polar cubre todo el ámbito de nuestro pais, en especial la zona Norte. En los valles Calchaquies la temperatura ha llegado a marcas bajisimas, 16 grados bajo cero y la zona está bajo una gruesa capa de nieve de 20 centimetros de espesor. En el Cristo Redentor se anotó una mínima de 11 grados bajo cero y cayeron 18 milimetros de nieve. La ciudad andina amaneció con tres grados bajo cero y persistió la temperatura hasta las 8.30 de la mañana. Al mediodía la columna mercurial marcaba 11 grados sobre cero bajo un cielo soleado.

El Comando en Jeje del Ejército infermó que la temperatura mínima registrada en la Base General Belgrano fue de 43 grados bajo cero. En Salta y Mendoza se registraron dos muertes por congelamiento, lo que eleva a cuatro el número de victimas

• Mendoza MENDOZA, 12 (De nuestro corresponsal). - En el departamento General Gutiérrez fue encontrado el cadáver de un hombre dentro de una finca abandonada. Los médicos forenses cer-

tificaron la muerte del desconocido, por congelación. La policía sospecha que sería uno de los tantos vagabundos que transitan la ruta cercana a la población. El cadaver representa unos 55 años y sus ropas muestran una absoluta falta de hi iene; no poseía documentos. En el citado departamento la temperatura llegó a los 3º bajo cero.

Si bien en la ciudad de Mendoza, durante la mañana la temperatura fue de 393 bajo cero, al llegar al mediodía la columna marcó 11º sobre cero bajo un sol radiante. En el Cristo Redentor la temperatura llegó a los 11º bajo cero.

Tucumán

TUCUMAN, 12 (De nuestro corresponsal). - Esta provincia se encuentra bajo temperaturas casi sin precedentes. La zona de los valles Calchaquies ha soportado en estos últimos tres días intensos frios de hasta 16º bajo cero. Una capa de nieve de unos 20 centimetros de espesor cubrió toda la zona y cortó los caminos de acceso. En El Infiernillo, uno de los parajes más altos del lugar, la nieve ha llegado hasta un metro de espesor.

En la población de Chilces, departamento Las Trancas, el termómetro ha marcado 13º bajo cero. En todo el Sur de la provincia se han soportado verdaderas calamidades a causa del frío reinante: el agua se congeló en las carerias provocando serios trastornos.

#### • Más Frio

Temperaturas desconecidas se notaron en varios puntos del país. La más bajas en Río Gallegos, San Juan y Salta. En la primera de ellas se registraron 5º bajo cero y en las otras dos fue de 4º bajo cero.

También en Jujuy se debió soportar 502 bajo cero.

#### Otro Muerto

SALTA, 12 (De nuestro corresponsal). - Una nueva víctima se cobró el crudo invierno que nos azota. Se trata de Rodolfo Márquez, que se domiciliaba en Villa Primavera. Regresaba a su domicilio en estado de ebriedad y cayó en el camino. Su estado no le permitió incorporarse y quedó a merced de la temperatura reinante, pereciendo congelado.



Las sierras grandes de Córdoba presentan el aspecto que ilustra el grabado, tras las últimas intensas nevadas.

#### TRES ARROYOS SERA DECLARADA ZONA DE EMERGENCIA

BAHIA BLANCA, 12 (De nuestro corresponsal). - El distrito de Tres Arroyos será declarado zona de emergencia, como consecuencia de la situación originada por los desbordes de los arroyos Orellano y Del Medio y del río Quequén Salado.

Se estima que la medida será similar a la adoptada en Bolivar y Olavarria, afectadas también por las inundaciones.

Entretanto, en la comuna de Tres Arroyos se aguardan con interés los resultados de las gestiones realizadas en La Plata por el director de Higiene tresarroyense, doctor Francisco Arramberri, para afrontar las consecuencias derivadas del fenómeno geográfico.

• Desinfección

Se iniciará mañana la desinfección de

escuelas fiscales del partido de Vicente Lopez. Esta campaña, que se prolongará hasta el 25 del corriente, estará a cargo del Servicio de Desinfección y Desinsectación de la comuna. Durante la semana se desinfectarán las siguientes escuelas: día lunes, las número 1, 2 y 16; martes, 3, 8 y jardines de infantes de 25 de Mayo y Arenales; miéreoles, 9, 5, 23 y 31 y el jardin de

infantes número 2; jueves, escuelas 6, 12 y 13; viernes, jardín de infantes número 3. Vacunación

ROSARIO, 12 (De nuestro corresponsal). - A partir del 21 del corriente mes se llevará a cabo una campaña de vacunación con Sabin oral. La vacunación será gratuita y administrada a los niños de 2 meses a 6 afios.

## MUNICIPALIDAD DE LA MATANZA

LICITACION PUBLICA

Nº 39 para el 18/7/69, 10 horas. Ejecución de la obra de provisión de Aguas Corrientes a la primera subzona que abarca el radio comprendido entre las calles: AV. PCIAS. UNIDAS, AV. GRAL, PAZ, DOMINGO MILLAN, B. SUR MER, G. H. HUDSON, GORRITI, AV. CROVARA, AV. SAN MARTIN, LIMAY, NECOCHEA y GASCON, dividida en doce (12) sectores, por cuenta de vecinos.

PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES: Oficina de Licitaciones, Suministros y Compras de la Municipalidad de La Matanza, Almafuerte 3050, San Justo, todos los días hábiles de 8 a 12 horas.

Ing. Carlos Osvaldo Desplats SECRETARIO DE OBRAS PUBLICAS

> Coronel (RE) Luis Raul Fabbro INTENDENTE MUNICIPAL

#### HUELGA DE LOS PESCADORES DE ALTURA

MAR DEL PLATA, 12 (De nuestro corresponsal). - El Sindicato de Obreros Marítimos Unidos de esta ciudad inició a medianoche un paro general de actividades por tiempo indeterminado. Al efectuar el anuncio de la medida de fuerza, el secretario general del gremio, señor Julio Lencinas, explicó que la misma obedece a que las empresas armadoras no han cumplido con la ley 9.688 y sus modificaciones, relacionadas con la contratación de seguros para el personal embarcado.

El problema es de antigua data y ya motivó anteriormente otras medidas gremiales. La tragedia del "Pionero" sirvió de detonante para la nueva huelga. El gremio acusa a las empresas del desamparo en que han quedado las familias de los nueve tripulantes desaparecidos a raíz del doloroso episodio.

#### • Tabaco

La Lista Marrón, que participará en los comicios del Sindicato de Empleados del Tabaco a realizarse el miércoles, anunció que se están realizando intensas gestiones para resolver los agudos problemas que afectan a jubilados y pensionados del gremie.

Con ese motivo, se ha formado una comisión que está recopilando antecedentes y redactando los escritos que se presentarán ante las autoridades correspondientes en el caso de resultar triunfante dicha lista en las próximas elecciones.

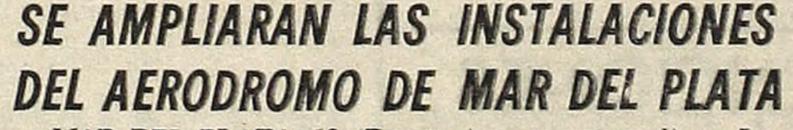
#### • Personerías

La Secretaria de Trabajo aprebó el

estatuto del Sindicato de Trabajadores de la Industria de la Alimentación, de San Miguel de Tucumán, al que le otorgó la personería gremial en el carácter de entidad profesional de primer grado, con zona de actuación en todo el territorio de la provincia de Tucumán.

A la Federación de Obreros del Surco de la Industria Azucarera y Agropecuarios de la Provincia de Tucumán, le fue otorgada la personería gremial con carácter de entidad profesional de segundo grado, con zona de actuación en toda la provincia de Tucumán. La respectiva resolución de la secretaría de Trabajo aprueba también el estatuto. de la entidad, la que agrupa a todos los sindicatos de trabajereres del surco de la industria azucara y agropecuarios.

MAR DEL PLATA, 12 (De nuestro corresponsal). - Las autoridades de esta ciudad están abocadas al estudio de ampliación de las dependencias de la estación aérea local



El hall que ocupa actualmente la confitería será ampliado al doble de su capacidad, mientras se construirán varias dependencias para albergar los servicios de la estación para trámite de pasaje.

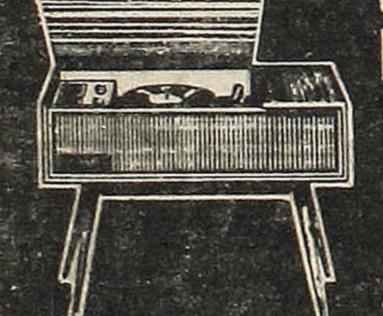


PANTALLA GIGANTE DE 59 CM.

**GARANTIA 2 ANOS** 

SIN NINGUN ANTICIPO

EN 30 MESES DE \$ 1.500 precio total \$ 45.000



COMBINADO NORWICH

MODELO "SPECIAL"

MUEBLE DE PIE DE MODERNO DISEÑO CON CAMBIADOR WINCO DE 4 VELOCIDADES SIN NINGUN ANTICIPO EN

25 MESES DE \$ 1.200 precio total \$ 30.000

[2] 1555年1675年4月16日 [2] 1551 [2] 1551 [3] 1551

MAQUINA DE TEJER PIACENZA AUTOMATICA MODELO 184 S.T. TEJE, COSE, REMALLA Y UNE LOS TEJIDOS 15 LECCIONES GRATIS EN ACADEMIA

SIN NINGUN ANTICIPO EN 20 MESES DE \$ 1.500 TOTAL \$ 30.000



LAVARROPAS CATEDRAL

nueva linea 1969 semi-automético, totalmente enlozado lava y enjuaga potente motor.

SIN NINGUN ANTICIPO

EN 20 MESES DE \$ 750 PRECIO TOTAL \$ 15.000

HECTOR AMADO S.A. SALTA 865 - LANUS ESTE Tel. 241-1350-1691-2054-2337-2907



CARLOS CALMO 3652 (EDIFICIO PROPID) T. E. 93-3410-8719

to the second se

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA



Miguel Franco, contador y autor de un libro de lunfardo. Santiago Gómez Cou leyó algunos de los poemas en "7 %".



El campeon mundial de los welters jrs., Nicolino Locche, desmintió su desvinculación del boxeo. Primicia de "7 1/2".



Un banco de sangre ha instituído Roberto Galán. Así se lo hizo saber a Héctor Ricardo García, en programa de Canal 7.

# "71/2": SOLIDARIDAD Y VIBRACION PERIODISTICA

ocho horas de televisión "en vivo y en directo", conformando lo que es televisión wordad. "7 1/2" volcó nuevamente en la mi-Honaria teleplatea sabatina las notas de actualidad, la noticia al minuto de scurrida, la presencia de figuras relevantes del mundo artístico, deportivo y de todos aque-Hos que de una manera u otra contribuyen al quehacer argentino. Todo esto fue captado por la inquieta camara de "7 1/2", sin reparar en barrera alguna, con la conducción del periodista Héctor Ricardo García, que llevé hasta los hogares la inquietud de un programa que sigue fiel a su lema: gana.

#### "Club de Válvulas"

El sábado anterior había llegado un pedido a "71/2". Una señorita, tres veces operada del corazón, solicitaba 200.000 pesos para comprar una válvula mitral. Pero no para ella; "un joven la necesita más que yo", dijo en la vispera al ser presentada en el programa, para notificarle que el dinero había sido conseguido. La válvula será injertada al señor Alberto Félix Mutti, casado hace dos años, y que lleva 10 meses internado en el Instituto del Tórax "San Juan de Dios", en La Plata. Y de esta obra de bien, la señorita iniciadora de la misma quiere lograr muchos más. Para eso, sugirió la creación de un club de personas injertadas con válvulas de este tipo. Héctor Ricardo García señaló, al término de esta nota de gran contenido humano, que "7 1/2" "no es un programa benéfico, pero que si de alguna manera sirve para ayudar a quien lo necesita, me siento orgulloso de estar frente a estos micrófonos y estas comaras de Canal 7".

#### Momento Emotivo

Otro mamento hondamente conmovedor se vivió con la entrevista hecha por Garcia

Giro sabado pleno de emociones. Otra vez / a la viuda de Fermanelli, cuyo esposo, como se sabe, apareció días atrás misteriosamente asesinado.

#### Moreno Jr.

Nester Moreno es un niño de 11 años que ayer se presentó en "7 1/2" y conquistó a todos los que seguian el programa. Debutó cantando junto a su padre, Armando Moreno, integrante del elenco del programa. Lo hizo con la zamba "Pa qué discutir", cuya letra pertenece a nuestro colega Jorge Sturla. Y luego, una estrofa del Martín Flerro dicha con garra emotiva. Néstor Morene tiene que decidir ahora entre la medicina y el canto. Su padre, con visible satisfacción, dijo que si es su verdadera vocación, podía hacer las dos cosas a la vez. Desde Ezeiza, en directo, el periodista Héctor Ricardo García mostró al telespectador la partida de la selección argentina de fútbol, en viaje a Bolivia. El nuevo director técnico, Adolfo Pedernera, manifestó para "71/2" su confianza en los jugadores que dirige y su optimismo ante el compromiso a enfrentar en La Paz. Nicolino Locche y su nuevo manager, Juan Cuello, llegaron al estudio 1 de Canal 7 para formular declaraciones. El campeón mundial afirmó que no dejará el boxeo, y que se encuentra perfectamente bien para sus próximos compromisos en el ring. Los equipos móviles de "7 1/2" mostraron diversas cosas que pasan inadvertidas a los porteños, y que están ubicadas en una esquina neurálgica de la ciudad: Corrientes y Esmeralda. Las cámaras avanzaron luego unos pocos metros, y se instalaron en el teatro Maipo, para mostrar desde allí los entretelones desconocidos por el público. Y todo fue un incesante desfile de figuras y renortajes, que Héctor Ricardo García presento en el transcurso del programa de audiencia millonaria: "74".

### Tucumán: Activa su Gestión Gobernador, Coronel Nanclares

TUCUMAN, 12 (De nuestro corresponsal). - El gobernador de la provincia, coronel (r) Jorge Nanclares, impartió instrucciones sobre la labor a desarrollar en cada una de las áreas de trabajo. El mandatario, a tal efecto, reunió en su despacho a los ministros de Gobierno, Justicia y Educación y de Obras Públicas y Bienestar Social y a los secretarios de Finanzas, Obras Públicas, Industria y Comercio, Salud Pública y Promoción y Asistencia de la Comunidad, so-

lici ando a cada uno de ellos un informe detallado de los asuntos nendientes de solución en la órbita del gobierno nacional, con el fin de conocer su situación.

En la oportunidad, según se informó, fue considerado el problema de las jubilaciones suspendidas desde hace dos años, debido a la deficitaria situación de la Caja, lapso que debió ser prorrogado por seis meses más.

• Problemas

SAN JUAN 12 (De nues-

tro corresponsal). - Se realizará la próxima semana en esta ciudad, una reunión entre los gobernadores de esta provincia y de Mendoza. El doctor Edgardo Gómez y el general Eugenio Blanco conversarán sobre el tema "recomendaciones en política y estrategia nara la integración de desarrollo en la zona de Cuyo". Se efectuará el lunes, en la sede del club Sirio-Libanés, y se anticipa que concurrirá el ministro del Interior, general Francisco Imaz.

#### ONGANIA RECIBIRA AL EMBAJADOR EN EE.UU.

El Presidente de la Nación, que no ha modificado su modalidad de trabajo, recibirá mañana, a las 11.45, al embajador argentino en los Estados Unidos, doctor Eduardo Roca, y posteriormente, a las 12, al comandante en jese del Ejér. cito, teniente general Alejandro Lanusse. Más tarde, el teniente general Juan Carlos Onganía concederá audiencia al secretario de Cultura y Educación, doctor Dardo Pérez Guilhou, y cerrando su actividad matutina, al subsecretario de Relaciones Exteriores, embajador José María Alvarez de Toledo.

#### Nuevo Director

Por su parte, el secretario de Difusión y Turismo, coronel Luis Máximo Premoli, pondrá en posesión del cargo al nuevo director de Prensa de la Presidencia de la Nación, señor A químides García Diaz, veterano hombre de prensa que se desempeñó durante muchos años en Aerolíneas Argentinas. El acto se cumplirá a las 12, en el despacho del coronel Premoli, y habrá de contar con la a istencia de muchos colegas y amigos del nuevo funcionario.

#### Muestra Marítima con Diapositivas

Se inauguró ayer, en el colegio Claret, ubicado en San Blas 1640, una exposición marítima, que cuenta con la colaboración del Comando en Jefe de Operaciones Navales y otras reparticiones militares. La muestra incluye, entre otras cosas de interés general, la exposición de aparatos electrónicos de la Marina, maquetas, servicios de salvamento y la proyección de películas y diapositivas ilustrativas. La exposición finalizará el 20 del corriente mes, y podrá ser visitada todos los días a partir de las 17 horas.

### Banco de Sangre: Idea de Galán

"7 %" los pormenores de una licenciado en Economía y idea suya, que en la vispera doctor en Ciencias Económi- ultimo grito de la moda mascomenzó a ser realidad. Esto cas, concurrió al programa, culina y femenina". Tres de es la creación de un Banco no para contar secretos de ellos fueron presentados por de Sangre, a propósito del sus múltiples profesiones, si- Héctor Ricardo García en éxito televisivo de "Si lo sa- no para presentar... su libro be, cante". La primera en de lunfardo. Estuvo acompa- cio Bustos y Ante Garmaz. donar sangre, fue su secre- nado por el primer actor taria Dorita Delgado, Galán Santiago Gómez Cou, quien acotó que "todos los seguido- leyó párrafos de algunos poe- nos Aires, una pareja intenta res de mi programa, podrán mas escritos por el doctor batir el record de permanencolaborar con esta cruzada Franco que es en favor de la humanidad.

Roberto Galán detalló en [ Miguel Franco, contador, | viajan mañana a Londres

Cuatro modelos argentinos, bién estuvo alli...

para desfilar y mostrar "el "7 1/2": Marta Cerain, Hora-

En un club del Gran Buecia bailando distintos ritmos. La cámara de "7 1/2", tam-

# N. VEA MURGUIA

ESTA TAMBIEN EN

ATENDIENDO EN SU NUEVA SUCURSAL AVENIDA MITRE 1578

(A 1/2 CUADRA DE LA ESTACION)

Y OFRECE LOS MEJORES LOTES DE LA ZONA

#### FRENTE AV. MITRE

516 lotes con colectivos 57 y 203 en la puerta. Pavimentos interiores con cordón de hormigón. Un PARQUE de ensueño. EN MENSUALIDADES. P.A. 74-121-122-123-124-68

#### FRENTE RUTA 8

567 lotes con colectivos 57 y 256 en la puerta, Pavimentos interiores pagos. P.A. 48-10-68

Desde \$ 2.000 por mes

Visitelos! Autos gratis sábados y domingos de 9 a 17 horas desde Plazas Once y Constitución.

Estaciones: 6an Miguel - José C. Paz - Ing. Nogués - Del Viso - Aristóbulo del Valle - Boulogne - Caseros - San Martin - Liniers (Av. Gral. Paz y Rivadavia) - Morón - Castelar Carupá - Virreyes.

También todos los dias desde

SAN MIGUEL Av. Mitre 1578

BOULOGNE Yatay 19

SUCURSALES

ING. NOGUES

FLORIDA SAN JUSTO Ruta 197 - Km. 15 Pcias, Unidas 3638 Arenales 3900

COMPRE CON LA GARANTIA DE

N. VEA MURGUIA

CARLOS PELLEGRINI 739 - Tel. 392-8206 - BUENOS AIRES

#### VEJO A UNA PASAJERA UN CONDUCTOR: PRESO

El conductor de un colectivo, que ya se encuentra detenido, cometió un incalificable atentado en perjuicio de una pasajera que viajaba en su vehículo en horas de la madrugada, a la que asimismo despojó de un saco de piel. Poco después de las 2.30 del día 6 se presentó en la comisaria de Wilde la senorita Lucia Magdalena Perak, denunciando que poco antes, en Mitre y Cervantes, de Avellaneda, juntamente con su hermana, Juana Perak de Garcia, ascendieron a un colectivo de la linea 98 para regresar a sus domic lios. Todo marchaba normalmente hasta que el rodado llegó a la altura de la fábrica Duperial, donde el conductor apagó las luces y se desvió de su ruta habitual.

Al solicitarle explicación por su actitud, el chofer extrajo un revolver y amenazando a las dos mujeres las conminó a que se callaran si no querían ser ultimadas, agregando que se dirigian a Villa Dominico. De acuerdo a las declaraciones de la denunciante, en el colectivo viajaban dos sujetos más. Al llegar a un lugar oscuro el chofer, con el revolver en la mano, obligó a la denunciante a que pasara a la parte posterior del vehículo, donde la hizo objeto de incalificables vejámenes, al igual que otro de los sujetos. Seguidamente la mujer fue despojada de un tapado de piel valuado en 50.000 pesos y ambas mujeres fueron abandonadas en el Parque Sarmiento.

La policia investigó la denuncia, estableciendo que el chofer del colectivo era José Noir, argentino, de 25 años, casado, domiciliado en Bahía Blanca 1777, de Wilde, quien luego de negar el hecho que se le imputaba terminó por confesar. Pero niega que haya intervenido otra persona ni que apeló al revolver para amenazar a la mujer. En su domicilio se procedió al secuestro del tapado robado a la victima del atentado.

#### Tiroteo: un Herido

Ayer, a las 16.30, en la esquina de las avenidas General Paz y Del Tejar, la camioneta chapa 847.844 de la provincia de Buenos Aires rozó a un automóvil no identificado que se alejó del lugar. A causa de la brusca maniobra realizada por el chofer, la camioneta volcó. Al aproximarse el cabo de la seccional 49ª, sus dos ocupantes se dieron a la fuga. Al perseguirlos uno de los sujetos le efectuó varios disparos de arma de fuego, que el policia repelió. Al resultar herido uno de ellos fue detenido y resultó ser Angel Eduardo Noguera, argentino, de 29 años, soltero, afincado en Beruti y Melo del barrio Villa Las Flores, de Florida, y fue internado en el hospital Pirovano, en tanto que su cómplice logró huir.

#### LE DESTROZAN EL CRANEO A GOLPES

# Con Saña y Ferocidad Ultimaron a una Mujer

SANTA FE, 12 (De nuestro corresponsal). - Las autoridades policiales de San Cristóbal se hallan abocadas a la investigación de un crimen de escalofriantes características, en el que resultó víctima una mujer, la que fue ultimada bárbaramente, ya que fue encontrada tendida sobre su lecho con el cráneo prácticamente destrozado con algun objeto contundente. En el escenario del sangriento suceso todo se hallaba en desorden y todo demostraba que la mujer luchó desesperadamente con el asesino antes de ser aniquilada por su agresor, que luego de cometido el espeluznante hecho se dio a la fuga.

#### • Visión Dantesca

Desde varios años atrás vivían en una finca de la mencionada localidad la senora Lucia Irene Fernández de Bura. argentina, de 46 años, en compañía de su esposo.

Como lo hacía diariamente este último, alrededor de las 8 de la mañana abandonaba su hogar para dirigirse a sus habituales ocupaciones, quedando sola en la casa su conyuge.

En la vispera el hombre salió dejando dormida aún a su mujer, sin sospechar que sería la última vez que la vería con vida, ya que una hora después un familiar que concurrió al domicilio del matrimonio halló a la señora de Fernández de Bura asesinada bárbaramente.

Sin pérdida de tiempo se dio cuenta

a la policía, constituyéndose en el lugar una comisión, la que se halló frente a una escena dantesca. Sobre el lecho revuelto, cuyas ropas estaban tintas en sangre, que también había salpicado las paredes y el techo del dormitorio, estaba tendida sin vida ya la infortunada mujer.

La mujer había dejado de existir a causa de los violentos golpes que con singular saña le fueron aplicados en la cabeza, que prácticamente quedó destrozada y que mostraba la pérdida de la masa encefálica.

La habitación se encontraba en el mayor desorden, había muebles caidos, todo lo cual da una idea de que la mujer luchó hasta el último instante en defensa de su vida. Pero el feroz asesino la dominó, dándole brutal muerte con un hierro u otro objeto contundente, que no fue hallado en la casa,

#### • ¿Una Venganza?

El vandálico suceso se produjo una hora después de que el esposo de la victima se ausentara de la casa y no es nada dificil suponer que el criminal estuvo aguardando tal momento, seguramente estaría oculto en las cercanias esperando que Bura abandonara su casa, para penetrar en ella.

Por las características del hecho las autoridades no descartan la posibilidad de que sea obra de un maniático sexual o de un demente, pero no se deja a un l lado de que podría tratarse de una venganza, ya que el ensañ miento del asesino demuestra que solo un encono sin limites podria haber impulsado al autor del crimen.

En cuanto a que podría ser un robo v que la mujer haya sido asesinada pala que no pudiera delatar al autor, ha quedado descartado, ya que en la casa se encontró una importante suma de dinero que el sádico criminal no toco.

Con motivo de la investigación que la policía local está llevando a cabo para individualizar y apresar al feroz criminal, se hallan "demoradas" varias personas, todas ellas vinculadas de alguna manera con la víctima de este escalofriante suceso que conmovió a la población.

#### Detienen al Esposo

ROSARIO, 12 (De nuestro corresponsal). - Detúvose en la víspera a Enrique Ricardo Bustos, de 19 años, esposo de la mujer que el miércoles último fuera encontrada asesinada entre los cafiaverales existentes en las cercanías de la intersección de las avenidas Circunvalación y Uriburu, en el barrio Moderno.

Totalmente desprovista de ropas y estrangulada con un cordón doble que mantenía anudado al cuello. Además, la victima presentaba sefiales de golpes en distintas partes del cuerpo y la parte izquierda del rostro estaba comida por l las alimañas que pululan en la zona.

#### TENIA MUCHOS ALUMNOS UN PROFESOR DE "PUNGA"

Un sujeto indeseable, catalogado como "punguista" internacional, fue detenido por empleados policiales de la Dirección de Investigaciones al retornar a nuestro país luego de haber sido expulsado, y sobre el que pesaba la prohibición de reingreso, medida dispuesta por la Dirección Nacional de Migraciones.

Se trata de Patricio Jorge Fernandez Soto, de nacionalidad chilena, de 25 años de edad, sin domicilio ni ocupación honesta, quien registra antecedentes como "punguista" en varios paises de nuestro continente, entre ellos Panamá, Perú, Estados Unidos de América y Chile.

Pero lo más notable de este individuo, además de la extraordinaria habilidad y destreza de que hace gala para sustraer limpiamente las billeteras a sus victimas, en su país de origen había organizado una "Escuela de punguistas" donde adoctrinaba e impartía enseñanza a sus discipulos en el dificil "arte" de birlar las billeteras o carteras a los desprevenidos transeúntes u



Patricio J. Fernández Soto

ocupantes de transporte colectivo de pasajeros.

Fernández Soto luego de asesorar a sus más aventajados alumnos, haciéndoles participes de los "secretos"

y sutilezas de la "profesión", les daba el espaldarazo para que se lanzaran a la calle e iniciaran la diaria tarea de despojar al projimo.

Claro está que los noveles "punguistas" se comprometian a entregar a su "profesor" un fuerte porcentaje del botín obtenido en pago por las enseñanzas recibidas...

De esta manera el "profesor" Fernández Soto durante largo tiempo vivió de la renta que le reportaban sus discipulos, hasta que descubiertas sus actividades en Chile, fue expulsado del país, quedando por tal motivo disuelta ia "escuela".

El indeseable sujeto, que mediante un ardid regresó a nuestro país, será nuevamente expulsado del mismo.

#### crónica POLICIAL

#### A LO BONZO SE QUISO SUICIDAR EN UNA PRISION

MRNDOZA, 12 (De nuestro corresponsal). - Con el objeto de no cumplir una canción disciplinaria en el sector de aislamiento de la Penitenciaria Nacional, un internado se roció con combustible y se prendió fuego. En grave estado fue internado en el Instituto del Quemado.

Se trata de Carlos Alberto Rocha, argentino, de 18 años, nacido en la Capital Federal, quien se halla procesado por robos reiterados. Para cumplir con sus propósitos escaló a uno de los techos de los pabellones.

#### NIEGA EL CHOFER DEL AUDAZ ASALTO

En forma extraoficial las autoridades policiales han confirmado la primicia publicada en la edición matutina de CRONICA de ayer, respecto al millonario y audaz atraco cometido en pleno barrio Norte, donde un asaltante solitario despojó al intendente de la Asociación Argentina de Actores de la suma de ocho millones de pesos.

Al respecto corresponde consignar que el suceso fue confirmado por la secretaría general del Departamento Central de Policía, quien agregó que el parte policial enviado por la comisaria 17º se hallaba en poder del subjefe de la repartición.

Por otra parte, se manifestó que no obstante las firmes acusaciones formuladas por el intendente de esa Asociación, señor Vicente Perla, más conocido por "Tito" en el ambiente artistico, acerca de la participación del automóvil de alquiler que condujera al asaltante del espectacular robo, su conductor -que fue detenido- y se desempeña actualmente como agente de policía de la comisaría 17ª, negó tener vinculación con el hecho registrado el viernes último. El chofer, cuya identidad aún no ha sido suministrada, afirma que se

el atracador. De acuerdo con los testimonios aportados por la victima, la patente del taximetro utilizado por el audaz delincuente había sido untada con barro a fin de evitar su fácil reconocimiento. Esta insólita característica es la que observó en el automóvil en el que huyó el malhechor, así como en el rodado secuestrado por las autoridades de la seccional 17º.

ha confunddo su automóvil con el rodado en el cual huyó

Al parecer, alguna persona extraña a la Asociación de Actores conocía el hábil mecanismo utilizado por la entidad para retirar los fondos.

#### DESFALCO AL BANCO: AUN SE DESCONOCE EL MONTO

A pesar de que las autoridades de la Policia Federal mantienen un cerrado hermetismo con respecto a las intensas investigaciones que se realizan para establecer cl monto de la defraudación perpetrada en la sucursal número 18 -Congreso- del Banco de Italia y Río de la Plata, que funciona en la calle Alsina 1379, trascendió que las irregularidades perpetradas alcanzarian a la suma de 400 millones de pesos. No obstante, de acuerdo con otras versiones circulantes en esa institución de crédito, la defraudación oscilaría entre los 60 y 70 millones de pesos. Como informara CRONICA en su edición del día de ayer, de las amplias diligencias practicadas por los funcionarios, resultaría ser principal responsable de las maniobras dolosas, el gerente, señor Eduardo Jorge Rodriguez, argentino, de 50 años, quien fue detenido, al igual que Pedro Francisco Furme, empleado de esa sucursal.

Se procura detener al contador Miguel Meylan, el subcontador Oscar Dario Arias, el tesorero Osvaldo Domingo Papolla y otro empleado llamado Carlos Alberto Gorla.



# MAS VICTIMAS EN LAS RUTAS

CORDOBA, 12 (De nuestro corresponsal). - A causa de una violenta colisión entre un automóvil particular y un camión, registrada en la ruta 38, en las inmediaciones del Parque Siguiman, en un paraje ubicado más allá de Villa Carlos Paz, dejó de existir una mujer, en tanto que su esposo y sus dos hijos menores resultaron con heridas.

Por el citado camino circulaba un automóvil guiado por el doctor Angel Vázquez Myon, argentino, de 43 años, que procedente de la Capital Federal se dirigia a una localidad serrana a fin de gozar de una breve temporada de esparcimiento, acompañado por su esposa, Paulina Maingortín de Vázquez Myon, de 34 años, y dos hijos menores, Adriana, de 4 aflos, y un niño de 3 cuya identidad aun no fue suministrada. Al llegar a la altura del kilmetro 751, en jurisdicción de la población de Bialet Masé, por causas que se tratan de establecer embistió a un camión que conducia en dirección contraria un menor de edad, Fermin Fernández, argentino, de 16 años.

A causa del fuerte topetazo los ocupantes del coche particular sufrieron multiples traumatismos en diversas partes del cuerpo y debieron ser internados en un establecimiento sanitario de Cosquín. No obstante los esfuerzos realizados por los médicos, la sefiora Paulina Maingortin de Vázquez Myon falleció. s were to Sus hijos fueron trasladados al Hospiwill de character and and the Ninos, informandore que Adriana

quierda y su hermanito contasiones leves. Por otra parte, el doctor Vázquez Myon ha mejorado en las últimas 12 horas, a pesar de las diversas fracturas que presenta en los brazos y tórax, y parálisis de piernas.

#### Un Muerto y 6 Heridos

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 12 (De nuestro corresponsal). - Como consecuencia de un múltiple choque acaecido en la ruta nacional Nº 38, en jurisdicción del departamento de Chiquigasta, perdió la vida un motociclista, en tanto que dos conductores, así como sus cuatro acompañantes que iban en los vehiculos, sufrieron lesiones de consideración y debieron ser internados.

Por la citada carretera avanzaba el camión marca Skoda, con acoplado, guiado por Juan Domingo Pómez, de 33 años, afincado en Huinca Renancó, Córdoba, que se dirigia con destino al Sur. Al arribar a la altura de la población de Alto Verde atropelló al motociclista José Roberto Rivero, de 45 años, que residia en el ingenio Santa Bárbara. A causa del fuerte impacto Rivero y la motocicleta quedaron enganchados en el tren delantero del lado derecho del camión y fueron arrastrados 15 metros. En circunstancias en que Rivero era trasladado a un establecimiento hospitalario, dejó de existir.

El accidente determinó que el camión, juntamente con el acoplado, se quedaran cruzados en la ruta, obstaculizando presenta la fractura de la pierna il- dei transito. Media hora después del pe-

neso suceso una camioneta que circulaba en igual sentido, al llegar frente al camión debió desplazarse del camino. La brusca maniobra realizada por su conductor, Miguel Atanasio Feros, proyecto al rodado frontalmente contra un automóvil de alquiler marca Ford, patente 2174, a cargo de Rubén Américo Reynoso, a quien acompañaban su esposa Irene López de Reynoso y la menor Amalia López, de 14 años.

La recia colisión hizo sufrir graves heridas a los dos conductores y a las dos acompañantes de Reynoso. Por etra parte, también resultaron con lesiones José Evaristo Herrera y René Díaz, acompanantes de Pérez.

#### Dos Soldados Heridos

TRELEW, 12 (De nuestro corresponsal). - En el paraje denominado Pampa de Salamanca, en la ruta 3, volce un ómnibus de la Empresa Patagónica, provocando graves heridas a dos seldados conscriptos.

Ayer a las 21 avanzaba por el itinerario habitual un ómnibus que conducis Eduardo Ortiz, con pasaje completo, integrado por conscriptos de la Novena Brigada de Infanteria. Al llegar a un paraje distante a 120 kilómetros de Comodoro Rivadavia volcó en forma espectacular y quedó en posición invertida. Los soldados Roberto Luis Kristoff y Roberto Mezza resultaron con graves traumatismos y serán trasladados en un avion al Hospital Militar Central Mezza será objeto de una interrención qui-

Alain Delon comenzo a gustar la miel de la fama. En la segunda pelicula puse de moda su manera de vestir. Ahora tenia docenas de zapatos y lo acosaban las "fans". No se equivocó al cambiar a Hollywood por Francia. Fue el nino mimado . . .





- Inicia su carrera
- No creía en Rocco
- Impone la moda
- Romy mon amour
- Repitan el beso!

# Se Abren las Puertas CUARTA NOTA DE la Fama V Alain Conoce a Romy



La primera vez que vio a Romy Schneider fue con un ramo de flores y obligado.



El romance comenzó cuando Delon paseó en Versai-

E dije que si inmediatamente. Me habia convertido no solo en un tipo responsable sino también en un enamorado de todo ese mundo del cine. donde no se sabe bien donde está el limite que separa la ilusión de la realidad... La vida misma es lo mismo. No me animaba el espíritu del apostador, que a veces tienta por el placer de sentir la emoción de ganar... o aun de percer. En una palabra, los esposos Allegret me sedujeron definitivamente en el séptimo ar e... Cuando comenzó el rodaje de "Quand la femme s'en mele", yo, que jamás habia part cipado de una pelicula, me enc ntré enfocado por las camaras al lado de figuras legendarias como Jean Servais, Bernard Blier, que estaba en pleno apogeo de su gioria, de Edwige Feuillere, la gran dama del cine francés en el 50...

Esa cosa mágica e intangible que hay entre la camara y una persona, fue-un puente de comunicación inmediata en el caso de Alain Delon. No solamente era fotogénico y plástico en la tela. Por instinto hacia las cosas mejor que aquellos que debutaban ya con estudios.

-Para mi, trabajar en el cine no me incomodaba ni me incomoda; me siento como pez en el agua. Me ol ido c mpietamente de mi vida intima, de los fantasmas que se agitan en el universo interi r que todos tenemos. Me da, aunque parezca paradoja, un placer suave. Repetir la escena, trabajar a veces en condicione; que no se las desearía al peor de mis enemi os, no me hace mella. Y si no sintiera e e placer, quiza cumpliría la tarea de la misma manera, dándome todo, como lo hice en Irdochina...

Delon fue una sensación en el público que se preguntaba, en la noche del estreno de "Quand la femme s'en mele", ¿quién es ese joven desconocido que actúa entre la Feui-Here y Blier ...?

#### • Con Mylene

El hermano de Yves, Marc Allegret, un realizad r nato, contrató a Alain para 'Sois belle et tais-toi", con Henri Vidal, Mylene Demongeot y su viejo compañero de Saint-Germain, que por primera vez rodaba un filme: Jean Paul Belmondo. En esta película Alain Delon debutó, o mejor dicho inició, su carrera, según los críticos especializad s, y no en la anterior, donde hizo un papel más bien de segundo plano y de sondeo y que bien podría haber sido el último...

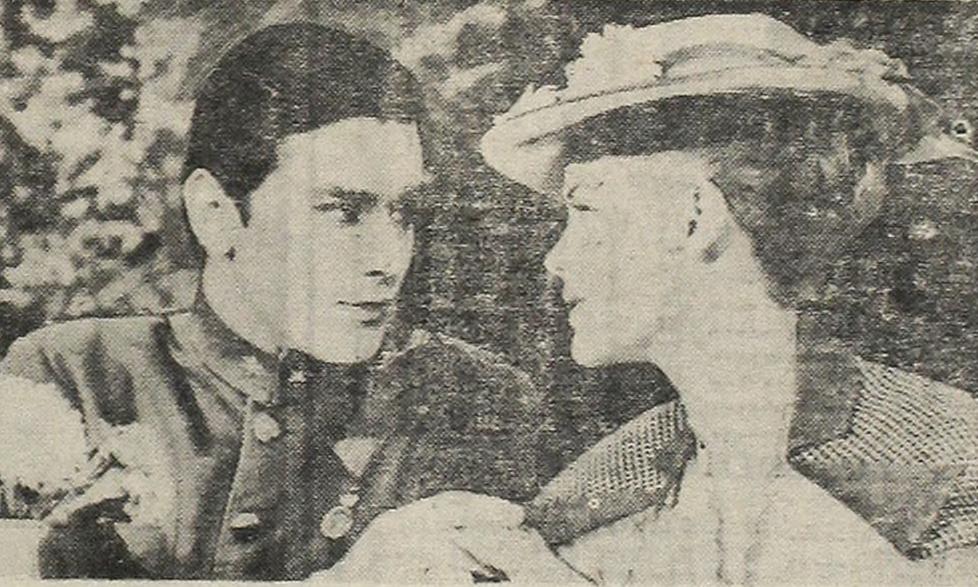
-A esta altura de mi vida comencé a darme gustos que nunca me había dado. Contaba los pares de zapatos por docena, mis camisas de hilo escocis eran mis preferidas... La "dame du cinema francais', Edwige Feuillere quedó tan entusiasmada c n-

tal silencio que se escuchaba el vuelo de una mosca. Mylene Demongeot apareció en la tela con todo lo que tiene... abre una puerta y aparezco yo, en un primer plano, con piloto blanco de ancho cuello levantado... En la sala estat o un ¡Oh...! come cuando se veian los fuegos ar if ciales en las fiestas de la provinciana Bour-la-Reine, donde me crié... El impacto fue increible y en algunas semanas en toda Francia se us ba el piloto blanco de cuello ancho y levantado ... Alli me di cuenta de que habia logrado el espaldarazo definitivo...

Estamos ya en 1958 y en Viena. Ailí vive una gran ex actriz, Magda Schneider, que interpretó en 1939 una historia trágica y romantica titulada "L'ebelei". Un productor francés pensó en hacer una nueva vers on de ese viejo filme. Su historia es simple: transcurre en la Viena de principios de siglo al compás del "Danubio Azul". Una hermosa jeven se apasiona por un joven husar, que se bate a duelo con otro of claiscor la joven y muere. Elia, enterada de su muerte, se lanza desde el balcón donde se encontraron ambos por primera vez y se suicida. Los productores franceses liamaron a Delon y el papel de la heroína lo debía realizar la hija de Magda Schneider, Romy, precisamente por ser la hija de la que rodó la primera versión de la película en cuestión. Cambian el nombre de "Liebelei" por el de "Christine". Era una oportunidad para Romy, que tenía a la sazon 20 años de edal y cinco de cine, donde rodó peliculas de aquellas llamadas tipo "a ua con azúcar", como "Lilas blancas", "Fuegos artificiales", 'Barón gitano" y "Oh, mi papa".

#### La Gran Oportunidad

-Era la gran operiunidad para Romy me cuenta Alain, sos ayando las preguntas sobre su romance, que luego conto mediante un paciente "ablande"-. Iba a repre ntar el mismo papel que su madre 25 a los después y a su lado iban Micheline Prisle, Jean Claude Brialy (también ya famiso y que tanto influyó en mi carrera) y fa taba el rol del joven húsar que muere. Otra vez Brialy me dio una mano, dijo simplemen e "Delon" en reunion de crane s produciores... ¿Te das cuenta lo que puede la a istad? Y eso que Brialy (ra un compañero no más en Saint-Germain, re o nuestro destinos nos unieron y corrimos la misma suerte. Pero, felizmente, vos sabes lo que es la vida de un artista de cine. Hoy está filmando en las ca aratas del Nagara y mañana te hacen arrastrar e n la boca seca en el desierto del Sahara... Es in posible casi poder volver a reunirnos en aquella mesa de café en Saint-Germain donde n's sobraban ilusiones, donde no nos impertaba nada más





En el filme Christine, hubo romance entre Alain y Romy, que continuo en la vida real. No jue un truco publicitario. Fueron "los novios de Europa"...

migo que le escribió a su representante, O1ga Horstig: 'Usted se debe ocupar de Alain, vale la pena"... y fue Olga la que me in ito a un estreno en el teatro de las Naciones, donde se representaba una pieza de Luchino Visconti.

#### Personalidad

La misma magia de la personalidad de Delon, que tuvo con el representante de Rock Hudson, con Selznick y con Yves Allegret, se repitió cuando le estrechó la mano a Visconti.

-Me miró bien en los ojos -acota Alainy me di cuenta de que me hablaba con cierta excitación. Con vehemencia me agarro un brazo mientras murmuraba a mi o do:

-Desde hace años que tango en la cabeza el proyecto de un filme que se liamara "Rocco y sus hermanos". Jamas end ntre el personaje que encarne a Rocco, ahora lo tengo. Es usted...

-No lo tomé ni en serio ni en broma -acota Alain-. En el ambiente del cine todo el mundo te viene con proyectos y de cien 99 no se realizan. Pense quiza que lo de "Rocco" no era más que uno de los suenos o delirios que burbujean en la mente de los genios como Visconti... Otra vez vil no la cosa sin que le hubiese dado mucha importancia. Creo que es el destino, Visc n, ti me escribió una carta a los dos años e hice el papel principal de esta película, que es la que más me gusta a mí...

Pero en esos dos años, la estrella de Alain Delon, que había apuntado timidamente primero y con seguridad después, aún no alcanzaba a iluminar todo el pais, toda Europa. En el mundillo de los productores y directores de cine nadie sabe que resultado va a tener una película. El caso fue que a Delon le ofrecieron el papel principal de una comedia ligera con tres churros: la detonante Mylene Demongeot, Pascale Petit, la "mignon", y la sugestiva Jacqueline Sassard,

-Yo ya estaba practico para asistir a los estrenos de mis peliculas, pero cuando ligado. Iles con Romy; izq. Pierre. comenzó "Faibles femmes" en el chie imbia

que mitigar nuestra so edad reuniéndonos en un barrio donde todos se conocian y nadie preguntaba nada. Negro , asia icas, nor icos, sudamericanos. Era la ve l'adera un'on con tolerancia y comp en ion que no tenia en el resto de Paris o en cualquiera otra c.udad...

#### e El "Rélax" de Alain

Entre el trajinar que tuto en Buenos Aires, fueron muy poco; los momentos de "relax' que Delon pulo tener. Es ábames parados en la Plaza San Mart n, de espaldas a Ritiro. Lej s de miradas indiscretas, milagrosamente solos. Cen al unos chices culdados por las nineras alrededor. -¿Sabes que yo también servia de guia

turitico en Pars...?

-¿En tus tiempos an eriores a tu carrera?

-No -y largó una buena carcajda-. El primer dia de redaje de "Chris ine" llamé a Romy al hatel Plaze, donde se hospedaba... "Aquí Alain Delon, ¿quiere salir a pas ar conmigo. . .?" Era lo menos que podia hacer con una extranj ra y companera de trabajo ... "Con el mayor placer", me respondió... Ahora si te cuento que salimos a conocer el Museo del Hombre, el museo de la Marina, las exposiciones de pinturas y además escuchamos conci rios de musica clasica... con una gobernante envada por la madre de Romy que no nos dejaha ni a sol ni a sombra. E, incluso, me contaba Romy que en todas las pe iculas que había r dado, su madre había adoptado el mismo sistema. El redaje continuaba a teda vapor. Teniamos un "metleur en scene" muy riguroso, quería que todo s liere bien, se llamaba Pierre Gaspard-Hu't. Yo debia tener mi capote de húsar en una mano y despedirme de Christine, Estábamos frente a frente. Veia bien claro su maquillaje... tenia que besarla... Lo hab'a hecho muchas vece ya en mi carrera, y lo hice una vez más. Pero Pierre no estaba conforme con la toma y nos hizo repetir el beso veinte veces ...

#### LAS POSICIONES

#### DIVISION "B"

LAS	POSI	CIONE		ES	S			
						Gf.	Ge.	Pts.

EQUIPOS	J.	u.	B.	1.	GI.	uc.	
BAN TELMO	16	10	5	1	32	17	25
FERRO C. OESTE	16	7	6	3	:32	21	20
	16	7	5	4	31	22	19
EXCURSIONISTAS	16	7	5	4	27	21	19
DEPORTIVO ESPANOL	L. GOVERNO	7	5	4	22	17	- 19
TEMPERLEY	16	7	5	4	19	12	19
ARSENAL	16		7	4	26	100	17
ESTUDIANTES	16	5			( Strategy	21	17
DEF. DE BELGRANO	16	6	5	5	.25	S. Carlo	17
NUEVA CHICAGO	16	7	3	100000	24	21	The second second
ALTE. BROWN	16	5	6	5	23	15	16
ALMAGRO	16	6	3	7	25	26	15
TIGRE	16	4	7	5	18	18	15
ALL BOYS	16	5	5	6	15	19	15
	16	4	4	8	19	31	12
ARG. DE QUILMES	16	4	2	10	24	41	10
LINIERS	16	2	5	9	.15	38	9
SP. DOCK SUD	16	3	2	11	14		8
EL PORVENIR	10	0					
TAG DEGATE		CIA	100	6	100		

LAS RECAUDACIONES	
SAN TELMO - NUEVA CHICAGO \$	677.080
BAN TELMO-NUEVA CHICAGO	585.260
ALMAGRO - DEPORTIVO ESPANOL "	300,700
DEFENSORES DE BELGRANO - ALL BOYS "	227.200
FERROCARRIL OESTE - TIGRE	232,000
EXCURSIONISTAS - ESTUDIANTES	122.020
SP. DOCK SUD - TEMPERLEY	22.780
EL PORVENIR - ARSENAL"	
LINIERS - ARGENTINO DE QUILMES "	11.300

#### TOTAL ..... \$ 2.178.340 LOS GOLEADORES

LUS UULI	
PASTORINI (A. Brown)         14           Alves de Souza (Exc)         11           Ugarte (Exc)         9           Montelcone (ST)         9           Weber (FCO)         9           Llorente (AQ)         8           Cid (Ars)         8           Pandolfi (SL)         8	Vidal (FCO)       7         Parodi (Temp)       7         Frentes (Alm)       6         Villar (Ars)       6         O. López (Exc)       6         R. Pérez (FCO)       6         Petracca (Lin)       6         Ferraro (NCh)       6

#### DIVISION "C"

#### LAS POSICIONES

#### ZONA "A"

EQUIPOS	J.	<b>G</b> .	E.	F.	GI.	GC.	1 10.
COMUNICACIONES	13	9	2	2	27	16	20
TALLERES	12	8	2	2	.32	9	18
CENTRAL CORDOBA	13	6	5	2	22	16	17
SPORTIVO ITALIANO	13	7	2	4	19	14	16
DFF. DE CAMBACERES	12	4	6	2	- 23	17	14
DEPORTIVO RIESTRA	12	4	2	7	13	22	10
FENIX	12.	3	2	7	16	The state of the s	8
BROWN DE ADROGUE	12	2	3	7	10	17	7
BARRACAS CENTRAL	12	-	2	10	5	29	. 2
	"B	99					
1.ONA					-		00
FLANDRIA	12	10	2	-	32	11	22
J. J. URQUIZA	12	7		1	29	13	18
SARMIENTO DE JUNIN	13	5	7	1	and the state of t	15	17
F. C. MIDLAND	12	4	5	. 3		The same of the sa	13
COLEGIALES	13	5	3	The second second		I I TO SHOW THE	13
VILLA DALMINE	12	4	3	5	16	12	11
LEANDRO N. ALEM	12	3		7	16	27	8
SPORTIVO PALERMO	. 13	1	3	9	- 11		5
LUZ Y FUERZA	13	1	3	9	9	28	5

#### LOS GOLEADORES

ZONA "A"	ZONA "B"
AREVALO (Tall) 10	VADELL (Midland) 9
Fenchez (C. Cord) 8	R. Sosa (Flandria) 8
Nossei (Sp. Ital) 7	Ciavatta (JJUrg)
Confesor (Tall) 7	Mansilla (Flandria) 7
	THE WESTER

#### LA PROXIMA FECHA

ZONA "A"	
C. Córdoua (0)-Talleres (0)	C
B. Central (0)-A. Brown (2)	F
D. Ca'baceres (0)-S. Ital. (1)	V
Fénix (0)-Dep. Riestra (1)	J.
Libre Comunicaciones	57.50

ZONA "B" colegiales (0) - Flandria (1) Midland (1)-L. Alem (1) Dal'ine (7)-S. Palermo (0) J. Urq'za (1)-L. y F'rza (0) Libre: Sarmiento

I G F P Gf. Gc. Pts.

NOTA: Los números entre paréntesis indican los resultados registrados en la primera rueda.

#### GOLEO ESPAÑOL; Y CHAU A ALMAGRO

Contundente victoria del Deportivo Español (5) a expeneas de un alicaido Almagro (2). Desde un principio fue el equipo español, quien estuvo mejor plantado en el campo de juego, contando para ello con un guia que se llamó Alfano. Este estuvo bien secundado por Moreira -a ratos un poco brusco- y por Catania que inteligentemente se tiraba atras y desde alli partian los pelotazos largos para el veloz Tessaire, quien se constituyó en verdadera pesadilla para la defensa de Almagro -especialmente Martín.

Almarro peco en mandar toda su gente adelante, pues debía triunfar para clasificarse, y de esa manera dejó claros en su defensa, que al final fueron los motivos valederos de su derrota Como consecuencia de esto Español prefirió jugar al contragolpe, permitiéndole de esa forma lograr un resultado abultado pero por demás justo.

DEPORTIVO ESPAÑOL: Mainente; Castiñeiras, Sánehez, Sarmiento, Moreira, Aranda, Coronel, Blazquez, Catania, Alfano y Tessaire. A. S.: Viegas. D. T.: J. A. Morales. ALMAGRO: De Udaeta: Martin, Tarchini, Magenties, Avelino, Jara, Echeverry, Cuña (Solari), Lizárraga, Fuentes, Co-

bian. A. S.: Tedeschi. D. T.: G. Centoira. Gol en el primer tiempo: 45' Coronel (DE).

Goles en el segundo tiempo: 4' Tessaire (DE); 10' Fuentes (A), 11' Catania (DE), 21 y 25' Tessaire (DE), 44' Castineiras (DE) en contra. Incidencias: A los 42' del regundo tiempo fue expulsado

上華華報道道是是**的TROLD**主任權於是**即**包括·英森曼氏的·國際自改的的音響管理在另一語過,其在共主法主義 Cancha: Almagro. Arbitro: Domingo De Gennaro.

#### CHICAGO LE QUITO EL INVICTO A SAN TELMO

Hubo de todo en la isla Maciel... | Garra, voluntad y amor propio... Alegria y euforia exteriorizadas por dos atributos principalísimos de un conconjuntos que lo merecieron. Fútbol, junto que, como dice la tribuna, esta-"ese" de toque lindo y vistoso. Garra | ba "cocinado". Así salió Chicago a voluntad y amor propio. Con todos jugar 45' que no le daban opción a estos ingredientes, los que fueron a la "isla", simpatizantes de una u otra divisa, no pudieron menos que salir contentos de haber presenciado algo que. lamentablemente, se ve muy de tanto en tanto. Ganó Chicago y fue el triunfo de hombres que no supieron de claudicaciones, a pesar de verse superados técnicamente.

Alegría... La salida de San Telmo al campo, en medio de una lluvia de papeles y con el fondo de su tribuna que no olvido nada, desde los bombos hasia la campanita de bronce, para festejar el momento inolvidable que vive la barriada. La vuelta olimpica juntamente con la aparición de un ca- Monteleone, A.S.: Camerini. D.T.: E. balleresco adversario, que porto una bandera de los campeones

Euforia... la de los jugadores y simpatizantes de Nueva Chicago al finalizar el encuentro. Justificada plenamente porque con el triunfo que el trámite del encuentro realza, a'canzaron la tan ansiada clasificación.

Fútbol... lo realizó San Telmo en los 20' finales de la primera etapa. Esta fue la única parte en que el campeón desplegó todo su juego y consiguió poner en el marcador un 2-0 que parecia inamovible, dado que si bien la visita había comenzado dominando, sus ataques no tuvieron la profundi- rralde. dad necesaria

otra cosa que no fuera el triunfo. San Telmo lo ayudó un tanto al replegar-

se y tomar el encuentro com ganado En base a este diagrama, es la visita que, en solo 10', produce lo indecible. Da vuelta el resultado. Consigue la clasificación. Y pone una pequeña (increiblemente para algunos grandes) nube en la fiesta local, la que continúa, porque si bien se perdió el invicto, nadie puede negar un campeonato, más si se tiene en cuenta que es el primero en el historial

SAN TELMO: Michelena; Quiroga, Méndez, Larrea, Segovia, Miguelez, Ayala, Calabro, Pandolfi, Gallione y Banki.

NUEVA CHICAGO: Enrioli; Petersen, Niciesa, Sajama, Garcia, Ansaldo, Quiroga, Ferraro, Griecco, Zerr y Bucci. A.S.: Lugano. D.T.: M. Boyé.

Goles en el primer tiempo: A los 38', Segovia, (ST) y 44', Pandolfi (ST). Goles en el segundo tiempo: A los 28', Ferraro (NCH); 31', Sierra (NCH),

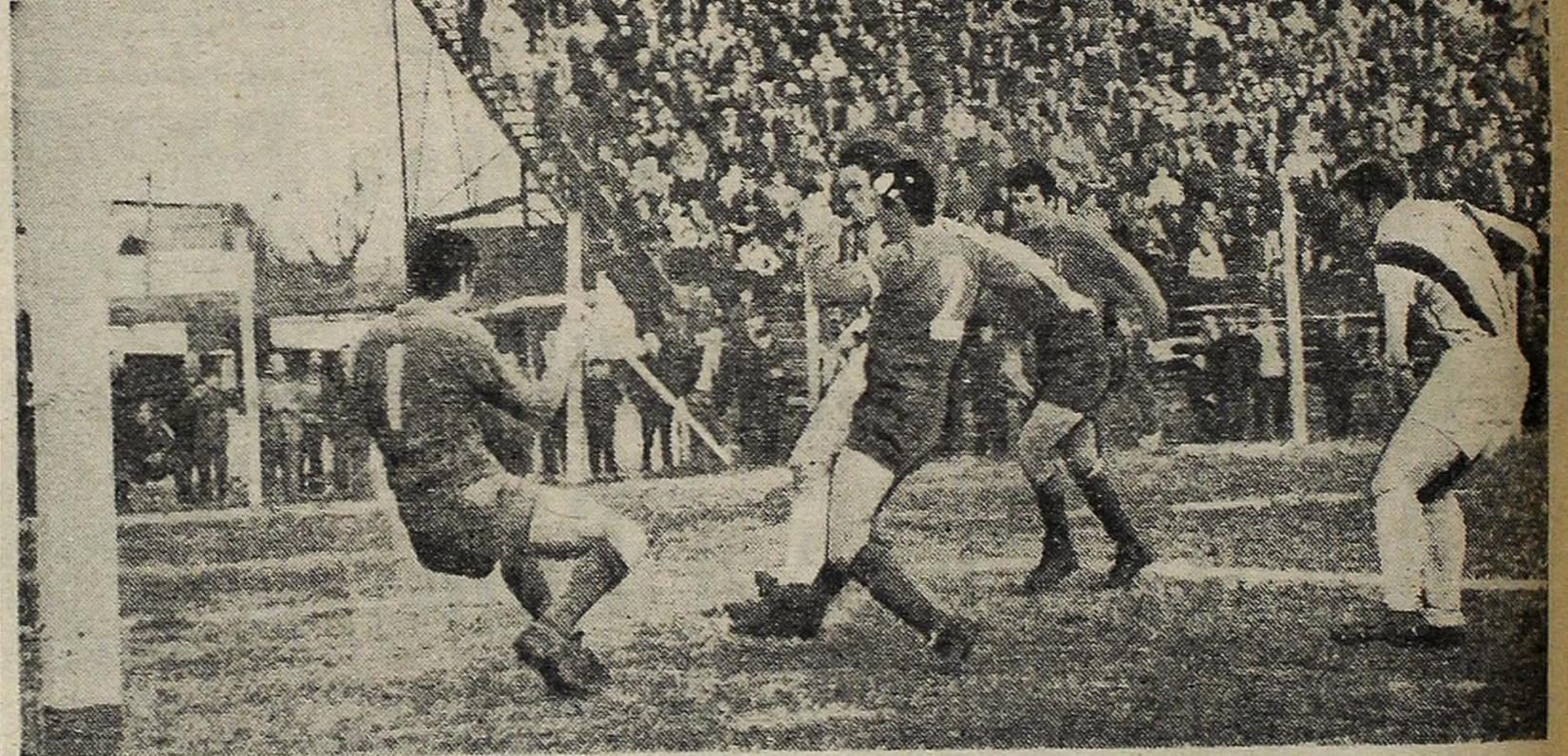
y 38', Ansaldo (NCH). Cambios: A los 26' del primer tiempo Sierra suplantó a Niciesa (NCH). En el complemento, a los 32' Came-

rini reemplazó a Michelena (ST). Cancha: San Telmo. Arbitro: Ithu-Recaudación: \$ 677.080.

#### LOS QUE ENTRAN Y LOS OTROS

Recién en los últimos momentos de su última fecha pudo el torneo de Clasificación tener sus nueve elegidos para aspirar a una nueva etapa por el ansiado ascenso a la primera división. Esos equipos fueron: San Telmo (campeon), Ferro Carril Oeste. Excursionistas, Deportivo Español, Temperley, Arsenal de Sarandi, Estudiantes de Buenos Aires, Defensores de Belgrane y Nueva Chicago. Estos equipos jugarán entre si un petit certamen. Los dos primeros del mismo jugarán con los dos últimos del Reclasificación de primera el ascenso a esta categoría en 1970. Hasta ahora está dispuesto que uno de ellos obtenga el derecho y los otros tres vayan a la "B", pero es probable que se disponga sean 2 y 2, para no modificar el número de equipos (22) en el Metropolitano de 1970.

Por su parte, Almagro, Almirante Brown, Tigre, All Boys, Argentino de Quilmes, Dock Sud, Liniers y El Porvenir deberán jugar el torneo de Reclasificación de la "B" en dos ruedas. Los cuatro últimos que resulten del mismo disputarán en una sola ronda y en canchas neutrales, con los tres primeros de la "C", la instancia de estar en primera "B" en 1970. A esta división llegarán los que ocupen los dos primeros puestos. Los otros cinco militarán en primera "C". De acuerdo a esta narración de las diferentes colocaciones de los equipos, fácil es deducir que ayer por la tarde recién se cerró un primario capitulo de lo que será un arduo recorrido hacia la consecución de los comunes anhelos: no perder posiciones de privilegio. Sábados de sumo interés se avecinan.

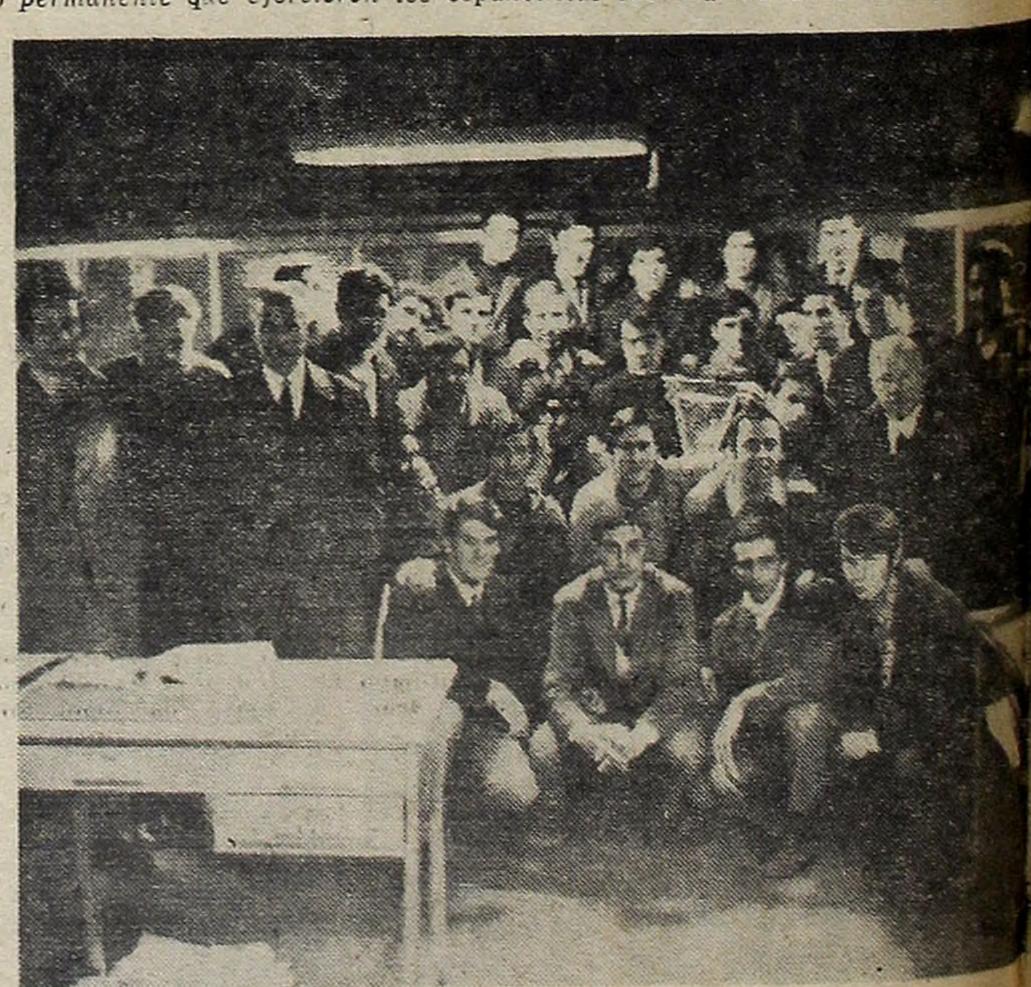


Deportivo Español se impuso en forma contundente en José Ingenieros. Le ganó a Almagro 5 a 2. La diferencia en el marcador, habla a las claras del dominio permanente que ejercieron los españolistas sobre la valla de Almagro.

#### LOS CAMPEONES EN "CRONICA"

Luego de escuchar la reprimenda de Elmer Banki: "Señores, hemos perdido un encuentro, pero logramos el campeonato. No puedo aceptar rostros tristes dado que no hay motivos. No nos olvidemos que pretendiamos entrar entre los 9 primeros y terminamos ganando el torneo. Por tanto, a levantar el ánimo y a festejar con esta maravillosa gente que nos rodea...". Los jugadores fueron subjendo lentamente al micro, con sus familiares. La caravana se inició en el puente Nicolas Avellaneda.

Abrió la marcha una carroza en la cual viajaba una pareja de novios con la clásica vestimenta. Y las calles entraron a poblarse de gente que saludaba el paso de los campeones. El micro, precedido por un patrullero, marchaba a paso lento, permitiendo que todos pudieran acercarse a las ventanillas y entonaran los más diversos cánticos. Así se arribó hasta la sede de la calle Perú, donde la multitud que aguardaba era impresionante. Pero debieron esperar unos minutos para poder dar rienda suelta a toda su alegría, dado que los campeones, como es norma, marcharon a nuestra casa. Todos manifestaron su estado de ánimo, siendo el predominante: "No podemos dejar de reconocer que todo salió mejor de lo pensado. Pero lo que más duele es haber perdido el invicto precisamente en el ultimo encuentro. El color se ve compensado con la conquista de un título, que por lo trabajoso enorguliece a todos por igual...".



El campeon. Ya quedo atras la pérdida del invicto. Y los rortros de un conjunto de hombres que no supieron de elaudicaciones, mielhen a 10mar la alegría que brinda la consagración de CAMPEON ...

### DEFENSORES SE QUEDO CON LOS PUNTOS Y EL ALIVIO

Y ganó Defensores... El 2 a 0 con el cual der otó al equipo de All Boys le sirvió para la clasificación, de la misma manera que su rival, quedó al margen del torneo.

No so'o se jugaron dos puntos para sumarlos a una tabla de posiciones. La labor de casi todo un año quedó supeditada en una disputa de apenas noventa minutos. De ahi las especulaciones y los motivos trascendentes que tuvo el cotejo. Comenzó parejo. Pero eso duró pocos minutos, los suficientes para que el medio campo local tomara el control del partido. Busti, Co-Ilazo y Vitali comenzaron a gravitar, y de ahí en más, fue de ellos la zona y el control de 'as acciones. Por su parte, All Boys trató infructuosamente de llegar hasta Sambucetti, y cuando lo hizo, llegó in fuerza y con poca gente. Todo lo contrario ocurrió enfrente. Espinoza debió soportar los mayores peligros, y fue su linea de cuatro la que más debié trabajar. Los volantes del conjunto del bajo no dieron tregua. Subieron, taparon y cuidaron la pelota. Eso fue fundamental, y les dio el premio. En el complemento nada cambió. Ni la entrada de Giliberti en All Boys le ayudó a cam-

biar el panorama. Ya Defensores de Belgrano habia tomado decididamente el manejo del partido. Con toque, con velocidad y cuidando la pelota se le fue haciendo fácil. Por el lado de All Boys todo fue impotencia, la mismo que mostró Saldico, al dejar su equipo con diez hombres al ser expulsado, la misma que mostró Berón corriendo, corriendo, sin poder cambiar el curso de la lucha. Pero ya era tarde. El 2 a 0 final trajo tranquilidad en unos y triste a en el resto. Eso es el fútbol.

DEF. DE BELGRANO: Sambucetti; Camino, Gigli, Marenda, Busti, Notaris, Collazo, Rivero, Nogara, Vitali y Valentukonis. A.S.: Anhiello. D.T.: Chittl.

ALL BOYS: Espinoza; Saldico, Polleto, Impembo, Berón, Abritta, Novelli. Giménez, Sciarra, Bachini y Cassano. A.S.: Crosta. D.T.: H. Romero.

Gol en el primer tiempo: A los 17' Colla-20 (DB).

Gol en el segundo tiempo: A los 37' Camino (DB), de tiro penal.

Cambio: Giliberti reemplazó a Novelli. Incidencias: Fueron expulsados en el segundo tiempo Saldico, a los 27, y Valentukonis, a los 44'.

#### NADA PERDIAN, POCO HICIERON

En partido solo mediocre, con escasisima concurrencla, y donde la nota emotiva la constituyó la celebración de la sucesión de goles finales de Nueva Chicago, Liniers venció a Argentinos de Quilmes por 3 goles a 2.

Liniers: Olivera, Britos, Nielsen, Mauro, Ferreyro, González, Ríos, Lettieri, Diaz, Laurita y Petracca. Arquero suplente: Marin. Director técnico: J. C. Montano.

Argentino de Quilmes: Prziborowsky, Zeballos, Regueiro, Pellacini, Nannis, Mesias, Zanoguera, Carreño, Llorente, Zambianchi y Rolandelli, Arquere suplente: Paredes. Director técnico interino: R. Cosentino.

Goies en el primer tiempo: 19 m. Petracca (L): 30 Laurita (L); 33 m. Diaz (L) de penal.

Goles en el segundo tiempo: 18 m. Llorente (AQ); 20 m. Pellacini (AQ) de penal.

En Nueva Chicago, Arbitro: H. Dellacasa.

#### FUE PARA TIGRE, POR "ACCIDENTE"

Algo chate. Sin matices. Así podemos sintetizar lo realizado por Ferro y Tigre. Ganó Tigre 1-0, pero en realidad poco importa el resultado que podemos considerarlo, como se dice muy a menudo, un accidente de este pobre partido.

Ferro ya liberado de toda preocupación afrontó el compromiso -valga la perogrullada- sin compromiso, en tanto Tigre se debatió en sus propias debilidades nara llegar a la vaila rival. Fue un momento de inexactitudes lo hecho también por Ferro y la resultante facilmente puede deducirla el lector: una decepción, en todo sentido.

Inicialmente el visitante mostró una mejor disposición para ubicarse en terreno adversario. Por el centro del campo, Córdoba —su mejor valor— trataba de conectarse con Alonso y De Rossa, los otros mediocampistas, buscando al puntero Ampoli, pedigroso por su potente disparo. Sin embargo las mejores opciones se presentaban en el otro sector dada la poco feliz labor de Leonardi. Pero la instancia no fue aprovechada por Tigre y salvo el tiro libre de Ampoli que culminó en la red, no hubo sobresaltos para Martínez.

Posteriormente repuntó algo el "verdolaga" pero su accionar fue muy tibio, sin trascendencia. La segunda parte es mejor no recordarla. FERRO CARRIL OESTE: Martinez; Etcheverry, Leo-

nardi, Vasallo, Micó, Navas, Pérez, Tartaglia, Vidal, Repetto y Weber, A.S.: Larrubia, D.T.: M. Imbelloni, TIGRE: Méndez: Creado, May, Pellegatta, Silvero, Alonso, Córdoba, Alvez, Quetglas, De Rossa y Ampoli. A. S .: Gutiérrez, D.T.: Villamor.

Gol en el primer tiempo: A los 7' Ampoll (T). Cambio: Al comenzar el segundo tiempo, Larrubia por Martinez, en Ferro.

Cancha: Ferro. Arbitro: A. Ducatelli.

# SE ACERCO TALLERES, GRAN VENCEDOR DE COMUNICACIONES

Jornada de sorpresas en Primera "C". En la Zona "A" cayó el puntero, Comunicaciones, por el inusitado marcador de 6 a 0 frente a Talleres, le cual significo que el vencedor se colocara a solo dos unidades de aquel. En la Zona "B", gran partido protagonizaron Flandria (2) y Sarmiento (1), continuando el primero al frente de la tabla de posiciones.

ZONA "A" TALLERES 6 COMUNICA'NES 0

TALLERES: Botálico: Gaiera, C. Ruiz, Menghi, Pezzot, García, Noak, Delménico, Arévalo, Lendoiro y Mastromarino. A.S.: Rodriguez. D.T.: Edwards.

COMUNICACIONES: Zapata; Felder, Rognoni, Otaño, Luna, Albornoz, R. Ruiz, Dedovich, Herrera, Pezzi y Condoleo. A.S.: Lisas, D.T.: Pizarro.

Cancha: Talleres. Arbitro: Boszo.

Goles en el primer tiempo: A los 6' y a los 42' Arévalo (T).

Goles en el segundo tiempo: 19' Menghi (T), 34' y 44' Arévalo (T) y 45' Confesor,

Recaudación: \$ 301.450. SP. ITALIANO 1 B. CENTRAL O

SPORTIVO IT A LIANO: Lischinsky; López, Casal, Mogaburu, Coca, Sosa, Hoisman, Massei, Ramayo, Saraco y Buffal. A.S.: Brantel. D.T.: A. Mogaburu.

BARRACAS CENTRAL: Gómez; Corti, Olondri, Quiroga, Calabrese, J. López, Pacioli, Rivero, Bogado, Fonseca y Montesano. A.S.: Soria. D.T.: Fco. Campana.

Arbitro: Sergio García. Cancha: Dep. Español. Gol en el seguno tiempo: 25' Mogaburu (SI). Recaudación: \$ 33,600.

RIESTRA O DEF. CAM'CERES O DEPORTIVO RIESTRA:

Vicario; Quic, Alvarez, Segovia, Pérez, Ielamo, Rodríguez, González, Amado, Zamorano y Fraile. A.S.: Becaria, D.T.: Panzutto. DEF. DE CAMBACERES:

Garbarini: Gómez, Ciarnoni, Perrone, Tau, Emerich, Mombiela, Alonso, Balsachi, Carro y Di Placido. A.S.: Silvestrini, D.T.: Massa. Cancha: Dep Riestra.

Arbitro: A. Furlani.

Incidencias: En el segundo tiempo Barrenese reemplazó a Di Placido en Cambaceres. A los 5' Rodríguez desvió un penal para Dep. Riestra, y a los 44' Valsachi fue expulsado.

Recaudación: \$ 7.690. BROWN 0 C. CORDOBA 2

BROWN DE ADROGUE: Van Donselar; Bucetta, Loiero, López, Jara, Casusa,

The state of the substitute of

Galarza, Suárez, Banegas, Barberio y Riou. A.S.: Horhell. D.T.: A. Arrigó.

CENTRAL CORDOBA: Luque; Bisogni, Di Santo, Morales, Galardi, Albil, Alonso, Báez, Sánchez y Aquino. A.S.: Bustos. D.T.: Farrugio.

Cancha: C. A. Brown, de Adrogué.

Arbitro: A. Juanola. Gol en el primer tiempo: A los 2' Alonso (CC). Gol en el segundo tiempo: A los 29' Sánchez (CC).

ZONA "B" FLANDRIA 2 SARMIENTO 1

Recaudación: \$ 15.480.

En buen cotejo, Flandria consiguió despojar del invicto a Sarmiento mediante la conversión de dos penales. Con esta victoria Flandria quedó único invicto y aumentó su ventaja

FLANDRIA: Arnaiz: Villeta, S. Ruiz, Iñigo, Diaz, Scardulla, Flores, Abeledo Sosa, Martiarena y Mansilla. A.S.: Szafranchi. D.T.: Mansilla.

SARMIENTO DE JUNIN: Jorge; Posoco, Cellis, Bisson, Pérez Deledone, Rocha, Esterluc, Barrionuevo, Prandi, Rodriguez y Villegas. AS.: Chandia, D.T.: Basagastegul.

Cancha: Flandria. Arbitro: Martinez Mayo. Goles en el primer tiempo: A los 8' Barrionuevo (S); y a los 42' Mansilla, de penal (F).

Goles en el segundo tiempo: 20' Mansilla, de penal (F).

Recaudación: \$ 123.940.

#### AFICIONADOS

Otra jornada de Aficionados se disputó en la tarde de aver. Los resultados registrados son: Zona Norte: Defensores Unidos 1, Porteño 0: Central Argentino 2, Pilar 2; Juventud Unida 1, Deportivo Merlo 4; Centro Español 2, Ituzaingó 1. Zona Sur: General Lamadrid 1, Defensores de Almagro 4; Victoriano Arenas 3, Juventud de Bernal 1; Sportivo Barracas 4, Villa San Carlos 0 y Tristán Suárez 0, Piraña 4.

S. PALERMO O MIDLAND 5

SPORTIVO PALERMO: Barsechián, Pérez, Danelli, Leiva, Bagnucci, Cabral, Frias, Villagra, Garcia, Cuerano y Martin. A.S.: Gaeta. D.T.: Avila.

F. C. MIDLAND: Suarez; Errandonea, Kehm, Proci, Spinelli, Lorenzo, Rodriguez Famá, Uslenghi, Vadett, Mosca y D'Averta. A.S.: Guglie mo. D.T.: Tanzi.

Cancha: Atlanta. Arbitro: Garay.

Goles en el primer tiempo: A los 9' Vadell (M); y 18' Errandorena, de penal (M). Goles en e Isegundo t'empo: A los 21' Errandores, de penal (M); 40' y 42' Va-

dell (M). Recaudación: \$ 7.010.

LUZ Y FUERZA O V. DALMINE O

LUZ Y FUERZA: Lipare; Pidala, Nardi, Annese, Italiano, Martinez, Malvido, Merino, Sánchez, Viz y Serrano. A.S.: Ataliva. D.T.: Aldabe.

VILLA DALMINE: Cornaglia; Mauro, González, Laie, Matko, Carini, Chévez, Domínguez, Rigoni, Gómez y Estrada. A.S.: Cefo. D.T.: Pene.

Cancha: Luz y Fuerza. Arbitro: A. Solla.

Incidencias: En el primer tiempo, a los 16' fue expulsado Mauro, de Villa Dalmine. En el segundo tiempo, a los 8' fue expulsado Cornaglia, arquero de Villa Dalmine, siendo reemplarado por Estrada. En este período, Vidal reemplacó a Sánchez en Lur y Fuerza.

Recaudación: \$ 5 500. L. N. ALEM 8 COLEGIALES 1

LEANDRO N. ALEM: Borsani; Solari, Cirvero, Felgueira, Abad, Peralta, G. Santana, Grosso, M. González, Izaguirre y Barrionuevo. A.S.: Castro, D.T.: Mon-

COLEGIALES: Domin . guez, Galladel, Huber, Fredes, Ferrari, Ve'azco, Pisani, Fernández, Usandivaras, J. Martinez y J. C. Marti. nez. A.S.: De Biase. D.T.: Urbano.

Cancha: L. N. Alem. Arbitro: O. Garca. Gol en el segundo tiempo: A los 44' Fernández (C). Recaudación: \$ 7.660.

# QUEDO EN LA VIA

La frialdad de las cifras dan con exactitud la diferencia que existié entre uno y otro equipo. Temperley, que jugaba su clasificación, fue el dueño del partido en su mayor parte, con solvente defensa y un criterioso medie campo. El despliegue de Ballejos y la inteligencia de Janin llevaron a los delanteros "celestes" a situarse en varias situaciones propicias.

Dock Sud tuvo en los quince minutos iniciales del complemento cierta lucidez, pero su propia ineptitud para atacar fue escolio sin solución. El brillante gol inicial de Parodi resultó definitivo, demostrando Temperley ser el más capacitado.

DOCK SUD: Favre; Ferretti, Crespi, Cillis, S. Martinez, Santarelli, Ramirez, Albarracín, Pazos, Stapor y González, A.S.: Diaz. D.T.: E. Baldonedo.

Policastro, Janin, Sotelo, H. Martinez, Ballejos, Robila, Parodi y Vitulano. A.S.: Grosso, D.T.: J. M. Granados. Goles en el segundo tiempo: A los 23' y 45'

TEMPERLEY: Castaño; Bulla, Carberol,

Parodi (T). Cambios: Queredes reemplazó a Vitulano Cancha: Arsenal (local Dock Sud). Arbi-. = tre: O. Veiré.

#### TEMPERLEY NO SE EEL PORVENIR JUGO BUEN CONTRAGOLPE

Actuando como local El Porvenir, en cancha de Argentino de Quilmes, venció a Arsenal de Sarandí por 2 a 0.

Desde el comienzo de la lucha el conjunto visitante merced a un mejor tratamiento del balón y a sus combinaciones elaboradas desde la iniciación por Grondona y Martino, llevaron numerosas cargas sobre el campo rival y ello permitió suponer a su hinchada que en cualquier momento la valla de Aguilares caería vencida. Pero así no sucedió y en cambio El Porvenir con contraataques a fondo superó el momento y alcanzo Vecchio, por dos veces, vencer a Campora.

EL PORVENIR: Aguilera; Freytes, Brunetti, Poliseno, Merelas, Bruno, Vecchio, Fernández, Suárez, Dag y Valdez, Arquero suplente: Panini. Director técnico: Da Silva.

ARSENAL: Cámpora; Domínguez, Jurado Espindola, Glavosich, Martinez, Grondona, Martino, Donato, Cld y Villar. Arquero suplente: Pepe. Director técnico: Elena.

Gal en el primer tiempo: A los 40' Vecchio. Gol en el segundo tiempo: A los 9' Vecchio. Juez: Filacchioni. En Argentino de Quil-

### ESTUDIANTES SE SALVO CON EL CERO

El doble cero que arrojó el resultado final del encuentro disputado entre Excursionistas y Estudiantes evalúa justicieramente la labor realizada por ambos conjuntos. El fútbol desarro-Hado fue tan feo, torpe y

trabajo fijar la atención en él. Excursionistas, que está mejor dotado, no "jugó". Estudiantes, que "quiso", no "pudo". A pesar del esfuerzo de

Moreno, el "menos malo". ESCURSIONISTAS: IrusGilardenghi Ugarte y López. A. S.: Hernández, D. T.: C. San Marcelino.

ESTUDIANTES: De Meyer; Rondina, Sciuli, Araujo, Brevini, Esperanza, Novelli, Moreno, Pérez, Pegnotti y llado fue tan feo, torpe y ta; Panizo, Lutte, Gil. Sici- Abraham. A. S.: Periotti.

desagradable que costaba lia, Pilla, Morrielle, Vargas, D. T.; R. Trigilli.



Relatos: JUAN CARLOS ROUSSELOT Comentarios: JULIO CESAR CALVO

Carried and African annual of Cerreto

the Little and outside the country of the country o

Nilo Acuña entra con pelota dominada ante la mirada de su compañero Spencer. Acuña convirtió los dos goles conque Peñarol venció a Quilmes.

# PEÑAROL HIZO ALGO MAS QUE QUILMES Y VENCIO

Anoche, en el estadio de Quilmes, Peñarol de Montevideo, con muchos suplentes, venció al local por 2 a 1. El partido fue de escasos valores técnicos y, en realidad, el resultado justo debió haber sido un empate, ya que Quilmes atacó más.

rol en la cancha de los "cerveceros" se protagonizó, quizá, demasiado amistosamente. Aunque no fue malo del todo, el primer tiempo resultó un tanto monótono. Por un lado, Quilmes atacando permanentemente pero sin claridad, evidenciando la falta de un hombre capaz de frenar la pelota para colocarla sobre el hombre mejor dispuesto.

hacía prever que alguno de los dos equipos pudiera ponerse en ventaja, Abaddie dio a Spencer, éste a Onega, el argentino eludió a dos adversarios y cruzó la pelota en forma brillante para la entrada de Acuña, puien tras eludir a Cavallero tocó corto venciendo la valla quilmeña.

Del partido podia verse el pelotazo siempre certero de Onega y la inquebrantable voluntad de Benito, único hombre local capaz de llevar peligro al arco uruguayo.

Indudablemente, el contragolpe de Pe
narol, aunque esporádico, dio sus frutos sobre el final de la etapa. A los 44 minutos,
Onega y Nilo Acuña combinaron en forma
rápida. En última instancia, Acuña recibió un pase cuando estaba en posición
dudosa, se quedó parada la defensa de Quilmes, vaciló el delantero uruguayo pero, finalmente reaccionó a tiempo para shotear
y vencer por segunda vez a Cavallero.

Así se cerró la etapa con la victoria parcial de Peñarol por 2 a 0.

La segunda etapa mostró a un Quilmes decidido en el ataque. Prácticamente, empujó a su rival hasta su propia área y allí lo arrinconó con ataques decisivos. Ese martillear resultó a los 22 minutos, cuando Fonseca, de Peñarol, cometió hands penal que el juez cobró. Ejecutó la pena máxima Bertolotti y Quilmes se puso a un gol de diferencia.

Volvieron al ataque los cerveceros y Pefiarol no hizo otra cosa que defenderse. El cambio uruguayo (Rojas por Spencer), no dio resultado, pero el de Quilmes (Sigman por Laginestra), ajustó mejor la línea de cuatro, que contuvo sin problemas los escasos avances de Peñarol.

Los nuevos cambios quilmeños (Sernia, por Bertolotti y Guaini por Della Savia), le permitieron a los locales atacar con renovada fuerza, pero sin suerte.

En esta etapa el nivel del encuentro mejoró por la labor desplegada por los locales. A los 33 minutos, una oportunidad excelente se frustró cuando Benito remató en
forma violenta, yendo a pegar la pelota en
el travesaño cuando el arquero "peñarolense" estaba totalmente vencido. El partido
terminó con el triunfo de Peñarol por 2 a
1, en match que tuvo una recaudación de
471.200 pesos. Estos rivales se enfrentarán
el próximo día 27 en Montevideo por la revancha.

QUILMES: Cavallero; Bertolotti, Laginestra, Andrade, Martínez, Siciliano, Della Savia, Reguera, Cottón, Santiago y Benito. Arquero suplente: Fillol. Director técnico: Faraone.

PEÑAROL: Guerrini; Pérez, Varela, González, Viera, Fonseca, Acuña, Abaddie, Onega, Spencer y Etchechurry. Arquero suplente: Cantellán. Director técnico: Ledesma. Cancha: Quilmes. Arbitro: M. Comesaña.

# BASQUET: BUENOS AIRES GANO Y ES EL CAMPEON

De nuestro enviado especial VILLITA

BAHIA BLANCA, 12 (De nuestro enviado especial). - Triunfó Buenos Aires y se clasificó campeón invicto del Argentino Extra. En el partido final superó a Capital 93 a 70, tras un parcial que también le resultó favorable por 35 a 18. Los resultados producidos en la jornada decisiva, Santa Fe 85, Santiago del Estero 78 y Corrientes 77, Chaco 66, produjeron un triple empate en la segunda colocación, Santa Fe, Santiago y Capital, con tres victorias cada uno, fueron los escoltas del campeon.

La promesa de buen básquet y la incertidumbre sobre la forma en que se decidiría la competencia, hizo
que se congregara en el gimnasio una verdadera multitud. A las 21.30 debieron
cerrarse las puertas de acceso. Y sin contar los abonos vendidos previamente,
se recaudaron \$ 1.300.000,
record en materia de pesos
para Bahía Blanca.

#### Corrientes

En el primer partido de la noche se enfrentaron dos perdedores: Corrientes y
Chaco. Ganó Corrientes 77
a 66. Logró su primer punto y condenó a Chaco a la
última colocación. Los chaqueños se retiran del torneo sin triunfo alguno en
su haber. El cotejo fue muy
peleado, pero en todo momento Corrientes hizo pesar
el mejor juego de su formación juvenil y ganó en
forma inobjetable.

Corrientes: Mario Benítez 21 (x), González 16, Huerta 4, Dusset 18, Esquivel 8, Méndez, Miguel Benítez 8 y Alvarez 2. Total: 77.

Chaco: Sánchez 28 (x), Muñiz 12. Simoni (x), Altamirano 5, Lovera 12, Rey 5, Buttaro 4 y Marín, Total: 66.

#### • Santa Fe

Santa Fe confirmó la reacción que mostró en las
últimas jornadas. Con muy
buena producción superó a
Santiago del Estero 85 a
78. Santa Fe fue el encargado de imprimir el ritmo
al partido. Muy bien planificado el partido desde su
banco, sus jugadores explotaron in teligentemente

todas las flaquezas de los santiagueños.

Santa Fe: Montalbetti 2, Van der Thusen 14 (x), Villa 5 (x), Verga 24, Monachessi 34, Monti 6 y Fernández. Total 85.

Santiago: Corvalán 7, Nazarro, Villalba 14, Palazzi 10, Arce 27, Carreras 17 y Jorge 3. Total: 78.

El primer tiempo fue favorable a Santa Fe por 46 a 30. Desde el vamos Santa Fe controló dos aspectos fundamentales del juego: marca y rebote. Ahogado desde la salida, Santiago apeló al esfuerzo individual. La táctica rindió resultados dispares. Y fueron muchas las oportunidades en que chocó contra la amurallada y bien constituida defensa santafecina. Ante el desperdigamiento de su oponente, Santa Fe opuso tino, orden, claridad. Con estos elementos bases acumuló ventajas y supo-mantenerlas a lo largo del evento, El resultado posibilitó a Santa Fe tres triunfos consecutivos e igualar el puntaje de sus venci-

# LA SELECTION V

en un clima moderado, sin aspavientos mayores. Sin embargo, lo que ocurrió ayer en Ezeiza rebasó los diques de la más optimista imaginación. Pocas veces un representativo deportivo nacional que sale al exterior a competir en una justa mayor recibió una despedida más emocionante, alentadora y de cálido respaldo humano. La selección argentina de fútbol la tuvo en el aeropuerto internacional. Fue un adiós clamoroso. Sorprendente, sobre todo por ese marco impresionante de aficionados que se sumaron a los familiares y amigos de los jugadores para abrazarlos también. Y para gritar un madrugador: ¡ARGENTINA! ¡ARGENTINA..! como anticipando el tremendo apoyo espiritual que toda la Nación le brindará a los albicelestes

Eran exactamente las 16.20 horas cuando apareció José Varacka, el primero de todos. Junto a él su esposa y chicos. "Optamos por venir separados, cada uno por su cuenta", explicó el colaborador de Adolfo Pedernera. Luego, mientras entregaba una solitaria valija para su pesaje, comentó que "es temprano aún hablar de planteos de juego contra Bolivia. Eso se verá en el curso de los días siguientes". También señaló que las prácticas se reducirán a las instrucciones del doctor Raúl Giolosa, el hombre más determinante en esto de la preparación del combinado argentino y en el que todo el mundo confía para su-

perar el problema de la altura do regular, a juzgar por lo qui dos especiales —expresó por la pero no hay que apresurante el que llegado el Mundial los ed otra forma".

Quince minutos después de zolini, el que vióse asaltado po colmaba el hall de espera y reciendo todos los demás integ dernera intentó pasar desaperci mento concentrar la atención s go, en breves términos dijo qu plano con fe absoluta en si te vendremos con un resument a lo que el doctor Gioisa anto ción se irá haciendo progresiv gunos inconvenientes originado gadores a mostrarse en las pan ta de una cuestión gremial", a cional, que no obstante no pul cias del coronel Prémoli para a se le pedian. Rattin, otro de l masa de aficionados, firmó aut dad. En un aparte, el novel Bris su emoción, por lo que califico





Los momentos previos, con la explicación sonriente de Rattin a la inquieto instante de ascender al avión rumbo al altiplano. Pedernera volvió a reitera s

#### ESTUDIANTES, HOY EN PORTO ALEGRE

PORTO ALEGRE, 12 (France Presse). - El Internacional de esta ciudad y el campeón mundial de clubes de fútbol, Estudiantes de La Plata, jugarán mañana un partido amistoso que ha acaparado la atención del mundo futbolístico, dado la calidad de los visitantes. Es indudable que, el Bicampeón del Mundo, que ahora tiene grandes posibilidades de ganar por segunda vez el campeonato mundial de clubes, ha aquilatado sobrados méritos.

El partido será disputado en el nuevo estadio de Beira - Río y, los cálculos más optimistas, aseguran que será llenado totalmente.

En Estudiantes, la probable formación será: Errea: Aguirre Suárez, Medina, Manera, Madero, Spadaro, Ribaudo, Echecopar, Conigliaro, Duzki y Verón.

# DESQUITE: BO

De nuestro enviado especial ED

LA PAZ, 12 (De nuestro enviado especial, por télex). — Volverán a enfrentarse mañana domingo la selección de Bolivia y el equipo de Olimpia de Paraguay, que el jueves igualaron en un gol en Santa Cruz. Este cotejo será el último que harán los jugadores del Altiplano como preparación para el enfrentamiento con los argentinos por la serie eliminatoria del mundial. El match se realizará en el Estadio Nacional, donde jugará Bolivia-Argentina, iniciándose a las 16, hora argentina.

Pero los argentinos no podrán ver al equipo titular porque el entrenador Freddy Valda, con criterio lógico, resolvió "esconder" su formación, presentando esta vez ante Olimpia, a un conjunto casi totalmente de suplentes.

El entrenador boliviano es muy optimista con respecto al partido con los argentinos; no así con Perú y según nos decía Jhonny Zeballos, eronista de "Presencia", las razones que le dio mientras regresaban ambos de Santa Cruz, fueron las sgui La primera y pino ma que la selección de a la de Argentina; se nos se han preparato concentración de Das cero, Perú jugo da tular la friolera de 18 ma, a lo largo de locio ta México y con Basi ganando casi todo los derrota en un cira México; tercero, 48 de Universitario ting Cristal que paro La Paz por la Cra L saron con les conjute trando un futbo a a nunca lo ha los ningún conjunto altitud no afecta afirma Valda Com nuestros, miento sienten de vers Benjamin Far

## OPERARON AL "BAMBINO"

A los 8 minutos del partido del viernes frente a Atlanta, Héctor Rodolfo Veira agregó otro capítulo a lo que podriamos titular antología de la mala suerte: un fuerte choque con el arquero Carnevali lo hizo salir de la cancha en camilla, con una grave lesión. El diagnóstico posterior lo dictaminó fehacientemente: fractura expuesta de tibia de la

CRONICA vivió paso a paso el momento amargo del "Bambino". En los vestuarios primero, en el sanatorio Anchorena después, la tristeza y la decepción fueron el de-

nominador común.

Es increible. Hacía 40 días que no pisaba una cancha, La última vez fue contra Gimnasia. ¿Y cuanto jugué? 4 minutos. Hoy, aunque no había mucha responsabilidad, me quería "matar" por hacer las cosas bien. Para el segundo tiempo fui el primero en salir y en seguidita vino la jugada fatal: vi la pelota y le di con todo de derecha, al pibe Carnevali no lo miré siquiera, cuando me quise parar no pude, la pierna no la sentía, Me di cuenta que teína algo serio,

Después vinieron les có el doctor Manfredi, la ambulancia para el tras serle la herida porque le gelados. Unicamente se visorio para inmovilizar minado el partido. Rende

abrazaron, También el

llacha. Había orden

alcance de la lesión. V

—Antes de salir par el café del barrio: "Cui que parecen fáciles, con traer sorpresas". Mirá re contra River o Boca, per

A las 3 de la manar cirujanos, con la asiste

Albura: "Bolivia ha venido juganle que CRONICA con sus enviape último el director técnico-... lats en estas cosas. Todos sabemos a equipos aparecen jugando de

de Varacka, llegó Silvio Marlade por una nube de gente que ya en e continuación fueron apamegrantes de la delegación. Pecibido y escabulló en todo mosobre su persona. Sin embarde que "Argentina subirá al altiedios. Con un poco de sueravorable. En conformidad atorice, el trabajo de prepara-"Peivo". Posteriormente, tuvo al-

reidos en la negativa de los juantallas de televisión. "Se traaclaró el director técnico na-10 nudo sustraerse a las sugeren-In acceder a las entrevistas que le los más apretujados por esa mi utógrafos por cualquier canti-Weilrindisi, exteriorizó a CRONICA allo de "confianza tremenda que depositan en mi. Digan, por favor, que no defraudaré".

Enfervorizados hinchas de Independiente, alzando una bandera roja, despidieron ensordecedoramente a Yazalde, gritándole hasta el último momento: "¡Chirola, corazón...!", mientras que Mas se abrazaba de su padre en la hora de subir al avión. Con un chiquilín en sus brazos, Buttice hacía las últimas recomendaciones a su esposa, cercado por quienes le pedían una firma para el banderín o la pelota. El arquero de San Lorenzo fue el último en llegar hasta la escalinata del jet. Momentos antes Adolfo Pedernera, conmovido, había dicho: "Yo no sé... Esto es tremendo. No lo esperábamos, la verdad... Tenemos que ganar".

Cuando el avión de Braniff despegó, una multitud hizo oir un griterio escalofriante en el saludo final, pañuelos en manos.

"Les tengo tanta fe que el sábado próximo me voy a Bolivia...", fue el lacónico comentario del doctor Juan C. Etchevers, ya cuando el hall de Ezeiza se iba vaciando

#### • Viaje Normal

LA PAZ, 12 (De nuestro enviado especial). - Muy parcos y bastante cansados por el viaje, pese a que fue absolutamente normal, llegaron los jugadores argentinos al aeropuerto El Alto, a 4,200 metros sobre el nivel del mar. Los esfuerzos de periodistas locales por tomar declaraciones se vieron prácticamente frustrados, aunque nuestros seleccionados no perdieron en ningún momento la amabilidad.





inetud de una dama. Cocco, Gallo, Cejas, Marzolini y Perfumo, esperando el su enorme confianza, no solo frente a Bolivia, sino en la rueda eliminatoria.

# (LIVIA-OLIMPIA

edicomundo Lujan Benitez

n liguientes: de Perú es superior segundo, los peruamio a fondo, con una nas de 70 días: tern su formación ti-18 partidos en Liodo el Pacífico hasalasil, en el Atlantico, los cotejos, solo una a de incidentes en equipos peruanos Deportes y Sporaron este verano en Libertadores arraptos locales, demosalta calidad, como o en el Antipiano gentino; cuarto, la los peruanos que, aqui más que los

los argentinos la

dez, el coach de

Olimpia, nos amplió las declaraciones mincipal es que esti- que nos había hecho luego del match en Santa Cruz: "Este equipo boliviano es mejor de lo que parece y va a dar trabajo a los argentinos. Técnicamente considero que los argentinos tienen, lógicamente, mejores valores individuales y una técnica superior, pero en el altiplano eso pasa a segundo término. Los de Buenos Aires se apunan y eso es una ventaja para Valda. Creo más en Bolivia luego de verlo en la segunda parte con nosotros, en que corrigieron los errores que tuvieron en la primera etapa". Y agregó: "Entonces entraron a tocar la pelota bien y mostraron que andan tanto arriba como en la defensa.

Rada me pareció un gran jugador, lo mismo que Blaccut y González. En el ataque, como le digo, los dos punteros son muy peligrosos, son duros y de mucho shot de manera que tanto llevan apuro si van por dentre como por la raya. Además arremeten los centrales con fuerza y cuesta pararles".

#### RACING JUEGA EN BELO HORIZONTE

BELO HORIZONTE, 12 (EFE). - Enorme expecta. ción ha suscitado en esta ciudad la presentación del Racing Club de Buenos Aires enfrentando en un partido amistoso al Atlético Mineiro, equipo este que ha tenido lucida actuación en el campeonato local, y, por supuesto, los lauros conquitados por el primer Campeón Mundial Argentino y su reciente performance en el campeonato de su país.

De todos modos, los grandes jugadores que tiene el equipo argentino, pese a no poder contar en la oportunidad con los que integran el seleccionado nacional, son realmente atracción en el medio futbolístico local. Más aún, con el triunfo que obtuvo días pasados frente a Vasco da Gama por 1 a 0 en partido que tuvo un desarrollo anormal,

# PIENSA EN EL NACIONAL

s una cosa semejante. riones de novocaína que aplireposo antes de llamar a la anatorio. No pudieron cotres de suturación estaban coniticó un entablillamiento pros a afectada. Ahí ya había terpal alics, en actitud fraternal, lo gentio Mazzola y el técnico Deel le no comentar el verdadero po estaba adivinando.

Viancha, un amigo me dijo en pullisctor, porque estos partidos Conipos chicos, a veces pueden das cuenta? Yo puedo faltar stos partidos me anoto segu-

en Eyer, un grupo de médicos y eti el doctor Manfredi, cumplia

la operación. Las radiografías no se habían desviado del cálculo previo.

En la habitación 135 del Anchorena, luego de la disipación del efecto de las invecciones anestésicas, Veira se miraba la pierna derecha enyesada en su totalidad, al tiempo que repetía: "Qué barbaridad, este año si que no lo voy a olvidar nunca en mi vida. Al club le estoy resultando muy caro. Y lo que más bronca me da es que toda la gente, los directivos, se portan maravillosamente. Me alentaron en todo momento, me dieron toda clase de facilidades. Hoy estuvieron hasta las 3, juntamente con Dellacha, otro fenómeno, y yo no puedo hacer nada por retribuirles. Lo único que me consuela, en parte, es que si se cumple un plazo de 60 dias para la rehabilitación, puedo estar presente en el Nacional.

Pese a todo, el "Bambino" sacó a relucir su optimismo natural. Su juventud lo avala para la esperanza. Todo San Lorenzo espera que sea asi, para que de una vez por todas se le vuelva a dar la buena.

Héctor Pace va a ubicar sus manos en contragolpe. Coria está desarmado. La escena se repitió mucho anoche y por eso el porteño ganó claramente.

# PACE DERROTO A CORIA POR DECISION UNANIME

Anoche en el Luna Park, Héctor Pace (61 kg.), challenger del campeón argentino de los livianos, le ganó por puntos, en fallo unánime, al titular santafecino de la categoría, Pedro Coria (60,100 kg.), en combate netamente favorable.

PRIMER ROUND: Centro del ring para ambos en el comienzo. Coria buscó sorprender con izquierdas, pero Pace, jabeando, alejó cualquier contingencia. Después los directos llegaron y Coria buscó filtrarse por el claro dejado por esas manos. Sobre el final, Notaris debió separar dos veces seguidas cuando Pace había conectado bien sus izquierdas. Round parejo con cierta ventaja del porteño.

SEGUNDO ROUND: Coria impulsivo. Pace cauteloso; esa fue la caracteristica inicial. En contragolpe, Pace utilizó ganchos eficaces. Coria mantuvo la iniciativa, el porteño retrocedió reiteradamente para trabajar en media distancia, bailoteando y buscando aplicar sus jabs. El santafesino con golpes ampulosos se ganó la igualdad de la vuelta.

TERCER ROUND: Pace se movió más en ofensiva. Apuró el ritmo del combate con izquierdas de regular eficacia. Estos golpes se repitieron en dos minutos. En uno de esos intentos quedó mal parado y Coria casi lo envia al tapiz con un derechazo. Sobre la campana Coria marró un derechazo y Pace se fue bailoteando con el round ganado.

CUARTO ROUND: Coria, desordenadamente, trató de encontrar el camino para sus golpes. Fue claramente en busca de la definición. Pace permaneció inmutable y enviando en réplica golpes a la zona baja que enviaron al santalesino contra las cuerdas. El porteño pegó más y mejor.

QUINTO ROUND: Forcejeo inicial porque Coria acortó y Pace molestó y trabó. Después el santafesino aplicó una neta izquierda al oído que volvió a reiterar. Pace

buscó replicar con jabs y en un par de ocasiones lo logró. Apareció sangre en las fosas nasales de los dos. Sobre el final Pace conectó un exacto cross de derecha que hizo efecto.

SEXTO ROUND: Poca acción de Pace. Siguió moviendo sus piernas, pero nada mas, Coria, más rústico pero con ritmo creciente, trató de llegar a la guardia del porteño. Pudo muy pocas veces y se quedó, favoreciendo el contragolpe. Muchos golpes al aire. Round parejo.

SEPTIMO ROUND: Falló mucho Coria en su afán por lograr ventajas. Pace solo utilizó directos, pero de poca potencia y también falló con jabs y cross de derecha. El santafecino buscó los uppercuts como solución e hizo enojar a Pace con un violento impacto. Después el porteño colocó varios envios que llegaron nítidos.

OCTAVO ROUND: Coria al ataque con intermitencias. Pace aprovechó cualquier instancia para aplicar exactos golpes con ambas manos. Al promediar acaeció la calma para ambos. Pensaron mucho, ganó el más hábil, es decir Pace, que siguió acumulando ventajas.

NOVENO ROUND: Pace mantuvo el centro del ring. Jabeando controló bien a un Coria demasiado agazapado y trabajando -para su contra- por afuera. El porteño, cuando fue al ataque, encontró siempre el camino abierto para sus correctos golpes, algunos violentos.

DECIMO ROUND: Coria fue a apurar sabiendo que estaba perdido. Colocó un par de manos de regular potencia. Pace siguió en su tarea calculadora, y en el cambio de golpes ganó siempre. Entró y salió con comodidad e impuso su habilidad.

## ARO EMPATO CON PAUSA: HUBO GRAN ESCANDALO

TUCUMAN, 12 (De nuestro corresponsal). - En un combate en que ambos pugilistas estuvieron medio kilo arriba de su categoria, Carlos Aro y Cirilo Pausa hicieron match draw en el club Defensores de Villa Luján. La muy baja temperatura, 1 grado 8 décimas, contrastó con el calor subido de los ánimos al conocerse el fallo, que fue por unanimidad, un despojo al campeón argentino y sudamericaro, quien a partir del quinto round infligió un severo castigo a su oponente El público provocó un timulto de proporciones arrojando al ring proyectiles diversos, incluso botellas. Se recaudaron 400.000 pesos.

Ganó Marcano

CARACAS, 12 (France Presse). - El pugilista venezolano Cruz Marcano, venció aquí por amplia decisión al mexicano Pedrò Rodríguez en una pelea a 10 rounds en el Circo de Caracas. Marcano pesó 59,200 kgs. y Rodriguez 56,300.

En la misma reunión el venezolano Antonio Gómez se impuso por puntos al portorriqueño Rocky Orengo y lebrada aqui.

José García al norteamericano Bob Harr igton de la misma manera

Marcano permanece invicto con 23 victorias y 3 empates.

#### Joan L'enrique

SAN PABLO, 12 (Associated Press). - El welter juniors brasil: ño Joao Henrique se impuso anoche al norteamericano Eddie Perkins por decisión en un combate a 10 vueltas.

Según los promotores del combate, el brasileño se medirá ahora con el argentino campeón del mundo Nicolino Locche, quien no expondria su título en esa pelea.

Se recuerda que el mismo Eddie Perkins fue vencido en Buenos Aires por Locche, en una pelea muy pareja, lo que justifica las pretenciones de Henrique.

#### Pires?

ANCONA, Italia, 12 (EFE) - Los pugilistas brasileños Vasco Faustino y Garibaldi Pereyra han vencido respectivamente a los italianos Giancarlo Bachini y Giuseppe De Robertis en el curso

El pesado Vasco Faustino no tuvo problemas para imponerse por puntos a un rival notablemente inferior, al que tuvo varias veces al borde del nocaut.

Pereyra tampoco tuvo problemas con De Robertis al que lanzó al tapiz a los 50 segundos de pelea obligandolo a abandonar

N. de la R.: Segun referencias llegadas a esta redacción, los brasileños Vasco Faustino y Garibaldi Pereyra, no serían otros que nuestro conocido Luis Faustino Pires, perdedor con Bonavena y Costa Pereyra, quienes se han cambiado sus nombres, posiblemente al no contar con el permiso de la Federación Brasileña.

#### • Suspension

NUEVA YORK, 12 (EFE). - Moarrie "Mushy" Salow, manager del campeón de los semipesados Bob Foster fue suspendido por la Comisión Atlética de este Estado, "para beneficio del boxeo".

La resolución fue tomada después que Salow no comparecía ante la Comisión para renovar su licencia caducada, a pesar de cuatro citaciones al efecto.

#### EN OLIVOS AL FLAMANTE CAMPEON EL PRESIDENTE DE LA NACION RECIBIO

"Si también saben perder, siempre seguiran siendo campeones", les dijo el presidente de la Nación a los jovenes jugadores de Chacarita, que recibió en la residencia de Olivos para felicitarlos por haberse adjudicado brillantemente el reciente tornes Metropolitano. La muchachada, con sus dirigentes, acudió en pleno, con excepción de Angel Alberto Marcos, que integra la selección nacional que ayer viajó a Bolivia. El Jefe del Estado los recibió en el amplio sa-Ión de actos junto con el secretario de Difusión y Turismo y con el interventor en la Asociación del Fútbol Argentino. Tras el saludo de Onganía se quebró el protocolo, y los juveniles deportistas dialogaron con el presidente, quien los exhortó a mantener "la linea de conducta dentre y fuera de la cancha para proseguir la trayectoria en lo nacional y en le internacional con miras al campeonate del munde".

La Delegación

Los jugadores -con sus buzos de "fajina"- fueron recibidos por el presidente de la Nación y de inmediato el nuevo director técnico, Victor Rodríguez, fue presentando al teniente general Ongania a cada uno de sus muchachos. Luego el ceronel Premoli le presentó al titular de la delegación, senor Enrique Nader y, por su parte, el doctor Aldo Porri, al resto de la comisión directiva del popular institute de San Martin,

convertido ahora en el "boom" del año. Seguidamente, el señor Nader le obseguió un banderin con los colores del viejo "Chaca", y después Ongania les habló a sus visitantes y les expresé, entre otros conceptos: "Como presidente de la República les pido que no pierdan esa linea de conducta y sigan el consejo de sus dirigentes. Hoy, cuando se les abre ese camino de lideres entre lideres, tienen que tener esto muy en cuenta. Todo el país se lo agradecera".

Tras el animado diálogo, el "criollo" Franco Frassoldati, en nombre de sus compañeros, agradeció a Onganía la gentileza de haberles recibide, y más tarde fue servida una copa de honor. Una hora más tarde, la delegación futbolística se retiraba de la residencia en el mismo micro en el que habian llegado.

Momentos después, y al cruzar la puerta de acceso número uno de la quinta, uno de los jugadores comentó con otro: "Es la primera vez que tengo la oportunidad de saludar a un presidente de la República, y el gesto de Ongania me impactó. Solo espero que nos adjudiquemos el Nacional para voiver a visitarle, pero en esa ocasión en la Casa de Gobierno, para poder observar el famoso Salón Blanco, donde están los bustos de los mandatarios argentinos". Lástima, apunto otro, que "Marquitos" se haya perdide este encuentre.

#### SAN LORENZO-ATLANTA, LANUS-CENTRAL Y HURACAN-COLON...

# Revancha del Día: Chacarita-Boca

La Copa Argentina, con los partidos que se disputarán hoy, entrará en las Instancias definitorias. Porque se jugarán los cotejos de vuelta por los cuartos de final y los vencedores -segun sea la definición- volveran a disputar las semifinales. Por la tarde, a partir de las 14.45, se realizarán tres partidos, y el cuarto, a cargo de Huracán y Colón, será en el horario nocturno, 20.40, para la televisión.

Decididamente, el que mayores atrac tivos ofrece es el que realizarán, en cancha de Racing, Boca Juniors y Chacarita Juniors. La sola mención de los dos equipos, por sus antecedentes, está dando la pauta de la importancia que puede adquirir la confrontación. Porque, en principio, Boca deberá tomar revancha del partido de ida, en el que los de San Martin se impusiecon por 1 a 0, y, luego, dejar bien sentados sus prestigios de equipo que nunca se entrega. Por supuesto, que la empresa no será fácil. Como en la oportunidad anterior, deberá enfrentar nada menos que al flamante campeon metropolitano 1969, quien durante la trayectoria de la presente temporada, aquilató honores y méritos muy bien sentados.

Así, pues, los eufóricos hinchas "funebreros" se volcarán en masa a la cancha de Racing para deleitarse una vez más con las bondades del tratamiento de pelota que sus ídolos imprimen en cada uno de los partidos. Y, por otra parte, los boquenses haran cosa similar, a un que esperando un triunfo rimbombante y que no deje lugar a dudas sobre cierta superioridad en el historial del futbol...

San Lorenzo y Atlanta (ganaron los "santos" 1 a 0 en el primer cotejo),

volverán a dirimir fuerzas, pero esta vez en cancha de Deportivo Moren en partido que. también, se disputará a partir de las 14.45. Y se supone que la cosa será bastante dura para ambos, puesto que el viernes por la noche, pese a su triunfo, San Lorenzo no dejó traslucir una superioridad muy evidente. De modo que, Atlanta tiene la posibilidad de pasar a las semifinale. con solo ganar el partido por des o mas goles.

Finalmente, en el horario de tarde y en cancha de Talleres, Lanus enfrentará a Rosario Central para vengar la derrota de 2 a 0 que le infligiera el conjunto rosarino. Y la cosa puede ser ... siempre que los delanteros "granates" tengan las "luces" prendidas como las tuvieron en muchos partidos del Metropolitano, ya que su vanguardia salió entre las más goleadoras.

Rosario Central, con el alejamiento de Miguel Ignomiriello, se desató de sus esquemas defensivos y lo suyo puede tener sabor a conquista grande puesto que elementos de categoría tiene. Lo cierto es que, como presunción, el partido puede resultar agradable en cuanto las mentalidades en juego se sustraigan de esquemas por demás perimidos y la inspiración individual comience a primar por sobre cualquier imposición foranea.

Ahora, por la noche, 20.40, Huracán recice a Colon en cancha de S. Lorenzo. En el partido de ida se impusieron los "sabaleros" por 1 a 0, y la exiguidad del marcador no garantiza una cierta tranquilidad. Es hora de aclarar el modo en que se definirán los partidos por los cuartos de final. En caso de empate, quien decide el vencedor es la diferencia de goles a favor. Pero si

también en esta instancia aun subsiste la igualdad, at término de les 90 minutos deberán ser ejecutados cinco penales cuyos "tiradores" serán otros tantos jugadores diferentes. Y si tedavia no se establece alguna diferencia, la moneda al aire decidirá la suerte de los equipos. Es decir, de alguna manera tendrán que quedar cuatro conjuntos definidos para disputar las semifinales.

#### • El Regional

En distintas provincias del interior del pais se llevarán a cabe les partidos por el deneminado Ternee Regional, cuyos ganadores intervendrán en el Campeonate Nacional a disputarse. con el auspicio de la Asociación del Fútbol Argentino, a partir del préxime mes de setiembre. Región I: Independiente, de Jujuy, vs. Centre Juventud Antoniana, de Salta, Anibal Lugones. Region II: Chaco For Ever vs. Jorge Fontana, de Formosa, Teodoro Nitti. Region III: Pacífice, de Neuquen, vs. Club Sportive Desamparades, de San Juan, Juan Carlos Casayouz. Región IV: All Boys, de La Pampa, vs. San Lorenzo, de Mar del Plata, Eduardo Elias.

#### • Tercera División

Otra jornada del torneo oficial de tercera división del Metropolitano se cumplirá hoy en el horario de mañana. En la zona "A" jugarán los siguientes partidos: Lanús vs. Quilmes, A. Clerc; Vélez Sársfield vs. San Lorenzo, Parenti Derval; Independiente vs. Gimnasia, A. Ottone, y Boca Juniors vs. Banfield, J. Tedesco. En la zona "B". Huracan vs. Deportivo Morón, J. A. Rolando; Estudiantes vs. Racing, P Feola, y Los Andes vs. River Plate, Alberto Rivero.

#### VENDEMOS

2 hab., oec. y perch c/lete, a t c/Estac. Todo en cuotas. Tratar VILLALONGA 853, frente Estac Ituzalngo, lado Norte.

LOS INCAS 2341, Local 6, galería fte. estación lado Norte, Oportunidad, Casita pref. y lote. Posesión peses 74.000. Saldo 36 mes. pesos 10.500. Puede comprarse con sole \$ 10.000 de anticipo y saldo en 4 mensualidades. Otros lotes en la zona des-

Vende: JUAN C. PORTA

#### CASITA

2 y 8 amb. \$ 100.000 y 6 000 por mes. Informes: Pizzeria "EL FARO", Avda. Mitre 2888 Sarandi. Preguntar Sr. VAZQUEZ

#### ITUZAINGO LIBERTAD

de \$ 4.400 mensuales.

Matricula 1224

Sjalhajas, TV, heladera, máq. coser, oficina, tocadisco con o sin

de suelde en 72 hs. a devolver en cómodos planes de pago. ¡Consúltenos! - LAVALLE 1376, 1er. piso - 40-8490

que trabaje, ciúltimo recibo de sueldo, en 72 hs., a pagar en 20

#### AVELLANEDA — DINERO

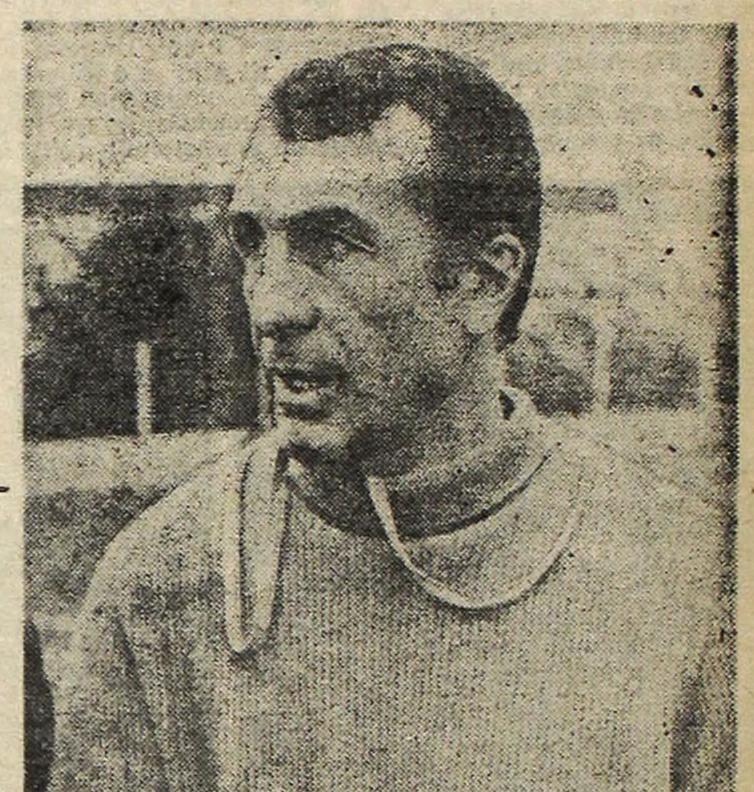
Sin gastos de informe en 24 hs. con último recibo de sueldo

#### FLORES CENTRO

PLANES A SOLA FIRMA - PLANES DE 48-72 RS.

#### PLANES A MENOS DE 2 1/2 MENSUAL

Galería Pángaro: RIVADAVIA 6640, Local 86 LEANDRO N. ALEM 413, 34 piso esq. Corrientes. - T. E. 32-1401



Don Pedro Dellacha habló de San Lorenzo. Con mano firme y sin aflojar en nada, conduce a un equipo que busca reencontrar la fe perdida.

#### DELLACHA: HICIMOS UN PACTO DE CABALLEROS

Entre el vapor de las duchas, las corridas en torno a la difícil situación per la que atravesaba el "Bambino" Viera, al términe del match frente a Atlanta -que trajo más desgracia que suerte para San Lorenzo- Pedro Dellacha descargó de entrada toda su contrariedad: "Cuando llegué a la cancha me di cuenta que aqui no se iba a poder jugar con comodidad. Me dijeron que Morón había practicado por la tarde y eso junto a la humedad hicieron posible que el campo estuviera convertido en un pisadero. Creo que el domingo va a estar igual; convendría que lloviera, para que por lo menos se emparejara".

-¿Influyó eso para las lesiones de González y Veira? -En parte si, porque favoreció el juego fuerte: es decir que pasaron des rercibidas para el árbitro elertas cosas. Pero creo que en ambas la poca fortuna tuvo el mayor porcentaje de culpa.

-¿Complica esto su trabajo? -Notablemente, porque prácticamente ya no me quedan hombres de repuesto. Imaginese... Albrecht, Cocco y Buttice viajando con la selección. Fischer y Veglio con lesiones de cuidade y, ahora, estos dos casos. Es fácil deducir entences que tengo que trabajar con otra base, muy distinta a la que después habré de tener para el Nacional, que es la meta más ambicionada por todos.

-¿En qué condiciones se estableció su tarea? -Sobre ninguna en especial. Sí, hice hincapié en lo que fue mi norma cuando comencé a dirigir en el país a Ferro: ninguna intromisión directriz en el manejo del equipo. Vo como único responsable. No tuve problemas, todo se consolidó con comprensión y por ahora todo va por cauces normales. En todo momento los dirigentes están para asistir en lo que solicito.

-¿En estos días en que está con el equipo, qué conclusiones sacó?

Para el futuro, como ya les dije, ninguna, pero si comprobé que tedes los jugadores están dispuestos a colaborar. No encontré discolos, más bien hombres respetuosos que se encontraron de golpe sujetos a una nueva preparación, muy intensa, según mi costumbre y que fue comentada en términos de queja primero, pero de total aceptación después. Los arqueros se quedan hasta media hora después del entrenamiento. Y así todos, día por día, se fueron asimilando a lo que pretendo. Por eso sin sacar conclusiones prematuramente optimistas el panorama para mi es alentador. Porque a sus innegables condiciones técnicas, les veo capacidad para darse cuenta de lo muche que tienen que ganar. En ese sentido les hablé claro, como un amigo más que como un responsable técnico, 7 así hemos integrado una sociedad, que no tienen estatutos escritos, sino que es un pacto de caballeros. Si esto se cumple hasta el final, el Nacional puede sernos favorable netamente.

Precisamente cuando el mismo termine, Pedro Dellacha verá finalizar su primer capítulo con San Lorenzo. De aquellos esperados éxitos dependerá, seguramente, la firma del segundo ...

#### ITUZAINGO

"EL TRIANGULO"

Lote y casa: anticipo \$ 40.000 F: cilidades a converir Luz. colectivo, pavimento

Tratar: RIVADAVIA 2191. Ituzaing

1 cuadra estación - 624-4482

#### BERAZATEGUI

Casa de material tipo americana, entrega inmediata, & amb. y cocina \$ 80.000 v pe-60s 14.000 por mes. Tratar Bar "LOS PORTUGUESES" -Cruce de Florencio Varela Preg. Sr. CASTRO

#### CASTELAR

ULTIMA OPORTUNIDAD, casta a estr. y lote 8 c/Estao. Libertad, pavim, ius y colect. 8 30.000 p fao. Poses. inmed. También totalm. en ouotas. Monteverde 402, o/Estac Castelar, lado Bur.

De 9 a 19 30 Horas

# AVISOS

## DESPIDOS

CONSULTAS GRATIS - PAGAMOS TELEGRAMAS PUEYRREDON 29, 69 "A" ONCE: (Frente a la plaza)

CASEROS 983 (A 2 CUADRAS ESTACION) Or. PRIETO - 9 a 20 horas

#### DINERO EN SAN ISIDRO

NOVEDOSO SISTEMA ATENDEMOS de 9 a 12 y 15 a 20 Ha Acassuso 267, Of. 9 - S. Isidro

DINERO FRENTE A TRIBUNALES en 72 hs. comerciantes, profesionales, empleados y obreros. O/último recibo de sueldo, en cómodos planes. Consúltenos - LAVALLE 1376, 10, 40-8490

#### DINERO EN AVELLANEDA

A EMPLEADOS, OBREROS y COMERCIANTES PAVON 61 - Planta Baja - Local 2 - AVELLANEDA

#### 2 CUADRAS PLAZA ONCE

Dinero en el día. Compro cheques, doc. S.A. y S.R.L. Prestamos obreros, empleados, etc. en 10, 20 y 30 meses. Compramos créditos comerciales y bancarios. Ecuador 311, 7º p., de 8.30 a 20 hs. Sáb. 1/2 día.

#### DINERO EN 48 HORAS

DE \$ 10.000 A \$ 200.000 - Planes a SOLA FIRMA A Profesionales, Comerciantes, Empleados y Obreros en general. Con certificados de trabajo y o último recibo de sueldo. ALSINA 308 (a 1 cuadra de Plaza de Mayo)

Sábados: De 9 a 12 horas DINERO EN HORAS - SIN GARANTIA A comerciantes, profesionales y empleados en general ejcertificado

de empleo e recibo de sueldo Largos plazos, mínimo interés. CORRIGHTES 745 - 3º Olic 35 - 392-7007

#### EN VILLA LUGANO — EN EL ACTO

reterción. También con recibo de sueldo. Murguiondo 3099, 60-3401.

SU DINERO FRENTE A TRIBUNALES A comerciantes y profesionales, empleados y obreros ciúltimo recibo

#### DINERO A TODA PERSONA

cuotas. Consultas gratuitas. CORRIENTES 1241, Pta. Bja. 3. 35-4561.

hasta \$ 200.000. - Av. MITRE 324, Of. 4

A empleados, obreros, comerciantes, profesionates con certificado de trabajo o último recibo de sueldo.

. - "To de alles area (ABC) "natural" | mentered populare industrial and all and animalific 

Reutemann y Pascualini, los Más Veloces en la Clasificación

# WUELVEN LOS SP AL CABALEN

ALTA GRACIA. 12 (De nuestro enviado especial). — Se disputará mañana en el autódromo Oscar Cabalén, de esta localidad serrana, una competencia, reservada para autos de la categoría Sport Prototipo, que organizan conjuntamente la Asociación Deportiva Automotores, Asociación Tucumana de Automóviles Sport, Asociación Tucumana de Automóviles Standard, Concepción Auto Club y Club Tucumano de Regularidad.

La novedad que presenta esta competencia es que la clasificación general será extraoficial, o poco menos, dado que no habrá premios para ello, puesto que éstos, cuyo monto asciende a 5 millones de pesos, se dividirán entre las tres series de que consta la prueba, la primera de las cuales se largará a las 10 y no a las 11, como se había anunciado. El circuito elegido es el número 1, cuya extensión es de 3.101 metros y cada serie se disputará sobre 30 vueltas (62.020 metros), totalizando así, en las tres, 186 kilómetros 60 metros. El record de la catégoría para este circuito está en poder de Jorge Cupeiro, con un tiempo de 1m1s710, en tanto que el británico Piers Courage estableció el re-

cord total en 56s9 10, durante la temporada internacional de fórmula 2.

En la pista puede decirse que estará todo el parque nacional de SP, con excepción del Formisano-Dodge, de Héctor Luis Gradassi, por no haber llegado a tiempo para su puesta a punto, y las Liebres III del equipo de Gastón Perkins, que se reservan para la competencia de TC en ruta, a disputarse el próximo domingo en el circuito de "Los Cóndores", por estimar que tienen muchas más posibilidades en esa categoría. También hay que dar de baja, pese a que hoy estuvo presente en las pruebas de clasificación, a la máquina de Tarduzzi, que fue corrida por Angel Monguzzi, en virtud de que aquél la vendió a un grupo empresario de Trelew (se desconoce la cifra), que no dará autorización para que el volante cordobés corra mañana. Por tal motivo, el número de competidores se eleva a 17, es decir, uno menos de los que hoy participaron en las pruebas.

Los resultados de hoy durante las pruebas de clasificación, que decidieron el orden de largada, son los siguientes: 1º) Carlos Reutemann, 1m2s (180,054 kph); 2º) Carlos Pascualini, 1m2s2 10; 3°) Eduardo Copello, 1m2s4 10; 4°) Jorel ge Ternengo, 1m2s8 10; 5°) Carlos Marincovich, 1m2s8 10; 6°) Juan Manuel Bordeu, 1m3s1 10; 7°) Carlos Pairetti, 1m3s3 10; 8°) Andrea Vianini, con igual tiempo; 9°) Jorge Cupeiro, 1m3s5 10; 10°) Carlos Ballbé, 1m3s6 10; 11°) Carlos Ruesch, 1m3s9 10; 12°) "Cacho" Fangio, 1m4s3 10; 13°) Tulio Riva, 1m4s4 10; 14°) Nasif Estéfano, 1m4s8 10; 15°) García Veiga, 1m5s8 10; 16°) José Faraoni, 1m7s1 10; 17°) Angel Monguzzi, 1m7s1 10, y 18°) Carmelo Galbato, 1m°s3 10.

A la vista de estos tiempos puede observarse que son varias las máquinas que en cuanto a velocidad es án muy igualadas y se nota un sensible repunte en el auto de Copello, que cuenta con un nuevo motor preparado por Oreste Berta. En cuanto a los Huayra, de Pronello, que corren Reutemann y Pascualini, han logrado los dos mejores tiempos, tal como lograran semanas atrás. Pero hacer pronósticos sobre estos tiempos no es nada acons jable, ya que el índice de abandonos, o cuando menos de retrasos por averias, en esta categoria es bestante notable, lo que hace que nacie pueda estar seguro de carer con el "cabal o del comisario".

#### Volvieron Tenistas Juveniles de Gran Suceso en Brasil

Arribaron los tenistas juveniles que disputaron en Brasil el trofeo "Banana Bowl" en el club Piñeyro de la ciudad de San Pablo,

En este primer certamen, muy similar al de "Orange Bowl' de Estados Unidos, los cotejos se jugaron de noche, participando jugadores de Argentina, Brasil y Bolivia en pruebas de individuales y por equipos. Roberto Graets de Argentina, venció a su compatriota Ricardo Cano, obteniendo el campeonato de varones y formando pareja, se adjudicaron la prueba de dobles. En las pruebas para nifias, el individual fue ganado por la brasileña Marcela Fleurs quien se impuso a la argentina Graciela Echevarria y en dobles a nuestras jugadoras Lidia Castagnola y Graciela Echevarria les fue otorgada la copa por las autoridades del club organizador, a pesar de que fue empatado el primer puesto.

Por el campeonato interclubes por puntos, de tenis,
la intermedia de damas del
club Comercio se impuso a
Municipalidad por 2 a 1 y
ganó el campeonato invicta. Tambi n Argentino
venció a Deportes Racionales en la misma prueba por
2 a 1 y esta tarde volverá
a jugar contra Atlético San
Isidro y la ganadora ascenderá a primera división.

# RENACEN LAS ESPERANZAS PARA LOS TILOS, QUE VENCIO AL "SIC"

"¿Y... qué querés, que con este equipo nos vayamos al descenso?" Los Tilos acababa de vencer justicieramente al SIC, por 11 a 6, por el adelanto de la octava fecha de las revanchas del campeonato de primera división de rugby y el que así se expresaba cuando entramos a los vestuarios, era su capitán, el "Puma" Héctor Silva.

Y por cierto que tenía razón, El resultado fue la sorpresa de la tarde, ya que muy pocos creían en la posibilidad que el quince platense —en las últimas posiciones de la tabla— pudiera doblegar a un SIC, que venía siendo la sensación de la segunda rueda y con ganas de, por lo menos, aspirar al subcampeonato.

Pero Los Tilos, desde que está en primera, nos tiene acostumbrados a estos "levantes" de último momento. Es un equipo con mucha línea rugbística que, desgraciadamente, ha tenido que soportar muchas a u s e n c i a s importantes

El San Isidro Club comenzó el partido como para "comérselo" al visitante. Tuvo unos quince minutos brillantes. Con el "inglés" Cutler, con todas las luces prendidas, y con los forwards sacando pelotas de todas las formaciones. Pero a los 11 minutos se lesiono en un tobillo. Arturito Rodríguez Jurado, y eso produjo la declinación — más anímica— de su equipo.

Y Los Tilos, que había comenzado solo defendiéndose, terminó haciéndose dueño de la situación

SAN ISIDRO CLUB: J. Caballero; J. Otaola, A. Rodríguez Jurado, G. Gibelli y G. González Chiappa; E. Poggi y M. Cutler; J. Carracedo, R. Panzarini y M. Iglesias; R. Estévez y A. Anthony; A. Orzábal, O. Rocha y A. Cilley.

LOS TILOS: L. Godillo; J. Husson, C. Elicabe, E. Panizza y E. Giantorno; C. Vaio y E. López Osornio; H. Castilla, H. Silva y E. Dall'Aglio; J. Mirco y O. Pocai; N. Morro. A. Castilla y F. Goitía.

Tantos en el primer tiempo: A los 3', penal de Cutler (SIC) y a los 25', penal de Vaio (LT).

Tantos en el segundo tiempo: A los 4', gol de Gordillo (LT), por try de Panizza; a los 34', drop de Paniza (LT) y a los 36', penal de M. Cutier (SIC).

Esta tarde se completará la octava fecha del torneo superior de rugby, con la realización de los siguientes partidos: CASI v. Pucará (en San Isidro); Los Matreros v. Belgrano (en Mo ón): San Martín v. San Fernando (en Sáenz Peña), y Old Georgian v. Puevrredón (en Quilmes). Comenzarán a las 15.

#### Natación: Chiarella Batió una Marca en el Metropolitano

Se realizó en la vispera una nueva jornada correspondiente al torneo metropolitado de natación
—invierno 1969— organizado por la FAN, oportunidad en la que se registraron estos resultados.

Damas cadetes, 200 mts.

espalda: 18 L Puig (OSN), en 2'46"8 10; 2ª M. Mercurio (CASLA), en 2'50'6 10. 100 mis, pecho: 18 M. C. Falconi (CAI), en 1'30" 610; 2ª A. Recoaro (Est. Porteño), 1'30"9 10. Infantiles, 25 mts. espalda: 19 S. Santana (Ciud. Norte) en 27"; 2º S. Tamburrini (Ciud. Norte), en 29". 25 mts. pecho: 1º W. Chiarella (APV), en 22'9 10 (record); 2º W. Cobbe (APV) en 24"4 10. Menores, 296 mts. indiv. Medley: 1º G. Elgue (CAI), en 2'59"8'10; 2º S. Valmaggia (CARP) en 3'8 10. Caballeres, cadetes, 490 mts. libre: 19 R. Raineri (FAJ), en 4'48" 2 10; 2º F. Pices (Neptuno) 5'8"7'10; 100 mts. mariposa: 1º A. Perevra (B. Rep. Mont.), en 18-410; 2º P. Ahualli (OSN), en 1' 9"4 10. Po ta 4x100 mts. libre: 1º Neptuno (F. Pices. A. Campo, N. Famolaro y J. Glasig) en 42"8 10: 2" F. Ateneo de la Juventud. en 4'30"1 10. Le posta 4x 100 mts, libre, para damas cadete, fue ganada por el Banco Rep. del Uruguay en 4'52"

# LA TRIBU GANO LA COPA "GRANADEROS", DE PATO

El torneo de novicios de pato por el trofeo "Granaderos" ya tiene dueño. El halago correspondió al cuarteto
de La Tribu, que venció ayer, en el Campo Argentino
—Puerta Nº 5 de Campo de Mayo— a General Las Heras
por 4 a 2. Asimismo, y por el torneo Relámpago Estímulo,
se registraron los siguientes resultades: La Tranquera 3,
Capilla del Señor 0; San Jacinto 4, Los Baguales 3; La
Tropilla 7, Las Tacuaras 3, y La Tribu 6, Regatas Bella
Vista 0. Hoy, en el mismo escenario, los ganadores disputarán la semifinal, discerniéndose posteriormente el primero y segundo puestos,

GENERAL LAS HERAS: A. Azaro 1, J. Azanza 1, L. Saias 1, J. C. Rodriguez 2 (2), Total: 5, LA TRIBU: A. Mateo 2 (3), R. Mateo 1, A. Reynoso 1 (1) y J. Cabrera 1. Total: 5. La progresión del ganador fue: 11, 21, 21 y 42.

#### SE FUE UN "TUERCA" DE LEY: FERNANDO PADOVANI

El ambiente "tuerca" fue sacudido con la repentina muerte de uno de los mecánicos-preparadores más empinados del automovilismo deportivo. Fernando Padovani, un enamorado de los "fierros", lo mismo que sus hermanos Ernesto y Raúl, dejó de existir el viernes último, por la tarde, en momentos en que charlaba de cosas de su profesión, telefónicamente. Un síncope cardíaco, inesperado, ya que nunca había tenido dolencia al una, lo sorprenció para tronchar su importante existencia de hijo y padre ejemplar.

Una legión interminable de gente del ambiente, incluidos los pilotos más famosos que muchas veces ganaron por algo surgido de la mano de los Padovani, desfiló ante la capilla ardiente, renovándose ayer al darse sepultura a sus restos en el cementerio de Avellaneda.

#### AMAIZON: "REGRESARE CON UN TITULO MUNDIAL Y LUEGO TRATARE DE FORJAR NUEVOS ATLETAS"

En el Club Social y Deportivo Central Argentino -Mitre 180, San Martin - se llevó a efecto una conferencia de prensa convocado a efectos de informar sobre los detalles inherentes al próximo viaje que hará a España el campeón y recordman sudamericano de los 3.000 metros con obstáculos. Domingo Amaizón, gracias al apoyo material de la comuna y las fuerzas vivas de esa zona bonaerense. Abrio el acto el presidente de la entidad local, señor Carlos Moreno, quien luego de réferirse al viaje del destacado atleta agradeció la ayuda proporcionada por todo el partido de San Martin, especialmente el comercio, para poner inmediatamente de relieve las excepcionales condiciones de Amaizón, desde sus comienzos. A rengión seguido,

el coronel César Clemente Fragni expresó que la intendencia a su cargo habia patrocinado el viaje de Amaizón, que culminará así sus estudios de profesorado de educación física, puesto que es un deber moral que tiene la gente que conduce ese ente comunal el apoyar el deporte y muy en especial al amateur.

Inmediatamente agradeció Amaizón, que partirá el 29 del corriente para asistir al curso que se dictará en Torrelavega-Santander entre el 2 y 15 de agosto próximo, quien manifestó: "Dejé de lado varias ofertas del extranjero, de España y Brasil, entre otras, para radicarme alli. Prefiero, por sobre todas las cosas, cumplir con una obligación, es decir, volver a España a culminar mi profesorado. Para ello me baso en

esta carta —que exhibió y por la cual lo invitaban a asistir a este tercer curso—, luego volveré, no sin antes conseguir un título mundial, para mi país, para forjar nuevos atletas, Quiero dejar bien en claro que no voy a pasear, sino a estudiar y lograr el ideal acariciado. De alguna manera devolveré el monto del pasaje a todas las personas que creyeron en mí". Acotando seguidamente: "Pido permiso al delegado del club Velocidad y Resistencia para que en caso de que me inviten a participar pueda representar, en la Madre Patria al club Central Argentino".

Luego de las palabras de éste, el presidente de la entidad local le hizo entrega del distintivo de la institución, sirviéndose a continuación un asado

# FRANQUICIA



# SIN CUOTA DE INGRESO

Y ABONANDO SOLO 3 CUOTAS MENSUALES ADELANTADAS

PLENARIOS POR MES \$ 750 ACTIVOS "A" INTERIOR \$ 580 - ACTIVOS "B" INTERIOR \$ 370

INFORMES Y SOLICITUDES EN REPRESENTACIONES, ESTACIONES DE SERVICIO ADHERIDAS, DEPENDENCIAS PROPIAS EN 1000 EL PAIS Y EN CASA CENTRAL AMORA MAS DE 425.000 SON SOCIOS

#### FAZZOLARI OBTUVO EL DESEMPATE HIPICO

En el campo de deportes del Club Hipico Argentino —entidad organizadora— se llevaron a efecto en la vispera los concursos de saltos variados, los que arrojaron los siguientes resultados:

Prueba Nº 11. Altura 1 metro. Desempate para jinetes "B" y "B": 1º) Horacio Fazzolari, con "Mirna Delma" (GEBA), cero falta, en 26"; 2º) Sergio Planes, con "Roxans Pilero" (CAE), cero falta, en 29", y 3º) Claudio Ventura, con "Macanudo" (CHA), cuatro faltas, en 28" 2/10. Sección Menores: 1º) Katty Kiterman, con "Notición" (SHM), cero faltas, en 29" 3/10c/24) Adriana Medaglia, con "Guitarnero" (SHM).

"C" y "C", con 1 metro de altura y dos desempates: 1º) Lucía Azeto, con "Mascota" (CHA), 4 faltas, en 26" 8/10; 2º) Marría Lavallol, con "El Hacedor" (CAE), 4 faltas, en 28" 2/10.

Prueba Nº 13. Saltos variados "A" y "B", con caballos debutantes: 1º) Susana Storni, con "Onifre" (GE), cero falta, 36"5/10; 2º) Jorge Llambi, con "Motivo" (CHA), cero falta, en 42" 4/10.

(CHA), cuatro faltas, en 28" 2/10. Sección
Meneres: 1º) Katty Kiterman, con "Notición" (SHM), cero faltas, en 29" 3/10c/20
Adriana Medaglia, con "Guitarnero" (SHM),

Frueba Nº 12. Saltos variados, Categoria

Prueba Nº 14. Salto variado 1,30 metro,

B. F., Categoría "A", con caballos ganadores "Gran Premio Vieja la Banda": 1º) Jorles Llanbit, con, "Always" (CHA), cero falta, en 31",

CE

CE

"Garizo" (CHA), cero falta, en 31",

#### ROPA DE CUERO Y GAMUZA

De fábrica al público. Camperas \$ 5.900. Sacos \$ 7.900. Saco de carnero gamuzado con piel interior \$ 22.500. Tapados en Potrillo. sacos en Nappa Medidas. Cambio forros. cierres, limpiezas y teñidos, GUARDE ESTE AVISO

LE SERA UTIL
HEARROLA 7070
(A 2 cundras Estac Liniers
entre Carbué y Montici)

#### NO PELIGRA EL FAVORITO DEL CLASICO

# Practicante en el Cané

Se acercan las grandes competencias reservadas a los productos de tres años y el clásico Miguel Cané, que se disputará boy en Palermo, viene a ser algo asi como la ante-

Tres performances for-

man la campaña de Prac-

ticante, que se reveló a tra-

vés de las mismas como un

ejemplar de probadas con-

diciones. Tras debutar lle-

gande segundo de Sau-Cu,

salió de perdeder adelan-

tándose por tres cuartes de

cuerpe al prometedor Snow

Cold en 1'24"3|5 los 1400

metros en pista húmeda,

de Palermo y un mes des-

pués volvió a superar a

Snow Cold, con mayor fa-

cilidad y en el excelente

tiempo de 1'29"2|5 para los

1500 metros. Su training es

el ideal para afrentar los

rigores de la lucha, por lo

eue su primera interven-

ción en un encuentro clási-

sala de la Polla. Ayer, Ilusionista ganó de galope el Luis María Campos y hoy puede suceder otro tanto con Praeticante, ya que sus antecedentes de buen potrillo permiten

destacarlo sin mayores reservas, no obstante que también Pochito apunta para una performance de sin. gular mérito. También participarán Con-Vit y el debutante Al Vivo.

no pudo contener la carga de Irurzun, que en el disco le superó per la cabeza, pero Pochito debió dar ventajas en el plomo y también el derivado de su condición de puntero con fuerte viento en contra y en cancha de césped, nada propicia por su estado. Vencedor, con anterioridad de Control en 1' 36", la milla en Palermo, hoy le pedirá revancha a Practicante que lo venció

#### · Con-Vit

nidad.

Un segundo a cinco cuerpos de Martinet en l'11"1|5 los 1200 metros en San Isi-

fácilmente en una oportu-

dro, constituye el antecedente más cercano de Con-Vit. que será otro de los escasos rivales de Practicante en el Cané. No es contra de cuidado y seguramente pasará inadvertido en el momento de las apuestas, aunque llevará de cualquier forma premio a la caballeriza.

#### • Un Debutante

Ausentes Templar, Control y Snow Sporting, completará la reducida nómina El Vivo, un hijo de Eutropio y Masita, al que Anibal J. Giovanetti hará debutar en una prueba sin duda muy complicada para su condición de inédito.

| Nirvanita 74 .- , M. Coach 70.82 | Mi Mu'co 81.30 Fantástico 31.60 | Cortejada 77.30 | Comtal 63.71 | Argot Tassigny 78.40 Rumbeada 72,-Ca'mbeque 77.09 | Yum Yum 69.27 3ª CARRERA P. Divino 72.75 H. Porqué 92.12 Suri Cosentino 65:94 El Tabú 90.58 E. Aquí 75.18 Inaki 23 CARRERA Romanzo Cisalpina 81.66 Belige'te 85.30 Talquita 81.16 Arakes 81.50 Melania 80.60 | Ovni 80.50 Oyarzún 79.41 Folktale 4º CARRERA Hunti'ton 80.40 78.60 Quem'quel 36.80 Before Bon Star 77.80 R. Caribe 80.42 Pochito 83.-Mislones 77:80 Vitulio 73.67 Tropezada 77.66 Parsad

#### LA TABLA DE SALVACION

La quinta carrera palermitana se presenta propicia para la búsqueda de un buen dividendo y el indicado a proporcionarlo es

#### SURI

que registra dos performances muy valiosas y que efectuará la reprise preparado como para no fallar, según el recomendable resultado de sus ensayos.

79.57 Dr. Loco 78.80 Swarthy My Prince 76:32 Macrio 78.98 75.65 Gauchosky 17.50 86.80 U. Pradesh 67.19 Alemón 66.— Tangón 72.34 69 CARRERA J. Dooley 71.94 8ª CARRERA S. Spo'ing 91.40 Folktale Control 84.60 Brane Prac'cante 83.67 Postula G. Tour 81.41 Templar 80.14 Trump 71.59 Con Vit 79.25 Nirvanita 78.50 74 CARRERA 77.25 84.65 Anagrama 76.22 Aguado Roderón 82.16 Alcyone -81.83 La'dorita Z. Gris

#### **ACLARACIONES**

1º Carrera: El cuidador I. S. Galvan aclara res. pecto de la chance que le adjudica a su pupilo Lupinero, que viene de fraca. sar en el Bosque.

4ª Carrera: Quemanquel no se desempeñó de la manera esperada al correr por última vez. Reyes Heredia confía ahora en su rehable litación.

# G. PROGRAMA PARA HOY CON LAS ACTUACIONES DE LOS ANOTADOS

PRIMERA CARRERA

Pr. POLIYENSE (1962) - 1600 Mts.

A LAS 10.45

41	UT.	PE	RF.	1
		OL		
		-		1
		4P		1
		5P		1
			-0S	1
			08	1
		5P		T
		2P		1
		58		1
OT	AT.	SI.	21.	

1 SALVANDO 2 FANTASTICO 3 COSENTINO 4 LUPINERO 5 TASSIGNY 6 CALAMBEQUE 7 GATO MANSO & ROI SOLEIL 9 GALENSL 10 PACTO DIVINO 8L 4L 3L 2L Candidato: FANTASTICO (2)

ANOTADOS

#### JOCKEYS. no correra J. Fajardo

proporcionarie

Otro de los petrilles pa

rejos de la generación na-

cida en 1966 es Pochito, cu-

ya cercana muestra en el

césped posee indudablemen-

te mucho mérito. El zamo de

Guido Benenuti cargando

-551/2 kilos, participé en el

Handlcap Opcional y cuan-

do parecía seguro ganader

oo, puede

otra victoria.

0 L

(8)

(10)

· Pochito

J. Torres J. Mantilla F. Fagin no correra J. Oural no.correra O. Do'guez A. Etchart

#### PADRE-MADRE

5|57 Laudable-S'vadita 5157 Atlas-Exótica 5157 C'tibero-T'nesse 5|57 Avro-Lucina 5 57 Rugosa-L'ration 5157 Cádiz-N. Gaucha 5|57 Gordon-P manta 5|57 Atlas-E. Filante 5|57 Argos-Gomine II -5|57 A'ram II-P'merie

#### CUIDADORES

O.O.D'gues S.Lema J.L.Saccone I S Galván S.P. Yacosa J.R. Freytes T.Montero R.J.M'nettl J.R.Loflego R.R.Br! Los

#### ULTIMA PERFORMANCE

69 G. Pereyra 53, a 121/2 opos, de Puchkin 53, 3.100 en 814.850, 1'30"2|5, L.P., p. (6|7|69) 69 A. Sánchez 56, a 13 opos. de Tricheur 56, 5:917.400 en 14.648.100, 1'50"4|5, H.P., n. (27|9|69) np. R. Alzamora 53, slaprec. de Rubis 56, 92.300 en 3.587.600, 2'7'1|5, S.L. p. (29|6|69) 89 J. Mantilla 57, a vs. cpos, de Puchkin 53, 96. en 814.850, 1'30"215, L.P., p. (6|7|69) 29 E. Navarro 55, a 11/2 cpo. de Costeño 57, 1.756.300 en 5.286.600, 1'50", H.P., n. (7|6|69) 109 J. Ortiz 57, a 16 cpos. de Obrizo 57, 73.100 en 1:797.200, 1'28"3 5, L.P., n. (10|6|69) 13º J. Oural 54, a 18 cpos. de Misti 57, 47.550 en 1:313.950, 1'16", L.P., p. (29|6|69)

19 A. De Arriba 50, per 34 cpo. a M. Moor 53, 5.102.900 en 17.848.500, 58"2|5, H.P., p. (5|7|69) 29 R. Tavella 57, a 2 cpes. de Obrizo 57, 281.290 en 1.797.200, 1'28"3|5, L.P., n. (10|6|69) 39 R. Barrionuevo 54, a 31/2 cpos. de Puchkin 53, 154.500 en 814.850, 1'30"2|5, L.P., p. (6|7|69) Sport: Galense (9)

1 Salvando LLAVE NO 2 Fantástico 2 3 Cosentino 8 Roi Soleil

e.k.

LIAVE Nº 3 4 Lupinero

Enemigo: Tassigny (5)

5 Tassigny 6 Calambeque

7 Gato Manso 10 Pacto Divino

#### SECURDA CARRERA

#### Pr. YELMO (1964) — 1600 Mts. (Comienza la triple)

A LAS 11.35

SEGUIDA	Chicagona	
OP OP 6L 1L	1 SOLITUDE	(18)
3L 5P 1L 0P	2 NIRVANITA	(3)
4L OL OS OL	3 YUM-YUM	(20)
28 3P 3S 1L	4 TALQUITA	(24)
OL OL OL OL	5 VITECLA	(9)
2P OL 4L OL	6 RUMBEADA	(11)
OP 58 18 3P	7 TAESA	(17)
1P 2P 1P 08	-8 HUNTINGTON	(15)
4P 1P 1P -	9 BEFORE	(5)
2P 4P 0P 6P	10 BON STAR	(21)
1P 3P 3P 4P	11 MELANIA	(4)
4P 5L 4L 1L	12 DEVAINE	(16)
2P 2P 2P 2S	13 (FOLKTALE	(22)
5P :0P 1P 2P	14 (LEANDRA	(19)
3P 1P 0S 2P	15 CISALPINA	(8)
SP IL OS OP	16 MISIONES	(12)
28 OP 0S 0S	17 BUENA PRENDA	(7)
0S 3P 1P 0S	18 TROPEZADA	(1)
OL 2P 4P 4S	19 FLORIST	(23)
08 OP 6P 5P	20 AURORA BOREAL	(10)
3P 1P 2P 0P	21 CORTEJADA	(13)
0S 5P 5S 0P	22 LAPLAND	(2)

no correra no correra J. Camoretti F. Lerma no correra no correra J. Fajardo no correra no correra H. Ciafardini O. Cosenza H. R. Lopez R. Sosa J. Torres no correra O. Tévez no correra O. Nardi G. Piera 23 CUCURRUCUCU (14) no correra

4|57 Atémico-S'diness no correrá 4|57 C'loman-Marily O. Zapata 4|57 R'ration-Elastica J. Igarategul 4|57 T'chador-Vela V. Sabin 4|57 Vitelio-M'tecada

4 57 T. Rabbi-R. Caress 4|57 Tatán-S. Doute 4|57 Lison jero-Ec'tica 4 57 G'tan-B. o. t'P'dock 4|47 Bonin-Big Star 4|57 A'ram II-Mytona 5|54 Deauville-M'rite 4|54 C. Harwell-Q'mera 4|54 C. Harwell-Elisea

454 Don Birón-Sparta 4 54 Datour-Mq P'cesa -5|54 Bonin-Prendada -5|54 Timor-Enc'trons 4|54 Bonnard-F. Plan 454 T. Tale-Robertina 4|54 Datour-Calina

4 54 M'martre-Laponia -5|51 Pechazo-Com'love 551 Tud. Tale-Vestala

G.B'venuttl F.S'mastre J.A. Qui Jano L.Guerrero R.Diciane D.Calcagno H.L.Saccone R.G.Heredia J.F'gonese

L.A.Ferro J.C.E houry A.Grasst J.Lapistoy idem J.F.Penna M.C.M'nes T. Nunez L. Calone A.J.G'nettl fdem R.N.B'caclo

E.Pascual

M.Alvarez

T.A Alb'tini

9ª O. Tévez 56, a vs. cpos. de Avería 53, 78.100 en 7.648.900, 1'39"3|5, H.P., f. (14|6|69) 3º V. Centeno 56, a 11/2 cpo. de C. de Capri 57, 663.300 en 2.545.550, 1'41''2|5, L.P., p. (29|6|69) 4ª J. Igarategui 52, a 91/2 cpos. de C. de Capri 57, 180.400 en 2.545.550, 1'41"2|5, L.P., p. (29|6|69) 23 C. Botta 56,-a 21/2 cpos de Parfumée 56, 922,300 en 8,520,800, 1'37", S.L., h. (25|5|69) 7º R. Ledesma 53, a 15 cpos. de C. de Capri 57, 76.900 en 2.545.550, 1'41"2|5, L.P., p. (29|6|69) 2ª S. Barleta 51, a 51/2 cpos. de Astronomía 60, 190.800 en 3.734.200, 1'33"1 5, H.P., h. (6 7 69)

11ª J. Camoretti 56, a vs. cpos. de Avería 53, 1.008.200 en 7.648.900, 1'39'3 5, H.P., f. (14 6 69) 1ª F. Lerma 56, por 11/2 cpo. a Folktale 56, 825 800 en 6.103.200, 1'51"1|5, H.P., p. (31|5|69) 4ª E. Jara 56, a 4 cpos. de Farm 56, 1.028.500 en 17.116.100, 1'36"1|5, H.P., n. (28|7|68) 2ª J. Martino 56, a 11/2 cpo. de E. Beach 53, 688.600 en 19.487.200, 57'4|5, H.P., n. (21|6|69) 1ª J. Fajardo 56, por 2 cpos. a Folktale 56, 3.258.600 en 20.319.500, 1'38"2|5, H.P., f. (28|6|69) 4ª H. Guías 55, a 71/2 opos. de Astronomía 60, 808.200 en 3.734.200, 1'33"15, H.P., h. (6 7 69) 2ª H. Ciafardini 56, a 2 cpos. dr. clanie 56, 7:006.800 en 20.319.500, 1'38"2|5, H.P., f. (28|6|69) 5ª M. Asa 52, a 18 cpos. de Melgare 56, 956.700 en 20.319.500, 1'38"2|5, H.P., f. (28|6|69)

3ª O. Cosenza 56, a 214 cpos. de Silva 56, 940.500 en 2.868.000, 2'17", H.P., n. (8|6|69) 58 H. R. López 56, a 41/2 cpos. de Huntington 56, 413.000 en 6.103.200, 1'51"1|5, HP., p. (31|5|69) 2ª D. Brunetto 54, a 7 cpos. de Trumo 57, 824,400 en 4.351,700, 2'8"4|5, S.I. p. (29|6|69) 78 O. Cosenza 55, a 91/2 opos, de La Orgullosa 55, 2.604.800 en 20.052.100, 1'24'3|5, S.I., p. (25|5|69) 8ª N. Pérez 52, a 11 opos. de Rose 56, 981:850 en 3.807.850, 2'14'23|5, L.P., n. (22|6|69)

16ª V. Garay 52, a 15 opos. de Parfumée 56, 76 200 en 2.502.800, 1'37", S.I., h. (25|5|69) : 3ª V. Sanguinetti 56, a 6 cpos. de Melanie 56, 1.915.500 en 20.319.500, 1'38"2|5, H.P., f. (28|6|69) 15ª J. Perfetto 51,- a 141/2 cpos. de Parfumée 56, 1:589.500 en 8.520.800; 1'37", S.I. h. (25|5|69) 48 A. Etchart 57. a 434 cpos. de Magrit 54, 3.219.700 en 18.837.400, 1'38"1|5, H.P., n. (20|6|69) 3 V. Sanguinetti 57, a 1% cpo. de Magrit 54, 3.435.000 en 18.837.400, 1'38''1|5, H.P., n. (20|8|59)

#### Candidata: HUNTINGTON (8)

TERCERA CARRERA

1 24 VILLARICA

4P 4P OP OP

3P 58 2P 58

#### Pr. HARMATTAN (1968) — 1600 Mts. (Continua la triple)

Enemiga: Melania (11)

A LAS 12.25

Sport: Cisalpina (15)

	1L	3L	1L	1L	1 ROMANZO
	18	3P	5P	OP	2 HAY PORQUE
	6P	SI	1T	IT	. 3 (DEPENDIENTE
	1P		OP		4 (ARAXES
	38	2P	1P	6P	5 EL TABU
	18	4P.	5P	OS.	6 OYARZUN
	OP	1P	5P	1000	7 OVNI
	0P	OL	68	5P	8 FAGOT
	0P	10000	3L		9 NEVER FAIL
à	. 11	21	11	21	10 DELICEPANTE

no correra E. Perdome no correra E. Jara O. Zapata O. Cosenza J. Camoretti X. X. J. Oural E. Rise (10)Candidato: EL TABU (5)

C'thare-R'nera H. Humo-P'dora Tablon-E'dianta 5154 M'dum II-Nicena G. Time-Euforia 5|53 Tirreno-O'rroa C'pálida-L'naria 4|53 5|521/2 Poderoso-Facial 6|52 P'texto-No Fail 5 501/2 M. Merry-V'gosa

E.C.Bonl A.P.G'nettl F.Martin idem J.C.E'houry J.F.Penna E.Pascual V.Pereyra O.Rodríguez J.A. Torres

19 L. A. Díaz 551/2, por el pzo. a Dragonero 581/2, 931,750 en 8.162.550, 1'37"3|5, L.P., h. (5|6|69) 10 E. Perdomo 56, por 1/2 pzo. A S. Louis 56, 239,300 en 2,801,800, 1'38"1|5, S.I. p. (29|6|69) 6º E. Jara 55, a 11 cps. de H. Parp 46, 5 127.900 en 19.131.300, 2'39"1|5, H.P., f. (14|6|69) 1) E. Jara 57, por elpzo. a Segador 57, 5.224.600 en 25.059.900, 1'36"1|5, H.P., n. (7|6|69), 3º O. Zapata 52, a 3 cps. de H. Porqué 56, 425.500 en 2.301.800, 1'38"1 5, S.I., p. (29 6 69) 1º O. Cosenza 531/2, por 21/2 cps. a Bambolin 53, 2.847.700 en 22,536.700, 1'37'4|5, S.I., h. (25|5|69) 79 N. Mezzotero 50, a 15 cps. de B. Sir 57, 2.169.100 en 16.646.800, 1'37"2 5, H.P., n. (13 4 69) 9º G. Pérez 524, a 15 cps. de Ovni 48, 135.100 en 18.820.100, 1'36'45, H.P., n. (29|3|69). 7º J. D. Oural 53, a 10 cps. de Rubbran 56, 1.408.800 en 19.993.100, 1'51"2|5, H.P., p. (31|5|69)

Enemigo: Araxes (4)

19 N. Vismara 571/2, por 1/2 pzo. a Azucarillo 571/2, 586.950 en 5.750.400; 1'33''3|5, L.P., ht. (1669) Sport: Hay Porqué (2)

#### CHARTA CARRERA

#### Pr. MERRIMENT (1963) - 1600 Mts. (Termina la triple)

-	JEN	ie n	7 M	CARRIERA				
08	_	-	-	1 BIENAME	(10)			
OL		25		2 HOUSTON	(8)			
2L	_	-		3 VITULIO	(1)			
08	(33)	-	13	4 MIDSHIP	(9)			
OL			15	5 JOSECITO	(13)			
_	198			6 FRANCESCO	(4)			
OL	1	-	7 1	7 CUNNING	(17			
0P	08		3	8 COMPRADOR	(11)			
SP	-	7		9 COLITAL	(3)			
6P	2P	OP	1.3	10 QUEMANQUEL	(18			
25	1	-	S I	II RIO CARIBE	(14			
4P	1000			12 PARSAD	(6			
31					(15			
300			100	13 ERROL				
-	OT	000	00	14 BELARDO	(16			
OL	OL	UP	08	15 EL MINOTAURO	(5			
08	-	-	-	16 COMANDANTE	(12			
08	-	-		17 EL BOCHI	(2			
0P	08	-	-	1 18 MAIL COACH	(7			
C	Candidato: RIO CARIBE (11)							

D. Magariño no correrá N. Vismara J. Salas C. A. Saenz no correra no correra O. Cosenza O. Tevez F. Lerma V. San'netti E. Jara no correra A. Etchart no correra A. Sánchez no correra

J. Ibarra

3|56 Quique-Poivrade 3|56 Typhen-T'neada 3|56 Vitelio-Halofila 3|56 O. Ridge-Tourelle 3|56 Faceto-C'lena 3|56 Imbroglio-Fares 3|56 T'dour II-Manera 3 56 Rodin II-C'tela 3 56 C. King-Toelle 3 56 L'quel- Q. Nenital 3|56 M. V'turer-G'yria 3|56 Oregon II-Payara 3|56 T. Rabbi-Es Ligera 3|56 Belaf'te-F'mina 3|56 El C'tauro-Tarja 3|56 T'badour-Calina 3|56 P. Gary-Bonilú 3|56 I. Hour-Mignon

D. Castillo F.Viviant E.L. Clerc C.F.Monina A.C'vantes N.B. Garcia R.Salazar R.J.G'rrina J.A.M'dottl R.G.Heredia J.P.Brondo A.E.Haim O.P.Sarina yC.Quiroga D.Ibarra J.Lapistoy

E.Lema(h)

8º D. Magariño 53. a 12 cps. de Chanso 55, 32,300 en 17.637.500, 1'40'1|5, S.I., p. (29|6|69) 10 C. Sobral 56, a 13 cps. de Granante 54, 21.850 en 2.599.100. 1'41", L.P., p. (4|6|69) 29 N. Vismara 55, a 4 cps. de Stevenson 55, 1 211:800 en 6.456.350, 1'35"45, L.P., p. (29|6|69) 120 J. Salas 54 4, a 20 cps. de Chanso 55, 150.400 en 17.637.500, 1'40'15, S.L., p. (29|6|69) 100 A. Real 55, a vs. cps. de Stevenson 55 90 000 en 6,456.350, 1'35"4|5, L.P., p. (29|6|69) Debuta 11º J. Yalet 55, a vs. cps. de Stevenson 55, 421 100 en 6.456.350, 1'35"4|5, L.P., p. (29|6|69) 7º J. O. Baldo 56, a vs. cps. de Templar 55, 74,200 en 13,530,400, 1'33", H.P., f. (18|5|69) 10° O. Tévez 55, a 10 cps. de Markab 55, 2.625.700 en 14.850.100, 1'34", H.P., p. (19|5|69) 69 F. Lerma 55, a 10 cps. de Chanso 55, 6 038.800 en 17.637.500, 1'40"1|5, S.I., p. (29|6|69)

20 V. Sanguinetti 55, a 116 epo. de Chanso 55, 429.300 en 17.637.500, 1'40"15, S.I., p. (29]6 69) 4º E. Jara 55 % a 13 cps. de B. Albertito 55, Debuta Debuta 169 M. Villagra 52, a vs. cps. de Granante 54, 34.050 en 1.569.100, 1'41", L.P. u. (4|6|69) 159 A. Sánchez 55, a vs. cps. de Izurzún 55, 1 228.700 en 18.944.000, 1'30"1|5, S.I., n. (25|5|69) 8º A. Etchart 55, a vs. cps. de Control 55, 292.000 en 25.261.300, 1'36"1|5, H.P., n. (8|6|69)

softwall be

CONTRACTA ST

79 J. Torres 55,-a-11 cps. de Chanso 55, 1, 206, 500 en 17, 637, 500, 1'40"1|5, S.I., p. (19|6|69) J.C.E'houry Enemigo: Quemanquel (10)

Pr. SELLO REAL (1961) - 1600 Mts.

Sport: Vitulio (3)

1 CURIN LAUQUEN (12) 2 OBJETO 2 - 3 PINOCHO (9) M. De Santis 1 3 56 Peletero-Corbeta H.A.S'tiago 1 De buta

QUINTA CARRERA

R. Encinas J. Contreras

3 56 Basa jaun-Broa 1 3|56 Brecher-Obfition 

O.J.M'tines

THE PROPERTY

A Period williams

30.00

Debuta J.M. Oporto Debuta A LAS 13.55

#### Brane Acreditó Muy Buen Training en su Ensayo Final de Palermo

# AGUADO EN GRAN FORMA: 29"

En pistas pesadas se cumplieron casi todas las partidas finales para el programa de la fecha, pero no obstante el incanveniente derivado del estado del terreno, algunas de

las exhibiciones resultaron sobresalientes, entre ellas las efectuadas por Estoy Aqui, que para su compromiso de la quinta carrera narco 50"3/5, sin ser mayormente exigi-

do; Aguado, que defenderá nuestro i pronóstico en la séptima recomendado por su apronte de 29"2/5, y por Brane, que a entera voluntad descontó 800 metros en 52"3/5.

#### LA FIJA DEL DIA

BRANE

Primera Carrera De Palermo: TASSIGNY. F. Fagin a la par de BEU-LAH, J. Vallejos 800 en 51" 2|5; CALAMBEQUE, J. Or-

tiz, 800 en 53"4|5.

San Isidro: FANTASTICO, J. Fajardo, 800 en 52"25; COSENTINO, C. Lescano, 800 en 51'45; GALENSE, O. Dominguez, 800 en 51"3|5; PACTO DIVINO, A. Etchart, 800 en 52"45.

#### Segunda Carrera

De Palermo: SOLITUDE, J. Banegas, a la par de PO-CHITO, O. Tévez, 800 en 49" 25, fácil el segundo.

San Isidro: RUMBEADA, S. Barletta, 800 en 51"45; TAESA, J. Camoretti, 800 en 50 35; BEFORE, E. Jara, 800 en 51"; HUNTINGTON, C. Castañeda, 800 en 52'3|5; MELANIA, J. Fajardo, 800

en 52"3|5; LEANDRA, H. Ciafardini, 800 en 54": CI-SALPINA, O. Cosenza, 800 en 52"45; MISIONES, H. R. López, 800 en 51"3|5; BUE-NA PRENDA, R. Sosa, 800 en 50"; TROPEZADA, R. Cariaga, 800 en 50"; A. BO-REAL, J. Camoretti, 800 en 51"35; CORTEJADA, V Sanguinetti, 800 en 52"; LA-PLAND, O. Nardi, 800 en 52"25; CUCURRUCUCU, G. Piera, 800 en 51"3 5.

#### Tercera Carrera

De Palermo: DEPENDIEN-TE, en pelo, filete y peón. 800 en 53"25; ARAXES, E. Jara, 800 en 50'45; NEVER FAIL, J. Oural, 800 en 49"

S. Isidro: HAY PORQUE, E. Perdomo, 800 en 50'45; EL TABU, O. Zapata, 800 en 51"; OYARZUN, O. Cosenza, 800 en 51"; OVNI, L. Camoretti, 800 en 49"1 5.

#### Cuarta Carrera

De Palermo: VITULIO, N. Vismara, a la par de ANAR-QUICO, E. Tadei, 800 en 49" 35; PARSAD, E. Jara, a la par de MISTER PEPO, C. Abril, 800 en 48"45; ERROL, J. Oural, 800 cómodo en 56"; BELARDO, A. Etchart, a la par de BATILDA, J. Mantilla, 800 en 49", dominando el primero por 3 cuerpos.

San Isidro: MIDSHIP, J. Salas, 800 en 51"; COMTAL, O. Tévez, 800 en 49"45: QUEMANQUEL, C. Casta neda, 800 en 52"; RIO CA-RIBE, V. Sanguinetti, 800 en 53" 2|5; COMANDANTE, A. Sánchez, 800 en 52"; MAIL COACH, J. Ibarra, 800 en 52"2 5.

#### Quinta Carrera

De Palermo: ESTOY AQUI: V. Sanguinetti, a la par de CHARITABLE, J. Srur, 800 en 50"35; SURI, I. Gómez, 800 en 49"25; ALEMON, F. Lerma, a la par de HULPY, I. Leguisamo, 800 en 50'45; STENDHAL, A. A. Dominguez, a la par de CON VIT. J. Torres, 800 en 49"3,5, fácil la segunda.

San Isidro: UTTAR PRA-DECH, O. Tévez, 800 en 50"; MY PRINCE, O. Cosenza, 800 en 50'35; DOCTOR LO-CO, A. Plá, 800 en 51": PROVIDENCIAL, R. Enci nas, 800 en 50"3 5: NOR-MAN, E. Jara, 800 en 52"35; CHERRY SUN, A. Sánchez, 800 en 52'35.

#### Sexta Carrera

De Palermo: CON VIT, J. Torres, a la par de STEND-HAL, A. A. Dominguez, 800 en 49"35, fácil la primera; POCHITO, O. Tévez, a la par de SOLITUDE, J. Banegas 800 en 49"25, fácil

36"35; SWARTHY, O. Zapata, 500 en 30".

#### Octava Carrera

De Palermo: ALCYONE. R. Rodríguez, 1000 de codo en 1'1"15; LA FUGITIVA, V. Sabín, a la par de ATAR-DECER, A. Pauleau, 1000 en 1'1"45; BRANE, O. Nardi, 800 a 12 cancha cómoda en 52"35; MANSARDE, F. Lerma, 800 en 49"; SOLITUDE, J. Banegas, a la par de PO-CHITO, O. Tévez, 800 en 49" 25, fácil el segundo.

San Isidro: LUSA, A. Etchart, 800 en 52"25; LA-BRADORITA, L. Camoretti, 800 en 52"35; TRUMP, J. Camoretti, 1000 en 1'5"; RAMAYANA, H. R. López, 1000 en 1'4"25,

REUNION 60

		1141	73, 0	. Pajardo, 800 /
OP	_	_	-	4 UTTAR PRAD
4P	_	-	1	5 MY PRINCE
-	-	-	_	6 PALMAR
08	-	-	_	7 SORRIDENTE
-	-	-	-	8 POLI
2P	-	-	-	9 DOCTOR LOC
08	-	-	-	10 NORMAN
OP	-	=	-	11 PROVIDENCIAL
5P	-	-		12 ESTOY AQUI
3P	2P	=	-	13 SURI
-	=	-	-	14 TINO
0P	68	OL	3L	15 ALEMON
-	-	-	_	16 STENDHAL
-	-	-	-	17 REAL FUERTE
=	-	-	-	18 CHERRY SUN

ESH (18) O. Tévez O. Cosenza (11)C. A. Sáenz J. O. Baldo no correrà (14) no correrà (17)E. Jara (10) P. Sierra V. San'netti J. Fajardo no correra F. Lerma (13)A. A. Do'guez no correra A.Sánchez

3 56 Again-Mahakala 3|56 P. Prince-Maysa 3|56 Aleli-Bud II 3|56 G. Time-S'risita 3 56 C. Petition-S. V. P. 3 56 S. Bluff-Makemba 3 56 T. Rabbi-N. Gal 3|56 Pronto-Poderosa 3 56 Unico-C. Back 3 56 G. Weed-S'rang 3 56 Tahoe-Finojosa 3 56 Closworth-Majeza 3 56 Scotch-Teresona 3 56 J. Honor-R. Bruja 3 56 Booz-Ch. Lips

J.A.M'dotti O.A. Bazán A.S.Castro A.J.M'dotti L.Calone A.J.G'netti S.Lema J.P.Ojeda J.M.Ferro G.B'venutti A.S.Her'dez A.F. Arauz R.L. Valdéz D.Ibarra J.Lapistoy

7º O. Tévez 55, a 15 cpos. de B. Albertito 55, 457.100 en 17.488.900, 1'36"1,5, H.P. n. (22 6 69) 49 O. Cosenza 55, a 11 cpos. de Practicante 55, 400.200 en 14.377.000, 1'24"3 5, H.P. h. (27 4 69) 149 J. O. Baldo 55, a vs. cpos. de Chanso 55, 74.900 en 17.637.500, 1'40"1 5, S.I. p. (29 6 69)

Debuta 2º A. Plá 55, a 4 cpos. de B. Albertito 55, 181.300 en 17.488.900, 1'36"1 5, H.P. n. (22 6 69) 10° J. Iglesias 53, a 14 cpos. de Chanso 55, 233.000 en 17.637.500, 1'40'15, S.I. p. (29.669) 10º R. Encinas 55, a 15 cpos. de Retors 55, 76.900 en 3.633.100, 1'38"2 5, H.P. h. (1669) 5º O. Nardi 55, a 13 epos. de Practicante 55, 582.700 en 14.377.000, 1'24'3 5, H.P. h. (27, 69) 3) A. Etchart 55, a 41/2 cpos. de B. Body 55, 6.115.700 en 18.677.800, 59"15, H.P. n. (29369)

la primera; TEMPLAR, J.

Camoretti, 800 en 51" de las

San Isidro: PRACTICAN-

TE, E- Jara, 800 en 50"; EL

VIVO, J. Romero, 800 en

Séptima Carrera

KY, J. Srur, 600 en 35"; MI

MUNECO, J. Mantilla, 600

en 35'35; COSTALETE, E.

Jara, 600 en 35"25; DIGI-

TO, V. Sabin, a la par de

EL FRONTINO, A. Pauleau,

700 en 42"; AGUADO, en

pelo y J. Walsh, 500 en 29"

San Isidro: RODERON, E.

García, 500 en 29"35; EN-

GUSTO, J. Torres, 500 en

30"; TAFIA, A. Etchart, 600

en 36"45; SATIRO, R. En-

cinas, 700 en 43"; YOGO, J.

Perfetto, 700 en 43"25: MA-

CRIO, J. Romero, 600 en

De Palermo: GAUCHOS-

gateras.

52 4 5.

Debuta 7º O. Tévez 55, a 91/2 cpos. de ncerador \$5, 216.300 en 13.574.600, 1'26"2|5, H.P. n. (13|4|69) Debuta Debuta

Candidato: ESTOY AQUI (12)

Enemigo: My Prince (5)

Sport: Cherry Sun (18)

1 Cufin L'quen FIANE No 4 Uttar Pradesh LLAVE Nº 2 18 Cherry Sun

5 My Prince

3 Pinocho & Poli 12 Estoy Aquí

6 Palmar 9 Doctor Loco 17 Real Fuerte

Debuta

7 Sorridente 16 Norman 16 Stendhal

11 Providencial 13 Suri 14 Tine

SEXTA CARRERA

#### Pr. MIGUEL CANE (Clásico) — 1500 Mts.

A LAS 14.35

28 4P 1L -1 CON-VIT 1P 1P 2P -2 PRACTICANTE 28 1F 6P 1P 3 POCHITO 5P 1P 2P 2P 4 TEMPLAR 3P 2F 1P -5 CONTROL 6 EL VIVO 7 SNOW SPORTING (2)

A. Etchart E. Jara O. Tevez no correrà no correrá (1) J. Romero no correra

3|55 Y. Nahuel-L. Arabe 3 55 Pronto-Ext'ñeza 3 55 C'datore-Pochula 3 55 Sideral-Croisade 3|55 Atlas-Calabresa 3 55 Eutropio-Masita 3 55 Snow Cat-Extática

R.Gorosito S.Lema G.B'venutti A.Tedeschi D.E.Lora A.J.G'netti J.A.M'dotti

2º J. Torres 55, a 5 cpos. de Nartinet 55, 640.400 en 7.275.300, 1'11"15, S.I. n. (6|4|69) 19 E. Jara 55%, por 2 cpos. a S. Cold 55, 2.972.900 en 8.343.700, 1'29"2|5, H.P. n. (24|5|69) 20 O. Tévez 551/2, a la cab. de Irurzún 53, 3.418.800 en 12.996.200, 1'28"1 5, S.I. p. (29 6 69) 59 J. Camoretti 55, a 634 cpos. de Practicante 5514, 773.900 en 8.343.700, 1'29"2 5, H.P. n. (24 5 69) 39 O. Dominguez 56, a 434 cpos. de S. Sporting 56, 1.852.000 en 6.910.500, 1'30"1 5, H.P. h. (6 7 69)

1º O. Tévez 56, por 4 cpos. a Yes Dear 56, 2.048.000 en 6.910.500, 1'30"1 5, H.P. h. (6 7 69) Enemigo: Pochito (3)

Candidato: PRACTICANTE (2)

LLAVE Nº 1 1 Con-Vit 5 Control

LLAVE Nº 2 2 Practicante

Sport: Con-Vit (1)

(14)

(1)

(13)

2 Objeto

15 Alemón

LLAVE No 3 3 Pochito

4 Templar 7 Snow Sporting LLAVE Nº 4

SEPTIMA CARRERA

E. García

J. Torres

J. Srur

no correrá

no correrà

A LAS 15.25

1P 08 4P 1S 1 (RODERON 08 OP 45 18 2 (ENGUSTO 1P 3P 6P 1P 3 ZORRA GRIS OP 1P 2P 2P 4 GAUCHOSKY OL OF 1P 6P 5 EMPIRE FLYER 6L 6P 1P OP 6 TAFIA

6L 2L 0L 3L 7 VICLER OP 3P 6P 0S 8 BON-PARK 4F 4F 5L 3P 9 TANGON 5P 5P 3P 4L 10 SATIRO OP 4P OP 3P 11 (MI MUNECO OP 4P 4P 1P 12 (LORD HOME OP 4P 4P 2P 13 YOGO 5P OL 6P 1P 14 JOE DOOLEY OP OL 6L OL 15 COSTALETE OP 2F OP 1P 16 DIGITO IP OL 2L 5P

17 INAKI OF 2P 2P 3P 18 MACRIO OR 3G 1R 6R 19 YACAVERE 6L OP 0S 6L 20 LOCAL 2P OP 1L 2P 21 (SWARTHY OL OP 1J -22 (CIPITILLO 5F 2F 2F 4R 23 AGUADO OF 2P OF OF 24 ARGOT

7 Victer

19 Yadaveré

15 COCONA

16 DEVAINE

17 FOLKTALE

18 ANAGRAMA

1 GOOD TOUR

A. Etchart E. Riso (5) no correra (3) no correrá (12)no correra (2) J. Mantilla J. Banega J. Perfetto (23)J. Oural (21)E. Jara (18)no correrà (24)no correrà (19) no correra (11) no correrá X. X. (17)O. Zapata (15)no correra J. Walsh (4) no correra

5 641/2 Rómulo-M'lena 4 57 Res'llo-Engulf 6 60 P. Ch'tian-Zo'na 4 59 B'hoi-P. Gaucha 6|5712 E. Eye-Ypres 6|5712 Tatan-C. Dulce 4 5712 Vitelio-Besa 4 57 Bonin--P. Here Tobago-Paraiba 5|5612 M. Tracks-S. C'bos 5 5612 At Home-Bar're 4|55 At Home-Geisha 5 56 C'nova-Yogana T. D'ley-La Inf'ta S'petin-C'lera Pechazo-Dan'de Patito-Friedland 4 5416 M'chor-Crinea 4 54 Camarin-Murga 4 54 Lover-Ann 5 5312 S'dade-Beligera 4|53 S. And'tan-C'tina 5 5512 Rta. Ruler-L. C'ga 5 51 Argos-A'reusse

Pr. TAI (1965) — 1100 Mts. V.H.Santos idem A.Larr'dart E.Argüello A.Tedeschi R.A. Cortez E.L.Clerc E.R.Fogo J.Fregonese A.L.Salvati J.C. Alvariza idem D.R. Bordón U.Lasserre F.Ludovisi J.A.Valle A.Zappala A.J.G'netti M.J. Garcia J.PTa J.P.Ojeda 1dem A.J.Merli M.Alverez

1º E. Garcia 6114, por el hoc. a Aguado 5314, 2 030.900 en 13.850.200, 1'3'45, H.P. n. (22.6 69) 79 R. Encinas 50, a 4 cpos. de Manfred 54, 172.600 en 9.408.700, 58"45, S.I. n. (25|5|69)

1º J. Fajardo 57, por 2 cpos. a Elipse 481/2, 931.600 en 4.001.1000, 57'3 5, H.P. f. (15 6 69) 79 A. Etchart 58, a 12 cpos. de J. Pueblo 58, 563.100 en 12.037.900, 56"3 5, H.P. n. (21 6 69) 9) A. Sandoval 53, a 13 cpos. de P. Man 60, 388.700 en 6.438.500, 1'34", L.P. p. (6|7|69) 6º C. Montenegro 5514 a 712 cpos. de Zingaroka 60, 229.050 en 5.125.800, 1'12"4 5, L.P. n. (27 6 69) 69 C. Montenegro 56, a vs. cpos. de Cruzeiro 56, 704.600 en 5.677.950, 1'24"4 5. L.P. n (22 6 69) N.P. A. Etchart 57, Make Gold 54, 3.419.500 en 12.252.700, 1'3"4 5, H.P. h. (6769) 49 E. Jara 57, a 6 cpos. de M. Gold 54, 1.851.300 en 12.252.700, 1'3"4 5, H.P. h. (6 7 69) 50 O. Zapata 56, a 4 cpos. de Vicasin 511/2, 1.645.800 en 13.545.500, 1'2'1|5, H.P. h. (6|7|69) 8 V. Sabin 51, a 11 cpos. de S. Tracks 62, 1.537.600 en 17.859.800, 1'4"15, H.P. f. (28 6 69) 7) V. Sabin 52, a 9 cpos. de M. Gold 54, 1.373.100 en 12.252.700, 1'3''4 5, H.P. h. (6 7 69) 7º A. Sánchez 571/2, a 8 cpos. de Mantecón 571/2, 463.700 en 16.640,600, 1'36"25, H.P. n. (8 6 69) 50 J. Camoretti 5512, a 7 cpos. de M. Gold 54, 146.000 en 12.252.700, 1'3"4 5, H.P. h. (6 7 69) 7º E. Jara 57, a 7 cpos. de Roderón 6112, 515.800 en 13.850,200, 1'3"45, H.P. n. (22669) 8º V. Sabin 53, a 812 cpos. de Kilcok 5614, 1.316.000 en 19.854.000, 1'5"15, H.P. h. (13|4|69) 19 V. Pires 54, por 1/2 zpo. a Swarthy 53, 174.900 en 3.688.000, 1'3"4 5, H.P. h. (6 7 69) 80 J. Romero 56, a 3 cpos. de El Bolero 56, 3.863,000 en 23.112.300, 59"15; H.P. n. (20 6 69) 17º E. Saavedra 56, a vs. cpos. de Paulín 52, 124.950 en 7.272.800, 1'7", L.P. n. (20 2 69) 69 C. Buden 55, a 16 cpos. de Damio 52, 173.100 en 6.642.650, 1'27", L.P. n. (29 6 69)

2º O. Zapata 53, a 1/2 cpo. de Iñaki 54, 157.900 en 3.688.000, 1'3"45, H.P. h. (6 7 69)

7º E. Riso 54, a 12 cpos. de Damio 53, 331.850 en 6.866.700, 1'14"3|5, L.P. p. (4|7|69)

Enemigo: Roderón (1)

50 R. Tavella 57, a 2 cpos. de Iñaki 54, 1,252.800 en 3.688.000, 1'3"4 5. H.P. h. (6 7 69) 6º L. O. García 50, a 412 cops. de R. Soleil 50, 1.412.100 en 17.748.500, 58"2 5, H.P. p. (5/7 69) Sport: Gauchosky (4)

Candidato: AGUADO (23) 1(Roderón FTAVE No 2(E. gusto

3 Zorra Gris 9 Tangón 16 Sátiro 16 Digito

4 Gauchosky 15 Costalete 18 Macrio 20 Local

TIVAE No

5 Empire Flyer 8 Bon-Park 21(Swarthy 22(Cipitillo

14 Joe Dooley 13 Aguado 24 Argot

6 Taffa

A LAS 16.15

11(Mi Muñeco 12(Lord Home 13 Yogo 17 Ińaki

#### OCTAVA CARRERA

48 1P 2P 1P

08 4F 4P 28

28 OF 1L 3P

2P

28

Candidata: BRANE (5)

2P 2P

Pr. GRAN ATLETA (1967) — 2200 Mts. 4|571/2 Datour-G. Hope no correra A.L.Salvati 4 57 B'ding-Polvera

(4) IP IF 38 1P 2 POSTULA no correra 4P OF 6F 2P 3 ALCYONE (15)O. Cosenza OP OF OF 4P 4 LA FUGITIVA (13)V. Sabin AP 3F 1P 5 BRANE (7) O. Nardi OL OP 3F 1P 6 MANSARDE (12)F. Lerma OL 3L 4L 2L 7 CELSIA no correra 5F 08 6P 0P E LUSA A. Etchart eP 1F 1P 58 9 LABRADORITA 18 1P 4F 0P L. Camoretti 10 TRUMP (14)J. Camoretti 4L SP 3L OF 11 RAMAYANA H. R. López 80 2F 1F 12 P. d'ORIENT (16)OF OF 6L 1L no correrá 13 SOLITUDE (17) no correrà 3L OP 1L OP 14 NIRVANITA (11) 08 5L 4L 1L no correrà

(3)

(8)

(9)

(10)

6 57 A'phanes-Cal'pe 5 55 Mojicon-P'cidad 4 55 R. of Way-F. d. C've 6 5212 M'matre-Pátina 5|521/2 E'lino-C'peona 5 5212 B'ding-C'mada 5 52 L'cydon-Heralda 5.52 Birón-P'tenaire 4|51 M'matre-R'bris 5|50 Venusto-P. Roja 4 491/2 Atómico-S'ness 4 48 C'lomán-Marily

Riesgo-Coquita

D'ville-Mar'rite

A'coreta-B'gére

C. H'well-Q'mera

A.E.Ucar R.J.M'netti P.Blanco(h) C.Mucklow L.Fa(h) D.Castillo M.Alvarez S.Lema F.D. Vitale J.B.Fer'dez J.C.M'tinez G.B'venutti F.Soumatre O.D.D'guez

A. Grassi

J.Lapistoy

4º A. Etchart 54, a 5 cpos. de R. Avis 54, 3.453.100 en 11.090.600, 1'10"2 5, S.I. n. (19/2/69) 1. O. Tévez 53, por 1 cpc. a Cumparsita 46, 5.336.400 en 14.084.500, 1'36"3 5, H.P. n. (20 6 69)

38 V. Centeno 56, a 11/2 cpo. de C. de Capri 57, 663.300 en 2.454.550, 1'41"2 5, L.P. p. (29 6 69) 74 A. A. Dominguez 57, a 151/2 cpos. de Trump 57, 112.600 en 4.351.700, 2'8"4 5, S.I. p. (29.669) 4º H. Guías 55, a 71/2 epos. de Astronomía 60, 808.200 en 3.734.200, 1'33"1 5, H.P. h. (6)7 69) 2º H. Ciafardini 56, a 2 cpos. de Melanie 56, 7.006.800 en 20.319.500, 1'38"2 5, H.P. f. (28 6 69)

4º O. Tévez 55, a 61/2 cpos. de Dart 55, 306.900 en 6.386.300, 2'15"4 5, H.P. n. (115/69) 7º A. Etchart 60, a vs. cpos. de Aspasia 571/2, 223.500 en 14.853.600. 2'17", H.P. f. (28/6/69) 2º O. Nardi 571/2, a 51/2 cpos. de Aspasia 571/2, 1.454.600 en 14.953.600, 2'17", H.P. f. (28 6 69) 8s V. Centeno 53, a 1234 cpos. de Tonel 52, 632.850 en 6.687.850, 2'21", L.P. n. (9 5 69) 94 J. Ortiz 551/2. a 14 cpos. de Cumparsita 56, 509.650 en 6.141.000, 2'22"2|5. L.P. p. (47.69) 54 A. Etchart 53, a 81/2 cops. de Postula 53, 623.000 en 14.084.500, 1'36"3 5, H.P. n. (20|6|69) 65 F. Lerma 5312, a 1334 cpos. de Celsia 46, 1.229.100 en 18,411.900, 2'16", H.P. n. (245 69) 1º J. Camoretti 57, por 7 cpos. a B. Prenda 54, 1.294.300 en 4.351.700, 2'8"4 5, S.I. p. (29 6 69) 4º R. Tavella 55, a 8 cpos, de Cumparsita 56, 511.400 en 6.141.000, 2'22"2 5, L.P. p. (4 7 69) 8º H. Guías 54, a 18 cpos. de Trump 57, 493.000 en 4.351.700, 2'8'4 5, S.I. p. (29 6 69) 9º O. Tévez 56, a vs. epos. de Averia 53, 78.100 en 7.648.900, 1'39"3 5, H.P. f. (14 6 69)

28 O. Zapata 45, a 1/2 epo. de Spiaggia 57, 53.900 en 8.217.300, 1'28", S.I. p. (29|6|69) E.Fascual Enemiga: Folktale (17)

Sport: Alcyone (3)

6 Mansarde 7 Celsia

2 Postúla

5 48

B Labradorita des LLAVE NO 4 10 Trump and LLIAVE NO 5 11 Ramayana 5 Brane alfolinvanita of the first of 15 Cocona

12 P. d'Orient ORGONAS 117-Felktale

1 Good Tour

16 Devaine

no correrà

no correrà

O. Zapata

no correra

sdamis 13 Selftude man Bal &

5P 5P 3P 41

OL 1L 5L 5:

1P OL 2L 5

OL 4L OP 1

5 SATIRO

7 INAKI

9 PIS ACHO

2L 1L 6P 0 4 9 PIS ACHO 6P 1P 0L 0 10 SHUT UP 0L 1L 0L 2L 11 CAMPILLO

6 JOHN BULL

8 METATARSO

1 Corso

R. Encinas

no correra

no correra

C. Mon'gro A. Sandoval

#### 

I LA					
1ª Carre	Pr. COUR EN ESTA CARRERA C	CHIER - I		las 14.10	
4 Ultimas	ANOTADOS	JOCKEY	e. k. PADRE-MADRE	Cuidadores	
OL 2L OL 5L	1 ALCAICO	X. X.	4 57 Coloquio-Arroba 4 57 Calchaqui II-Afieja	J.Virgilio M.Baquero	
OP OP OP OL	1 2 CALCUFURA 3 CIRCULADOR	X. X. no correra C. Mon'gro	4 57 Venusto-Caliza 5 53 C.Petition-Lakarre	M.López J.V.García	
0L 3P 5L 0L 0L -	5 ALLPACINCHI	D Terrilla	4 57 B.Spur-A.P.Mate 4 57 Riesgo-Hantise	E.C.Boni A.A.Lacelli	
3L 0L 0L 6P 0L 0L 6L 5L	2 6 BALANCIN 7 FAISAN AZUL 8 CESAR	no correra X. X. R. Herrera	4 57 Alsina-Fragancia 5 53 Moravio-B-Mary	R.Ibarra J.Thompson	Nues
2L 2L 2L — 3L 2L 3L 4L	9 AMOTINADO	R. Lan'llotta C. Castañeda	4 57 Lison jero-Intrigante 4 57 Titán-Vaquera	F.O.Salinas O.H.Martinez	progra hipódr
OP OL GL OL	3 10 CAMPO 11 CARTON LLENO 12 EDJEL	no correrá R. Di Nitto	4 57 Cartónico-N.Song 4 57 B.Bey-Eshora	P.M.Gorosito E.L.Clerc	gurand
4L OL OL 5L OL OP OP 3S	13 ARAKIS	A. Real	4 57 A.Night-Kishorn 4 57 A.Celeste-J.Real	A.Tedeschi C.O.Coronel	atracti Vitelio
OP OP 3L OL OS OP OP 2S	4 15 DARK PRINCE 16 EL RABIOSO	H. Guerrero C. Verdasco M. Villagra	4 57 LeP.Prince-Obscura 4 57 Lunaris-LaRábida	G.Desvard V.Reviriego	recorri
0L 4L 0S 5S 0L 4L 0P 6P	17 ARAUCA	R. Tavella	4 57 Carrousel-Ellodora 4 57 Canthare-Twinkle	J.R.Lofiego P.R.Diaz	años y
OL OL OP 4L	5 18 CANTARA 19 CHAUCHERO 20 EL TRASTORNO	D. Brunetto R. Rutti	4 57 Chiflale-Paisanera 4 57 Carniquicho-TTera	J.M.Boquin A.M.Moreira	
5L 3L 5L 0L 0L 0L	21 ATADERO	no correrá M. Carranza	4 57 Britanicus-AtadaII	V.H.Santos F.J.Suárez	E
OP OP	6 22 ECOTRIN 23 ELLISON	J. Corso no correrá J. Rolón	4 57 Leviathan-EsBonita 4 57 Madison-Eleodora 4 57 Chaval-Espinilla	A.P.La'dart E.Quijano	
5L OP 3L OS 6L OL OL OL	24 EXPRINTER 25 TUROLINO	no correrá	do (9) Sport:	F.Medina	Hay
Cand.: CES		the state of the s	AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUM	las 14.55	elegir se, p
	EN ESTA CARRER	A TERMINA	LA APUESTA DOBLE	M.A.Vidarte	más
0P 0P	1 GIULETTA 2 SUNCHALERA	O. Bara'cci no correrá	4 57 Domselar-Suniday	A.J.Gio'netti	a la c
OL OL OL OL OL 6L 3L 3L	2 3 BYLLIBU 4 Y. ROSE	O. Córdova R. Ledesma	4 57 Algonquin-Diva 4 57 Y.Park-Linaria	A.Amoia S.A.Mansilla	ciente ca de
3L OL OL 4L OL OL 3L 5L	3 5 GORDITA 6 YATERIA	C. Irisarri J. Igarategui	4 57 Gordon-Cosquillosa 5 53 Yatetengo-Mentiria	J.M.López T.R.F'nández	llevar
OL OL 4L OL OP 5P OL OS	4 7 VIBORA 18 WARRANT	J. Yalet J. Lococo	4 57 Atlas-Culebrina 4 57 B.Hop-Mundana	S.A.Ro'guez M.Varela	lo tar
OL OL OP-OL	9 CHANARGA E 10 PELUSINHA	A. De Arriba J. J. Rivero	5 53 Chañar-Ganga 4 57 Troubadour-P.Fast	J.C.F'nandez L.L.Gómez	5L 1L
3L 6L 5P 6P	11 PRIMATICIA	R. Torre'llas	5 53 Cádiz-Primogenita	E.D.Casino	OP 1L OL OL
4L 5L 0L 0L 0L 0L 5L 0L 5P 0P	6 12 LOTERIA 13 KIRGIS 14 DIVORCIADA	J. Rolón J. Raventos M. Barroso	4 57 Lacydon-Cyclamen 4 57 Caribel-P.Morro 5 53 M.Merry-Diablilla	H.DiRienzo	1L 1L 6L 2L
Cand.: LOT	The state of the s	: Yellow R			OL OL
3ª Carrei			- 1300 Mts. A A APUESTA TRIPLE	las 15.45	Cand.
0L 5L 5L 4L	1 CRITICADO	R. Lan'llotta	4 57 P.d'Or-C.Vida	the second secon	7ª C:
0L 6L 0P 0S 5L 6L 3L 5L	1 2 MEDIN 3 RICHERBOURG	R. Tavella R. Di Nitto X. X.	4 57 Parral-Monárquica 4 57 L.Order-S.Wine 4 54 Gibraltar-Flamita	G.R.Wagner R.Ibarra R.Cano	07 07
0L 0L 4L 0L 2L 0L 0L 0L	5 CHALITO	H. Guerrero	4 57 F.Court-Divalinda	C.O.Coronel	OL OP 2L OL OL OL
OP	2 6 MI SEÑOR 7 OSO POLAR 8 MARIUCHO	X. X. no correrá	4 57 Licurgo-Soladora 4 57 Again-S.Flame 5 53 Efeso-Marime	idem. H.L.Avalos J.A.Valla	1L 0P
0P 0L 0P 0L 6L 5L 4L 0L	9 FAKERI	J. Cano	4 57 Fansare-Zitalkeri	J.Ochoa	2L 1R 5L 2L 4L 0L
OP OP 4P 6P	3 10 OMNIUM 11 PEINE 12 TURINES	J. Oural E. Olguin	4 57 Oise-Hardiesse 4 57 Señoril-Lanuda 5 53 Me'feles-T.Three	E.Espindola C.R.Cabeza M.Varela	0P 0S
3L OL OL OL	13 FATERNO A 14 PORTOVIEJO	M. Barroso J. Prategui	4 57 Fansare-Externa	V.A.Pe'rosso	OP OL OL 3L OS 3R
0L 4L 0P 0P 0S 0S -	4 15 RASOLIN 16 TRAGAMETRO	X. X. G. Pereyra	4 57 Leviathan-PortaPia 4 57 Rayosol-Campinas 4 57 Traga'to-C'mentada	S.O.Pucineri D.Demaria G.Desvard	4R 4R
OL OL OL -	17 LEVRIER	C. Verdasco no correrá	4 57 Lacydon-Arenga	A.P.Cor'glia	2L 5L 1L 0P 0L 0L
0L 0L 0L 0L 3L 6L 0P 0P 4L 0L 0L 0L	5 18 MARTON 19 RHUM 20 TESTUDO	X. X. L. Calistro R. Ledesma	4 57 Malhechor-Ce'linda 4 57 Tobago-Angostura 4 57 Evadido-Túnica	R.Diciano V.M.Pereyra H.F.Giménez	0L 5L
0L 0L	21 MARCIAL 4 22 TERUELO	M. Carranza	4 57 A.Drake-M'chenera	R.Godoy	5P 4L 0L 0L 0P 0L
4L 6L 0L 0L 5L 0L 0P 0S 5L 0L 0L 3L	6 22 TERUELO 23 TORRIJO 24 VEMPI	L Camoretti J. Vallejos no correrá	4 57 Máuser-Telera 4 57 Tennessee-Torrija 4 54 Veqturón-Pipuy	J.Migliónico F.Medina	OL OL
4L OL 6P 0P	25 Y TAHUEL	v Emmolo	5 53 I.Yata-W.Gipsy	J.R.Freytes Rhum (19)	3L 4L 0L 5L 6P 2L
4ª Carre		OICO — I		las 16.35	OL OL OL 5C
4. Carre			LA APUESTA TRIPLE	145 10.00	Cand.
5L 3L	1 1 BOTIJO 2 HABBERTON	C. Buden J. Corso	3 56 Bonin-C.Rica 3 56 Hyphen-Trompette	H-I.Boquin V.A.Corte	8ª C:
0L 3L 2L 5L 4L	2 3 HOUSTON 4 SASKATCHEWAN	C. Sobral R. Tavella	3 56 Hyphen-Torneada 3 56 Suleiman-Buna	F.Viviani H.Castro	
0L 4L 0P 0P 3P	3 5 ABYSS 6 INDICO	P. Tárrago no correrá	3 56 Icebreg-Pajarucha 3 56 Sideral-Benaresa	T.M.Barrile A.L.Salvati	4P 2P 0L 5L
	7 TRAPPER	A Sandoval	3 56 B.MozoII-Tiade 3 56 Tahoe-Finojosa	E.F.Ro'guez A.S.Her'dez	OL 1L OL 5L
0L 6L 4L 5L 0L	9 CIRCON 10 VENTANERO	no correrá X. X. no correrá	3 56 Vitelio-D.Puci 3 56 Venturón-Tunera	F.A.Calonge F Medina	1L 2L 0L 0L
0L 5L 5L	5 11 CUNNING 12 TOMAS	J. Yalet J. Ramallo	3 56 Trou'dourII-Mañera 3 56 Divertido-Agus'nita	R.Salazar	OP OS OL OL
0L 0L	13 L. QUELU	N. Vismara	3 56 Basajaun-Taqui'ra	H.DiRienzo I.L.S.Millan	4P 5L 0L 3L
0L 0P 0S - 6L 0L 0L 0L 0I	6 14 MATELOT 15 ENCAPOTADO 15 DAY EMPIRE	J. Lococo L. A. Díaz M. García	3 56 Magnum-Islandia 3 56 L.Order-Marse'se 3 56 Deauville-Becacite	J.J.B'mano E.C.Boni J.C.Gon'lez	4L 0L 0L 4L
			apitado (15) Sport: Ha	THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 I	0P 1P 6P 1L 0L 0L
5ª Carre		LBOA - 1		las 17.25	0P 3L
1L 5L 6L 01	1 1 ELENCO	TERMINA LA	356 B.Bey-Eshora	F.M.Ortiz	OP OL
6L 6L 0P . 4L 2L 1L 2I	2 A. WINE 2 3 ENCERADOR	R. Tavella t. Rutti	3 53 A.Lights-Amambay 3 56 R.Vert-Viruta	V.A.Corte C.Cosentino	OL OL OP OP
1L 2L 3L - 1L 1L 2L 51	4 GRANANTE 3 5 ABACO	V. Centeno	3 53 GrandPå-Anade 3 56 Duraznillo-Tarde	P.Linchetta S.L.Bello	3P 0P
2S 4P 1L -	A 6 CON-VIT	no correrá	3 53 Y.Nahuel-L.Arabe	R.B.Gorosito	Cand
2L 2L 1L 2L	4	no correrá	3 53 Ipso-LaMajita	L.R.d.l.F'te	ðå C
6P 1L 6L 31	8 PAGUAPE	C. Buden	3 53 L.Order-L.Brava	A.Vicidomini	2L 2L 0L 5L
3P 6S 5P 4S 5L 0L 5L 0	10 FRANZ	A. Real	3 53 Vitelio-Enconosa 3 53 F.Air-Orosera	A.Tedeschi E.C.Boni	OL 2P OL OL
Ga Carre		(Especial	te (4) Sport ) — 1200 Mts. A	: Elenco (1)	OL 4L
1L 4P 3L 5P		i no correrá	1 5/6°1/2 Casanova-P.Girl	M.B.Hidalgo	3L 3L 0P 4L
6L 2L 0L 3	2 VICLER	no correrá	4 52 Vitelio-Besa	E.L.Clerc	5L 1L 0L 5L 1L 0L
6L 0P 1L 3 4L 3L 0L 0I	2 3:SUSPICAZ 4:SUNIOR	L. A. Díaz 1 Oural	6 61 AnaramII-Sin'pada 6 49 G Siream-S.Jus'ce	E.C.Boni idem.	1L 0L

5 5112 M.Tracks-S.Cerbos

5|56 G.Time-Jácara

5 5112 Patito-Friedland

6|541/2 Bonin-Pirusta 6|51 Nabis-S.Flame 6|491/2 Canthare-Ulanova

6|48 Metido-Gloriole

A.L.Salvati

C.Rodriguez

A.Zappala

H.L.Cabral

H.C.Padula

H.F. Giménez A.J.Calenda

5L

1L OP OP 5P

5L 5L 0P 0S

OL OL OL 6P

OP OL 3L 5L

6 14 GRENELLE

16 HUMOROSA

Cand: METIDA (1)

15 CANAIMA

#### COMPLICADO COTEJO PRINCIPAL

# Estará Suspicaz Entre los Buenos

Nueve carreras integran el programa de la fecha en el hipódromo de La Plata, figurando como principal atractivo el premio especial Vitelio, con 1200 metros de recorrido y abierto a la participación de caballos de 4 años y más edad. Se anuncian varias deserciones, pe-

#### El Batacazo Platense

Hay varias rivales para elegir en la octava platense, pero una de las que más convence es

#### MANIOLA

a la que se le registró recientemente un 4º muy cerca de Labra, que en el caso de repetir hoy, puede llevarla a la victoria. Por lo tanto, conviene tenerla muy en cuenta.

ro entre los que estarán firmes a la hora de la largada se contará Suspicaz, al que Boni tiene preparado como para no fallar y que no obstante los 61 kilos que car-gará, es muy probable que imponga condiciones. Viene de arribar sexto de Romanzo en la milla, en performance que hoy puede superar notablemente. Entre sus principales oponentes se contará Cruzeiro, que en competencia severa se clasificó quinto a poco menos de ocho cuerpos de Poor Man en 1'34" los 1500 metros en cancha pesada, sin responder del todo a un anterior triunfo a expensas de Trianero en 1'24"2|5 los 1400 metros. Y como bravo tercero en discordia, cabe señalar a Damio, cuyas últimas presentaciones fueron exitosas, dando cuenta en la más reciente a Acteur, por tres cuerpos y en el buen tiempo de 1'14"3 5 para los 1200 metros sobre cancha pesada, Por otra parte, no conviene echar en el olvido a Pistacho, que se halla muy bien colocado en la escala de peso y tampoco a Sáti- i ro, que es muy capaz de sa car provecho de su reconocida velocidad a poco que factores del desarrollo lo faciliten en su desempeño. Como lance, es lo más aceptable el pensionista de Alfonso L. Salvati, máxime teniendo en cuenta que cargará tan solo 51 1/2 kilos. Completan la nómina de participantes, Senior, John Bull, Shut Up, Campillo, Lindo, Trianero y Antares, de los cuales Shut Up, que reprisa en gran forma, en- ! tra también en los cálculos de probabilidades.

#### REUNION 56

E.P.C'8581

T.G.Qui

J.E.Cha

Sport: Hernanda

4 57 R.of Way-HedeF'ce

4 57 Lison jero-Maricar

4 57 Me'feles-Hesperia

1L 6L 2L 5 12 CRUZEIRO 1L 1S 3L 5 13 EL EMPRESAR 0L 0L 0L 14 LINDO	E. Riso	4 53½ Umpapa-Lagunera	S.L.Bello
	no correrá	6 50 GranPá-Yanové	J.R.Lofiego
	J. Juárez	7 48 Im'rialist-Ria'na	J.E.Mar'nez
1L 4L 0P 6 15 DAMIO	J. Igarategui	4 52½ Agazen-Damia	A.M.Falcón
2L 0L 5L 6 16 TRIANERO	J. Walsh	4 50 Sirio-Triaca	A.A.Tassi
0L 4L 0L 17 ANTARES	F D'Elia	5 49½ Ar'fice-Appendix	M.Prátola
and.: SUSPICAZ (3)	Enem.: Cruzeir	o (12) Sport	Damio (15

The second second		1				The same of the sa
7ª Car		100			- 1600 Mts. UESTA COMBINADA D	A las 1: OBLE
0L 0P 01 2L 0L 01 0L 0L 01 1L 0P 41	L OL	1	1 SISAL 2 PICANTE 3 METIENDO 4 MATRACA	no correrá E. Tadel no correrá J. Walsh	5 57½ Tatán-Seduna 5 56½ Paponetti-Zahra 5 56½ Metido-Saudita 5 53½ Argur-Marianita	A.E.Polo H.L.Lu'chl J.V.García R.A.Nevl
2L 1R 1H 5L 2L 41 4L 0L 01 0P 0S 01	L OL	2	5 COCHISE 6 TANTOLIO 7 ANSIOSO 8 LITERA	no correrá C. Mon'gro C. Gamarra G. Rizzi	5 57½ Tirreno-Vigilancia 5 56½ Shalimar-Tanga'pá 6 53 M.Merry-Aspiranta 6 51½ Leviathan-Lilac	J.C.Bara'cci H.Castro T.J.Aquin A.R.Bani
0P 0L 11 0L 3L 61 0S 3R 11 4R 4R 21	L OL R 5F	3	9 DON ALI 10 MIMIMOSO 11 MAURER 12 PANQUEQUE	R. Tavella A. Coloccio D. Brunetto no correrá	5 571/2 D.Mac-D.deCoeur 5 561/2 Minu'ro-LaRe'tosa 5 561/2 Cuadro-Mamertina 6 521/2 Umpapa-Calabria	J.R.Lofiego A.P.M'chand A.L.Salvati H.Lamothe
2L 5L 01 1L 0P 51 0L 0L 01	P 25	4	13 S. VALENCIANO 14 OBRIZO 15 RAJANTE	N. Mezzotero A. D'Aponte J. Oural	5 571/2 S.Festival-Viva'té 5 561/2 P.Chamier-Cine'ria 5 561/2 Mojicon-M.Tere	O.G.Damiani L.R.d.I.F'te V.M.Pereyra

L 1P 0S L 6L 0L R 1R 5F R 2R 2R	3 10 MIMIMOSO 11 MAURER 12 PANQUEQUE	R. Tavella A. Coloccio D. Brunetto no correrá	5 57½ D.Mac-D.deCoeur 5 56½ Minu'ro-LaRe'tosa 5 56½ Cuadro-Mamertina 6 52½ Umpapa-Calabria	J.R.Lofiego A.P.M'chand A.L.Salvati H.Lamothe
L OP 1P P 5P 2S L OL OL L OS OP	13 S. VALENCIANO 4 14 OBRIZO 15 RAJANTE 16 NEMROD	N. Mezzotero A. D'Aponte J. Oural N. Pereyra	5 57½ S.Festival-Viva'té 5 56½ P.Chamier-Cine'ria 5 56½ Mojicón-M.Tere 5 55½ Estam'do-Nirguá	O.G.Damiani L.R.d.I.F'te V.M.Pereyra R A.Barraza
L 5P 1C L 0L 5L L 0L 0L L 4L 6L	5 18 NEGROMUNDO 19 SAQUEO 20 ANIMO	A. Longo C. Sobral no correrá M. García	5 57½ Fscort-F.Cruzada 5 56½ Cos'polita-LaGi'na 5 56½ P.Gary-Satánica 6 54½ Foxrunner-Ra'ta	M.López M.Prátola R.T.Trejo T.Giovenille
L 0P 5L L 0L 1L L 2L 4L L 0L 0P C 0C 3C	6 22 PIRAMONTE 23 YACABO 24(VELEIDOSO 25(ARAÑADORA	E. Riso J. Igarategui R. Alzamora D. Torrilla R. Herrera	5 57 Curry-Wilily 5 561/2 Pirate-Petale 6 551/2 Venusto-Yaskara 6 551/2 R.ofWay-Marotte 5 531/2 PuroOro-Airy	F.O.Salinas F.E.C'llanos A.B.Cardi'le E.C.Boni idem,
d: SOL	VALENCIANO (13)	Enem.: Tar	itolío (6) Sport: I	Regidor (21)

89	Carret EN F			RUSIANA —	1200 Mts. JESTA COMBINADA D	A las 19.45 OBLE
4P 0L 0L 0L 0L	2P 2S 4P 5L 0L 0L 1L 0L 0P 5L 0L 0S	1	1 LA FEONA 2 UNESKA 3 ESQUINITA 4 ZINGANA	R. P. R'guez A. Martinez J. Cano O. Cin'negui	5 57 Lu'burgo-G.Star 5 57 Umpapa-Neska 5 54 A.Celeste-E.Gaucha 6 52 Mefis'feles-Zorra	J.L.G.Della E.Medina A.J.Calenda L.F.Bordoni
1L 0L	2L OP OL OL OL OL	2	5 LABRA 6 SORUQUITA	R. Herrera M. García	5 57 Lacydon-Nesita 5 57 Mont'tre-Cape'da	R.E.Pereyra J.M.Q'teros

L L	5L 1L 5L	OL OL	4P 0L 0P 0S	1	1 LA FEONA 2 UNESKA 3 ESQUINITA 4 ZINGANA	R. P. R'guez A. Martinez J. Cano O. Cin'negui	5 57 Lu'burgo-G.Star 5 57 Umpapa-Neska 5 54 A.Celeste-E.Gaucha 6 52 Mefis'feles-Zorra	J.L.G.Della E.Medina A.J.Calenda L.F.Bordoni	
L P	0L 0S	OP OL OP OP	OL OP OP	2	5 LABRA 6 SORUQUITA 7 LITERA 8 CALOTA	R. Herrera M. García no correrá V. Centeno	5 57 Lacydon-Nesita 5 57 Mont'tre-Cape'da 6 55 Leviathan-Lilac 5 54 Venusto-Carrodilla	R.E.Pereyra J.M.Q'teros A.R.Bani V.H.Santos	
L	3L 0L	4L 0L 4L 0P	1L 0L 6L 1L	3	9 DEVAINE 10 BENITA 11 MANIOLA 12 LA LORITA	no correrá O. Brandi J Oural H. Guías	5 57 Deauville-Mar'rite 10 55 Bonicate-Orgullosa 5 54 Retrial-Makemba 5 54 SinSusto-Darma	A.Grassi E.O.Donadio J.A.Boni A.S.Grassi	
2000	1L	OP OP OL	OP OL OL	4	13 BAILADORA 14 FLORENTINA 15 MI BRANDA	O. Tévez J. Albornoz X. X.	5 57 Pronto-Biweh 6 55 Malambo-Floripes 6 52 Brando-Amigaza	S.P.Yacosa A.Saleb R.R.Diaz	
P	5R	0S 1L 0L	0L 3P 6L	5	16 LA VASCONIA 17 DESVELA 18 PITINGA	C. A. Sáenz V. Pires D. Reynoso	5 57 Casta'lo-LaAngelita 6 55 Sculptor-Designal 6 52 B.Pansy-Saca'ta	V.Lattuca M.Sola R.Ibarra	
L P	OL OL OP OP	0L 1L 0P 2P	OL OL OP 2L	6	19 OMNIMODA 20 REFLEXION 21 TEUCA 22 REGALIZA	J. Igarategui J. Corso no correrá J. Walsh	5 57 Quillango-Olim'que 5 57 Argur-Rochelle 5 54 T.Tale-Arabiana 6 52 Mangangá-Rianesa	F.E. Andrade M.Baquero G.J.Larriera R.A.Nevi	
Ca	Cand.: LABRA (5) Enem.: Regaliza (22) Sport: La Feona (1)								
) ạ	? Carrera Pr. PINTURERA — 1800 Mts. A las 20.30								
L	2L	4P	2L	1 1	1 METIDA	L. A. Díaz	4 57 Metido-Ideada	I.L.S.Millin	

ind.:	LAB	RA	(5) E	nem.: Regaliz		La Feona (1)
Ca	rrer	a	Pr. PINT	TURERA —	1800 Mts.	A las 20.30
2L 41 5L 01	ALCOHOLD TO THE REAL PROPERTY.	1	1 METIDA 2 ROANA	L. A. Díaz I. Calistro	4 57 Metido-Ideada 5 55 S.Road-Aeromoza	J.M.Q'terus
2P 41 0L 01	T 100 000 000 100 100 100 100 100 100 10	2	3 FLORIST 4 GOLDY	no correrá J. Corso	4 57 Bonnard-F.Plan 4 57 Ma'tico-Guru'llu	A.J.G'nettl E.C.Boui
4L 41 3L 5 4L 0	L 6L	3	5(COTAGAITA 6(LA MORENA 7 HERNANDA	J. Raventos J. Oural P. Tárrago	4 57 Pontino-Cotita 5 55 Alsina-Sabel 4 57 Hyphen-Pelotera	U.Lasserro idem. S.Coronel
1L 51 5L 1 0L 0	L OS	4	8 TIFLIS 9 RAUCA 10 FIJITA	F. Mazzeo A. Plá M. García	4 57 Again-Kochka 4 57 Róm lo-S.Belle 4 57 Farrista-Rom'quina	F.Viviani S.Saini A.F.Ramins
2L 3 4L 0	L 4L L 0L P 5P	5	11 FATITUD 12 PASCARNA 13 LA BABY	no correrá J. Orduna J. Rolón	4 57 Fansare-Exactitud 4 57 Pascucho-Cartulina 4 57 Lacydon-V-Gaucha	F.Medina S.O.Pucineti E Quijana

D Brunetto

Enem.: La Morena (6)

J. Yalet

J. Lococo

#### Sin Mayor Esfuerzo Mantuvo el Invicto la Defensora del Comalal

# ILUSIONISTA CONCRETO DE GALOPE LARGO SU VICTORIA

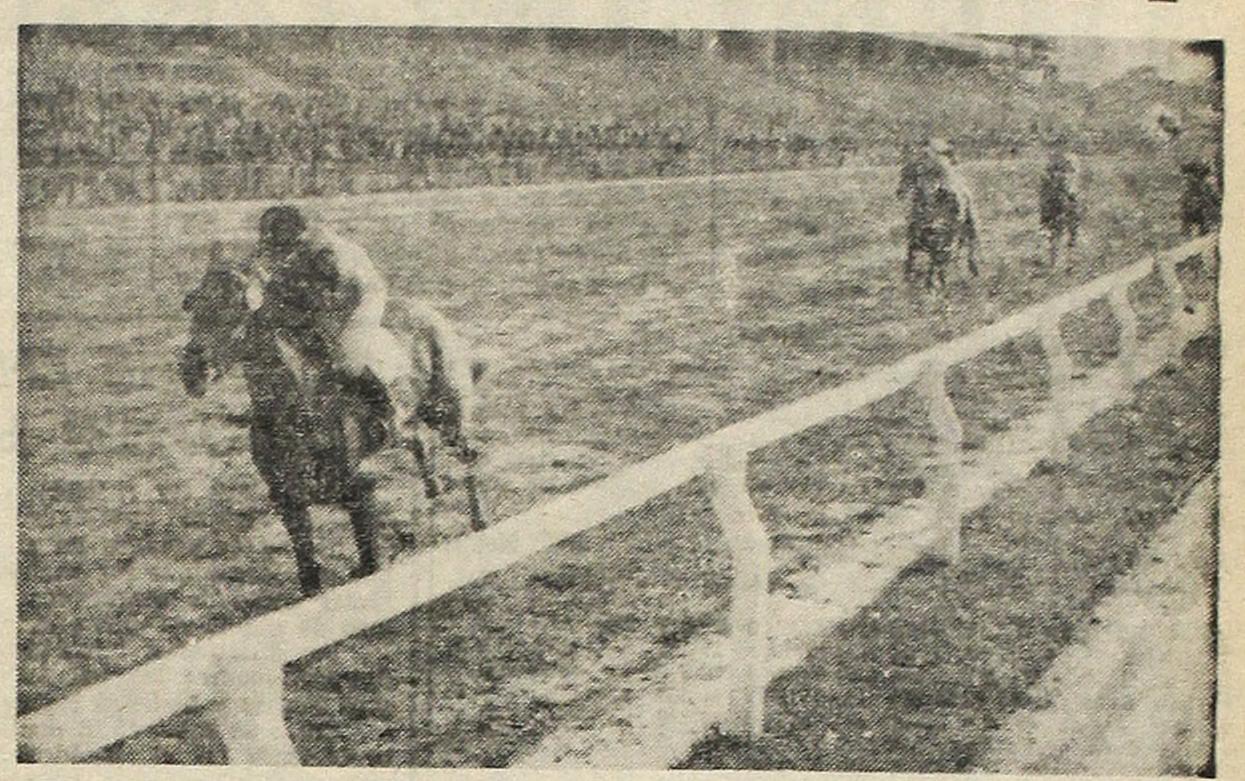
Desde muy temprano Palermo se vio poblado de una numerosa concurrencia que evidenció su entusiasmo y sus pálpitos en continuas visitas a las ventanillas, que produjo un intenso movimiento de las apuestas. Y el optimismo se acentuó a partir de la tercera, cuando el favorito Alisios encabezó el marcador, sucediendo en seguida otro tanto cuando Koblenz, respondiendo en gran forma, se anotó la tercera victoria consecutiva y después, al salir airoso The Sheriff, favorito de la cátedra. Se llegó entonces al momento del clásico Luis Maria Campos, cuyo resultado no deparó ninguna sorpresa, pues de acuerdo con lo previsto, Ilusionista alcanzó un fácil triunfo, y La Bardot se constituyo en su escolta inmediata. Tercer éxito consecutivo de la invicta hija de Court Harwell y Fantasista, que al parecer va camino de mayores hazañas.

#### • La Carrera

En momento propicio se abrieron los partidores y de inmediato Ilusionista, dispuesta a hacir su propio juego, fue llevada por Héctor Ciafardini al puesto de comando. Corriendo de firme echó 12" para los primeros 200 metros y ya Federación haba quedado segunda a dos cuerpos, delante de La Bardot y Poltava, que corrian en una misma linea, superando a Asiria, con el propósito de aprovechar la ligereza en la recta de las definiciones. Sin aflojar en ningún momen. to la invicta representante de la caballeriza Comalal siguió comandando las ac-

ciones y a sus rivales se les hacia cuesta arriba aguantar el ritmo ágil de sus acciones. Impresionó en todo momento como segura gana dora y tras dejar atrás la recta opuesta y también el codo, sin que se registraran variantes importantes la lucha pasó a desarrollarse en la recta de las tribunas, donde Federación trató de acercársele inutilmente y donde después La Bardot, exicida a fondo por su piloto, en débil carga pudo asegurarse la segunda colocación, mientras que Asiria llamada a correr por Baldo, salió del último puesto y al no encontrar oposición de Federación y Poltava, hizo

suya la tercera colocación. Galope largo de la pupila de Lapistoy se advirtió en los tramos finales de la carrera, sorprendiéndola el disco con 8 y 1/2 cuerpos de ventaja sobre la pensionista de José Fregonese, en magnifica hazaña realzada por la valiosa corrida de 1'29" 3 5 para los 1500 metros con 12'35 de remate, Futuro promisorio para la alazana, a la que se aplaudió aunque el incentivo de las apuestas quedó en cero, pues su abrumador favoritismo, no le permitió otra cosa que devolver el importe de lo que se le apostó.



Ilusionista se mantiene invicta. Ayer se impuso como una crack en el Clásico General Luis Maria Campos, prueba base del programa palermitano. La defensora del Comalal venció por ocho cuerpos y medio a La Bardot, en el destacado tiempo de 1'29'3/5.

#### RESULTADOS GENERALES

#### 1a. CARRERA

Le costó a Tangaroa salir de perdedora. Y tras su reciente defección en la carrera ganada por Taiwan, finalizando séptima a más de 12 cuerpos, Penna con-

siguió el milagro de ponerla a punto para que ganara disparando. De uno a otro extremo y con resto. En les primeros metros la siguieron de más cerca Dorna, Panoja, Primaticia, Rosy Moon y Tres Violetas. Al pasar por los 1500 metros llevaba tres cuerpos la puntera, con acción muy ágil y con tren de carrera. Y al ingresar en la recta final mantenía amplia diferencia. Allí la exigió su piloto y respondiendo admirablemente conservó reservas para neutralizar la carga de Rosy Moon, que la escoltó a un cuerpo y medio. Tercera fue La Bemol, delante de Licinia, Panoja

©ABALLO		Premio EDERENA  (PISTA NORMAL)  JOCKEY Nº Ganad.					Metros Pag.	
1 TANGAROA 57, 2 R. Moon 57, 3 La Bemol 57, 4 Licinia 57, J. 5 Panoja 57, J. 6 Tres Violetas 7 Sunchalera 57, 8 Primaticia 53,	M. De Santis S. Arriagada R. García Contreras . 57, J. Ibarra 7, J. Romero	(9) (5) (10) (2) (3) (6) (8)	483600 1763300 2615600 200200 232900 239400 285500	43100 108700 243900 29300 25900 31100 35200	18,10	2,60 2,20 2,10	4.90 3.30 43.80 37.70 36.60 30.70	
TOTALES	A. Dom'guez	(13)	230400 6185200	38800 61000 617000			65.10 38.10	

No corrieron: Epifana (1), Biblica (4), Taxi Flet (7), Miss Lula (11), Testiga (12), Plusvalia (14) y Piratela (16).

Ganada por 11/2 cpo.; la 3ª a 4 cps.; la 4ª a 1/2 cpo.; la 5ª a 1 cpo.; la 62 a 2 cps. Tiempo: 2'20'1|5. Cuidador: J. F. Penna. Tucalbina, Edad: 4 años

#### 2a. CARRERA

Reprisó Leo con un magnifico triunfo, respondiendo a sus buenos ensayos, que trascendieron a último momento y todo el mundo se volcó en las ventani-

llas del pupilo de Adolfo J. Giovanetti, que está ganando con frecuencia. En la punta se situó Napaln al formalizarse la lucha. Y muy cerca suyo English, por afuera, Ula, Leo, Bula Matari, Yacoró, Balancin y el resto agrupados. Al promediar la recta Napaln, arrimadito a los palos mantenía escasa ventaja, pero muy pronto le igualaren English y Leo, para pasar a definir la lucha, con mayores brios el de Oreste Cosenza, que en los 200 quebró la resistencia de English, para batirlo, en definitiva, por un cuerpo y medio, en 1'4"3|5 para los 1100 metros. Tercero Argot y cuarto Bula Matari.

2º Carrera	Premio M	CMAC			1100	Metros
CABALLO CABALLO	ARRERA COMEN JOCKEY Nº		The second of th			Pag.
1 LEO, 57, O. 2 English 57, R.	Rodriguez (27)	985900	150900 211400	9,60	3,80	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN
4 B. Matari 53, (	Etchart (32)	630500	138800 152500		4	12.— 19.90
5 Miracruz 57, 1 6 Ula 54, N. M. 7 Esmerilador 57,	ezzotero (14)	710000	176700			28.10 10.50
9 Cartucho 53. F	Mon'negro (1)	309800	78500			18.60 24.60 31.10
11 Gran Piloto 57	O. Gu'érrez (25)	102300	52300			74.50 473.30
12 Yacoré 57, A. 13 Calamaco 57, 1 14 Napaln 57, O.	Riso (7)	6100	1800 9700			.249.40 532.90
15 Macuto 57, J.	Contreres (3)	321000	61600			23.70

#### LA ALAZANA HIZO TEMBLAR AL RELOJ CON SU VIGOROSO ANDAR

La ganadora del clásico Luis María Campos impuso brevisimos parciales en la primera parte del recorrido de la prueba. La alazana finalizó en 12"3|5, muy contenioa por su jinete. Este es el detalle completo de los parciales registrados por nuestros cronometrista:

rimeros	200 en	12"	Ultimos	1300	en	1'17"3 5	
"	500 "	29"	,,			1' 35	
,,,	800 ,,	46"2 5	,,		100	43"15	
"	1000 ,,	58"2 5	,,	IN THE PROPERTY OF		31"15	
,,	1300 ,,		n	200		12"35	
Tiem	po total:	1'29"3 5.					

16 Cóclite 57, J. Mantilla .. (4) 61000 16700 124-90 U Fire King 50, J. Srur . (33) 57300 18100 TOTALES ..... 5329800 1301100

APUESTA TRIPLE: Total de vales: 257.452. Total del pozo: \$ 54.837.276. Vales de ganador: 40.713. Cotización del vale: \$ 1.346,90. No corrieron: Cantará (2), Fatiga (3), Esplendido (6), Tragametro (8), El Soñador (10), Inglewood (12), Estilo (13), Banking (16), Fair King (18). Snow Royal (21), Wright (23), Cerrojo (26), Roi Soleil (28), Upper (29), Hansen (30) y Galense (31).

Ganada por 11/2 cpo.; la 3ª a 11/2 cpo. la 4ª a 1/2 cza.; la 5ª a 11/2 cpo.; la 6ª a 11/2 cpo. (Bandera verde para el 29 y 6º puestos). Tiempo: 1'4'3|5. Cuidador: A. J. Giovanetti. Caballeriza: La Nata. El ganador es hijo de At Home y Tilcara. Edad: 4 años.

#### 3a. CARRERA

Al abrirse las gateras salió Princequinto por adentro en la delantera seguido de cerca por Cesare, Alisios, El Griego, Aliviado, Insaciable y Rey Pillo. Al pasar

frente a las populares Alisios hizo correr y tomó ventajas sobre sus rivales. Lo seguía más atrás El Griego, Tantai, Princequinto y Cesare. Faltando 300 metros para el disco Alisios se hizo inal-Caballeriza: Gustavo Chopitea. La ganadora es hija de Again y canzable, mientras Rey Pillo, atropellando desde el fondo, trataba de acercarse, pero el piloteado por Torres mantuvo 4 cuerpos de luz en el momento de cruzar la meta. El ganador empleó 57"1|5 para recorrer los 1000 metros de la prueba.

3ª Carrera Prem	io C	ELFA			1000	Metros
(EN ESTA CARRERA CON CABALLO JOCKEY		UO LA Ganad.				
1 ALISIOS 56, J. Torres	(8)	2283590	252800	4-	2.50	
2 Rey Pillo 52, M Inzúa			93500		The same of the sa	12 50
3 Tantai 53, H. Guías			88600		3,60	26.20
4 (*) El Griego 56, O. C'nza						13.40
4 (*) P'ncequinto 56. O. Tévez	(15)	377000	60900			24.70
6 Ecuatorial 56. R. Encinas			40400			77.90
7 Shane 56 53, N Mezzotero	(11)	420700	92700			19.70
8 Césare 56, V. Sanguinetti	(13)	1154100	137300			8
9 Insaciable 56, C. Irisarri	(1)	365700	63000			25.50
U Aliviado 56, O. A. Sáenz .	(6)	62900	13000			148.80
TOTALES:		6574700	921000			
(**) NOTA: Empate en el	40	puesto	entre 1	El Gi	lego	(10) 5
Princequinto (15)						

Princequinto (15). APUESTA TRIPLE: Total de vales: 40.700. Vales del ganador: 16.341. Cotización del vale: \$ 3.355,80.

No corrieron: Completo (2), Exult (3), El Jote (4), El Mino-

tauro (5), Tory (7) y Bonique (16). Ganada por 4 cpos.; el 3º 1 cpo.; los 4tos. 11/2 cpo., y el 6º 4 cpos. (Bandera verde para el 49 puesto). Tiempo: 57"1|5. Cuidador: V. Reviriego Caballeriza: J. A. Peyú. El ganador es hijo de Court

#### 4a. CARRERA

Harwell y Squall, Edad: 3 años.

Jefecito picó en la delantera y trató de hacer la diligencia de punta a punta. Koblenz se le puso a las patas, más atrás se escalonaban Teddy Bear, Anár-

quico, Naftilos e Iberis. Sin otras variantes enfrentaron la señal 536.70 de los 1600 metros, donde Jefecito continuaba en la punta con

6ª Carrera

#### BRAVO FINAL FINELA SE IMPUSO EN ROSARIO

ROSARIO, 12 (De nuestro corresponsal). - Con gran asistencia de público se desarrolló la reunión programada esta tarde en el circo local. Se disputaron tres carreras oficiales, y en la que hizo de desquite, ganó Finfla en final ajustado. He aquí los resultados.

1ª CARRERA - 1200 Mts. (Pista normal)

1º Chancleta 57 \$ 17.40 2º Terrera 54

3º Panatra 57

4º Fitana 57 Corrieron todos. Llave ganadora, 3-5. \$ 21.50. Ganada por: 1 cpo. y 11/2 cpo. Tiempo: 1'14"3/5. Jockey: A. Da Silva. Cuidador: Julio E.

González. 6ª CARRERA - 1600 Mts. 1º El Pasha 57. \$ 10.80

2º Gitanolin 55 3º Copenol 57 4º Pascualito 55

No corrieron: Old Scotch (11), Briquet (13) y Nato (17.) Llave ganadora: 1-2, \$ 11. Ganada por: 1 cpo. y cbza. Tiempo: 1'41"3/5. Jockey: R. Iglesias Cuidador: Pascual G. Pérez.

8ª CARRERA - 1300 Mts. 1º Finfla 55 \$ 9.-2º Mustafá 57 3º Pigmeo 57 4º Caambú 57

No corrieron: Lunarito (8). Quidja (10), E. Javier (11), Sanguíneo (13), Wagner (14), Injust (15), Albanosky

(17) y Prelux (20). Llave ganadora: 2-5. \$ 32.80. Ganada por: 1/2 cpo. y 11/2 cpo. Tiempo: 1'19"4/5. Jockey: A. Da Silva, Cuidador: E. N. Ramallo.

#### Se Lució la Cátedra

Una tarde favorable para l cátedra resultó la jornada palermitana cumplida ayer. La cátedra se lució ampliamente al lograr cinco impactos consecutivos por medio de Alisios, Koblenz, The Sheriff, Husionista y Triplica. La Bemol en la primera prueba, rispondió a medias al llegar tercera. English llegó segundo en el comienzo de la triple y Segador también segundo en la prueba del d'squite. De cualquier forma fue una reunión hastante afortunada para los que se guian por los dictados de la lógica. Y ello permite regresar esta tarde con más esperanzas para intentar nuevamente el acierto.

dos cuerpos sobre Koblenz, que vigilaba sus movimientos. Los demás continuaban en la misma forma. Así llegaron a los 1000 metros donde Kobienz comenzó a asediar al vanguardista, logrando quebrarlo al entrar al derecho. Amagó Teddy Bear y desde el fondo Iberis A 300 metros del disco Koblenz dominaba la situación, pero Iberis, en recia carga, comprometió el triunfo del pupilo de Brondo, obligando a su finete a estimularlo con el látigo para poder mantener 34 de cuerpo en la sentencia.

4º Carrera	Premio	AG	SITEE		2500	Metros
(EN ESTA CABALLO	CARRERA FIN	AII2 Nº	ZO LA Ganad.	APUES Placé	TA TRIPL Dividendo	E) Pag.
2 Iberis 57 H.	J. Fajardo Ciafardini	(1)	691700	-	2.70	8 40
4 Anárquico 57	V. Sanguinetti E. Tadei 57, J Torres	(3)	240400			12 50 24 40 19 80
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	A. Etchart	-		三		18.60
TOTAL:			4133700			

APUESTA COMBINADA 1-4 y 4-1, \$ 4.50. APUESTA TRIPLE: Vales del ganador: 9.156. Dividendo a ganador: \$ 4.791,30. A placé: 2.385. Dividendo a placé: \$ 4.598,50. No corrieron: Siligril (2), Avignón (7), El Grillito (9), Yulcar (10), Salto (11), Parlamentario (12), Snow Devil (13), Entredicho

(14) y Lucroso (15). Ganada por 3/4 cpo.; el 3º 7 cpos.; el 4º 1/2 cpo.; el 5º 6 cpos., y el 6º 14 cpos. Tiempo: 2'35"15. Cuidador: J. P. Brondo. Caballeriza: El Zorzal. El ganador es hijo de Carapálida y Prusia. Edad: 4 años.

Candidato de CRONICA

#### 5a. CARRERA

Eight Twenty salió a enseñar el camino ni bien se abrieron los partidores; muy cerca de éste actuaban por el centro de la pista Motra, The Sheriff, Badajoz,

Usk, Rio Salado y Sauer. Frente a las populares Eight Twenty

(CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE)

THE PILE POLE

#### PROPOSITIOS DE LA PRENSA EN GENERAL PARA HOY EN PAGRANO

Public. CRONICA Clarin La Fija La Razón

O Comment of the

1ª Carrera Fantástico Fantástico Fantástico Fantástico Palermo Ta ssigny

2ª Carrera Huntington Melania A elania Huntington Before

El Tabú El Tabú El Tabú Oyarzun El Tabú

THE CHESTON OF THE PERSON

3ª Carrera | 4ª Carrera R Caribe Río Caribe R'1 Caribe Rio Caribe Rio Caribe

5ª Carrera

Estoy Aqui Suri Cherry Sun Estoy Agui Estoy Aqui

Practicante Practicante Practicante Practicante Practicante

Aguado Eng isto Rod.rón Roderón Engusto

CALL LINE CONTRACTOR AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PART

Brane Brane Brane Bra e Brane

7ª Carrera | 8ª Carrera

#### TRIPLICA RESPONDIO AL FAVORITISMO

# Resultó Dependiente Titular del Desquite

No terminó en Ilusionista la serie de favoritos triunfantes, ya que ésta prosiguio por intermedio de Triplica, que respondiendo a sus antereden es, logró sacar a flore mas de se's mil o. es de ganadores. Pero en el cole o cel desquite el preferido no corrió la misma suerte, pues Segador, superando fácilmente los cinco millones de sufragios, no pudo hacer nada contra Dependiente, que ya desde el codo podia ser aclamado como ganador. Con el hijo de Tablón, que tras hacer capote

en Tucuman, volvió a los principales escenarios, ayer desquitó del metejón de dias pasados y permitió a Eduardo Jara completar un triplete de éxitos que lo constituyó en el hombre de la jornada. Seguidamente publicamos los resultados:

#### (VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR)

por adentro mantenia pequeñas ventajas sobre The Sheriff, que igualaba su ilica, a tiempo que Badajoz se hacia presente violentamente para presentarle lucha al favorito. Faltando 300 metros Badajoz igualo a The Sheriff y dio la sensación de dominario, pero basto que Jara es imulara al favorito y este retomó ventajas que le permitieron obtener la victoria por un cuerpo sobre su enconado rival. Telcero arribó Eight Twenty.

5' Carrera	Premi	0 M	ARILA			1000	Metros
CABALLO	JOCKEY	Nº	Galad.	Placé	Divid	lendo	Pag.
1 THE SHERIFF	56. E. Jara	(11)	6698300	519900	3.50	2.20	
2 Badajoz 56, A	E chart	(9)	2457500	166500		2.70	9.50
3 night Tuenty	56. F Lerma	(15)	1125500	131000		2.80	20.70
4 Alejo Bello 56	F Perdomo	(8)	1424400	114800			16.40
5 Sauer 5b, O	Tives	(6)	660500	77300			35.30
6 Brm Bum 56	R. Enclass	(12)	1489600	142700			15.60
7 Entresol o6,	J. Campretti	(5)	2382600	150800			9.30
8 Rio Salado 6,	V S'aninetti	(2)	85800	19900			272.50
9 2am erazo 55				11900			289.70
10 Motra 26, R.	Alzymora	(7)		24500			260.10
11 Usk 56 A. A	Dominguez	(1)	60.00	9100			779.50
U Caravage'o 56	O. Daguez	1000000	230300	30100			101.30
			10705700	1202000			

16785700 1393000 TOTALLS ..... LLAVE GANADORA 3-5, \$ 6.60. No corrieron: Real Fuerte (3), Protesto (10) y Copernal (14).

(ret :300). Ganaga por 1 cpo; el 39 7 cpos.; el 49 21/2 cpos.; el 59 1/2 cbza., T el 69 1/2 pzo. (Bandera verde para el 49 puesto). Tiempo: 57'4/5. Cuidador. S. Lema. Caballeriza: Invadex. El ganador es hijo de Tierno y Phi Phi. Edad: 3 años.

#### Candidato de CRONICA Pr. Clásico GENERAL LUIS M. CAMPOS 1500 Metros b' Larrera JOCKEY No Ganad Place Dividendo Pag.

CABALLO	BOOLEDA	200	Communa.		Diriadias	3.
	-	1-3	-			-
1 ILUSIONISTA	55. H C'dini	(5)	3433500	-	2.—	-
2 La Bardot 5	5. F. Jara	(4)	319900	-		20.10
3 Asiria 55, O.				-		43.30
4 Federación 5	5. J Torres .	(3)	317600	-		20.31
5 Poltava 55.				-		20.20
TOTAL:			4513400	Tale and		

APUESTA COMBINADA 2-5 y 5-2, \$ 3.30. Corrieron todas.

Ganada por 81/2 cpos.; la 38 1 cpo.; la 48 5 cpos., y la 58 3 4 cpo. Tiempo: 1'29"35. Cuidador: J. Lapistoy. Caballeriza: Comalal, La ganadora es heja de Court Harwell y Fantasista. Edad: 3 años. Candidata de CRONICA

Dionina salió en la delantera seguida por Triplica, Ochi Chornia y Valbona en una linea; más atrás Royale, Lunation y Calandraca. Al llegar a la señal

de los 1600 metros Dionina saguia en el puesto de peligro con dos cuerpos sobre la favorita Triplica; tercera actuaba Valbona; más atras, Ochi Chornia, Lunation, My Vit y Royale. Sin variantes ingresaron al derecho donde Dionina intentó disparar, pero Tripl'ea corté sobre sus pos'ciones y en cuatro saltos la dominó con facilidad. A 250 metros de la llegada Triplica corría con la victoria asegurada, pese a la carga violenta que ensayo Royale, que la escolto a 112 cuerpo.

7º Carrera	Premi	o LU	ANDA			1600	Metros
CABALLO	JOCKEY	Nò	Ganad.	Placé	Divid	lendo	Pag.
1 TRIPLICA 56.	E. Jara	(11)	6219100	459500	4.30	2.40	_
2 Royale 56, H.				131000		3.60	17.70
3 L nation 55,				240600		2.80	8.10
4 Valbons 56, I				195100			11.80
5 My-Vit 56, O				195700			11.30
6 Calendraca 58				137900			19.—
7 O. Chornia 5				35800			143
8 Dion na 56,				172500			17 80
9 You Can't 56				5700			734.80
10 India Meal 56.				44200			117
U Terka 56, J.				6300			1.134.20
			10051000				

19251000 1626300 TOTALES: .... LLAVE GANADORA 1-3, \$ 580. No corrieron: Panbiana (2), Tigresse (6), Arabianquia (9), Nina (10), Cachira (12), Uptown Inn (13), Polinesia (14), Via Salaria (17), Ever Black (20), Alva (21), Mery Game (22) y Rotura (23). Ganada por 112 cpo.; la 3ª 3 4 cpo.; la 4ª 8 cpos.; la 5ª 2 cpos.,

#### NO TIENE EFECTO PENAL EL DOPING EN CARACAS

CARACAS, 12 (ANSA). - El juez Agustín Andrade Cordero, declaró terminada la averiguación en torno del doping de caballos en el hipódromo "La Rinconada", por considerar que los hechos registrados no revisten carácter penal de conformidad con el artículo 216 del código de enjuiciamiento criminal venezo ano.

Por otra parte, también se declaró terminada la averiguación contra Manuel Azpurua, Eduardo Azpurua, Ar-

turo Muñoz y Ladislao Petranch. Como se sabe, el 13 de mayo pa ado, se registró presuntamente en el hipódromo "La Rinconada" un doping sobre los caballos Orchard Boy, Polimay, Kima, Heatholt, los cuales dieron origen a una averiguación de oficio por parte de la policia judicial.

y la 6ª 1 cpo. Tiempo: 1'37"2 5. Cuidador: J. Fregonese. Caballeriza: Sancti Spiritu. La ganadora es hija de Guatán y Trifulca. Edad: 3 años.

#### 8a. CARRERA

Dependiente salió resueltamente en la punta y no la abandono hasta cruzar el disco. Segador fue su perseguidor desde el comienzo; tercero actuaba Claugus;

más atras, Arbitrario, Cielito Lindo, Docker, Rubbran, Borobí y El Empresario. Sin mayores variantes ingresaron al derecho, donde Dependiente se mantenia en el puesto de peligro. Cargó Segador, pero pese a acercarse al puntero no pudo quebarlo en ningún momento. Faltando 250 metros, Dependiente era un ganador seguro, siendo vanos los esfuerzos de Camoretti por tratar de acercarse. Con este triunfo el jockey chileno Jara completó su tercera victoria de la tarde. El ganador señaló el mejor tiempo de la reunión al emplear 1'36"4|5, para recorrer los 1600 metros

8	Carrera	Pre	mio F	RISA		1600	Metros
	CABALLO	JOCKEY	Nò	Ganad.	Placé	Dividendo	Pag.
1	DEPENDIEN	TE 5712. E. Jan	a (8)	2271100	137300	15.50 5.60	-
		2. J. Camorett			422700	3.10	6.10
3	El E'sario	56. O. D'ngue	z (14)	359100	30100	18.60	98.40
		R Aizamor			193000		18.20
5	Populacho 5	8, H. R. Lope	z (5)	579600	53500		60.90
6	Krupa 57.	R. Rodrigue	z (10)	936300	76200		37.70
		2. E. Perdom			172200		8.80
		G. Pérez			82500		49.80
		12 53 14. J. Sru			71700		28.90
		512 5116, O. C'gu			96400		8.80
200.00	The state of the s	541/2. V. Sabi			31700		116.90
		. F Lerma			316500		7,30
		E Olguin .			166800		18.90
		136 49, S. Pire			700000000000000000000000000000000000000		1.240.90
		616, O. Zapat		1000000			241.30
	NAME OF TAXABLE PARTY OF TAXABLE PARTY.			24897900	1888100		

LLAVE GANADORA 4-5, \$ 31.10. No corrieron: Romanzo (3), Ambleo (4), Empire Flyer (7), Araxes (9). Fagot (15) Never Fall (16), Edom (18), Beligerante (19), Jefecito (21). Meilleux (23), Cochise (24), Ever Good (25), Siga y Dele (26) v Maurer (27).

Ganada por 1 cpo.; el 39 11/2 cpo.; el 49 v. mín.; el 59 11/2 cpo., y el 6º 1 pzo. (Bandera verde para el 3º y 5º puesto). Tiempo: 1'36'4 5. Cuidador: F. Martín. Caballeriza: Ciclón. El ganador es hijo de Tablón y Estudianta. Edad: 5 años.

#### CINERAMA GANO UNA DE "PELICULA" EN IRLANDA

THE CURRAGH, Irlanda, 12 (Associated Press). - Cinerama II superó por un cuerpo y medio, casi sobre la meta, al favorito Riboremus para ganar el stakes del hipódromo local corrido hoy. True Rocket, a un cuerpo y medio del segundo, ocupó el tercer lugar.

Cinerama II, entrenado por Kevin Prendergast y conducido por Larry Johnson, se cotizaba 100 a 7, en tanto las apuestas contra el favorito estaban 2 a 1

## ESCASO DIVIDENDO ARROJO LA APUESTA TRIPLE DE AYER

Con un pozo de más de 54 millones, la apuesta triple de ayer en Palermo arrojó un dividendo escaso a ganador y placé. Por intermedio de Leo, en el comienzo de la popular jugada, Alisios en la continuación y Koblenz, gran favorito en el cierre, se concretó la apuesta con un dividendo de \$ 4.791,30. El ganador reunio 9,156 vales. El place fue para Iberis, que contó con 2,385 unidades y devolvió \$ 4.598,50 a sus seguidores. Así se desarrollaron los tres pases del sistema y también damos referencias de los "pagarían".

2ª CARRERA - 1ª DE L	A TRIPLE	Argot 30.875 1.776.10	Princequinto 1.731 31.679,50
Anotados Val	s Valor	Fire King 2.896 18.935,50	
Balancin 8.9	15 6.151,10		TOTAL: 40.700
Cóclite 1.3	71 29.309	Total de vales 257.452	NOTA: Quedaron 13 vales sin canjear.
Napala 18.4	36 2,955,40	Total del pozo: \$ 54.857.276.	4º CARRERA - TERCERA DE LA TRIPLE
	17 251.738,30		Anotados Vales Ganad. Placé
Esmerilador 10.9	37 4.901	3ª CARRERA - SEGUNDA DE LA TRIPLE	Iberis 2.385 18.394,- 4.598,50
LEO 40.7	13 1.315,90	Anotados Vales Valor	Anárquico 930 47.171,80 11.792,90
Ula 43.0	62 1.07:,40	Insaciable 1.429 38.374.50	
Calamaco 5	23 102,834,10	Aliviado 219 - 200,393,50	
Gran Piloto 6	04 90.790,20	ALISIOS 16.341 3.355,80	Naftllos 1.080 40.620,20 10.155,-
Cartucho 7.5	93 7.318,49	Tantai 1.646 33.315.50	Teddy Bear 1.308 33.539,60 8.384,90
Miracruz 18.3	.7 2.932,30		
Bula Matari 19.0	73 - 2.737.40	Shane	NOTA: Quedaron 11 vales sin canicar
Matrco 1.0	5 = 31.490,49		Appresta triple a ganador: Leo, Alisios y
ki Choristo 3.	33 - 15. 20,10 0	Cesare 2 36.732 8,126,70	K blene: a 4 791.30. Del place: Leo, Alisios
English 43.3	37 1.131,40	Rey Pillo 3.600 15.432.50	e Iberla: \$ 4.598.00.

30.875	1.776,10
	18.935,50
257.452	
37.276.	
A DE LA	TRIPLE
Vales	Valor
1.429	38.374.50
219	200.393,50
	3.355,80
	33.315.50
	257.452 37.276. A DE LA Vales 1.429 219 16.341

pases uel sistema y tambien ua	intos referencias de los pagarian .
	Princequinto 1.731 31.679,50
King 2.896 18.935,50	TOTAL 40 700
al de males 257 459	NOTA: Quedaron 13 vales sin canjear.
al del pozo: \$ 54.837.276.	4º CARRERA — TERCERA DE LA TRIPLE
RRERA - SEGUNDA DE LA TRIPLE	Anotados Vales Ganad. Placé Iberis 2.385 18.394,— 4.598,50
otados Vales Valor	Anárquico 930 47.171,80 11.792,90
lable 1.429 38.374.50	Jefecito 1.471 32.805,30 7.455,70
do 219 - 200,393,50	KOBLENZ 9.156 4.791,30 1.197,80
OS 16.341 3.355,80	Naftilos 1.080 40.620,20 10.155,-
1 1.646 33.315.50	Teddy Bear 1.308 33.539,60 8.384,90
riego 7.517 7.263,10	TOTAL: 16.330
976 56,185.70	NOTA: Quedaron 11 vales sin canjear
orial" 479 114.43°.40	Aptiesta triple a ganador: Leo, Alisios y



por afuera y al que venció por 3/4 de cuerpo, en 2'35" 1/5

La Asociación Bonaerense de Trote resolvió nacer disputar esta tarde en el hipódromo de Hurlingham, las cinco carreras que habían sido organizadas para el 29 de junio último y suspendidas por el mal estado de la cancha. He aqui los inscriptos y sus conductores,

1º Carrera - 1800 m. - 13.15 hs. | 5º Carrera - 2000 m. - 16.15 hs. 1 Kuka Paloma, J. Buffolini 2 F. Caravelle, A. Alesandroni 3 F. Napalm, E. Ledesma 4 A. Whitner, R. de Winne 5 Albion Bitter, H. Roma 6 Francis Jane, C. Devita

7 Francis Gus, O. Rey 8 Francis Viscont, O. Rey 9 C. Marisul, H. Rambaldi 10 Macolo, R. Ardile

11 F. Hebrides, L. Vignes 12 A. Delaware, F. Marrone 13 A. Schell Strong, L. Galiano 14 Flauta, A. Barilari 15 Lamp rita, O. Borghetl

16 Talladora, C. Sosa

17 Mariscal, J. Alesandroni 2ª Carrera - 2000 m. - 14 hs. 1 Francis Rachel, J. Calvo 2 Pucho, J. Marrone 3 Albion Herford, V. Torrisi 4 F. Rapture, D. Torroda

5 Fanática, H. Fernández 6 Cari, F. Borgheti 7 C. Ilusión, A. Balancici 8 Leval Jibaro, O. Rey 9 Rocio, C. Fernández 10 Halcon, J. Barrera

11 Laucha, J. Sordo 12 Biroca, A. Garcia 13 Bienvenido, H. Seva 3ª Carrera - 2000 m. - 14.45 hs. 1 Lunático, C. Guaglione 2 Bolita, S. Cavallaro

5 Francis Private, P. Loyato 6 Marilin, Eva de Winne 7 Atorrante, L. Ruiz 8 Terco, R. Salsamendi 9 Guarani, J. Rodriguez 10 Mosquito, A. Valerio 11 Mister, A. Salsamendi 12 F. Cándida, A. Andreo'i 13 Ciclón, L. Arcari

3 Rule, S. Rodríguez

4 Tony, T. Ugalde

15 Azur, A. Barrera 16 Ciruja, A. Barilari 17 Disfraz, J. Scorzo 18 Camaleón, L. Bocia 19 Navidad, J. C. Iglesias

14 Rencor, S. Rodriguez

20 Sonada, J. Marrone 21 C Imperio, L. Galiano 4ª Carrera - 2000 m. - 15.30 hs. 1 Hindú, J. Policziuk 2 Ilustre Ceibo, M. López 3 Francis Irene, E. Buffa

4 Poderoso, J. Calvo 5 Diablona, I Caracotche 6 Director, F. Manzotti 7 F. Blizzard, D. De Luca 8 Chúcaro Imo, G. Guanini 9 Albion Misisipl, F. Fontana

10 Farolito, F. Borgheti 11 Injerto Ceibo, S. Cavallaro

#### INDICO NO CORRERA HOY EN EL BOSQUE

En la cuarta carrera de hoy en el hipódromo de La Plata, se registrará la importante deserción de Indico, que resultaba serio aspirante al triunfo. La ausencia del pupilo de Salvati obedecerá a que sufrió un troplezo al cumplir la per-I tida final.

1 Albion Ems, C. Bohorques 2 Marquesa, A. Salsamendi 3 F. Brigadier, L. Galiano

4 Francis Protest, B. Zitelli 5 F. Yarkspur, A. Rodrigues 6 Nandú, L. Ruiz 7 Matasiete, I. Caracotche

8 B. Hanover, H. Ayerza 9 F. Iraquois, L. Espinosa 10 Francis Demon, E Ledesma

#### HOTELES Hotel FANTASIO Un hotel de fantasia

MORENO 2471 SPECIAL Hotel (en Flores algo especial) MORELOS 50(Av.Rvia.6100)

Fácil estacionamiento PALPA 2312 (Cabildo 1000) Hotel VENUS Deptos de gran categoria INDEPENDENCIA 1520

Hotel RITZ

Hotel LA PERLA PORTELA 258 A pasos de J. B. Alberdi 3200 Hotel STANLEY

Un ambiente grato MANSILLA 2811 Hotel RUBI Su apartamento más chie QUINTINO BOCAYUVA 545 Hotel MONMARTRE

> Confort moderno SALTA 1173 Hotel AYACUCHO AYACUCHO 2020 Casi esq. Av. Alvear

Hotel Mansion REX BACACAY 2951 A 50 m. de Nazca

SECRETARIA DE ESTADO DE TRANSPORTE FERROCARRILES ARGENTINOS FERROCARRIL GRAL, MITES DEPTO. ABASTECIMIENTO Licitación Pública No 760/69. Apertura 21-7-69, a las 13 hs. Adquisición de 10.2000 Nos. de enganche central a tornillo. Valor del pliego m\$n 2.000. Consulta y retiro de pliegos en Tesorería Buenos Aires, Av. Dr. J. M. Ramos Mejía 1302, P.B., Of. 11, o en Tesorería Rosario, Av. Whellrwright y Av. Corrientes, de lunes a viernes habiles: en Buenos Aires, de 10 a 15 hs., en Rosario, de 8 a 12 hs.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES Licitación Pública Ne 95-P/60 4-8-69 - A las 11.30 horas. Por la Provisión de Cables Auta. portantes y Blindados compuestos de conductores de cobre electro-

Pliego de condiciones, informes, entrega y apertura de propuestas, en la Dirección de Abastenimientos, Avda. La Plata Nº 1510-3ar. Piso - Capital Federal Horaris de atención de 8.30 a 17.30 horas

Beminge 13 de Julio de 1969

# AYER 品 Berninge 13 de Julio NOVFNANFS REUNION

preliminar. En teba corrieron Estilo y Snow tener sus dondicar de heche

nifestaron que sus cabal-luras sufrieron inconve-ntes a poco de larrar. su parte. Osvaldo Tévez aló que Princequinto co-aló que Princequinto co-asustado y no pudo exila principal de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra del la contra de la contra del contra de la contra de

Menuel Alvarez dejó
tameia de que Naftilos
redujo la carrera espesin seber, empero, a
atribuir su defección,
cuanto estaba en connes de realizar una me-

mano izquierda, por cuyo matiyo fue retirada, Estaba inscripta con la dirección de Justo Torres, quien por esa eausa no pudo intervenir em la prueba de referencia.

# Debutar el Potrillo Copernal Pudo

en el cote lo de 

# TUCUMAN

	N. Ac		de				E		
461	36940	625	041	949	720	16813	425	22775	30484
-	36	39	6	17	4	16	22	2	8
			:		:	:		:	MILE
	. 4,8,4,4					- sales	-		STREET VIEW
2	2								
50.000.008	0.0	9.00	9.00	0.0	0.00	9.00	9.00	9.00	300.000
8	8	25	8	8	30	30	30	30	2
M		~	-		-		4 14		
65	k	*	2	*	* 2		. 2		
-	4	&	-	ů.	6	2	à	S	å



MIRACRU ESMERILADO LEO

SHANE E INSACIABLE CESARE REY

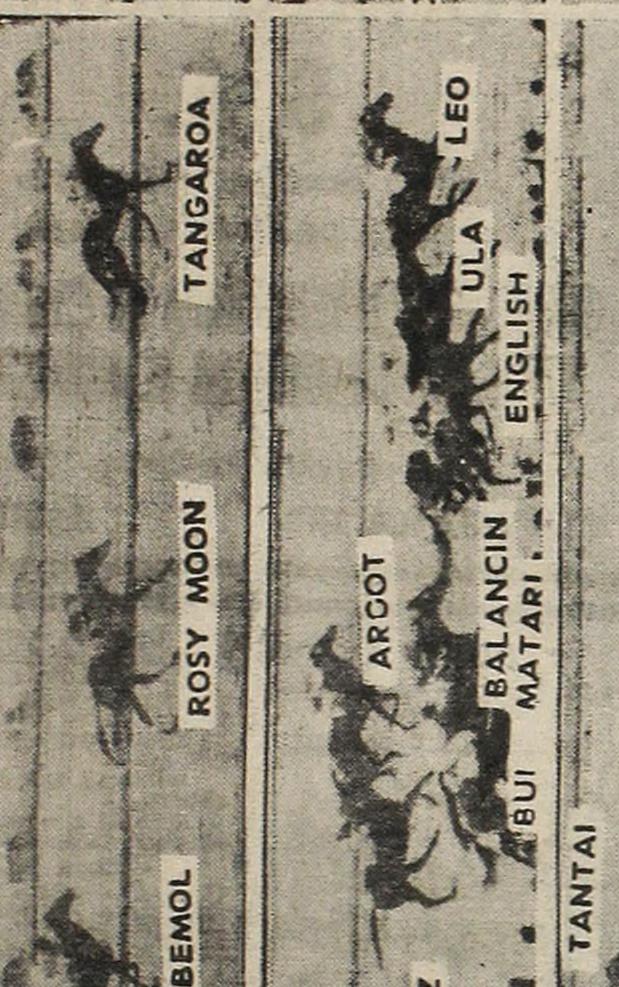
KOBLENZ BEAR ANARQUICO TEDDY ERIS

SHERIFF BUM BUM THE BADAJOZ ALEJO BELLO PERAZO

FEDERACION BARDOT POLTAVA

LUNATION VALBONA CHORNIA ROYALE OCHI YOU

2 (A 2000)	-	ш
		10
1000000		W 111 300
	2 1	-
- TO	S. 40.000	#O
	1 3 3	Sec. 200
-		DEPE
	211	
<b>在外面的</b>	0-10-10	6.00
1 Sept. 18	E 02850 500	<b>建</b> 板。
三 数 三		200
	( ) E	DOR
CONTRACTOR OF THE PARTY OF		P PV
		SEGADOR
Laborator Control	Section 1	10
1	20 Maria 20	an :
		4
1 3 3 3	1	19
		SEG
		gw ;
		<b>SU</b>
100 EST 100	Family	
<b>第二人员员</b>		300
- Total Co.	-	
£ 30000	The state of	
17 200	1	
	\$4000 DEC	
I Q ESSE	12000000	
Or Beller	No.	
- C	<b>\$400000</b>	
RUBBRAN	995	-5
I CO MINISTER		
	<b>17</b> 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	
	1	1000
STATE OF THE PARTY OF	-	E . 1000
	1000	1986
		4
	0	RREA
Control of the last		W AND
		1000
200 St.		N
-	SARIO	
O medical	U)	- 5000
- SOURCE	- 111	Samuel Contract
5 > 100 No.	No.	- 10
WIO		0
E LE COL	T See	4:一期
1	State L	
		-



0010

ILUSIONIS

			23
	4		1
	AROA	Y.	0
MOOM	S		1
- SERVICE - ST	- TO THE REAL PROPERTY IN CO.	1	>
ROSY			ENGLISH
			EN
		Í	







#### CORRIENTES: CITA! CON EL FOLKLORE

"Corrientes en Corrientes" se titula el espectáculo i organizado por la promo- ! ción de maestros de 1939 de la Escuela Normal Mixta Dr. J. A. Ferreyra, de 1 Esquina (Corrientes), que auspiciado por la Secretaria de Cultura de la Municipalidad metropolitana, se realizará mañana en el teatro Presidente Alvear,

Dividido en "Galas del folklore" y "Rapsodia correntina", participarán consagradas figuras del quehacer musical: Edgar Romero Maciel, Carlos Alber- 1 to Diaz, Maria Mercedes Mendoza, Jorge Sagal, etc.



# PEPE DIAZ LASTRA, UN JUGLAR

Dialogar con Pepe Diaz Lastra, es como abrir un cofre de sorpresas. Sus nueve años de residencia en nuestro país, lo han integrado al mismo con ilimitada pasión. Casado con una hija de Pepe Biondi y padre de dos hermosos "caciques", Marcelito y Jorge, ambos argentinos, el dinámico actor de "La Tuerca" (13), tiene el duende de la simpatia.

-¡Me siento como si hubiese nacido en Corrientes y Esmeralda y eso que naci en La Habana! -nos confiesa como prologo.

De alli en mas, Pepe Diaz Lastra nos envuelve con su exacta ubicuidad. Asi destaca el amplio sentido de equipo que priva en "La Tuerca". Además tiene gratas palabras para su productor, el inefable Héctor Maselli. Un hombre que a través de muchisimos años de intensa actividad, ha sabido granjearse la estima de centenbres de amigos.

-; Es un tipo fuera de serie! Tiene un increible poder de coordinación, Somos un total de veinte personas, que nos llevamos macanudamente bien. No existe ningun tipo de egcismo, ¡Todo lo contrario!

Pepe Diaz Lastra es un hombre que rinde un verdadero culto a la amistad. Su hogar, sus suegros ("doña Teresa y Pepe, son fabulosos"), sus tareas artisticas, motivan su alegría de vivir. Una alegría que sabe transmitir, titiritero insobornable de mil sueños. El "porteñisimo" Pepe sabe hacerse querer.

-¿Qué más puedo pedir a la vida? Lo tengo ya todo, jy para mi es mucho! No creo que el asunto es solo contar "menega". ¡Hay otra cosa más importante! ¿Sabes que es? Las verdades del espiritu...



SIMPATIA: ilimitada de Pepe Díaz Lastra

#### PROSIGUE EN ESTADO DE COMA MARIANNE FAITHFUL

LONDRES, 12 (EFE). -La actriz Marianne Faithful, continúa en estado de coma en un hospital de Sidney (Australia). Su amigo, el cantante Mick Jagger (Rolling Stones), sigue ade-

lante con la filmación de la vida del bandido Ned Kelly, en Melbourne.

Según se supo, los productores de la película comenzaron hoy a buscar una sustituta para el papel de

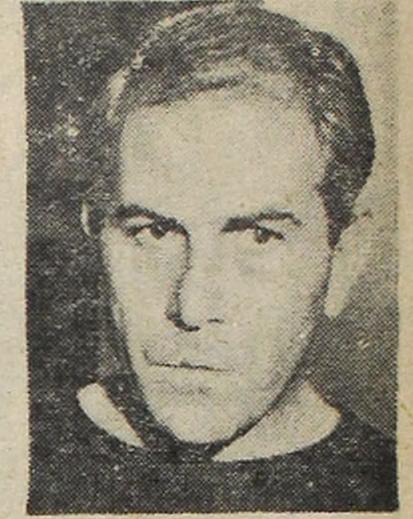
Marianne. El último boletin médico dice que Marianne es de cuidado y sigue inconsciente. El estado de la actriz fue causado por una dosis excesiva de barbitúricos.

#### ENRICO MARIA SALERNO: NUEVA PELICULA CON DUO DE BELLAS

ROMA, 12 (ANSA). -El actor Enrico Maria Sa-I lerno aceptó interpretar el papel protagónico del I filme "La scelta" ("La elección"), cuyo guión y dirección pertenece al rea-I lizador Carlos Martinoli, La producción filmica corresponde a la empresa Nadar.

#### • El Rodaje

"La scelta" será rodada integramente en les estu-I dios de Tirrenia. Junto a Enrico María Salerno, participarán también 'Anna María Pierángeli, Sheyla Rosin y un joven actor francés, Jean Guy Ruff.



COTIZADO: Salerno

# TEXTILES GLORIA

· Vende directamente al público SALDOS DE SU FABRICACION

#### CAMISAS-PULLOVERS-ROPA INTERIOR-LANAS PARA TEJER MANUALES E INDUSTRIALES

Horario de atención de 8 a 17 hs.

OLAVARRIA 130

por Carl Anderson

Avellaneda

#### CINES

CENTRO

\* ALFIL, Cies. 1755, 40-5880 7575. 14.50, 18.15, 21.40: Varied.; 15.15, 18.30 y 22.5 horas: 6ª SEMANA

Donde las Aguilas se Atreven

(P m 14 an.) R. Burton y C. Eastwood, en un filme de acción y suspenso. Metrocolor, 70 mm, y 6 bandas magnéticas de sonido ester. AMBASSADOR. Lavalle 771. 392-9700. Hoy un grandioso y ext estr. el último y más divertido a bujo de largo metraje de DISNE A las 12,20, 13 55, 15,55, 17,55, 19,50 21.45 y 23.30 ns.:

EL LIBRO DE LA SELVA (The Jungle Book) BR. Maravilloso Tech. 13.40, 15.3 17.35, 19.30, 21.25 y 23.15: Notic \* AMERICA, Callao y Santa Fe A las 15.50, 19.5, 22.20 hs.: Barbra Strelsand. Primer premio de Ho Ilywood a la mejor actriz de:

FUNNY GIRL (P.m 14 aft.) Junto a Omar Sharit K Medford, A Francis y W. Pid geon, Dir : W. Wyler, Tec. Panav y 70 mm, 15.30, 18.45 v 22 h. Notic + ARIZONA, Lavalle 727, 392-6967. 12.50, 16.20, 19.50 y 23,20;

LA LEYENDA DE CUSTER 14.30. 18, 21.30 hs.: El peligro tiene dos caras. Cont. (SR.) Sáb. trasa. \* ASTOR, Corr'tes 746, 45-5541. 12.20, 15.25, 18.40 y 21.56: Suc. Arg. LAS SANDALIAS DEL PESCADOR (SR.) 2 hs. 42 m. Metrocolor, A. Quinn, O. Werner, D. Janssen, V. De Sica, Sir L. Olivier,

\* ATLANTIC, Belg. 1269. 38-2726, EL FANTASMA DE BARBANEGRA Pinocho, Contin,

\* ATLAS, Lavalle 869, 392-1936. Calefac, 12.55, 15.25, 18, 20.30 y 23.10 Techn, Cliff Robertson:

CHARLY (P m 14 an.) con C. Bloom; 14.45, 17.25, 19.55 y 22.35; El encanto de vivir; Varied, en Techn, y Not. Arg. (Prox. estr. en color):

LAS GRANDES VACACIONES (Con Louis de Funes en la comedia mas divertida del año). \* A. KRAFT, Florida 683, 392-2775 Cont. 14, 16 y 18,20, num. 20,40 y 23 hs.: Notic.

DECADENCIA Y CAIDA Impagable comedia inglesa, (P[13,) Hoy trasn, 1,15. Tierra de ángeles, \* AVENIDA, A. Mayo 675, 33.9626. 15.5, 18.50 y 22,40 hs.:

CATALINA LA GRANDE P. O'Toole, J. Moreau, color; 13, 16.40 y 20.30: La novia vestía de negro, J. Moreau, color, \* BIARRITZ, Sulpacha 482, -392-9356, A las 14, 16.10, 18.30, 20.59 y 23.10, la obla cumbre de Bergman:

VERGUENZA (Pm 18). Exc, en esta sala. Preclos rebaj. 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22,50: Noticiero. \* BROADWAY, Cles, 1105, 35-2345, 13,20, 16,20, 19,20 y 22,35. Un filme que le hara reir: CHITTY CHITTY BANG BANG (SR.) color, 70 mm, y 6 bdas, conido ester, con Dick Van Dyke y Gert Frobe, 13, 16, 19 y 22,20; Not. Loc. en vta, con 3 d. de antic.

# CALLAO, Callao 27, 40-1898,

14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs.: CHARLE

C. Robertson y C. Bloom, Films premiado; 16, 18.10, 20.25 y 22.40: Variedades.

\* CAPITOL. S. Fe 1848, 41-2379. 14.5, 16.55, 19.45 y 22.40, O. Sharif, C. Deneuve y J. Mason en: MAYERLING

(Pim 14), Techniscope y Tec. 13.50, 16.35, 19.25 y 22.50: Noticiero. \* CASINO-CINERAMA, Maipu 336 Unica sala con 3 máq. proyec 10 canales sonido estereof. y 57 parl VACACIONES CON CINERAMA Tech. (SR.) 14.30, 17.20, 19.55 y 22,45 hs.: Notic, de América; 14,20. 17.10, 19.45 y 22.35. Loc. en venta con ocho dias de antic

★ CERVANTES, Belg. 1820, 38-2698. Cont. 14, 16.50, 20 y 23.10 hs., de Walt Disney, en colores: EL LIBRO DE LA SELVA 15.25, 18.20 y 21.30: Sammy, la foca

\* COSMOS 70, C'tes 2046, 49-0862, 14, 16,30, 19.15 y 22: Notic. Arg. y El circo más grande del mundo; 15.20, 18, 20.45 y 23.30:

Dame la Patita Amigo (S.R.) Platea \$ 250. \* ELECTRIC, Lavalle 836, 392-1816 EL ARMA QUE CONQUISTO

EL OESTE estreno de aventuras: P. G. Martin: Los forajidos de Deadwood; A Hall, Sábado, trasn.; El arma que conquistó el Oeste.

\* GAUMONT. Riv. 1625, 40-3050. 13.30, 15.15, 17.10 y 19 hs.: Notic. y una gran película para los niños: EL MAGO DE LOS SUENOS (La familia Telerín), Noche 20,40 y 22.50: Notic. y Verguenza, de 1. Bergman. (P m 18 añ.)

★ GLORIA, A. Mayo 1225, 38-6966. EL GOLFO, Raphael; Por mis pistolas, Cantinflas, NO-DO, (S|R.) \* G. MITRE, Bme. Mitre 1332. 34-5591. El traga balas. Piporro; Casate conmigo, Pili y Mili, (SR.) \* G. REX. Corr'tes 857, 392-8000. 14,15, 16,25, 18,40, 20.55 y 23,15 hs;: A. Sordi, B. Valori, S. Franchetti: EL MEDICO DE LA MUTUAL (P m 18 a.) Direcc,: Luigi Zampa, Tech. Tech. 13,50, 16, 18.15, 20,30 y 22,45: Notic. Arg. Localidades

vta, 3 d. antic. \* G. SPLENDID, Santa Fe 1860. 44-9898, 14.30, 16.40, 18.50, 21, 23.10: CAROLINE CHERIE

en Eastmancolor y Franscope, con F. Anglade, J. C. Brialy, Ch. Aznavour y V. De Sica, 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55: Not. (P|m|18). # G. VICTORIA, A. Mayo 882, -31-1193, Sensacional éxito:

QUIERO LLENARME DE TI Sandro, M. L. Rey, W. Vidarte; Cuando tu no estás. Raphael, # HINDU, Lavalla 842, 392-1114.

MANDRAKE, El Mago

ISERA ME. TINO, LA SE.

EL PIBE PIRANA



Ringo Wood (El Cowboy de Oro) CARA DE ANGEL (P.14 a) Tech, y Cinemasc. 13,45 16,50, 13,15, 20,50 y 22,45: Notice Sabado trasnoche.

\* IDEAL, Suip. 378, 35-3306, Calef. Loc. num, en via, para hoy y 5 d'antic. Bol. 10 a 23 hs.: 73 SEMANA de Extr. éxito, 15.15, 18.45 y 22.25 hs. Sáb. Trasnoche 1.10 h. Toda la magia del

Estacion Polar Zebra Estación Polar Zebra

Supercinerama en:

(SR.) con Rock Hudson, Ernest Borgnine, Patrick McGoohan y Jim Brown, Una obra maestra de suspenso y aventura, 14,45, 18,15 y 22.5: Buc, y Variedades.

\* IGUAZU, Lavalle 940, 392-443 13,20, 15,10, 17, 18 55, 20,50, 22.45: Notic, y Leonardo Favio tecn.: FUISTE MIA UN VERANO Sab. Trasn. (SR.)

\* LIBERTADOR. Corr'tes 1334. 40-7443, 13,25, 15,55, 18,20, 20,45, y 23.15, H. Andersson, G. Lindblon: PAREJAS AMANTES (P m 18 añ.) 13, 15,20, 17,55, 20,20

y 22,50: Notic, Sabado trasnoche, a la 1.15 lis.: Parejas amantes. \* LOIRE, Corr'tes 1524, 49-1900. (Road-Show de Arte), 13,30, 15,10, 17. num. 19. 21.10; s n. 23. Fascinante y comprometido alegato de Peter Collinson:

Todo un Dia para Morir (P.18 a.) Prem, S. Sebastián,

\* LORCA, Corr'tes, 1428, 40-5017 14.50, 16.50, 18.50, 20.45, 22.45 hs.: Notic. Arg.: 13, 15, 17, 19, 21 y 23: Una obra adulta en sus intencio-, nes y en sus libertades:

ADORADO JOHN con Ch. Schollin y J. Kulle. (P[18) \* LORRAINE, Cor'tes 1551, 46-7501 14.5, 16.20, 18.35, 28.50 y 23.5 hs. | 13.45, 15.45, num, 18.10, 20.35; s.n. | METROPOLITAN, Corr'tes 1343.



de hombres en acción;

El prestamista.

consagrada a:

Bullitt

(P 14 añ.)) con S. McQueen, Mañ.:

\* LOS ANGELES. Corr'tes, 1770.

WALT DISNEY

A las 13.50, 15.25, 17.15, 19, 20.55 y

22,35. Not y narrada en castellano

Graciosisimo dibujo animado de

El Libro de la Selva

El Libro de la Selva

★ LOSUAR, Corr'tes 1743, 40-6100.

(Road-Show de Arte), 13.50, 15.30,

17.15, num. 19.10, 21; s n. 23 hs.:

Una invitación a conocer y com-

Yo Encontre Gitanos

Felices

Prem, Cannes. Miérc.: ¡OLIVER!

★ LUXOR, Lavalie 669, 392-3893

14.5, 17, 19.50 y 22.45, Omar Sha-

rif, C. Deneuve, Ava Gardner y

MAYERLING

en 70 mm, y Tec. (|m|14), 13.45,

\* MAJESTIC. Pueyrredon 230. -

87-9636. Calef. Cont. 15.20, 19 y

22.40, el encanto y la magia de

FANTASIA

de W. Disney. 14, 17,20 y 21: Blan-

₩ METRO. Cerrito 570. 35-4219

El Hombre de Kiev

(Pm 18), Metrocolor, Alan Bates,

Dirk Bogarde, 14, 16.42, 19.30 y

por Lee Falk y Phil Davis

ca Nieves y los 7 enanos.

16.40, 19.30 y 22,25; Noticiario,

prender. (P m 18 an.):

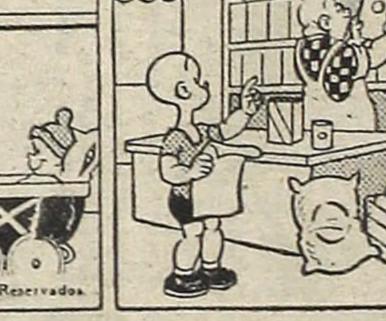
la música y el color:

14.20, 17, 19.50 y 22.35:

22.15: Noticioso.

J. Mason en:

largo metraja en brillante tecnic.







22.50. Vivida y misteriosa pintura | 40.0816 1061, 13.40, 17.40, 21.40; Not. A las 14, 18, 22 en punto:

La Guerra y la Paz EL MAS GRANDE SUCESO CINE-MATOGRAFICO DEL MOMENTO Premiada con el Oscar de Oro por la Acad, de Ciencias y Artes de Hollywood, (SR.) 70 mm, Sovcolor, Sonido Estereof. Loc. vta, para hoy y 4 dias sig. Bolet, de 10 a 23 hs. \* MONUMENTAL, Lavalle 780 13 55. 16.50, 19.35, 22,25; Notic. y Mac Laine en un filme inolvidable

SWEET CHARITY (P m 14 an.) 70 mm, Sab, trasn. # MUNDIAL Cortes 859 392-3040 Cont d 13 hs Dib color Comicas Disney v eus personales \* MUNIC, GRAL, SAN MARTIN.

Corrientes 1530, 46-8611, 16,55, 19, 21.5 y 23.10. LAUREL Y HARDY en: Hacia falta un héroe; Y sus botas: Musicantes: Ladrones de Ocasión, (SR.) 16.45, 18.50, 20.55, 23 hs.: Notic, Man. Ch. Chaplin. Platea \$ 150. \* NORMANDIE, Lav. 861, 392-1000

Calefac, 12, 13,55, 16,5, 18,20, 20,30 v 22,40: Suc. Arg. y el hombre mas cómico del mundo. Charles Chaplin

y en el mismo programa el fest. de Tom v Jerry, color, Prox, estr.: Demasiado para vivir. (Policial). c.D. Bianchi, S. Chaplin, C. Brook. Cinemascope, color, P 14 an,) \* OCEAN, Lavalle 739, 392-1515.

drini, L. Flores. N. Ibañez Menta: KUMA CHING (P m 14 a.) en Eastmancolor; 15.10. 17.40, 20.10 y 22.45; Notic, Próx. estr.: El bastardo, con G. Gemma,

13, 15,30, 18, 20,30 y 23,5, Luis San-

★ OPERA. Corrientes 860. 35-1335. Calefac, constante, 14,5, 16,10, 18,35, 20,40 y 23 hs. Un gran estreno: Caroline Cherie

Rita Hayworth, en Tech.

con F. Anglade, J. C. Brialy, Ch. Aznavour y V. de Sica, Dirección: Denys de La Patelliere, Eastmanc. Franscope. (P 18 a.) 13.45, 15.50, 18, 20, 15, 22, 35: Suc. Arg. Prox estr. REFUGIO DE AMANTES El gran romance del año con Marcello Mastroianni y Faye Dunaway. Direc .: Vittorio de Sica,

\* PARAMOUNT, Lav. 845, 392-9999 13. 18.35 y 22.5: ROCCO Y SUS HERMANOS

(P|m|18|an.) con Alain Delon, Anme Girardot, Dir.: Luchino Visconti; 14, 18.10 y 21.40: Not, Sab; trasn. \* PARIS, Lavalle 769, 392-2016. Calefac, Pl. \$ 200, 15.30, 19,15, 23: M A N O N 70 C. Deneuve: 13.30, 17.10 y 20.55:

man; Notic, (Pim 18 an.)

17 y 18.59, una maravilla del cina

en hermoso tecnicolor: EL MAGO DE LOS SUENOS con los personajes de la familia Telerin, Noche solamente: 20,35 y 23, sigue el éxito de Gina Lollobrigida en:

SALUDOS SRA, CAMPBELL \* PREMIER, Ctes, 1565, 46-2113,

14, 16,45, 19,35, 22,85: Notic, y Romeo y Julieta (I|m|14|an.) Color, Un clásico do Shakespeare, Dirigido por Zeffirelli, \* PRINCESA, Suip. 460, 392-1112,

14.40, 18.40 y 22.40; ADIOS AL AMIGO Tecn. 13, 16,55, 21; El precio de un hombre, Tecn. (P 14 I 18 an.) \$ 150. \* REAL, Esmeralda 425, 392-3600, Calef. Cont. 12 hs. Platea, \$ 120. Fest, del dibujo, en marav. Tec., con Pato Donald, Pluto, Mickey, Ardillitas, Conejo loco, Coyote, corre caminos, Pájaro loco, Gonzallto Not. Arg. y Extranjero. \* RENACIMIENTO, Lavalle 925. 35-1850, Cont. 15.20, 19.10 y 23:

100 RIFLES con Jim Brown, R. Welch, Burt Reynolds; 13.15, 17.5, 20.55; Un billon en un billar (Pm 14 an.), \* ROSE MARIE. Corrientes 780. 45-6118. Cont. Lo prohibido está de moda, E, Viena; Psique y sexo. \* ROTARY, Corr'tes 565, 49-7061, Cont. Notic. Doctor Fausto, (P 18.)

Tecnic. Elizabeth Taylor, \* SARMIENTO, Lav. 852, 392-3338. Calefac, 13,10, 15, 16.55, 19, 21,10 y 23,15. Tech., Gunter Stoll y Eva Christian en: EL MATRIMONIO PERFECTO

(P m 18 a.) Basada en la obra del Dr. Van De Velde: 14.35, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.45; Notic. Sábados Trasn. Próx. estr. en Technic.: AJUSTE DE CUENTAS con Lee Van Cleef,

\* S. LAVALLE, Lav. 921, 35-0235. 13, 16,25, 19,40 y 23,5 hs.: LA NOCHE DEL DIA SIGUIENTE M. Brando; 14.30, 18 y 21.10; Mejor viuda que ... R. Welch, Cont. Plat. \$ 200. (P m 14 an.) \* TROCADERO, Lav. 820, 392-1455.

13,20, 16, 18,30, 20.50 y 23,15 hs.: LA BANDA BONNOT (P m 18 an.) en Eastmancolor, con Bruno Cremer, Annie Girardot: 13, 15,10, 18, 20,25, 22,50; Notic, Loc. numer. Sábado trasnoche 1,30 h.

La banda Bonnot, ALMAGRO

\* PALACIO DEL CINE, Rivadav. 3636, 88-4818 Cont. 15.50, 19.25 Y 23.5. Alberto Sordi en: EL MEDICO DE LA MUTUAL 14.10, 17.30 y 21.10: Il mattatore, con V. Gassman (P 18 af.)

\* ROCA. Rivadavia 3753; 87-1517. Calef. 16.45 y 22: A Quinn en: LAS SANDALIAS DEL PESCADOR Tec. 14.40 y 20: Y vivieron felices; S. Loren y O. Sharif, 16.25 y 21.10: Suc. Arg. 14.20 y 19.40: Var. 8 R. Prox estr.: Bl hombre más cómico del mundo; Charles Chaplia,

BELGRANO

\* BELGRANO, Cabildo 2356. -73-5691, 15.10, 17.40, 20.30, 23.10 hs. C. Robertson y C. Bloom: CHARLY

14.30, 17, 19.40, 22,20: Var. (P.14)3. \* CABILDO, Cabildo 2347, 73-3815, 14.30, 18.30 y 22.40; Romes y Julieta. 16,50 y 20,50: Un novio del espacio, Cont. SiR. El diablo sabe por diablo, V. Gass. - CUMBRE. G. del Rio 4121. 70-5572. Cont. 14.45. W. Disney









8.40 @ Banos Este Bfa 8.45

9.45 M Enciclopedia en TV

M Telescuela Técnica

10.-

M El Día del Sefior Miss per el Rvde. Padre José A. Soje a El Evangelio y la Ac-

tualidad Charles a cargo del Rvde. Paère E. Oglietti

10.30 **Discorama** 

Buenes Dias, Buenes Aires

In Panorama Italiano 10.45

I La Voz de las Universidades

M Telespaña

10.55 Redacción 7

11.-7 Santa Misa Celebración del Sante Oficie per el Padre Berg.

9 El Club de Popeys M Conciertos del Domingo Orquesta Sinfénica de Resten

B El Club de Hijitus 11.30

9 Domingos de mi Ciudad

11.40 Redacción 7

11.45 Tiempo de Vivir M Hombres Trabajando

Periodisties

12.-M Super Agente 86 12.15

Estadiovisión. Fútbol

12.30

m Domingos 69 13.—

M Noticlero 13 13.5 B La Feria de l'Alegría

14.25 Redacción 7

14.30

7 Cine "Mi novie es un fantasma" (Argentina)

15.-2 Señal de Ajuste

15.90 Matinée de Hollywood "El capitán Blake" 15.55

Redacción 7

16.— **7** Los Grandes de Hollywood "No me abandones" (Norteamericana)

17

De la Mano con el Des M Daniel Beone

17.25 Redacción 7

17.30

2 Oine "Emboseada traglea" (Norteamericana)

Z El Ultime Brave Manuel de Sabatini 18.-

M Luchar . o Morir Documental

18.30 M Bonanza

19.-2 Los Monkees 7 Redacción 7

19.30 2 Pop News 69 Mundo Joven

M Noticiero Codex 13 Disneylandia

20.-Reino Salvaje

20.30

Cowboy en Africa "La garra y el colmillo"

Estadiovisión. Fútbol D La Revista Dislocada Mejor Gana un Millon

Matrimonio y Algo Mas

21.-Tato Siempre en Domingo 21.30

2 Cine "Infierno bajo cero" (Nerteamericana)

Hazaña Increible Apole 11

B Este es Teatro ¡Tranquilo... Camile! 22.\_\_

Demingos de Teatro Cómico

22.95

Z7 Redacción 7 22.40

Festival de Geles 23.—

2 Cine "La celda olvidada" (Norteamericana) Jóvenes Concertistas

Conclertos

III El Reporter Esso Noticiero 13

M Polémica en el Fútbol 23.30

23.15

Redacción 7 9 Emoción en las Rutas

24.-(19) Cine Español "Deber de esposa"

Al Cierre

M Palabras de Vida

Un Momento de Meditación

#### MIGUEL RIOS CONTINUA SUMANDO NUEVOS EXITOS

Noticias llegadas de España dan cuenta del éxito cada vez más notório del cantante Miguel Ríos. Acaba de presentarse en un programa de televisión de su país, donde actúa como única figura. La dirección de cámaras, destaca la información, estuvo a cargo de Ernesto Santillán, a quien los madrileños consagraron como "el hombre del video 1968". Pero volvamos a le concerniente con la carrera de Miguel Rios. En la próxima emisión de su show, el joven intérprete presentarà un número en el que participaran el cantor argentino Carlos Acuña y el cotizado torero Manuel Benitez, "El Cordobés". Cabe destacar, por otra parte, que Acuña está radicado en España desde hace seis años.

Miguel Ríos, conceptuado en la actualidad como uno de los cantantes de mayor suceso en España, no solo se ha destacado por sus presentaciones televisivas y por el "boom" legrado en discos con su tema "El Río", sino también por su meteórica ascención en el mundille cinematográfico. Justamente, la última comedia filmada por el cantante fue muy bien recibida per la crítica española. La pelicula cuenta con atractivas notas documentales.



PERSONALIDAD: indudablemente, del triunfal Miguel Rios

#### MAPAMUNDI DEL ARTE

#### PATRICK SAMSON CONVERTIDO EN ACTOR

MILAN, 12 (ANSA). - Patrick Samson, el cantante libanés que se lució en el "Cantagiro" italiano, ha side llamado a Roma para unos pruebas cinematográficas. El "rol" que le han ofrecido es el de un cow-boy en un filme western titulado "Soli si muore", que será redado en España en setiembre.

so la canción "Soli si muore"

cantando en berlinés castizo.

Telerin en El mago de les sueños. Salchicha, Platea, \$ 100. SR. BIR. 21: Cinturon de castidad, e. Tony Curtis. 23: El médico de la El arma que conquisté el Oeste; mutual, c. A. Sordi. (P|m|18).

Cont. 15.50, 19.20 y 23 hs.: EL LIBRO DE LA SELVA .. Barbanegra, con P. Ustinev; 15,35, 19.5 y 22.45 hs. Notic. G. SAVOY, Cabilde 2829, 78-6500. Cont. 2 éxitos: Vergüenza; Saludos

gra, Campbell. (P 18 afi.) t LIDO. Cabildo 3241 701-2996. -Goliat y la conquista de Damasco; La esfinge de vidrie, Cont. 14.30 hs. Platea \$ 100. (SR:) Calefac. w MIGNON Juramento, casi Cabil-

do, 73-3899, 14, 18.10 y 22.20; 2001, ODISEA DEL ESPACIO Cinemascope y Tec. 16.20, 20.30: Los placeres de Penélope, Martes: Las sandalias del pescador. # RITZ Cabilde 689, 77-0686.

Cont. 14,15. 17.45 y 21.15, estr. exc.: ROMANCE EN VENECIA en Eastmancolor, 15.50, 19.20 y 23: Sissi, con Romy Schneider. Supervisión y Agfacolor, S/restric, BOEDO

CUYO. Ecedo 858, 97-6975. 14.30, 17.45 y 21.20: EL LIBRO DE LA SELVA Tec. Walt Disney. 16, -19.30, 23.5: Il fantasma de Barbanegra, Tec. Con Peter Ustinov, SR. EL NILO. Bocdo 1063, 97-2984. kito 2a semana, Favio - Carola. 5.40, 19 y 22.40: FUISTE MIA UN VERANO. 14, 17.20 y 26.40: Turisso de carretera. Niñes, \$ 150.

Continuado Calefacción. G. SAN JUAN, San Juan 3246. M-4293 Tortúrame v bésame, Color. triángulo del amor; Yo mujer. (P|m|18), Platea, \$ 150. LOS ANDES. Boedo 777, 97-4233. Cont. 14.10, 18.20 y 22.30: Keir

Dullea: 2001, ODISEA DEL ESPACIO 6.30 y 20.40: A tede escape. Ni-\$ 150 MODERNO. Bocde 937, 97-8601.

GOLIAT Y LA CONQUISTA DE DAMASCO Bringo salvaje; El espía en su ojo. Mayores, \$ 120. Menores, \$ 60. NAT. PALACE, San Juan 2461. 17-1723, Calef. Alain Delon en:

LOS AVENTUREROS león de Tebas; Los 3 mosqueeros voladores. Niños: \$ 100. SEL, SAN JUAN, San Juan 2540. 7-5008. Drácula vuelve de la túma; Los malvados de Firecreek; La lentencia del fugitivo. Pl. \$ 120.

CABALLITO MORENO, Rivad, 5050, 90-4303. 6.15, 19.35, 23.5, L. Favio-Carola: Feiste mía un verano; 14,30, 17,40 21.10: Turismo de carretera, Ni-108 \$ 150.

#### COLEGIALES

A. THOMAS, A. Thomas 841, -4999. Cont. 14 hs. Calefac, P. M. 100. La hora de las pistolas; El pierto de la muerte; El affaire de Thomas Crown.

ARGOS, F. Lacroze 3455, 54-0673. 230, 17.55 y 22.30 hs.: AS SANDALIAS DEL PESCADOR in A. Quinn y B. Jefford; 16.5 y artes 15; El hombre más cámico tumba (Plan 18 25.)

G. BELGRANO, Cabildo 2165. [Cont. desde las 14. 2 exitos de W. 78-7200, 13.30, 14.50, 16.25, 18, 19.35: Disney: Mary Peppins; Operación \* REGIO Córdeba 6056, 772-9350.

Los forajidos de Deadwood; Des-₩ G. PAZ. Cabildo 2702. 781-1412. | pués de medianoche. Men. \$ 80. \* RIALTO. Cordoba 4287. 86-8764. | rretera; Marcos Zucker, Var. Calef Nifies, \$ 150. 16, 19.15, 22.30: Marav. dil. en color; W. Disney; Fuiste mía un verano, Favio y Ca-13.50, 17.20 y 21: El fantasma de rola. 14.20, 17.20 y 20.45: Turismo de carretera.

#### FLORES

\* COLISEO. Benerine 36 (alt. Ri. vadavia 6700), 63-6181, Cent. 16.20, 19.40 y 22.50: FUISTE MIA UN VERANO

L. Pavio. 14.30, 17.50 y 21: Turismo de carretera. SR. Calef. \* CONTINENTAL Carabobo 945. 63-2218. Raphael en: EL GOLFO

Marisol en: Cabriola, Men. \$ 100. \* FENIX. Rivae. 7802. 612-8858. Calef 13.30: 17.15 y 21.56: Suc. Arg A. Quinn y L. Olivier en: LAS SANDALIAS DEL PESCADOR Tec. 15.40 y 20.20, S. Loren, O. Sharif: Y ... vivieron felices, Tec. ★ FLORES, Rivad, 6661, 63-3701. Calefac, 13.30, 16.30, 1940: La familia Telerín en: EL MAGO DE LOS SUEÑOS

14.50, 17.50: Flashman, SR, Noche solamente, 21: Cinturón de castidad, 23 hs.: El médico de la mutual. (P m 18). # GAONA, Gaona 3263, 59-2551. El fabuloso mundo del circo; Un

novio del espacio; Al ritmo del Surf. G. RIVADAVIA, Rivadav, 8636. 69-1356. Operación cerveza, B. Hope: El submarino amarillo, (L Beatles); Yeah, Yeah, Yeah, Contin. 14 hs. Platea \$ 100. (SR.) Calefac. \* PUEYRREDON, Rivadav. 6871 612-0389, Calefac, Super y Pull, en

Cont. 16.30 y 21.30: Suc. Arg. 16.45 y 22,50 hs.: LAS SANDALIAS DEL PESCADOR en 70 mm., 6 bandas de sonido, con A. Quinn; 14.25 y 19.45: Rapsodia. Tecn, con E. Taylor, V. Gassman, Próx, estr.: El hombre más cómico del mundo, con Ch. Chaplin.

\* R. INDARTE R. Indarte 44 612-5500. Cont. 14.20. 17.40 y 21.20, Peter Ustinov en: El fantasma de Barbanegra; 16.10, 19.40 y 23.10: El libro de la selva. (SR. ★ SAN JOSE, Riv. 7350. 611-5989. La esfinge de vidrio: R. Taylor y A. Ekberg; Aventuras; Guerra

\* SAN MARTIN, Riv. 7060, 612-5416. Goliat y la conquista de Damasco; Frankenstein conquista el mundo. Cont. 13.30, Pl. \$ 100, (SIR.) Calefac,

#### LINIERS

G. LINIERS, Av. Gral. Paz 47. 653-2266; Noche PI, numer, 15,30, 19 v 22.10: El libro de la selva: Walt Disney, 13.40. 17.5 y 26.40: El fantasma de Barbanegra. ★ ODEON. Montiel 160. 64-7673. Fuiste mía un verano, 16.15, 19.30

y 23.5: Turismo de carretera 14.30,

17.50 y 21.15. Cont. Niños, \$ 150.

#### Calefacción. MATADEROS

ALBERDI, J. B. Alberdi 6165. 68-0496, Tarde: 14.10, 17.20, 20 hs.: La familia Telerin en: El mago de los suefios: 15.30 y 18.35: El jura-140: Siete novias para siete her- mento del Zorro, Niños \$ 150. Cont. anos, con J. Powell y. H. Keel; Noche: 21,15 hs. El matrimonio. 45 y 22.20 hs. Suc. Arg. (SH.) perfecto; Los amantes de ultra-ATALAYA, Cord. 4633, 778-0709. bajo 5427, 68-2525. Los aventure-

papa; El espia espion. Cont. 14 horas. SR. Calefacción. + EL PLATA. J. B. Alberdi 5751 68-1118, Cont. 16, 17.30 y 22 55; L.

Favio en: Fuiste mia un verano. 14.10, 17.30 y 21: Turismo de ca-\* LUGANO, Murguiondo 4062. -60-3457. Romeo y Julieta; Extraña pareja; J. Lemmon, Un novio del Espacio, Cont. 14 hs. SR. Calef.

#### ONCE

LORIA Rivad. 3058. 87-1436. FUISTE MIA UN VERANO L. Favio - Carola. Turismo de carretera; M. Vaner, Tito Alonso. PALERMO

★ BLEU. Santa Fe 2541, 82-5845. Cont. desde 14.30 hs. \$ 150. Corazón contento; Operación San Antonio. Trasnoche 0.45: Paris secreto. \* PARK Santa Fe 4196, 71-3404.

a amar a las mujeres; (P 18 afi.) Platea \$ 150. \* ROSEDAL, Serrano 2454, 72-3101. La leyenda de Custer; El peligro tiene dos caras. SR. # ROXY, Las Heras 2460, 83-0158. 2001; Odisea del espacio: Guerra bajo la tierra. Var. SR.

Tortúrame y bésame; Como aprendí

#### POMPEYA

\* SAENZ, Av. Sáenz 459, 91-8455, Explosivo: Ringo Wood en: Cara de ángel; El flaco y el tonto en Dos mafiosos contra Al Capone. Cont. Calefacción.

# BUEN ORDEN, Bdo, de Irigoyen 1521. 23-7385. Calef. 23 semana de exito, Niños, \$ 150, Cont. 16, 19.20 y 22.35:

FUISTE MIA UN VERANO Favio y Carola. Tec. 14.20, 17.20 y 20.45: Turismo de carretera. \* CONSTITUCION, Bdo, Irigoyen 1414. 23-0248. Cont. 13,50, 18,5, 22,20. 2001, ODISEA DEL ESPACIO Tecn.; 16.10 y 20.30: El vengador

#### de Bombay. (SiR.) Niños \$ 150. VILLA DEL PARQUE ★ PARQUE. Cuenca 3256. 50-4448. La fuga fantástica; Operación sal-

Platea \$ 100. (SR.) Calefac. VILLA DEVOTO \* ACONCAGUA, G. Mosconi 3360, 50-5008. La Biblia; El regreso de

chicha, W. Disney. Cont. 14 hs.

Mister Moto. Cont. 14 hs. Pl. \$ 100. (SR.) Calefac. \* DEVOTO: Av. San Martin 6200. 50-1443. ¡Yo, mujer!; Como aprendi a amar a las mujeres; Adulterio a la italiana; Esposas y amantes. Calefaca (P|m|14|añ.) \* NOBEL. F. Beiré 5258. 50-5852. rio de los espectáculos famás pre-

MATE

DICK TRACY

COCEANOGRAFÍA?

YO CREO QUE

SE LE HADA-

DO DEMASIA-

CIA A ESO

DON PEPE.

DO IMPORTAN-

l ros; A. Delon, El gran mundo de | Cont.: Pinocho: El Oeste es una peste. (SR.) Pl. \$ 100.

> # 25 DE MAYO, Triuny 4438, 51-1859 15.40, 19 y 22.30: Fuiste mia un verano; L. Favio; 14, 17.10 y 20.35: Turismo de carretera, \* EDEN. Bauness 2506. B1-2135. Menores, \$ 100. El golfo; con Ra-

> a la fuerza. BERNAL MONUMENTAL, 9 de Julio 252. Contin, Calefae. Raphael en: El Golfo

\* A. B. C. Esmeralda 306. 392-9506. 21 hs.; La luna de Coral, Aguda critica de José de Thomas, Direc .: N. H. Ameijeiras, 18 hs.: La gaviota, de Anton Chejov. Una obra cumbre dela dramaturgia universal. \* ASTRAL, Curites, 1639. 46-5707. A. Romay, pres. la superproducc.: EL VIOLINISTA SOBRE

Dir.: W. Ferran, Orq. dir. G Andreani, Hoy a las 17.45 y 22 hs. \* ATENEO, Paraguay 918, 31-2888, Alejandro Romay pres. 18 y 22: PLAZA SUFFE

EL TEJADO

de Neil Simon, Elenco por orden alfab. V. Antier, G. Bredeston, L. Lainez, D. Marzio, O. Miranda, L. Roy. (P 14 an.) Loc. 5 d. antic. \* AVENIDA, A. Mayo 1222, 38-2295. Hoy a las 18 y 26 hs. Cía. D. Farias, V. Rubino, J. Rigoli, E. Killian, A. Mareo.

"Avenida 70" Atracción especial Rolando Laserie Dir, Musical: Mike Ribas, Coreog.: M. Magdalena, Dir. D. Vittori. \* BLANCA PODESTA, Ctes. 1283, 85-2592. Cia. B. Taibo, J. Langlais, en. Enseñar a un sinverguenza, de A. Paso, con I. Grondona y V. Avifio. Dir.: D. Vittori. 18.30 y 21 hs. \* CANDILEJAS, Rivadavia 640, -59 mes. A. las 18,15

A LA MANERA DE ... de Nalé Roxlo, Dir.: R. Dairiens, 15: La gata sobre el techo de cinc caliente, de T. Williams. COLONIAL, P. Colon 413, 34-7958 18 y 20 hs.: EL MANOSEO, V. Proneet. Direc .: H. Giovine. \* COLISEO, Charcas 1119, 44-0242. 41-1115, 16, 18,30 y 20,45, La mayor atracción del año en Bs. Aires:

LA LINTERNA MAGICA

QUE LA ABSOLUTA

UNIFORMIDAD DE

DEL FONDO DEL

LA SUPERFICIE Y

ZAS OPLIESTAS

ADEMAS, QUE

VER LA OCEANO-

GRAFIA CON ESOS BLO-TANDO P

VILLA URQUIZA

phael. Rifles de revancha. Herce

tan hermoso? Hoy 19 y 21 hs. El desastrólogo; La banda de los 8 A. Romay pres. Ernesto Bianco:

DESCIENDA DEL ARBOL MI GENERAL Estrella invitada. Iris Marga. ₩ EL NACIONAL, Ctes 960, 35-0816

mente famosas Bluebell Girls. (P m 18 an.)

Vuelve el éxito de 1958. Dejate de Historias y Cosaquiemes la Cesaquia, con Edda Diaz, A. Gasalla y A. Cordone, Hoy 19 y 21 hs. \* EMPIRE, Hipol, Y. igoyen 1934. 47-8770. E Kossi, S. Silveyra, Luis Casanova, E. Liporace, Exito com. HASTA EL MIERCOLES. MI AMOR Dir.: M. Lavalle, Hoy 18.30 y 20.45.

★ FLORIDA, Florida 165, 30-5360. LOCURAS DEL FLORIDA con Poupee Pigall, gran estrella del Strip-Tease; recién llegada de Paris. Marina Lester y las caras más bonitas de Bs. Aires. Todos los días 13 hs. Sabado 18 hs. (P)18 ah.) # IFT. B. Sur Mer y Ctes. 88-9420. De A. Wesker: PAPAS FRITAS.

Hoy a las 19 horas. Teatro musical de humor de J. M. Paolantonio; 21 hs.: Anastasia que-

A LA VEJEZ... ACNE 18.15 y 20.15. Ultimo mes. (114 an.) ★ LICEO. Riv. y Parana. 38-4291. J. C Mareco - Mariquita Gallegos

#### "ENO HAS PENSADO OLVIDATE DE ESO, DIETA, GOCEMOS EL PASEO. HOY NO SOY CIEN-TIFICO IAR CREAN FUER-

"Omar Shariff me dará algunas clases de recirción", dijo Patrick quien, desde hace años conoce al actor egipcio. Patrick Samson interpreta en el "Cantagiro" en cur-

#### "MY FAIR LADY" FRACASO EN VIENA

VIENA, 12 (EFE). — Viena es la única gran ciudad europa, según los críticos austriacos, en que ha fracasado el musical "My fair lady". El enigma de la extraña reacción del público vienes tendría por clave el hecho de que los actores y cantantes Karin Hubner y Faul Hub chmid no habrian hecho concesiones al habla vienesa, dialogando

semado. Horarios especiales para | Dir.: E. V. Barreto. Jueves 18.30. niñes en sus vacaciones. Mañ. 26 h \* LITTLE THEATRE, Lavalle 770. \* COMICO Corr'tes 1280. 35-2108. Hoy 18.15 y 22 horas: RECUERDO DEL VIEJO BS. AS.

NINI MARSHALL RAUL LAVIE con ballet, coro y gran orquesta. \* CORRIENTES. Ctes. 561, 49-0765. MANUEL DE SABATINI

en la comedia: Vamos a la cama...! (El alma se serena), 18,15 y 21 hs. Lee, en venta 5 d, antic. Mañ, dese, \* DE ARTE, R. Peña 344, 40-4395. Riase a carcajadas con Agustin Castro Miranda en: ¿Por que naei \* DEL CENTRO, Sarmiente 1249. 35-6561, 21.45 h.; Vida, pasion y eternidad del Che Tango; 19 hs.: iiltime dia: Blues para Mr. Charlie. \* DEL GLOBO, M. T. de Alvear 1135, 41-8351. Hoy a las 19 horas,

Grandes revistas, 18.30, 20.45 y 23: CORRIENTES... CASI ESQUINA

CHAMPS ELYSEES Nélida Lobato, Rafael Carret, Eber Lobato, A. Barbieri y Las mundial-★ EMBASSY. Suip. 751. 39-22329.

\* INST. T. DI TELLA. Flerida 936. 31-4721 6. 19.30 hs. Fuego Asoma.

rida, de Nacha Guevara y A Favero, 23 hs.: Las nubes, de Aristofanes. Grupo "Vertical". Direcc .: Julian Remeo. ★ LASSALLE, Cangallo 2263, 47-9388 Cía. D. Vittori, G. Lousek, R. Bauleo, C. Ruiz y M. Cipriano, en:

El más asombroso y revoluciona- 1 18.30 y 21.30. Comedia de A. Chen: REPRESENTANDO A KARIN

por Chester Gould

Gran estreno de la revista cómica musical y Strip Tease: EL DESEO DE VIVIR Cleto, Bettina, Castrito, Contin, de lunes a jueves; 13.45 a 22 hs. Viernes 13.45 a 0.45. Sáb. y dom. 17.30

a 0.45. Sáb. Trasn. (P18 aff.) # MAIPO. Esmeralda 443. 392.4882. 2 Fabulosas Revistas Diferentes A las 18 y 23 hs.: BUENOS AIRES 2001 A las 21 hs.: ESCANDALO EN EL MAIPO

J. Porcel, H. Mayo, L. Dumaine,

Luz, A. Anchart (h.), D. Barbiers

P. Sembra y las atrace, Chasman y Chirolita, Los bombos Tehnelehes, R. Durante. # MUNIC, PTE, ALVEAR, Corrites 1659, 46-0076, 19 hs. Fundación San Luis Gonzaga pies .: Les charchaleros, Cuarteto Supay, Chache Santa Cruz y otros, Cond. Abel Figueroa, Pl. \$ 550, 450 y 250, Desp. \* MUNIC GRAL. SAN MARTIN.

Corrientes 1530, 46 8611. Sala Casacubería: 19 horas: La Fucha, de O. Viale, Dir. R. Du an. Gran elenco, Plat, \$ 350. Sala Martin Corenade: 19 herase Adriano VII, de Peter Luke. Dir.: C. Gandolfo, Gran elenco, Platea \$ 400 y 300. Estac, Sarmiento 1547. \* NAC, CERVANTES, Libertad 815 45-1224. A las 19 hs.:

TRIPAS DE ORO de Crommelynck. Traducción de P Miguel Obligado, Mús. R. Arizaga. Escenog. M. Vana elli, Direc. P. Eseudero, Vta. 4 d. antic Bol. desde las 10 hs. Pl. \$ 400 Par. 100 Manana descanso.

WUEVO T. (Sala Apolo). Cies. 1382. 45-7386, 19 y 21: LA VALEJA, J. Mauricio. La obra más p. emiada del año. Direc.: J. Hacker. # ODEON. Esmeralda 367, 45-3635. 18,30 y 22,15, Cia, Jorge Barreiro-Claudia Lapaco, Direce .: A. Clesas. El enmpleanos de la tortuga. Lee. 5 d antic Produc : de N Maneera. \* PAYRO, S. Martin 766, 32-5923. 19 hs. Ciclo estr-nes de antor mae s

DE LA NAVEGACION

de Carlos Somigliana, 21 hs.: Hoy

ult, func, 200 func, candente act. VIET-ROCK de Megan Terry. Dir .: J. Kegan. \* PEQUENO T. Bme. Mitre 1259. 46-4181, 18,15 y 20,30, Cia, M. del Pilar Armesto. Exito muy comico de A. Paso, aConoce Ud. a su mujer? Con la actuae v Dir de W. Mautone, Boleteria desde 16 hs. # REGINA, Sta. Fe 1235 41-5709.

Direc .: Luis Mottura. \* SALA PLANETA Suipacha 927. 32-9547. 20 horas: Atendiendo al Sr. Sloane, de J. Orton. Direc .: A. Ure. (P m 18 an.) Bol. 11 hs. # S. TELMO, Chac. 986, 33-2804. 18, 15, 21,30: Gente d Teatro: ¿A què jugamos?, de Gorostiza, N. Aleandro, M. Ross, C. Carella, J. C.

18.30 y 21.30 hs. Se vende departa-

mento con jardin, muy alegre, con

Ana Maria Campoy y José Cibrian.

Gené, A. F. de Rosa, Dir.: Stivel. (P|m|18|an.) Loc. 5 dias antic. \* SHA. Sarmiento 2255, 48-2470. Gente de Teatro, pres.: Todo en el jardin, de E. Albee, con B. Mujica, E Alfaro, F. Luppi v M. de la Vega, Dr. Stivel, 18, 21,30, (P|18|a,) - TEATRO 35, Callao 485, 40-7654. 18.30 y 21 hs.: Grandioso estr. excl. EL PROFANADOR, de T Maulnier. THEATRON. Santa Fe 2450. > (Galería Americana):

de B. Brecht. Direc. Jorge Della Chiesa, Hoy a las 19,30 hs.



90%, Agua

Domingo 13 de Julio de 1969



Escribe: AMERICO BARRIOS

N Africa central las tribus de las márgenes del río Nyassa no consideran el fraude y la deslealtad como una falta, salvo raras excepciones. Por el contrario, el hombre de esas tribus se siente halagado cuando se lo acusa de esos delitos. En Madagascar el engaño y el fraude son objeto de admiración como prueba de ingenio, y se los aplaude, considerándolos dignos de ser imitados. No obstante, estamos convencidos de que si el fraude produce daño a un ser querido o, simplemente, al ser humano, la reacción será diferente. Pero, si no fuera así, nuestra civilización y la cultura que hemos asi-

milado, exaltando los valores morales, hará que siempre sean repudiables el fraude y el engaño. Mucho más si afectan a la salud pública, a la salud de la comunidad,

Para hablar de todo ello tenemos que llegar hasta el Hospital Neuropsiquiátrico de El Sauce, en Guaymallén, Mendoza. Alli hay muchos enfermos. No solo las medicinas son indispensables. También el régimen alimenticio adquiere fundamental importancia. Es decir, un fraude que malogre el régimen a que está sometido un enfermo es intolerable en

un país civilizado. La señora Elsa de Caroslo es dietista de ese establecimiento y desde hacía un tiempo advertía que la leche con que pretendía realizar algunos preparados alimenticios presentaba alteraciones que no son comunes. Entrando en sospechas pidió control bromatológico sobre la leche que era suministrada por un comerciante que obtenía buenas ganancias. Cuando se procedió a hacer los análisis los técnicos no querían creer lo que estaban comprobando, porque en un recipiente de 50 litros de leche, 45 litros eran de agua y solo 5 litros eran de leche pura. Es decir que el 90 por ciento era agua. En otro recipiente el proveedor había sido más generoso: solamente la mitad era agua. He aquí un fraude repugnante.

Ni las tribus más primitivas de Africa admitirían este engaño como una demostración de ingenio, si afecta la salud de la familia. Mucho menos hay que admitirlo en un país y en un continente que se vanagloria de su progreso y de su cultura. Y hay que castigarlo con rigor ejemplarizador. ¿NO LE PARECE?

méricogarrios

JUAN MOREIRA

Adaptación de Rafael A. del Zoppo



COLIQUEO SEGUIDO SUS INDIOS. AMENAZA-DOR COLÉRICO HACIA MOREIRA.



\* EPICURO

Nada es suficiente al hombre, para quien lo suficiente es poco.

#### BUEN DIA Por LUCHO PEÑA

#### \* ABRAHAM LINCOLN

Cuando era candidato a la presidencia de la república, un periodista del "Tribune", de Chicago, le pidió a Lincoln que le contara algo sobre su niñez.

-Toda aquella época se podría condensar en una sola Irase, que usted puede encontrar en la "Elegía", de Gray le respondió-: "Los breves y sencillos anales de los pobres".

#### PASADO, PRESENTE Y FUTURO

Frase inscripta en un viejo reloj de sol: Soy una sombra -y sombra eres tú también. Yo tengo cuenta del tiempo- ¿y tú?

#### -Mentira Criolla-

"Por vos, cualquier cosa."

#### \* "SANERAS", "GATAS" Y OTRAS YERBAS

Difícil es imaginar que en el ambiente de la delincuencia, exista la mujer carterista o "sañera", según el calo del hampa. Generalmente suelen ser jovenes y atractivas y de físico exuberante, que le sirve casi siempre como arma de tentación. Operan en los medios de transportes en los momentos de congestión de pasajeros. El candidato es el "primo" a quien preparan previamente seduciéndolo con miradas insinuantes hasta que, aproximándole la "muleta" (prenda u objeto que oculta el manejo de la mano), es despojado con la mayor impunidad.

Otro aspecto es el de la "quitona", que en lugar de actuar en esos medios, sale a "callejear", según su vocabulario. Los métodos son casi similares, la seducción del Individuo que presumen que tiene "pasta" (dinero). La "gatera" o "gata", otra especie de carterista, va más allá: se deja seducir, llega a cualquier extremo en busca de la soledad que necesita y le es propicia para desvalijar a su victima, un ingenuo desiumbrado por la propia capacidad de enamorar a primera vista.

EDICION DE LA MAÑANA Director Matutina: Américo Barrios

Registro de la Propiedad Intelectual Nº 939.689 DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION PUBLICIDAD Y TALLERES: RIOBAMBA 280 T. E. 45 0191 0192 0193 0194 0195 0196 0197 0198 y 0199

#### \* MELOMANO

Al presentir la cercanía de su muerte, el emperador Leopoldo I, de Alemania -1640-1705- quiso llevarse de este mundo el más bello de los recuerdos e hizo que la orquesta imperial tocara en su alcoba real, a cuyos acordes expiró.

#### **★** NUESTRA CULTURA

Corría el año 1822 y ya se pronunciaba, en nuestro medio, un movimiento de orden cultural y científico representado por las sociedades y academias que integraban:

La Sociedad Literaria, con 13 socios y 7 corresponsales; la Sociedad de Ciencias Fisicas y Matemáticas, con 12 socios, 3 honorarios y 6 corresponsales; la Sociedad de Jurisprudencia, con 10 socios; la Academia de Medicina, con 15 socios y 8 corresponsales; y la Academia de Música y Canto, por suscripción.

Antes de esa época se habian hecho tentativas efimeras en ese sentido. Se ensayó, en diferentes períodos, la creación de cuerpos literarios y entidades de carácter social, político, etc., tales como; el "Club de 1810"; "La Sociedad Literaria de 1812"; la "Patriótica", en 1816; "El Buen Gusto del Teatro", en 1918. Todas desaparecieron casi al momento.

# CRUCIGRAMA

#### HORIZONTAL

1) Aquello a que está obligado el hombre; 4) Negro recién salido de su país; 6) Guiar; 8) Sosiego; 9) Combustible; 11) Tener dominio sobre cosas o personas; 15) Signo de la adición; 18) Saludables; 19) Preposición; 21) Pasión; 23) Del verbo leer; 24) Habita; 25) Uno de los sabios de Grecia; 27) Mezclar dos licores; 28) Pronombre demostrativo; 30) Hoguera; 31) Cigarro; 33) Letra griega; 35) Quinto color del espectro solar; 38) Ursa; 39) Planta de la familia de las cruciferas; 4) Nombre de mujer; 42) Preposición inseparable; 43) Cerveza ligera inglesa; 44) Parte de una taza; 46) Prefijo; 47) Moho; 48) Neblí; 50) Carne asada; 51) Atrevico.

VERTICAL 2) Los años que uno tiene; 3) Pelo ensortijado (Pl.); 4) Carro de dos caballos (Pl.); 5) Rezar; 7) Anima (Pl.); 10) Regalar, dar; 12) Contrario al bien; 13) Nombre de mujer; 14) Patriarca hebreo; 16) Dueño de una cosa; 17) Madero sobre el que descansan otros; 19) Armadura de hierro o acero, compuesta de peto y espaldar; 20) Aféresis de ahora; 22) Sin pelo; 24) Pura, simple y que no tiene mezcla de otra cosa; 26)

# 20

48

HABLAN LOS ASTROS

LIBRA: Buen dia para ustedes

en el amor muy bien; en dinera

buenas nuevas; la salud repun

tando y para viajes, mudanzas

o cambios es un dia ideal; nie

ESCORPIO: La salud en france

progreso; nervios en casa;

el amor problemas; bien en di

nero y en la profesión; amiga

viajan; cuidado con los golpes

SAGITARIO: Muchos inconys.

nientes serán superados; salet

buena, dinero no faltará; para

jugar es mal dia; para el anno

y los viajes día ideal; menssia

CAPRICORNIO: Un dia aforba

nado para ustedes; época para

reconciliaciones con seres que-

ridos, realizar visitas, ganar di-

nero, invertir o firmar; para el

ACUARIO: Un dia medio raro:

ideal para los asuntos de la

casa y la profesión; flojo para

el juego y el dinero; para el

amor es peligroso; eviten la ve-

PISCIS: Muchos altibajos; cal-

den la salud; el bolsillo medio

flojo; atención si firman; no

salgan esta noche; para el amor

es bueno; para viajar, mara-

villoso; éxitos en arte.

locidad si conducen.

amor es dificil; salud bien.

grato; visitas, sorpresa.

noche para no salir.

mero clave el 5; regalo.

Por el profesor MARIO CARIRO

LOS NIÑOS NACIDOS HOY serán de

carácter variable, un tanto inconstan-

tes y discolos en sus primeros años;

LOS QUE CUMPLEN AÑOS HOY pasa-

rán un día sorpresivo y pleno de emo-

ciones; la salud andará un poco resen-

inteligentes e intuitivos.

tida sin ninguna gravedad.

ARIES: Cuidado en la tarde con

el arácter; nervios en casa;

amores revueltos; bien en di-

nero y para viajar gran dia;

noticias y sorpresas grandes;

TAURO: Buena salud; día para

efectuar cobros, firmar docu-

mentos viajar o mudarse; pro-

gresos en la profesión; en casa

mas tacto y comprensión; los

enamorados anden con cuidado.

GEMINIS: Su número el 4; ho-

ras felices en el amor; día para

el trabajo y el dinero; un cobro

seguro; la salud andará regu-

lar; más fe y voluntad en todo;

CANCER: Horas felices en la

tarde; visitas queridas, llamada

o carta importante; pronto via-

je; la salud bien; dinero no

LEO: Salud y dinero blen; en

el amor problemas, eviten los

rozamientos; disgusto con pa-

rientes o amigos; para viajar

buen dia; para efectuar cam-

VIRGO: Con esfuerzo lo con-

seguirán todo; problemas en

dinero se superarán; buena sa-

lud; para el amor gran día;

definiciones; para la casa sor-

presas, novedades buenas,

bios, firmar o cobrar, bien.

faltará; cuidado con los ladro-

nes; para el amor gran día.

cuidado en la noche.

número clave el 5.

Norte América (Abrev.); 27) Nota musical; 29) Tranquilo; 30) Aplicase a los idolatras y politeistas; 31) Escaso, limitado; 32) Ejercicio; 34) Pronombre posesivo; 36) Unica; 37) Costado: 39) Compañero de Cortés en la conquista de México; .

40) Familia de 32 dioses de la mitología escandinava; 43) Altar; 45) Medida agraria aragonesa; 47) Pronombre; 49) Del verbo ir.

(La solución mafiana)

-Lo arregla todo a su manera, yo no dije eso como él le cuenta.

ROCTE

(Solución del problema anterior)

#### EL TIEMPO

MAXIMA: 1495 - 12.22 MINIMA: 695 - 2.10

El pronóstico para hoy: algo nublado y frio. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves y variables. Máxima pronosticada 15%. Para mañana: algo nublado y temperatura en ascenso.

TRAJE EN TELA CON

Loc en via, con 3 d. oe anni.

FIBRA POLIESTER



110.01.01



# A LOS PIES DEL HOMBRE

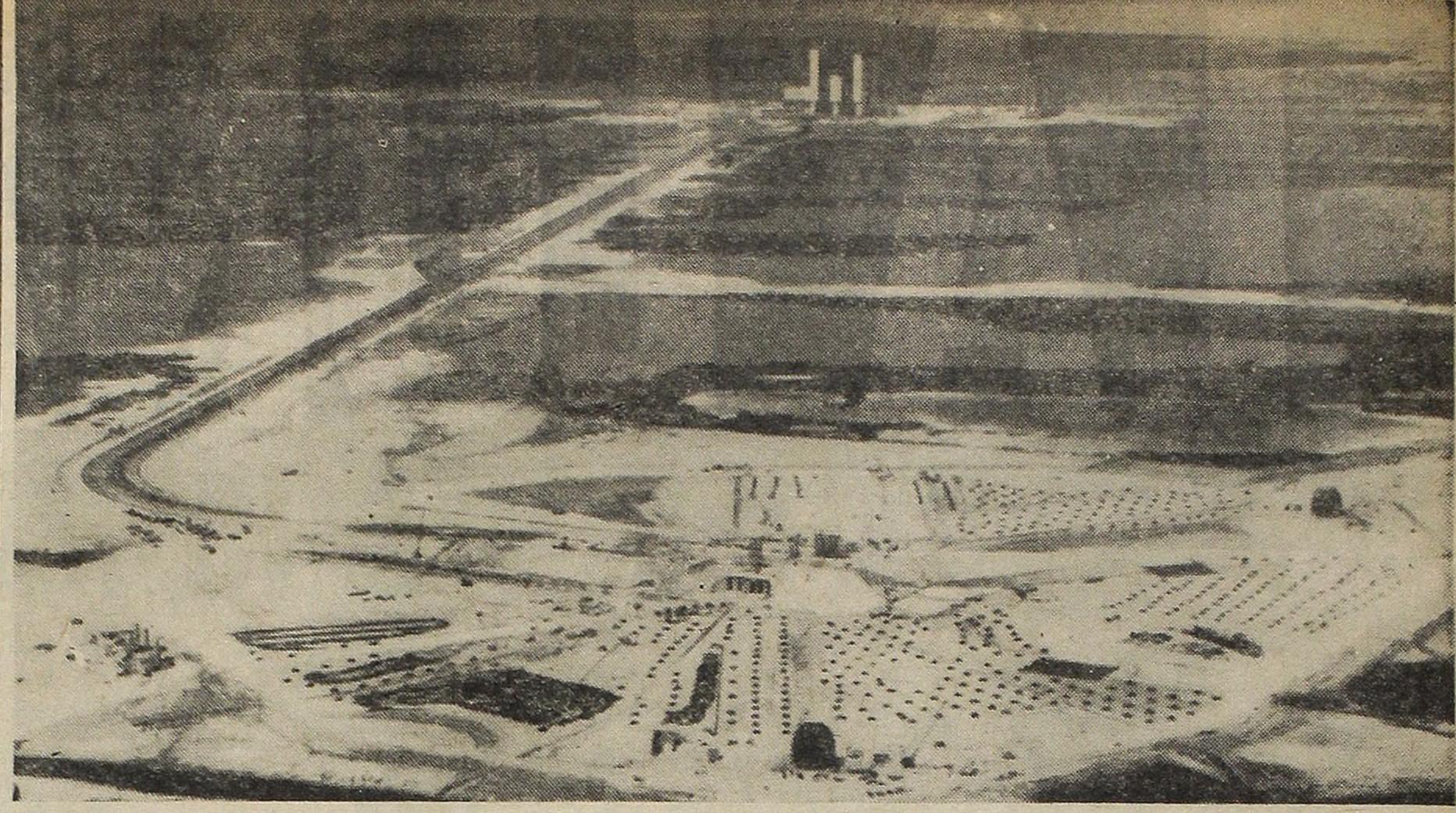
CACHACA 2 of SECCION Brans Aires, Domingo 13 de Julio de 1949

# ESTE SUPLEMENTO

Con este suplemento especial, CRONICA quiere brindar a sus lectores la oportunidad de seguir paso a paso la extraordinaria aventura que emprenderá el hombre: posar sus pantas en la Luna. Al mismo tiempo le ofrece una visión retrospectiva de los esfuerzos que fueron necesarlos para lograr esto que hace dos aécadas parecía imposible: una descripción de la Luna y sus misterios y una visión de lo que vendrá.

El material fotográfico y los dibujos han sido facilitados en gran parte por el Servicio de Informaciones de la Embajada de los Estados Unidos. El resto pertenece a los servicios de la Agencia DAN, a la que se encuentra abonada CRONICA, y a nuestros propios archivos.

Las notas de las páginas 30 a 37 han sido escritas por el periodista norteamericano Walter Froehlich, excepto la de las páginas 32 y 33 que pertenece a Jim Schefter, de la misma nacionalidad. Los artículos restantes, así como la coordinación general del suplemento, corresponden a Salvador Nielsen.



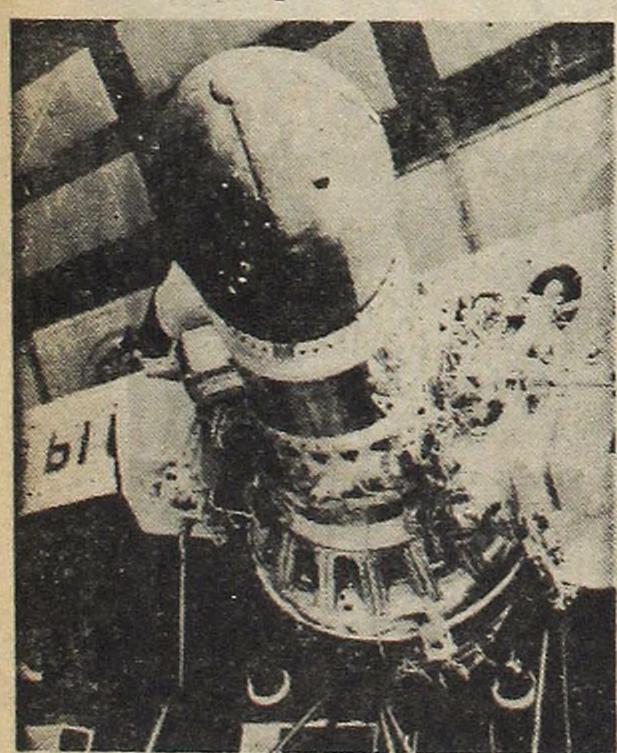
El "puerto lunar" en Cabo Kennedy, o "la frontera de los EE. UU. con la Luna". Los escritores que pronosticaron el viaje al satélite natural de la Tierra no soñaron con semejantes instalaciones. A Julio Verne le bastaba con un cañón gigantesco... Cyrano de Bergerac prefería usar "botellas llenas de rocio", como motor.

#### SIEMPRE EL HOMBRE SOÑO CON LLEGAR HASTA ALLA

# Un Novelista del Imperio Romano Narró el Primer Viaje a la Luna



En el año 160 de nuestra Era, un escritor romano describió un viaje a la Luna. Pensó que había habitantes.



"Luna 9", de Rusia, estación automálica que alunizó suavemente el 3 de lebrero de 1966, Todavía está allí.

AN ATTENT OF THE PERSON OF

Al hablar de viajes a la Luna se comienza por mencionar a Julio Verne. Es inevitable. Exactamente 104 años antes del
primer viaje humano, el novelista francés publicó su obra sobre el tema, "p.ofetizando" lo que ocurriría. Y acertó en
muchos aspectos (entre otros que el vehículo partiría de la península de la Florida, que a su regreso sería recogido en el
océano por una nave militar norteamericana...). Pero pese a que su obra no fue
superada por ninguno de sus contemporáneos en precisión y detalles, no fue,
desde luego, el primero en tocar ese tema.
El primer novelista que escribió sobre un

viaje a la Luna fue Luciano de Samosata y lo hizo en el año 160 de la Era Cristiana. Su obra - Vera Storia"- era el relato de las aventuras que pasaron los tripulantes de un buque. Luego de diversas peripecias en el Mediterráneo y más allá del Estrecho de Gibraltar, una monstruosa tormenta arrebató el navío y lo lleva por los aires, hasta depositarlo en la Luna. Los sorprendidos navegantes se encuentran allí con el Rey Endimión y sus gigantescos ejércitos: su infanteria contaba con 60 millones de soldados; su "aeronáutica" estaba compuesta por 80 mil "aviadores" que cabalgaban gigantescos pájaros de tres cabezas y otros cuerpos armados estaban compuestos por seres diminutos que montaban en pulgas y otros que tenían el aspecto de hormigas.

Casi ocho siglos antes que viviera Luciano, el sabio Tales de Mileto había escrito que la Luna era de "naturaleza terrestre" y otro sabio, Jenófanes, sostuvo que estaba habitada y contenía muchas ciudades y montañas. También opinaban así Anaxágoras y Filolao. Heráclito la consideraba "una Tierra cubierta por brillantes nubes", y Plutarco que dedicó un libro a "la cara visible de la Luna", consideraba que vivían en ella las almas de los muertos. Pero no fueron los únicos precursores de Julio Verne.

#### • Quince Siglos Después

"Si finalmente debemos abandonar la Tierra, mi libro será útil como guía para los emigrantes y los peregrinos que se dirijan a la Luna". Así escribía en el año 1629 a un amigo el eminente astrónomo Juan Kepler. Se referia a una obra suya que años más tarde terminó de escribir y publicó su hijo Luis, tras la muerte del autor. Se llamaba "Sueño" y relataba en forma novelesca cómo los demonios y las brujas viajaban con cierta frecuencia entre la Luna y la Tierra. Pero como los rayos del Sol los destruía, aprovechaban los eclipses para su traslado. Podían llevar a un ser humano con ellos, que sufria mucho en el trayecto "por la falta de aire y el frío", y lo dejaban caer en el punto donde "la influencia magnética" de la Luna neutralizaba la de la Tierra. (Hace falta señalar que aun Newton no había

formulado la ley de gravedad, ni nadie imaginaba que la atmósfera terminaba a 100 kilómetros sobre nuestras cabezas).

Para Kleper, los habitantes de la Luna eran "endimionitas" (lo que demuestra que había leído el libro de Luciano de Samosata) y los cráteres lunares eran ciudades amuralladas construidas por ellos para protegerse del calor de los rayos solares.

Ocho años después del libro de Kepler, apareció otro similar escrito con seudónimo por el obispo inglés Francis Godwin, llamado "El hombre en la Luna". El protagonista, "Domingo Gonsales", viajaba llevado por pájaros. Partia de la isla de Santa Elena y de regreso iba a caer en la China.

Ese mismo año (1638) otro obispo, Juhn Wilkins escribe "El descubrimiento de un mundo en la Luna", con buenas descripciones y sabias deducciones. Pero falló en el pronóstico que agregó en su tercera edición. Afirmó que "dentro de poco" se inventaría una nave para hacer el viaje, cómodamente sentados, hasta la Luna. Su predicción tardó más de 330 años en cumplirse.

El famoso Cyrano de Bergerac, publica en 1649 su libro "Viaje a la Luna' y poco después "Historia de los Estados e Imperios del Sol". Copia mucho de sus predecesores y propone tres medios de cruzar el espacio para llegar al satélite natural de la Tierra. El primero consiste en llenar botella con rocio que, como es sabido, al recibir los rayos del Sol se elevan... El segundo consiste en un aparato que va arrojando imanes que atraen a la "cánsula" donde viajan los visitantes de la Luna. El tercero —por pura casualidad— fue el acertado... una caja metálica propulsada a pólvora. Es decir, un cohete.

Fueron muchos los escritores que siguieron dando material al género literario que hoy llamamos "fantaciencia" o "cienciaficción". Hasta el mismo Voltaire (1752) escribió su "Micromegas", que relata las andanzas de un habitante de Sirio y otro de Saturno.

#### • El Año Astronáutico

Julio Verne publicó su incomparable "De la Tierra a la Luna" en el año 1855. Pero ese mismo año aparecieron media docena de obras con temas "extraterrestres". Alejandro Dumas escribió "Viaje a la Luna"; Henri de Parvielle, "Un habitante del planeta Marte"; Camilo Flammarion, "Mundos imaginarios y mundos reales", y un novelista anónimo dio a luz "Una jornada en la Luna". En 1869, Edward Everett Hale publica "La luna de ladrillo", y describe un satélite artificial creado por el hombre.

Como en el año 1877, el astrónomo Schiapparelli descubrió los discutidos "canales" de Marte, la atención del público abandonó la Luna y se dirigió; con los novelistas a la cabeza, hacia el planeta rojo. Kurt Lasswitz publica en 1897 "En dos planetas", donde habla de marcianos, guerra interplanetaria, sustancias antigravitatorias, etc. Cuatro años después, H. G. Wells escribe, con muchos aspectos demasiado parecidos, "Primeros hombres en la Luna". Simultáneamente, ese año de 1901 se filma la primera película sobre astronáutica, aunque en tono de broma. Lo hace el francés Georges Meliés y la titula "Viaje a la Luna", colocando incluso bellas coristas entre los habitantes de nuestro satélite.

En 1929 el genial director de cine alemán Fritz Lang volverá a tocar el tema con su película "Una mujer en la Luna", para la que contrató como asesor al hombre que más sabía entonces sobre cohetes Hermann Oberth. Entre los alumnos de este cientifico figuraba uno muy conceido en la actualidad: Werner von Braun.

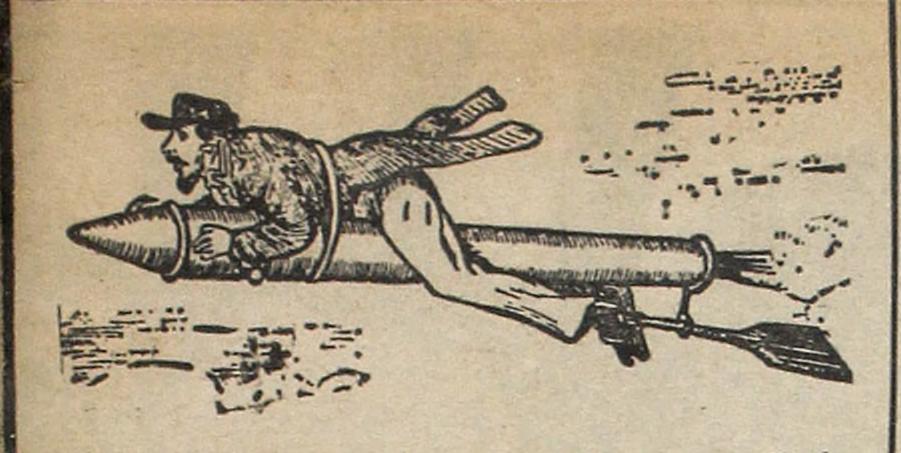
#### • ¿"Batman" Nació en la Luna?

En el año 1835, cuando en nuestro país comenzaba su gobierno Juan Manuel de Rosas, los habitantes de Nueva York se vieron convulsionados por las publicaciones del diario "The Sun", que se editaba en esa ciudad norteamericana. ¡Se habían descubierto habitantes en la Luna!

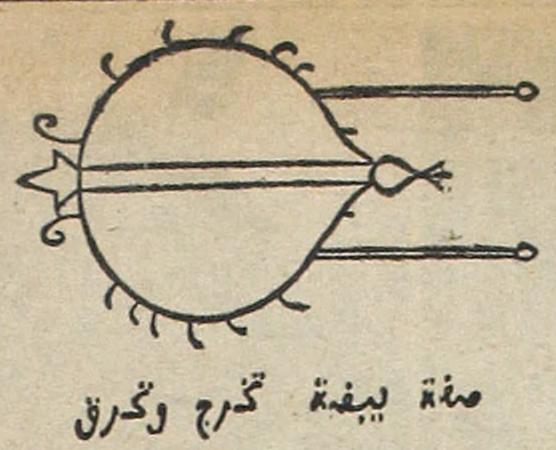
El diario afirmaba que las sensacionales revelaciones se habían logrado gracias a la expedición del astrónomo inglés John Herschel a Ciudad del Cabo, Sudáfrica. Allí había logrado construir un telescopio de ocho metros de diámetro que, con un maravilloso dispositivo que producía la "transferencia de luz artificial", acercaba los cuerpos celestes a distancias increiblemente cortas. Al enfocar la Luna habían descubierto animales parecidos a los bisontes, cabras de un solo cuerno y seres humanos con alas "como de murciélago". (Es decir, algo muy semejante a la figura de "Batman")

a la figura de "Batman'). Tenía tal aspecto de seriedad el informe publicado, que muchos sabios viajaron a Nueva York en demanda de mayores datos. Pero poco después el "Journal de Commerce", denunciaba la verdad. Se trataba de un invento de "The Sun" para conseguir lectores. El astrónomo Herschel existía, era famoso y había viajado a Ciudad del Cabo. Pero ni el telescopio, ni el aparato maravilloso, ni los "descubrimientos" tenían base real alguna. Eas crónicas habían sido escritas en Nueva York por el periodista Richard Adams Locke, al parecer, asesorado por el astrónomo Juan Nicolás Nicollet. Este, que conocía bastante de esa ciencia, habria obrado impulsado por la paga recibida o por su rencor hacia Herschel, a quien atribuía su despido de un observatorio astronómico europeo.

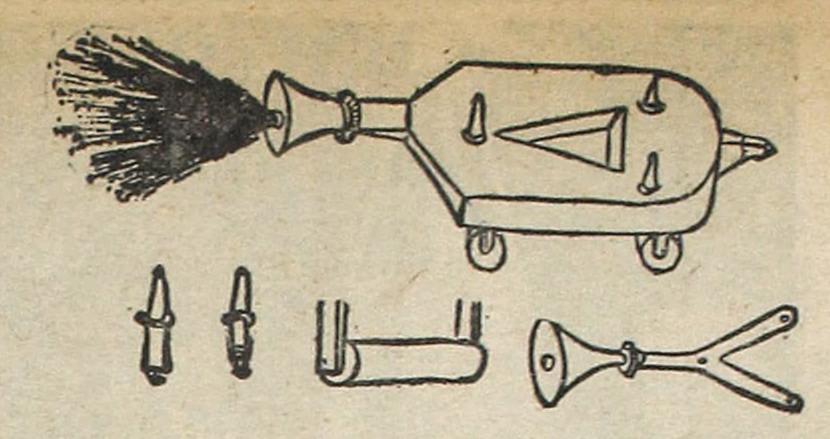
¿Se inspiró en aquel episodio —que nunca se ha olvidado en el periodismo norteamericano— el dibujante creador de "Batman"? Nunca lo dijo. Pero podría ser que el popular persona el de historietas fuese el único, ao el ser nacido en la Luna...



Hace un siglo se ideó un "cohete a vapor" que nunca llegó a funcionar. Solo sirvió de tema a dibujantes humoristas.



Torpedo de madera, propulsado a cohete, del árabe Hasán Alramah (1280).



Carro movido con cohetes, diseñado por el italiano Juan de Fontana en 1420. Entonces ya usaban cohetes en la guerra.

En el Sitio de Pekín (1232) se Usaron por Vez Primera Como Arma

# CONVERTIRLOS EN VEHICULOS

"¿Cuándo se descubrió que los cohetes podían ser usados para la guerra?". La mayoría de quienes acepten dar una respuesta a esta pregunta dirán que ello ocurrió durante la Segunda Guerra Mundial, hace algo más de dos décadas, y si conocen algo sobre el tema mencionarán las bombas V-2 de los alemanes. Sin embargo, caerán en un pequeño error. Porque los cohetes se usaron por primera vez en una batalla hace... 767 años. Es decir, en plena Edad Media.

Ocurrió en la China. La ciudad de Pekin (Kai-fungfu) estaba sitiada por los mongoles, y sus habitantes tenian pocas esperanzas de quebrar el cerco. Un chino, cuyo nombre no recuerdan las crónicas, tuvo la idea de aplicar al combate los fuegos de artificio que sus compatriotas usaban desde hacía años. Inventó lo que llamó "fe-ee-ho-tsiang", es decir, "flecha de fuego que vuela". Era una especie de canita voladora que se lanzaba horizontalmente y estallaba, creando un circulo de fuego de unos diez metros de diametro. Su empleo aterrorizó a los mogoles y causo el caos en sus tropas de caballería. Pekín se salvo.

Apenas ocho años después la noticia del invento había llegado a Europa. En Espana, que todavia se hallaba en buena parte dominada por los árabes, el sabio Ibn Albeitar, de Malaga, describe en un libro los ingredientes de la pólvora, y llama al salitre "nieve de China", y en 1280, en su obra "Libro de la Lucha a Caballo y con Máquinas de Guerra", otro autor árabe, Hassan Alrammah, menciona las "flechas chinas" o "fuego volante". Va más lejos, llega a inventar una especie de torpedo terrestre ("el huevo que quema y se mueve").

Cuando aún faltaban varios años para que naciese
Cristóbal Colón sus paisanos, los genoveses, lograron
una transitoria victoria sobre los venecianos gracias al
empleo de cohetes de guerra. Uno de ellos destruyó la
torre fortificada que guardaba la isla de Chiozza en
el Adriático, en el año 1379.

#### También en la Argentina

Durante casi cuatro siglos el empleo de los cohetes volvió a quedar reducido a las fiestas, en forma de fuegos artificiales. Pero en el año 1780, los ingleses pagaron con muchas vidas

ese olvido. Se hallaban conquistando la India y aunque los habitantes de aquellas tierras oponian fuerte resistencia, la superioridad de armamento de los imperialsitas británicos les permitía ir aplastando todos los focos de resistencia. Hasta que se encontraron con el principe Hydar Alf, de Misore, que los derrotó una y otra vez, durante casi cuatro años. ¿Su secreto? Entre sus tropas contaba con un cuerpo de "coheteros" que empleaban artefactos metálicos, con carga de pólvora un alcance de casi 2 kilómetros y medio. Los ingleses no tardaron en reponerse de la impresión que les causó encontrar indios mejor armados que

ellos, y pocos años más tarde adoptaron el sistema en sus combates.

Naturalmente atribuyeron el invento a uno de sus hombres: no iban a aceptar ante el mundo haber "aprendido algo" de los "bárbaros hindúes". El "inventor" se llamó William Congreve, era coronel y fue armado caballero por la Corona británica. Y ese tipo de cohetes fue llamado "a la Congreve". Con ellos incendiaron las ciudades de Boulogne (1806), Copenhague (1807), Danzig (1813) y otras.

No se sabe exactamente si las emplearon durante sus invasiones al Río de la Plata, pero si lo hicieron tres décadas más tarde cuando Inglaterra y Francia unidas trataron de convertir a nuestra Patria en una colonia. En el combate de la Vuelta de Obligado, a orillas del Parana, se usaron cohetes "a la Congreve" contra las lanzas tacuara y los mosquetones de las tropas federales que comandaba el general Mansilla, encargado por Rras de defender nuestra soberanía. Esa batalla les fue favorable, pero perdieron la guerra.

#### Rusia no se Dormía

A quienes sorprendió en 1957 el lanzamiento del Sputnik ruso se les había olvidado que siempre Rusia concedió gran importancia a los cohetes. En 1680 se creó allí la primera empresa industrial que fabricó cohetes y pólvora para su propulsión, la Raketnoie Zabedenie. El 2nr Pedro el Grande (1672-1725) contaba con coheteros en sus ejércitos y alrededor del 1800, el ingeniero Kartamazov perfeccionó un cohete portagranadas con tres kilómetros de alcance.

Entre 1815 y 1818 el general A. Zasiadko construyó baterías de cohetes que podían lanzar 36 de ellos a la vez. Estas baterías, perfeccionadas, volvieron a usarse en la Segunda Guerra Mundial contra los alemanes por vez primera durante el sitio de Moscú (1941), y recibieron el apodo de "Katiushas".

Sin embargo, pese a los buenos servicios que prestaban a las tropas los cohetes, al promediar el siglo pasado su empleo se fue dejando de lado y se disolvieron los cuerpos especiales que los manejaban. Inglaterra fue el último país que conservó sus regimientos coheteros, hasta 1905, pero más como tradición que como elemento útil.

#### Viajero...

También un chino fue el primer ser humano que pensó y trató de viajar en cohete. Tenía mucho dinero y se llamaba Wang-hu. Vivió alrededor del año 1500. Una noche trató de poner en práctica su revolucionaria idea. Construyó un bastidor con dos grandes barriletes, debajo del cual colocó un cómodo sillón. Alrededor del

Luego instruyó a sus "coolies" para que, cada uno con una antorcha, encendiesen simultáneamente todas las mechas a una señal suya. Se despidió de sus parientes, y con su abanico hizo la señal indicada, Hubo un gran estruendo, se oyo una atronadora explosión y la nave precursora partió... Nunca se supo hacia donde, porque no se encontraron sus restos ni los del ingenioso Wang-hu. Tres siglos después un Italiano radicado en Paris

artefacto instalo 47 conetes.

Tres siglos des pués un italiano radicado en París —Claudio Ruggieri— ganó mucho dinero en ferias y "kermesses" lanzando cohetes, trilpulados por animalitos que regresaban en paracaídas a la vista del asombrado público. En el año 1830 quiso colocar a un chico, Wilfrido Fonvielle, de 11 años, en uno de sus cohetes, pero la policía se lo impidió. Y Ruggieri desapareció de la historia.

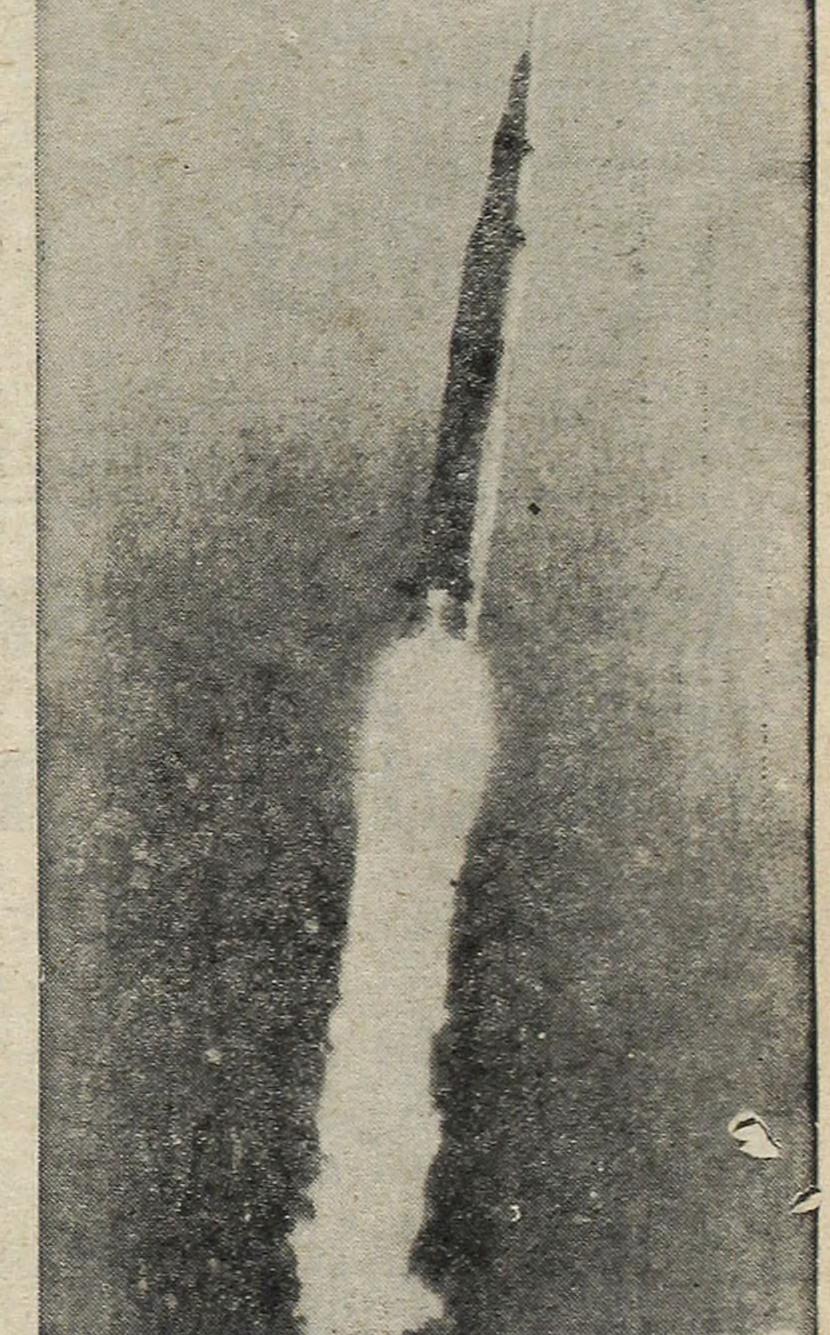
Hubo inte los de aplicar un sistema de propu sión de cohetes a los globos aerostáticos y a los dirigibles que comenzaban a nacer en la imaginación de los ingenieros. En 1849 el ingeniero ruso Tretesskij ideó uno de esos sistemas. Pero como globos y dirigibles estaban construidos con material altamente inflamable, las tentativas solo quedaron en los papeles.

#### Cohete: ¿Arma o Diversión?

Esta breve biografía de los cohetes muestra su curioso destino. A lo largo de siete siglos su empleo se alternó una y otra vez para la guerra o para la diversión. Ese destino parece inevitable puesto que la extraordinaria aventura que se intentará esta semana desde Cabo Kennedy puede verse tanto como un colosal avance en materia de estrategia bélica (desde la Luna se puede "bombardear" con aterradora facilidad y gran impunidad objetivos terrestres), y como "el espectáculo más grande del mundo".

Pero solo el cohete —entre los medios conocidos hasta el presente— puede llevar al hombre más allá de su planeta. El cohete u otro medio de propulsión similar, que lleve consigo la monstruosa energía necesaria para vencer la fuerza de gravedad terrestre o de otros cuerpos celestes.

Quizás cuando haya tantas naves interplanetarias
como buques existen en la
actualidad, algún ingeniero
agradecido bautice a su
creación con el nombre de
aquel precursor Wang-hu
que inventó el viaje en cohete. O por lo menos la
partida, ya que nunca se
conoció su llegada...



Una cañita voladora, que aterrorizó a las cabgaduras de las tropas mogoles que sitiaban Pelhace siete siglos, fue la antecesora del "Saturno"

# LAFERRERE POSESION \$ 6.000

Hermosos lotes rodeados de edificación, comercios, escuelas. Con luz eléctrica.

Desde \$ 3.000.- por Mes, Damos Posesión con Solo 2 Cuotas, o sea \$ 6.000.-

HOY

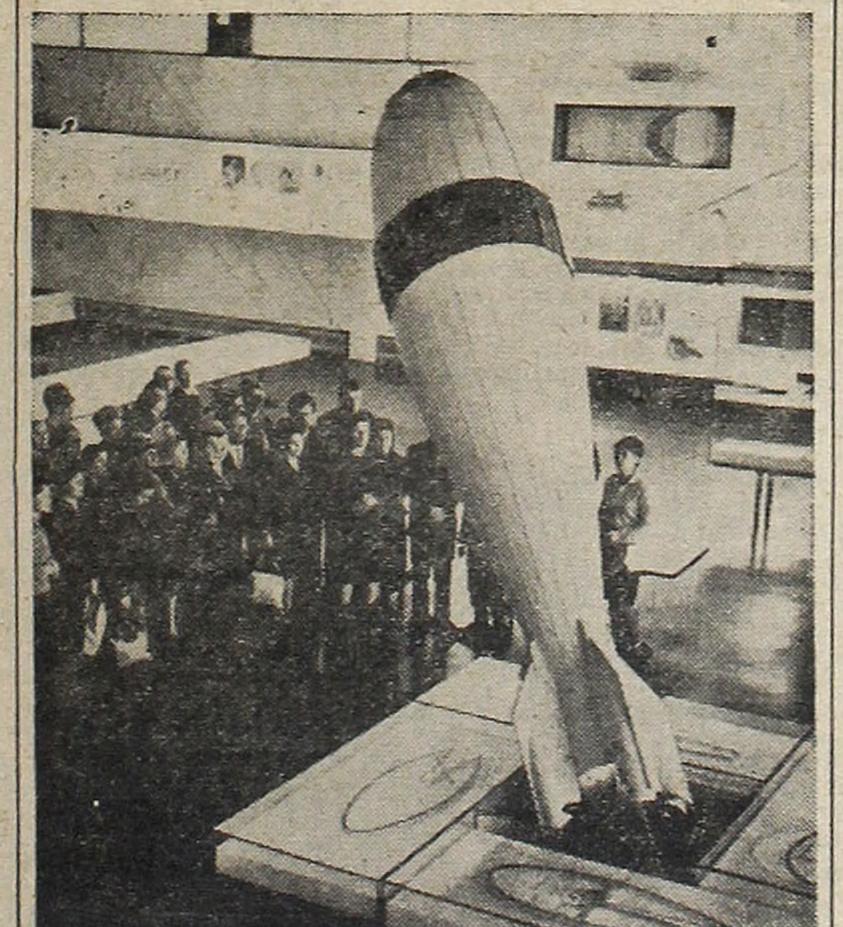
Esperamos en nuestra oficinat

PIEDRABUENA 6308, Laferrere, fte. estac. lado Sur. P.A. 70-252-58.

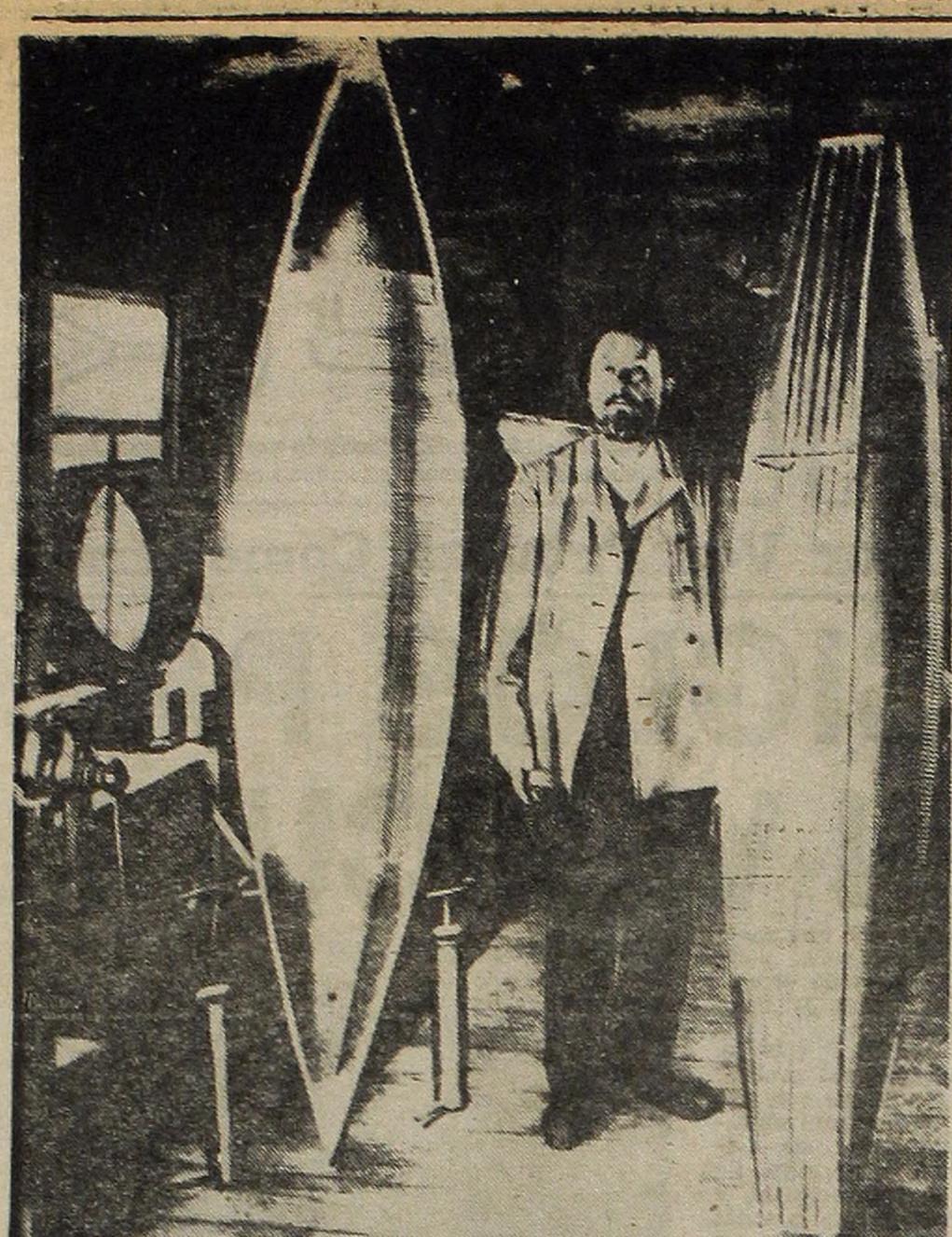
ADM. GRABARNIK

SARMIENTO 794 - MORON

T.E. 629-3897/4994



A principios de siglo, el ruso Tsiolkovsky ideo este tipo de cohete. Una reproducción se exhibe actualmente en el Museo de Astronáutica de Moscú.





Constantin Tsiolkovsky, padre de la astronáutica rusa: Ya en el Histórica foto de Yuri Gagarin con Sofía Loren. El astronauta soviético fue el prim año 1898 quería construir un cohete para llegar al espacio, ser humano que salió al espacio, viajando en órbita terrestre. Falleció en un accident

A TODOS ELLOS, EN SU EPOCA, LOS TOMABAN POR DEMENTES

# Rusia, Alemania y EE. UU. Tienen su Propio "Padre de la Astronáutica"

¿Quién es el "padre de la astronáutica"? No hay una respuesta que todos acepten conformes. Cada país tiene el suyo y no acepta al ajeno. Como hemos visto en las páginas anteriores, la idea de abandonar nuestro planeta y el perfeccionamiento del vehículo a propulsión exigieron siglos de maduración. Y tuvieron muchos protagonistas. Por eso, una breve historia de la astronáutica, debe separarse por países. Hasta el presente, la idea de convertir esta ciencia en una empresa común de la humanidad, donde participen por igual todos los países del mundo, no es más que una esperanza.

#### En Rusia: Tsiolkovsky

Constantin Eduardovich Tsiolkovsky es el "padre de la astronáutica" para Rusia. Nació en 1857 y en sus primeros años de estudiante no anduvo muy bien. Por ello abandonó

Robert Goddard, el precursor de la astronáutica norteamericana: experimentó cohetes desde 1919.

Hamile Simile and the State of the State of

las aulas y estudió por su cuenta. Era un verdadero genio. A los 23 años "inventó" la teoría cinética de los gases, sin saber que ya estaba inventada. Once años después construyó el primer túnel de viento fabricado en su país. Dio los exámenes correspondientes y se graduó de maestro y profesor de física, ejerciendo, casi hasta su muerte en la pequeña ciudad de Kaluga. En 1898 preparó el primer proyecto de cohete propulsado por combustible líquido, pero solamente consiguió que se lo publicaran en 1903, con el título "El cohete hacia el espacio cósmico".

Recién después de la revolución soviética comenzaron a prestar atención a sus trabajos. Y en 1932, cuando ya existian en Rusia varios grupos de científicos que trabajaban en coheteria, se le rindió un homenaje "monstruo". Entre sus alumnos se destacaron Fedor Sander y Sergio Koriolov, que integraron el grupo "Gird", dedicado a la astronáutica. Tsiolkovsky murió en 1935. Al cumplirse un siglo de su nacimiento, Rusia lo celebró colocando en órbita el Sputnik I, primer satélite artificial creado por el hombre, el 4 de octubre de 1957.

#### · Alemania: Oberth

Hermann Oberth nació en 1894 en Transilvania, pero su labor científica la realizó en Alemania. En 1923 escribió "El cohete hacia los espacios interplanetarios": aún hoy muchos de sus cálculos y previsiones se emplean en los vuelos espaciales. A su alrededor se nuclearon todos los nombres de ciencia alemanes que se interesaban en el te. ma y en 1927 fundaron la Sociedad de Astronáutica (VfR). Experimentaron con cohetes de combustible sólido y líquido, autos y aviones movidos a reacción y muchos de los integrantes de este grupo, entre ellos Werner Von Braun, pasaron luego a montar el campo de fabricación y pruebas de cohetes en Peenemunde. De allí surgieron las V-1 y V-2, bombas voladoras y cohetes que Alemania empleó durante la Segunda Guerra Mundial contra sus adversarios, en especial Inglaterra.

#### • Estados Unidos: Goddard

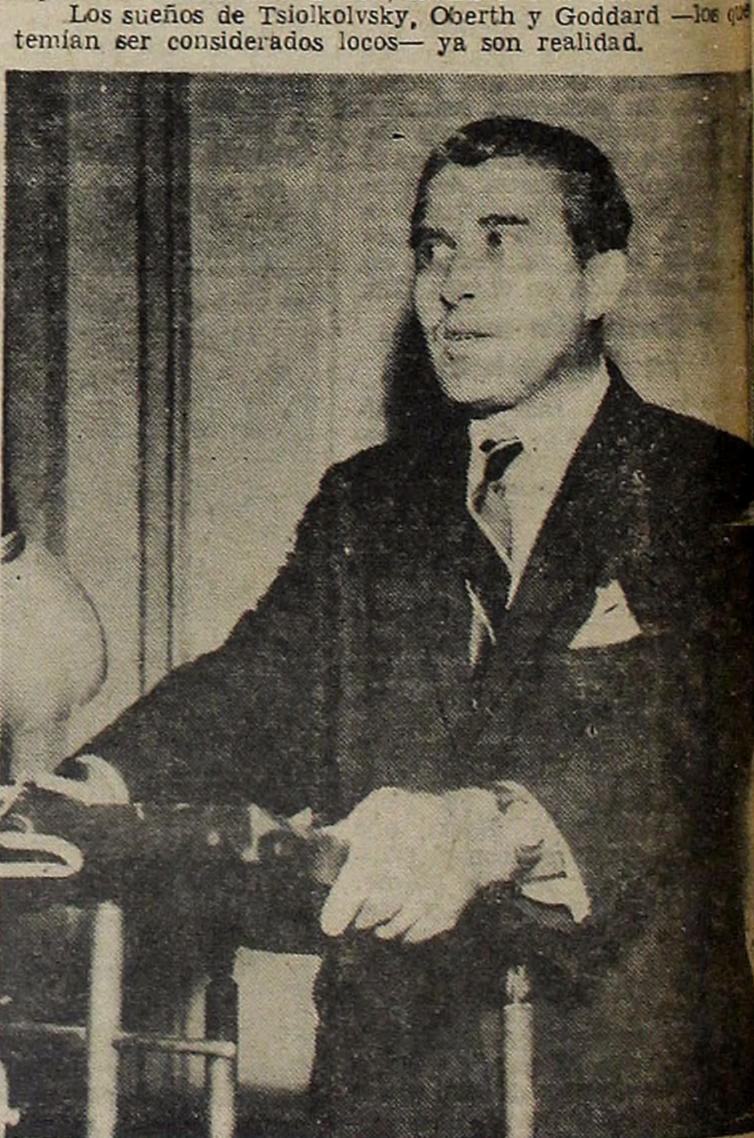
Robert H. Goddard publicó en 1919 "Un método para alcanzar grandes alturas". No se atrevia a hablar de vuelos interplanetarios por temor a que lo tomasen por loco. Pero ésa era su intención. En 1926 consiguió hacer funcionar el primer cohete de combustible líquido, y tres años más tarde envió a grandes alturas cohetes con instrumentos registradores. Pero siempre vivió con miedo a ser considerado "poco serio". Hablar de astronáutica, en aquellos años, era exponerse a la risa de los "sabios".

Goddard debió abandonar la Universidad de Clark y trabajar en forma solitaria. Murió sin haber logrado el reconocimiento de su país por la labor realizada, y todos los homenajes que se le hicieron fueron póstumos. Hoy, el centro de rastreo de objetos espaciales más importante del mundo, en Estados Unidos, lleva su nombre.

#### Fecha Clave: 1957

De todos los países el que mayor importancia concedió A la cohetería fue sin duda Alemania. Al ser derrotada sus equipos de científicos fueron tomados prisioneros o se refugiaron en Estados Unidos y Rusia. Ambas potencias intensificaron de inmediato sus experiencias en el campo de la cohetería. Eisenhower anunció en 1955 que dos años más tarde Estados Unidos intentaria poner en órbita a satélite entre 1957 y 1958. Al año siguiente Leónidas Seda en una conferencia mundial sobre astronáutica, decia que Rusia estaba también en condiciones de lanzar un se télite. Pero pocos tomaron en cuenta el anuncio.

El 4 de octubre de 1957, en Buenos Aires se celebrate una exposición astronáutica. A media tarde hubo que se car el letrerito que decía "primer satélite artificial" debajo de la maqueta del Vanguard norteamericano: los rusos acibaban de anunciar que estaba en órbita el Sputnik 1 Estados Unidos lo logró recién en enero de 1958 con e Explorer I. El 30 de abril del presente año, 901 objetos fabricados por el hombre estaban desplazándose por el espacio en torno a la Tierra, la Luna o el Sol.



Wernher von Braun, padre de las "V-2" alemanas, que llegaron a convertirse en el "Saturno V".

A TONE SE CEITAGE LA DOTS LATE OS. AL TEN TANTA

mahassance o neimmades of the

Conocemos Algo, Pero Ignoramos Mucho Sobre Nuestro Satélite

# LA LUNA Y SUS MISTERIOS

"No hay hombres en la Luna, ni tampoco las almas emigran alli", escribió el jesuita Riccioli en 1651. Habían parado apenas 41 años desde que Galileo, ubicado en la torre de la catedral de San Marcos, en Venecia, dirigiera hacia ese cuerpo celeste el telescopio que acababa de inventar. Galileo trazó el primer mapa de la Luna (su antejo tenía treinta aumentos), y en los años subsiguientes hicieron otro tanto astrónomos como Claudio Mellan, Scheiner, Rheita y Langrenus. Hevelius fue el primero que dio nombres a la mayoría de los accidentes topográficos (mares, montañas, valles) que podían observarse. Pero sus nombres duraron poco tiempo, Fue el jesuita Riccioli quien impuso sus denominaciones, de las cuales alrededor de doscientas se conservan todavía hoy.

astronómicos y, en años recientes, las estaciones automáticas enviadas por Rusia y Estados Unidos, nos permiten conocer bastante bien a nuestro satélite natural. Sin embargo persisten una serie de misterios que han preocupado

durante siglos al hombre.

#### Sin Aire y Sin Ruidos

y se e cuentra a una distancia media de 384.000 kilómetros. A li no existen aire, neblina, nuoes, viento, tormentas, aurora crepusculo o arco iris. No hay ninguna clase de rui os. El cielo es siempre oscuro, aunque esté el Sol sobre el horizonte. El día dura alrededor de catorce días y medio terrestres, y la noche otro tanto. De día la temperatura asciende a 102º centígrados (más de lo necesario para hacer hervir el agua), y de noche desciende a —152º bajo cero. Ninguna forma de vida —excepto microorganismos—pue e soportar tales cambios; pero, desde luego, ellos ocurren sobre la superficie. No conocemos les variaciones de temperatura que podrían producirse en cuevas o túneles lunares.

Por 'a ley de gravedad y la menor dimensión de la Luna con respecto a la Tierra todo al'í pesa seis veces menos que en nuestro planeta. Un hombre de 80 kilos pesará allá solo 13; podrá dar saltos gigantescos (se estima hasta seis metros de altura), y caerá más lentamente.

#### ·Mares" sin Agua

Aunque no existe agua —por lo menos en la superficir— is grandes plandes lungris fueron llamedas,
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "mares". Entre otros están el Mar
desde hace tres siglos, "aucasos". Cadena Recta tres de la Marete, el Golfo del
Rocío, etc. Grandes cadenas de montañas —de hasta 6,000
melros de altura, como el Aconcagua— llevan los nombres de Aperinos, Alpes, Cáucasos, Cadena Recta y otros.

El accidente más típico de la Luna —v de Marte, según los últimos de cubrimientos— lo constituyen los cráteres. Gigantescos círculos de montañas cuyo diámetro va de 200 kilómetros (C avius) a solo centímetros los más pequeños. ¿Cómo se formaron? Para unos, por erunciones volcánicas. Para otros, por el impacto de meteoritos que llegaron desde el espacio, estrellándose y explotando. De estos cráteres parten radiaciones brillantes (como rayos de una rueda) que se extienden por centenares y hasta milhares de kilómetros. Se cree que pueden estar formados por un tipo de polvo más brillante que el resto de 'a superficie. También existen grandes grietas o hendiduras cuyo origen no se ha podido establecer.

#### Los Misterios sin Resolver

¿Nacieron la Tierra y la Luna de un mismo cuerpo celeste que se dividió en trozos desiguales? ¿O fue un viajero del espacio que quedó atranado en la gravedad terrestre y se convirtió en la Luna? Aunque la primera teoría tiene más defensores, hay quienes prefieren la segunda. Es posible que la Anolo 11 traiga una respuesta.

Durante muchos años los astrónomos legaron a pelearse defendiendo sus teorías: unos, afirmando que existía actividad volcánica, cierto tino de regetación y hasta restos de obras hechas por seres inteligentes; otros, negando todo eso, "La Luna es un objeto muerto", a irmaban. Herchel (1887), Joulia (1931) y Andrenko (1937 y 1939) fueron eminentes astrónomos que creveron ver luces misteriosas en la zona oscura de la Luna. Se los priso en ridículo y se afirmó que estaban equivorados. Pero cuando el Ranger 9 —lanzado hace un par de años por los FEUU.— fotografió de cerca el criter Alphonsus, registró ciertos indicios que permiten pensar en la exister de actividad volcánica actual o muy reciente en la Luna.

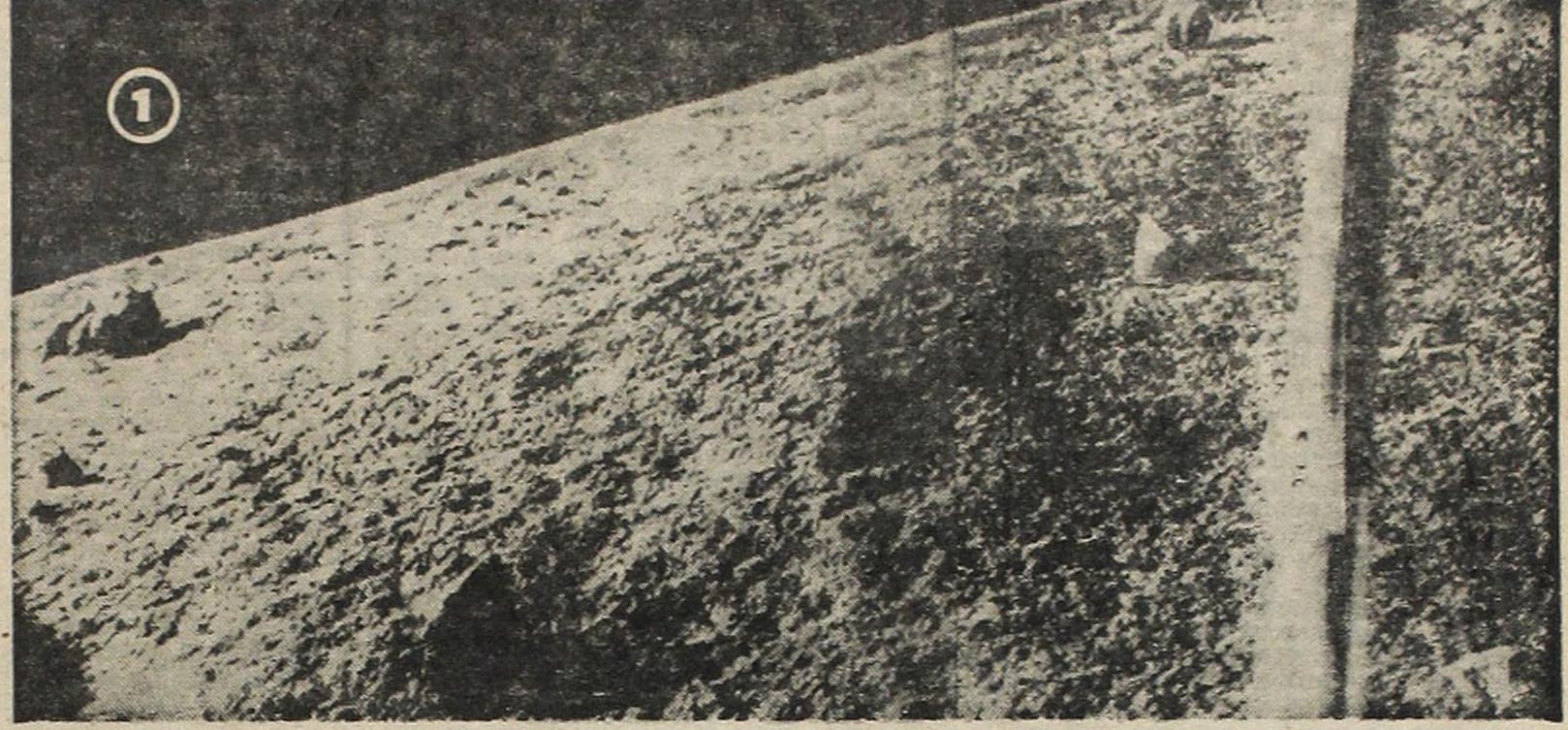
El astrónomo John J. O'Neill, de EE.IIII., hace apenas 16 años anunció haber descubierto las ruinas de un gigantesco puente artificial en el Mar de la Crisis, junto al Levo de los Sueños. "Efectos de luces y sombras", dijeron los

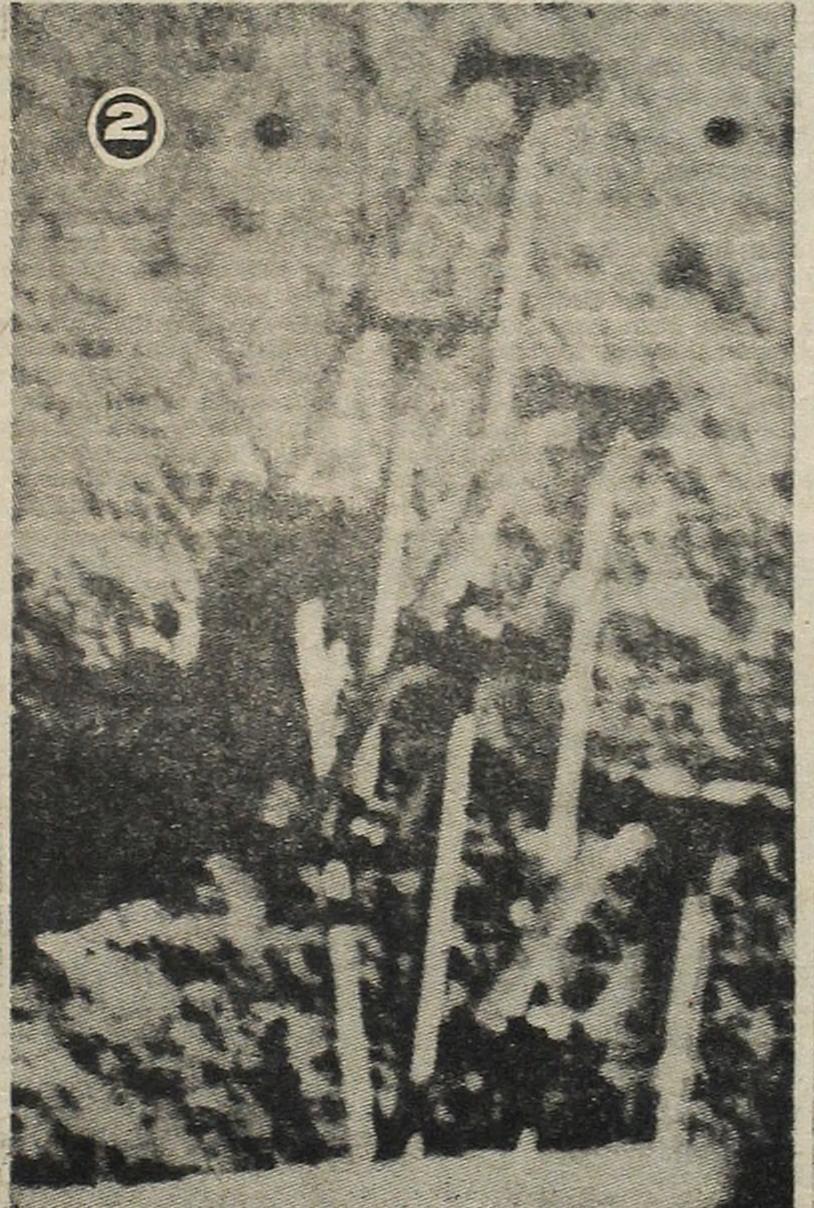
En nuestro país, el estrónomo Luis Ferro, del Observatorio ADFARA de San Miguel (Pcia, de Buenos Aires), hace cuatro años se hallaba tomando fotografías de la Luna. De pronto, varios amisos —entre ellos un militar en activided de alta graduación— lo llamaron para informarle que habían observado varios OVNI cerca de la Luna, Ferro no vio nade, pero al revelar las fotos apareció en una de ellas algo sumamente extraño: tres sombras circulares perfectamente definidas. Como si tres cuerpos de esa forma se hubiesen interpuesto entre el telescopio y la Luna durante la expisición de la placa.

No son los únicos misterios que protagoniza u oculta la Luna. Por qué determinadas especies vegetales o animales reaccionan en forma distinta según haya Luna llena, Luna nueva o cuartos crecientes y menguentes? Hace milenios que los pescadores conocen el tino de Luna con el cual hay que sa'ir a pescar mariscos Pocos años atrás, la estación experimental de Rothamstad, en Inglaterra, dio a conocer un profundo estudio sobre los insectos —tema que estudia habitualmente— y se mencionaba que las trampas colocadas por su personal cazaban habitualmente cinco veces más insectos con Luna nueva que con Luna llena.

#### • El Descubrimiento más Sorprendente

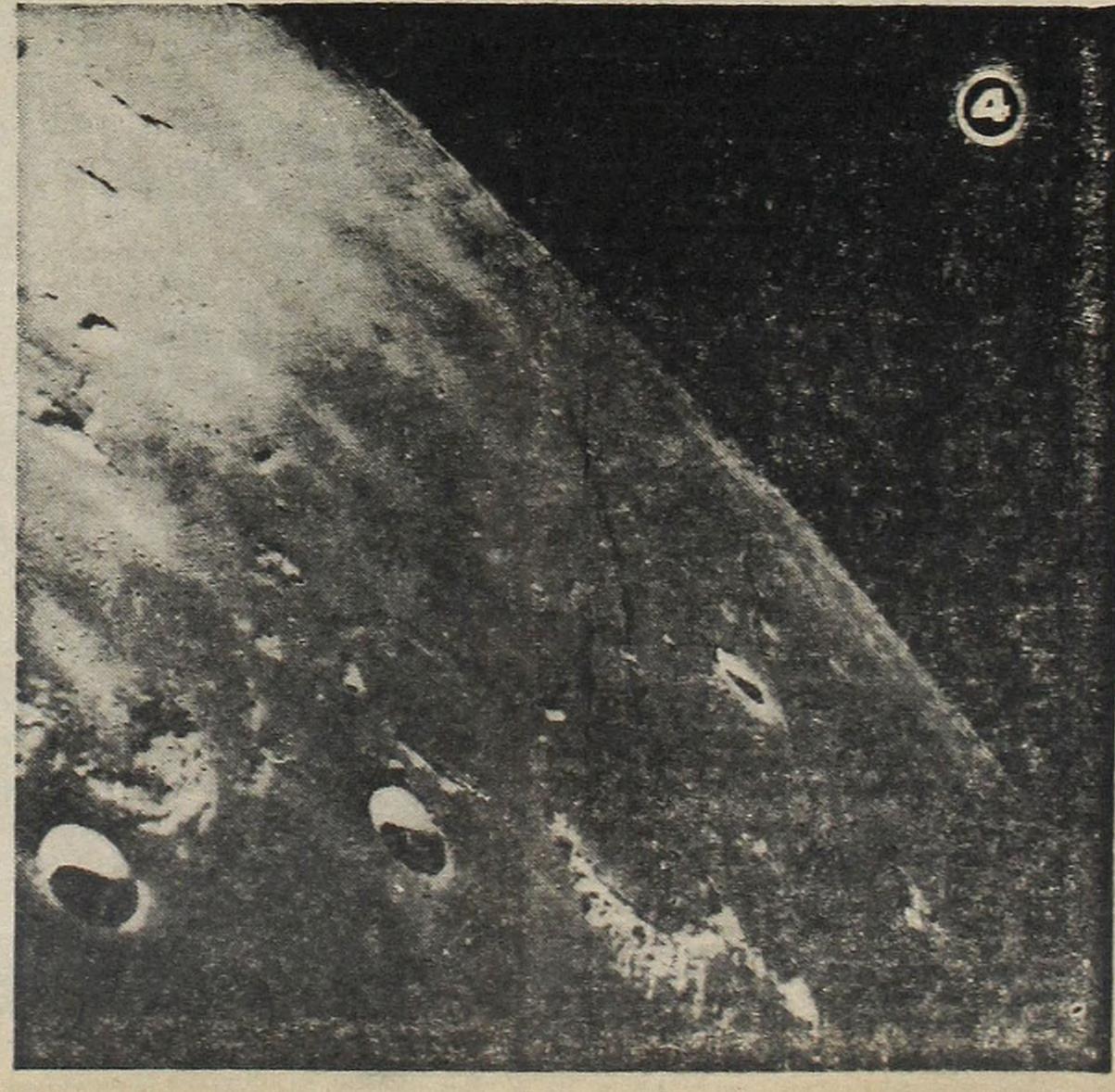
Sin embargo, no hay que alimentar demasiadas esperanzas. Por lo menos así piensa el científico ruso Alexander
L bedinski, de la Academia de Ciencias de la URSS. "El
descubrimiento más sorprendente —ha dicho— hecho en la
Luna como resultado de los vuelos de las estaciones soviéticas y norteamericanas, alunizajes blancos y circunvalaciones por satélites laboratorios, es que no se ha hecho ningún descubrimiento sorprendente".







- Desde la misma superficie lunar, una
  estación automática
  soviética tomó esta
  foto. Se ven trozos
  del conete portador,
  en la parte derecha,
  y algunas piedras.
- Uno de los Surveyor norteamericanos,
  removió la superficie
  de la Luna con un
  brazo mecánico. Se
  comprobó así que la
  consistencia del suelo, podía soportar
  a los astronautas.
- el sitio para el alunizaje: Mar de la Tranquilidad (circulo). Pese al nombre, allí no hay agua. En esa zona cayó, en 1964, el Ranger 6, de los EE. UU.
- Apolo 8 a 15 kilómetros de altura: se notan los cráteres y las misteriosas grietas, que aún no tienen explicación. Pue de darla la Apolo 11.



#### PROGRAMA COMPLETO DEL HISTORICO VIAJE DE LA APOLO 11

# Hora Cero: Parten Hacia

Entre las cuatro y las cinco de la mafiana, hora de verano del Este de los Estados Unidos (entre 08.00 y 09.00 hora de Greenwich), del día 16 de julio de 1969, empieza el drama del primer viaje del hombre a la Luna.

A esta hora se despierta a los actores en este drama, los tres astronautas que emprenderan la asomorosa aventura, para que se preparen para el viaje.

Durante los días inmediatamente precedentes al lanzamiento se refinará con la mayor precisión el vuelo de la Apolo 11, y se determinarà al minuto el momento en que se habra de despertar a los astronautas.

Poco después de levantarse en el aeropuerto espacial de Cabo Kennedy (Florida), se reunirán los astronautas para desayunarse en un comedor del edificio de Operaciones Espaciales Tripulades. En este edificio se encuentran los alojamientos en que viven los astronautas mientras esperan la hora del vuelo.

Es la tradición que los astronautas tengan invitados en este último desayuno en Tierra, generalmente a dos o tres funcionarios de la agencia espacial y a uno o dos amigos personales. Y, también por tradición, la comida suele ser copiosa. Los astronautas suelen elegir huevos fritos, carne, jugo de naranja, pan con mantequilla y café.

#### Reconocimiento Médico

Los médicos especializados en medicina espacial hacen a cada astronauta un reconocimiento rápido pero completo. El estado físico de todos debe ser completamente satisfactorio. De otra manera se ha de demorar el vuelo o el astronauta enfermo debe ser sustituido por uno de los de la tripu-Jación de reserva. (El vuelo del Apolo 9 en marzo de 196° se demoró tres días porque los tripulantes padecian una infección a virus).

La tripulación de Tierra ayuda a los astronautas a ponerse sus ropas espaciales, lo cual no es tan fácil como ponerse un traje corriente

El ponerse la voluminosa vestidura de prezión, que es tanto máquina como traje, necesita tiempo; contiene su propia atmosfera artificial, conexiones de comunicaciones y dispositivos para la eliminación de las excreciones corporales. Debajo de esta vesura llevan los astronautas sus prendas de "uso constante", que son de un diseño similar al de algunas ropas interiores de tipo deportivo.

#### La Plataforma

Los astronautas, Neil A. Armstrong, Michael Collins y Edwin E. Aldrin, con sus trajes espaciales blancos, salen a pie del edificio, llevando cada uno el envase que contiene su aparato de sustentación de la vida, que es como una maleta pequeña. El aparato está conectado por un tubo con el traje espacial y envía aire a su interior y regula la temperatura.

Los astronautas entran en un coche que les lleva al complejo de lanzamiento Nº 39. En la plataforma A se alza contra el Sol naciente la silueta del vehículo más poderoso, y también más extraño del mundo: el Apolo-Saturno-5, que mide 109 metros de altura y pesa 3.100 toneladas.

Son ahora aproximadamente las 6.30 de la mañana, y el Sol naciente se eleva solamente unos pocos grados sobre el horizonte, casi a la misma altura a que estará sobre el horizonte de la Luna durante la visita de los astronautas.

La vecindad del complejo de lanzamiento es escena de una actividad mesurada, eficiente y calculada. Hace muchas horas que centenares de personas están trabajando allí. Los preparativos son millares. El manual de las cosas que se han de hacer en un crden y en un tiempo determinados consta de centenares de páginas impresas.

#### El Mundo Observa

Mientras tanto unos 2.000 representantes de los organos de información —los operadores de radio y televisión en estudios móviles, fotógrafos y periodistas- se reunen a unos cinco kilómetros del complejo de lanzamiento. Esto es lo más cerca que los reglamentos permiten que se permanezca cerca del complejo, salvo para los que trabajan en la sala de control. Sin embargo se autoriza que unos pocos periodistas, elegidos por sorteo o por los mismos representantes de la prensa, entren en esta sala. Los datos que recogen se distribuyen por igual entre todos los informadores, La sala de control es en parte subterránea y está protegida por toneladas de tierra y por gruesas paredes, y desde ella se puede ver el despegue por medio de periscopios o en una televisión de circuito cerrado. Desde aquí se dirigen las operaciones de lanzamiento.

Aunque la mayor parte del mundo depende de los periodistas para informarse de los sucesos que están a punto de comenzar aquí, millares de turistas afortunados y de residentes en las localidades vecinas han tomado posiciones en las playas del Atlántico y en otros puntos de atalaya. A simple vista o por medio de gemelos seguirán el rumbo del Apolo-Saturno-5 en su ascenso.

Entrada en la Nave

be astronautas toman shora un

ascensor, instalado en el interior de la torre de lanzamiento que se alza junto al cohete, que les lleva a un puente que conduce a la nave a unos cien metros por encima del nivel del suelo. (Los tres astronautas suplentes -James A. Lovell, William A. Anders y Fred W. Haise- ocupaban sus puestos en el interior de la nave desde unas nueve horas antes para verificar el funcionamiento de sus instalaciones).

Los suplentes dejan ahora su lugar a los titulares, que entran en la nave a través del puente: Armstrong en el asiento de la izquierda, Collins en el centro y Edwin Aldrin a la derecha. Se sujetan en posición con correas y hebillas. Los ayudantes les desean buena suerte y se cierra la escotilla de la nave. Faltan ahora dos horas y cuarenta minutos para el despegue, proyectado para las 9.32 de la mañana (13.32 hora de Greenwich).

Mientras continúa la cuenta inversa los astronautas se aseguran de que todo esté en orden. Para ello repasan una detallada lista de instrucciones, lo mismo que el piloto de una línea aérea, y se aseguran que sus líneas de comunicación estén abiertas y de que el equipo funcione, pues éste será su único contacto con la Tierra por más de una semana. También comprueban sus equipos de mantenimiento de la vida, que les dan oxígeno y regulan la temperatura, y la compleja instalación eléctrica de la nave, que genera la electricidad quimicamente por medio de células de com-

bustible. Crece la tensión cuando la cuenta llega a sus últimos minutos. Los vuelos espaciales están todavía muy lejos de la tranquila rutina de los viajes aéreos corrientes. Los Estados Unidos han hecho veinte vuelos espaciales tripulados (éste es el 219) desde mayo de 1961. Los Estados Unidos han lanzado en los últimos siete meses tres cohetes y naves espaciales casi idénticas desde este mismo complejo de lanzamiento: una, con una tripulación de tres hombres, estuvo en órbita alrededor de la Tierra durante diez días; las otras dos pusieron a sus tripulaciones en órbita lunar. Pero aventuras como éstas son todavía los pri-

meros esfuerzos. Y este viaje a la Luna no tiene precedentes. A pesar de las extensas prácticas llevadas a cabo por los astronautas y por las cuadrillas de tierra, la atmósfera está hoy cargada de excitación. Quizás es el sentido de la historia, la conciencia de que los sucesos de hoy, este primer viaje del hombre a la Luna, serán recordados siempre.

#### Faltan Nueve Segundos

Se anuncia el encendido y toda la atención se concentra en la cuenta final. Ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres, dos, uno. Nubes blancas y anaranjadas cubren la parte inferior del cohete. Un rugido ensordecedor llega hasta los observadores a varios kilómetros de distancia. Es uno de los ruidos más fuertes producidos por el hombre. El cohete empieza a levantarse en lo alto de una columna de humo y llamas; al principio asciende en línea recta, luego se inclina ligeramente hacia el Este al remontarse sobre el Atlántico.

Las llamas envuelven al cohete. Cuando el ruido empieza a apagarse en la distancia una nube de humo blanco oculta el vehículo, y cuando, segundos más tarde, los vientos de las capas superiores de la atmósfera diseminan el humo, la nave ha desaparecido.

#### • En Vuelo

El cohete y la nave surcan ahora la atmósfera, impulsados por el empuje de 675.000 kilogramos de cada uno de los cinco motores F-1, o sea un total de 3.375.000 kilogramos, con un consumo de 15 toneladas de combustible por segundo.

El vehículo alcanza una altura de unos 60 kilómetros en los primeros 150 segundos de vuelo a una velocidad de 9.600 kilómetros por hora. Hasta aquí ha consumido más de 2,200 toneladas de combustible. La sección inferior del cohete Saturno-5, que mide más de 40 metros de altura y que pesaba 2.396 toneladas en la plataforma de lanzamiento, está ya exhausta y se desprende automáticamente del resto del cohete, para caer en el mar.

Se enciende automáticamente la segunda

sección, que forma la parte central del cohete. Sus cinco motores J-2, con un empus de 100.000 kilogramos cada uno, que funcio nan durante unos seis minutos, elevan s vehículo a una altura de unos 180 kilóme. tros y lo aceleran a una velocidad de 22.00 kilómetros por hora; después, este cueros que mide 25 metros de longitud y que per saba 519 toneladas en el momento del lanzamiento, se desprende también, tras de haber quemado cerca de 500 toneladas de combustible.

Los instrumentos indican que el vehículo funciona debidamente y que la nave ha lle gado a las capas más tenues de los confine de la atmósfera. El mecanismo de escape. que consiste en una torre de 9,9 metros provista de un motor de reacción, diseñada para alejar del cohete a la nave Apolo con los astronautas dentro, en caso de que alguna avería les pusiera en peligro, ya no es necesario y se desprende también auto-

máticamente.

El vehículo Apolo-Saturno-5, que al arrancar medía 109 metros de altura y pesaba 3,100 toneladas se ha reducido ahora a menos de un tercio de su longitud y a menos de un diecisieteavo de su peso original, Todo lo que queda es la tercera sección del cohete, con una longitud de 17,5 metros y un peso de 131 toneladas, en el cual va montada la nave espacial Apolo, que mide 16,8 metros y pesa 50 toneladas y que conduce a los tres astronautas. Por consiguiente, el vehículo mide ahora un total de 3435 metros de longitud y pesa 181 toneladas.

La tercera sección enciende ahora su solo motor J-2 por tiempo suficiente por hora (7.650 metros por segundo), con lo cual se inserta en una órbita terrestre casi circular a una altura de alrededor de 184 kilómetros, El tercer cuerpo del cohete sigue acoplado a la nave Apolo para su uso subsiguiente,

#### En Orbita Terrestre

"Hemos cortado". La voz de Armstrong, comandante del Apolo 11, se escucha en las estaciones terrestres de comunicación, Es la señal convenida de que se ha apagado el motor de la tercera sección. Han transcurrido alrededor de 11 minutos desde el despegue y, por primera vez en el vuelo, pueden los astronautas descansar

algunos segundos. En el momento del despegue, la respon, sabilidad de la dirección del vuelo pasa del Centro de Control de Lanzamientos de Cabo Kennedy (Florida), al Centro de Control de Misiones de Houston (Texas). Tou das las comunicaciones con la nave están desde aquel momento a cargo del oficial de comunicaciones, generalmente otro astro: nauta, en Houston.

Seguros ya en una órbita fija, los asa tronautas inspeccionan su nave, mientras ésta da vueltas a la Tierra a razón de una cada 90 minutos. Esta inspección es simie lar a la que hicieron antes de despegar, pero ahora tratan de asegurarse de que no se ha producido ninguna avería en nine guno de los instrumentos a causa del esfuerzo del lanzamiento. Además, ahora pues den efectuar las comprobaciones en las condiciones del espacio exterior e incluir en ellas los mecanismos auxiliares (tales como el de gobierno con sus motores de reacción para variar la posición de la nave en el espacio), que no se pueden examinar en tierra con la misma precisión.

La misión alternativa en caso de que no se pudiera alcanzar el objetivo principal por averías en el equipo, podría ser un vuelo de 10 días en órbita alrededor de la Ties rra, como el efectuado por el Apolo 9 en marzo con una nave idéntica. Los experimentos que se hicieran en esta misión alternativa podrían conseguir conocimien. tos y experiencias útiles en futuras misios

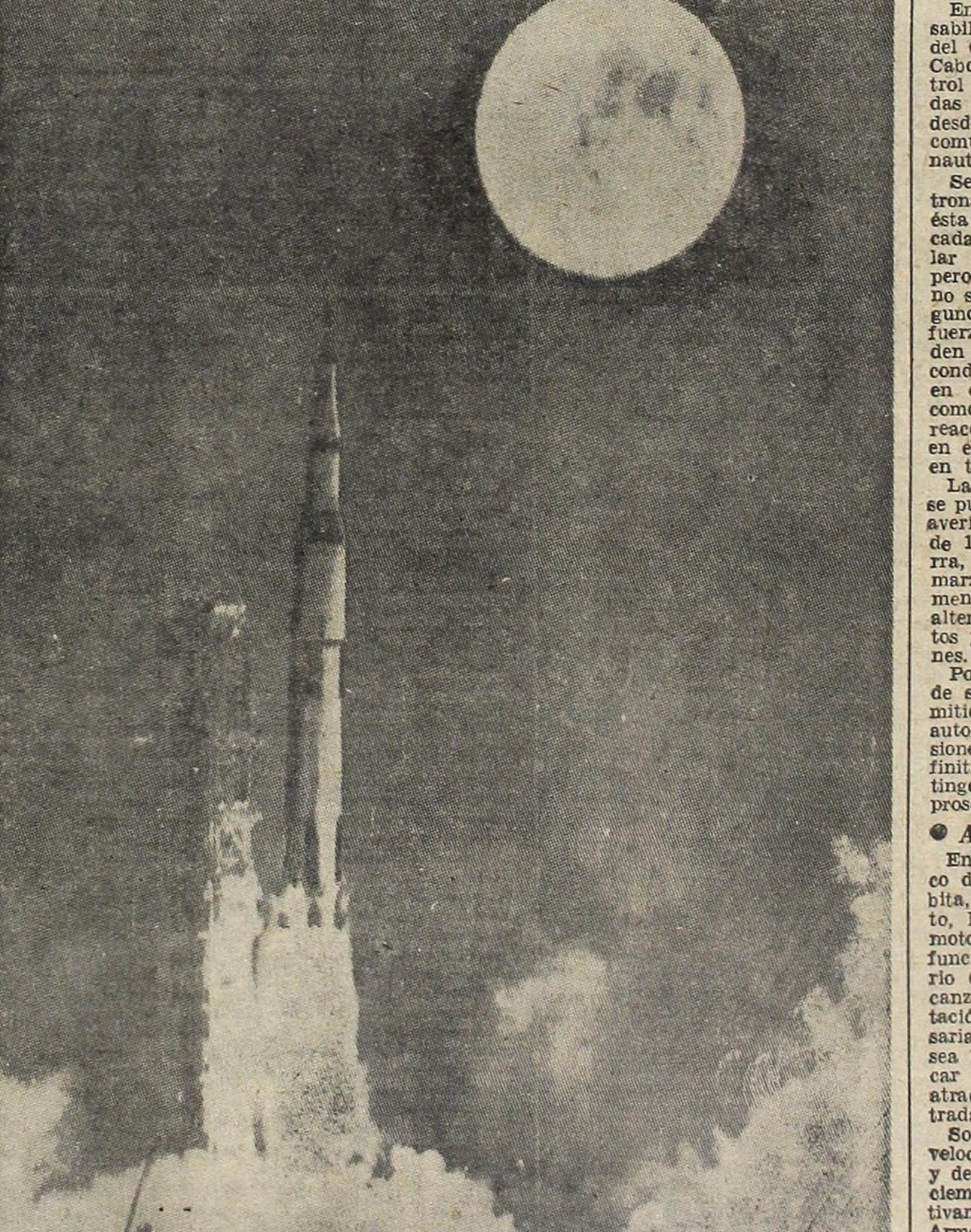
Por lo que digan los astronautas acerca de su equipo y por la información transmitida automáticamente por telemetría, las autoridades en el Centro de Control de Misiones de Houston toman la decisión des finitiva: proseguir o volver. Si no hay contingencias serias, la decisión será la deproseguir.

#### Adiós a la Tierra

En el momento preciso, probablemente poco después del principio de la segunda orbita, unas dos horas después del lanzamien to, los astronautas encienden de nuevo el motor del tercer cuerpo, y lo mantienen funcionando el tiempo exactamente necesario (unos cinco minutos y medio) para alcanzar la velocidad de escape de la gravitación terrestre. Esta es la velocidad neces saria, unos 39.200 kilómetros por hora, sea 10.800 metros por segundo, para arrancar al cohete y a la nave del campo de atracción de la Tierra y conseguir la entrada en la ruta lunar. Solo dos veces ha volado el hombre a una

velocidad igual: en los vuelos del Apolo y del Apolo 10 alrededor de la Luna en die ciembre de 1968 y en mayo de 1969, respectivamente. Por consiguiente, los astronautas Armstrong, Collins y Aldrin son los seres hu manos séptimo, octavo y noveno que se mues ven a tal velocidad.

Este impulso generado por el motor del tercer ouerpo les aleja ahora de la Tierra en una trayectoria que cortará la órbita de



En esta composición fotográfica se juntan el "Saturno 5" con la "Apolo 11", la Luna que está aun a unos 325.000 kiló-y a su lado, el objetivo ansiado: la Luna. El mundo espera verlos reunidos.

#### Cómo Ocuparán las 60 Horas de Viaje los Tres Astronautas

# EN LA SOLEDAD DEL ESPACIO

Mientras la astronave y su cohete se alejan de la Tierra deslizandose por el helado vacio espacial, una cadena mundial de estaciones de rastreo observan la velocidad y dirección del vehículo. Las señales que transmite automáticamente la astronave sirven a esas estaciones para determinar con exactitud la posición y la velocidad de ella. Los primeros diez minutos después que ha dejado de funcionar la tercera etapa se emplean en verificar la trayectoria.

Mientras tanto, la tripulación se apresta para una compleja maniobra que se llevará a cabo con el objeto de colocar en correcta posición las partes del vehículo encargado de realizar la misión lunar. Los astronautas proceden a hacer esa maniobra, la transposición y el acople con el módulo lunar, en los momentos en que se alejan de la Tierra a gran velocidad en su trayectoria hacia la Luna.

Transposición y Acople

Por varias razones técnicas, la posición de los tres módulos del Apolo en la plataforma de lanzamiento es distinta a la que necesitan ocupar para las operaciones en las cercanías de la Luna.

En la plataforma de lanzamiento, los astronautas están colocados en la parte superior del venículo a bordo del Módulo de Mando, que tiene la forma de un embudo. Directamente debajo de este se encuentra el Módulo de Servicio, de forma cilíndrica, en el cual van el equipo y los materiales. Inmediatamente bajo el segundo está instalado un recipiente ahusado que recibe el nombre de Adaptador del Módulo Lunar, el cual lleva en su interior y protege de las fuerzas aerodinámicas del lanzamiento al vehículo que se usará para el descenso a la Luna. En la posición o plano siguiente está el cohete de la tercera etapa. En vuelo ya, y en trayectoria hacia la Luna, ése ès el orden en que todavía van colocadas las diversas partes del vehiculo.

Sin embargo, para las operaciones de desembarco en la Luna los astronautas deben estar en situación de pasar al Módulo Lunar por un túnel existente en la parte del embudo de la cápsula de mando. Para eso tienen que sacar primero de su recipiente al módulo en que van a bajar a la Luna y acoplarlo debidamente al de mando.

A fin de lograr esta transposición, los astronautas separan la unidad del Módulo de Mando y el de Servicio, de Adaptador que todavía está unido al cohete. Con este fin, dan la vuelta a una manivela en Forma de T y hacen estallar unos explosivos que separan automáticamente a las dos partes. Después, los astronautas dan un cambio de 180 grados a la posición de la unidad de Mando y Servicio hasta que la parte del embudo queda colocada frente al Adaptador. La próxima maniobra es abrir por control remoto las planchas que cubren al Módulo Lunar y entonces el de Mando se acopla a él y los saca del adaptador. A continuación se enciende otra vez, también por control remoto, la tercera etapa, para separarla del cuerpo del vehículo principal y dejarla a suficiente distancia, con el objeto de prevenir cualquier choque en pleno espacio entre la Apolo y el Adaptador.

#### En Vuelo Hacia la Luna

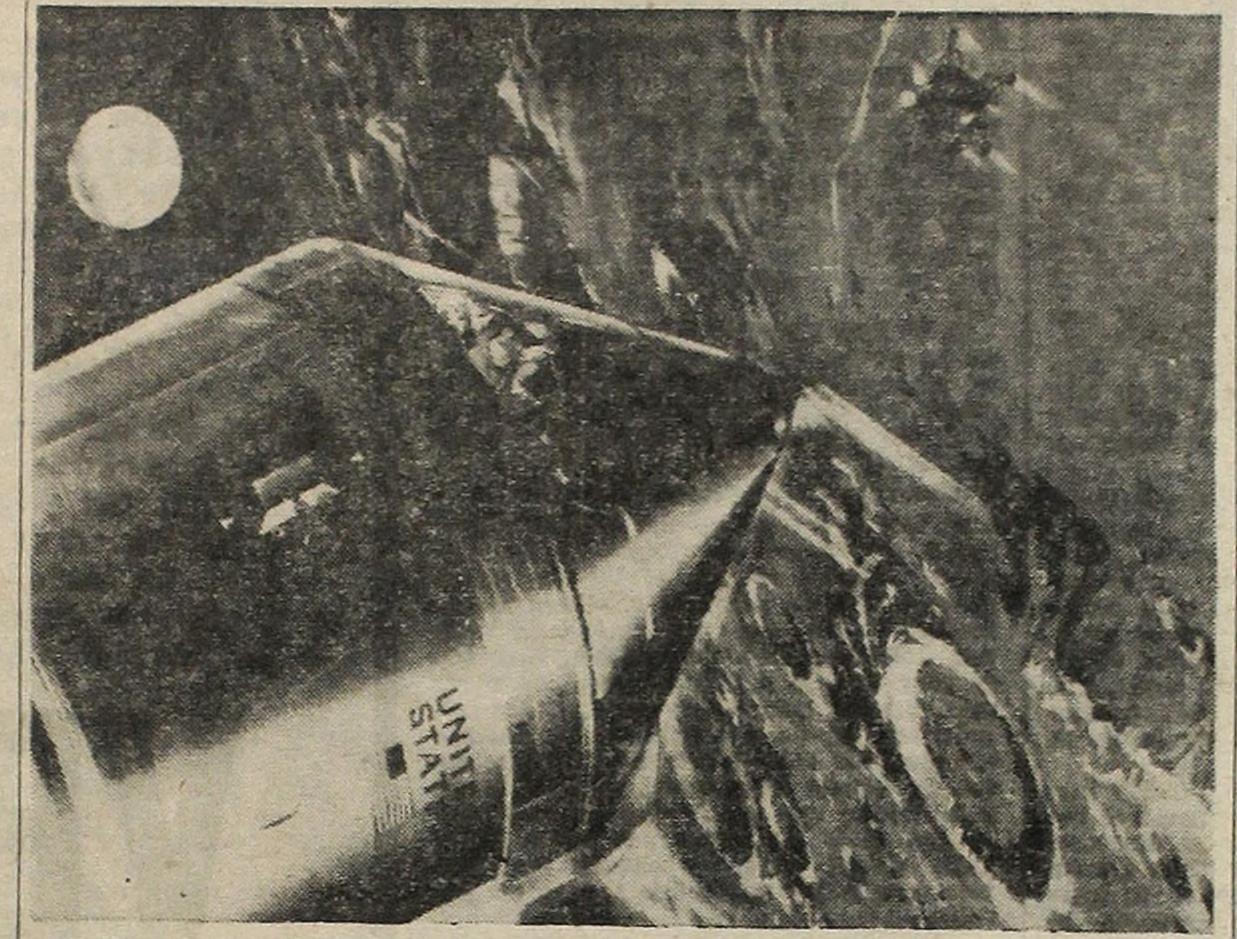
Han transcurrido unas cinco horas desde el momento del lanzamiento. Ahora les quedan a los astronautas tres días de vuelo de deslice por el espacio antes de llegar a las cercanías de la Luna. Al presente han pasado ya por las partes más profundas de las fajas de radiación de Van Allen que rodean a nuestro planeta, pero toman siempre la precuación de verificar los dosímetros de radiación que lleva cada uno de ellos. En los vuelos a las inmediaciones de la Luna hechos anteriormente se comprobó que el grado de radiación es similar al que se expone una persona a quien le toman una radiografía del pecho.

Además, en el viaje los astronautas se guían para la navegación por las estrellas y ciertos puntos terrestres y emplean tamblén un telescopio explorador y un sextante instalados en un costado de la astronave. Esas visaciones verifican la exactitud del furcionamiento del sistema de giroscopios automáticos que establecen la situación del vehículo en el espacio. Para hacer estas verificaciones los astronautas orientan la astronave con los cohetes de maniobra del Sistema Controlador de la Reacción. Estos cambios de posición no interrumpen la trayectoria del vehículo hacia la Luna.

#### • Rectificaciones de Travesía

Mientras atraviesan el espacio, los propios cálculos de la tripulación o los de las estaciones terrestres de rastreo pueden indicar la necesidad de hacer ligeras rectificaciones para llegar al punto adecuado del espacio cercano a la Luna.

Estos pequeños cambios se llevan a cabo haciendo funcionar por breves instantes los cohetes de maniobras, y cuando se trata de una verdadera rectificación de la trayectoria, usando el motor principal de la as-



Collins ha quedado solo en el módulo de mando, mientras Armstrong y Aldrin bajan hacia la superficie lunar en su pequeño vehículo de reacción.

chorro del cohete determinan el grado y la clase de cambio, que han sido calculados de antemano.

#### Misiones Alternativas

Si por cualquier mal funcionamiento la astronave no estuyiera en situación de continuar su misión principal a la Luna, los tripulantes podrían seguir otros planes alternativos preparados expresamente para tales contingencias. Estos planes de emergencia tienen por objeto aprovechar lo más posible la misión, aun cuando no resulte viable intentar el objetivo principal.

Por ejemplo, si el cohete de la tercera etapa no desarrolla suficiente potencia para llegar a la Luna (o si no se lograse hacerlo funcionar), los astronautas podrían seguir en órbita alrededor de la Tierra durante varios días y realizar valiosos experimentos que acrecentarían los conocimientos espaciales y serían útiles para otros vuelos que se emprendieran en el futuro. Según la potencia e impulso en el instante del mal funcionamiento, la astronave pedría continuar sus órbitas a altitudes entre 200 y miles de kilómetros de la Tierra.

#### Vida Diaria en el Espacio

Una vez rebasadas las primeras fases criticas del vuelo, que son el lanzamiento, la colocación en trayectoria lunar y el acoplo con el módulo de descenso, los astronautas se quitan sus voluminosos trajes espaciales y usan una indumentaria más ligera y cómoda.

Los tripulantes se turnan para las comidas, de manera que hay siempre uno de guardia para mantener las comunicaciones con la Tierra y vigilar el funcionamiento de los aparatos del vehículo. Los alimentos van envasados al vacío en bolsas de material plástico, cada una de ellas marcada para una de las comidas de un astronauta en particular. Algunos alimentos están cortados del tamaño de bocadillos, otros se conservan secos y hay que echarles agua antes de comerlos.

Los tres astronautas duermen al mismo tlempo porque la experiencia ha demostrado que cuando se turnan, las actividades en la cápsula despiertan a los durmientes y el que está de guardia cohibe sus movimientos por no molestar a los que están descansando. El funcionamiento de los aparatos y las actividades físicas de los tripulantes están vigilados constantemente desde la Tierra por medio de sensores e instrumentos telemétricos, y los observadores terrestres pueden despertar siempre a los astronautas con un vibrador de alarma que funciona por medio de una señal de radio.

#### Vista de la Tierra

Minuto a minuto la distancia que separa a la astronave de la Tierra aumenta muchos kilometros y nuestro planeta va disminuvendo de tamaño. Cuando se encuentran ya a 40.000 kilómetros la pequeña ventanilla del centro de la astronave parece más grande que la Tierra a los tripulantes que ahora ven claramente la línea de iluminación que separa a la parte visible de la oscura. Los grandes continentes terrestres aparecen en relieve como en una escultura tridimensional del globo terráqueo. Sin embargo, las nubes, a la manera de un velo de encaje, cubren una tercera parte o quizá la mitad del azul de los ccéanos y del pardo de las masas terrestres.

Desde esa altura no se notan indiclos de que haya organismos vivientes en la Tierra y los astronautas son ahora verdaderamentros de la Tierra, nuestro planeta queda reducido al tamaño de la falange del dedo pulgar de uno de los astronautas, los cuales pueden, literalmente, tapar la Tierra poniendo el dedo sobre el cristal de la ventanilla.

#### • Entretenimiento Durante el Viaje

A medida que van pasando las horas los astronautas piden noticias a la Tierra. Un comunicante lee desde el Centro de Control los titulares de los periodicos, que anuncian como noticia de primera plana los detalles del viaje a la Luna. Además, se les informa acerca de los resultados de los eventos deportivos y otros acontecimientos de importancia.

Los astronautas desean saber también, naturalmente, cómo están sus respectivas familias. Las esposas se mantienen en contacto telefónico con el comunicante para que este conserve informados a los viajeros con noticias de la familia y el hogar. Frecuentemente, los astronautas y las estaciones terrestres bromean entre si mientras hacen observaciones acerca de la presión interior del Módulo las reservas de combustible, el funcionamiento de las células generadoras y otros aparatos además de los datos sobre la situación y la velocidad del vehículo.

#### Rotación de la Tierra y de la Astronave

Cuando la Tierra rota sobre su eje, las antenas de las estaciones telecomunicadoras terrestres van desapareciendo bajo el horizonte visible desde la astronave. Sin embargo las estaciones de la Cadena del Lejano Espacio están situadas de manera que una de ellas siempre se encuentra en linea visual con la Luna y con los astronautas. Esas estaciones están en Madrid, Goldstone. California y Canberra (Australia). Esta última tiene también otra antena en la zona residencial de Honeysuckle.

En este caso los cambios de una estación a otra son motivados por la rotación terrestre, mientras que en los vuelos orbitales se deben al movimiento de la astronave alrededor de la Tierra.

Sin embargo, el vehículo Apolo 11 también tiene movimiento de rotación propio a razón de una vuelta por hora, pero se debe a otra circunstancia. En el vacío del espacio, los rayos solares caen directamente sobre un lado de la astronave y lo someten a altas temperaturas, mientras que el opuesto sufre la extremadamente baja del ambiente espacial. Con el movimiento de rotación impulsado por los cohetes de maniobras de la astronave es posible distribuir mejor los efectos de las temperaturas extremas a que está sujeta la parte exterior del vehículo.

En la Tierra han transcurrido ya dos días desde el lanzamiento del Apolo 11 en Cabo Kennedy. Pero en el espacio no hay noche ni dia y los astronautas registran el tiempo por medio de un reloj instalado a bordo que indica el número de horas, minutos y segundos transcurridos desde el despegue.

#### Disminución de la Influencia Terrestre

La gravedad terrestre es una fuerza que tiende a frenar la marcha de la astronave tronave o sea el sistema de servicio de te seres del espacio y del universo. Cuando locidad de ésta. Ese principio puede ilus-

da al aire la cual ya perdiendo impetu hasta que llega el momento en que retrocede y acaba por caer otra vez a la Tierra Como cualquier otro objeto en trayectoria ascendente, el vehículo espacial tiende a perder velocidad, pero cuando llega a una distancia de 48.000 kilómetros de la Luna (y se encuentra aproximadamente a 350.000 kilómetros de la Tierra) la velocidad del vehículo ha disminuido a unos 3.360 kilómetros por hora, o sea, 950 metros por segundo.

En estos momentos, la astronave pasa de la atracción dominante de la Tierra a la influencia lunar, esto es, que ahora la gravedad de la Luna es más fuerte que la terrestre y el Apolo comienza otra vez a ganar velocidad.

#### Trayectoria de Retorno Libre

A pesar de la atracción de la Luna, el vehículo espacial no chocará contra su superficie, aun cuando los astronautas no nagan nada para evitarlo, porque la velocidad del Apolo fue calcu'ada rara co'ocar la astronave en lo que los científicos espacales llaman una trayectoria de "retorno libre". La velocidad es tal que la gravedad lunar obligaría al vehiculo a trazar un arco alrededor de la Luna, pero después la astron ve, impulsada por la fuerza gravitacional terrestre, volvera a caer hacia la Tierra. Entonces, los astronautas podrian dirigir el vehículo para el subsiguiente reingreso en la atmósfera terrestre y el amaraje correspondiente.

Esa trayectoria de retorno libre, causada por la interacción de la velocidad de la astronave y su masa y la gravedad lunar y la terrestre, es un valioso factor de seguridad porque garantira el regreso del vehículo a la Tierra en casos de mal funcionamiento de algún aparato. Sin embargo, si por motivo del estado de salud de los astronautas o por algún otro problema imprevisto que surja fuere aconsejable regresar a la Tierra, los tripulantes pueden en cualquier momento del viaje cambiar el rumbo del vehículo, echar a andar el motor principal de la astronave y emprender el viaje de vuelta. El vuelo de represo desde el punto más distante de la travectoria podría llevar un máximo de tres

#### En Orbita Lunar

Cuando los astronautas llegan a unos 8.000 kilómetros de la Luna, la gravedad de ésta acrecienta la velocidad del vehiculo a unos 8.000 kilómetros por hora. Entonces, los astronautas echan a andar el motor principal, el Sistema de Servicio de Propulsión, para contrarrestar la atracción lunar. Colocan la astronave de manera que el chorro del propulsor esté dirigido hacia adelante. El objeto de la maniobra es prácticamente el de frenar el vuelo del vehículo y reducir su velocidad a unos 5.750 kilómetros. A esta velocidad, la astronave entra automáticamente en una órbita lunar de forma elíptica de 315 de apolunio (el punto más alto) y de 112 deperilunio (el más bajo).

#### Detrás de la Luna

La maniobra de trenaje y la de colocación en órbita lunar se realizan después que la astronave, siguiendo la trayectoria del arco, queda detrás de la Luna. Por eso, aun cuando las estaciones terrestres lograran ver a esa distancia, no podrían observar esta maniobra del vuelo y los astronautas tampoco podrán ver a la Tierra. Además, como las ondas de radio van en línea recta, no será, posible mantener las comunicaciones entre los astronautas y la Tierra mientras el vehículo haga el vuelo detrás de la Luna. Las estaciones de rastreo tampoco podrán seguir la trayectoria de la astronave.

Esta interrupción de las comunicaciones, o pérdida de la señal, durará 45 minutos en cada órbita alrededor de la Luna. Una órbita lunar completa lleva dos horas. Por eso no habrá nadie en la Tierra que sena si los astronautas han logrado colocarse en órbita lunar hasta que el vehículo no termine su vuelo detrás de la Luna y vuelvan a restablecerse las comunicaciones.

#### Orbita Circular

El momento preciso de echar a andar el motor para el frenaje y el tiempo exacto que ha de estar en funcionamiento el chorro para poner la astronave en órbita circular los determina de antemano la computadora del Centro de Control de Misiones, la cual envia a su vez los datos por radio a la de a bordo, encargada de encender el cohete y de controlar su mecanismo, poco antes de que la astronave desaparezca detrás de la Luna.

Los tripulantes observan cuidadosamente los instrumentos, listos siempre a intervenir y tomar el mando si los movimientos computados resultan erróneos. Cinco segundos antes del funcionamiento automático, después de verificar los cálculos de la computadora, un miembro de la tripulación aprieta el botón que da la señal a la máquina para proceder a la realización de la maniobra.

Estos trámites se repiten para cambiar de la órbita elíptica a la circular a una altitud de 112 kilometros sobre la superficie lunar. El proceso de echar a andar otra vez el motor se llera a cabo, como en el caso anterior, cuando la astroneve se encuentra detrás de la Luna fuera de contacto con la Tierra

# UN PERIODO DE SUENO ANTES DEL ALUNIZAJE

El Apolo 11 es ahora una luna de la Luna, cuerpo celeste artificial en órbita fija alrededor del único satélite natural de la Tierra. Ya adecuadamente instalados en la orbita circular, los astronautas descansan por un período de ocho horas. Ahora se acerca el momento de la prueba critica para la tripulación y los vehículos espaciales. Los astronautas tendrán que actuar con suma pericia y gran precisión. Por eso nececitan descansar y dormir a fin de que puedan trabajar frescos y alertas en equipo.

Hasta este punto de la misión han contado con la experiencia adquirida por otros peis astronautas norteamericanos en vuelos similares. El vuelo del Apolo 11 ha seguido hasta ahora idénticos procedimientos que el del Apolo 10, efectuado en mayo, y casi iguales a los del Apolo 8, el primero tripulado alrededor de la Luna, llevado a cabo en diciembre de 1968, excepto que en este último la astronave se componía solamente del Módulo de Mando y el de Servicio y no llevaba el de descenso lunar,

#### Separación del Módulo Lunar

El comandante del Apolo 11. Neil A. Armstrong, y el piloto del vehículo para el descenso, Edwin A. Aldrin, entran en el tunel que comunica al Módulo de Mando, a bordo del cual han hecho el viaje, con el Módulo Lunar. Es un túnel estrecho y se arrastran por él, boca abajo, uno tras otro. Su colega, Michael Collins, piloto del Módulo de Mando, se queda en la astronave principal.

Los astronautas Armstrong y Aldrin inspeccionan y prueban por tres horas el vehiculo en que han de hacer el descenso, se cercioran de que no ha sufrido averias durante el viaje y de que todos sus aparatos funcionan debidamente. Se abren las planchas que contienen al Módulo Lunar y entonces los dos astronautas echan a andar los cohetes del Sistema de Control de Reacción para separar a su vehículo del Módulo de Mando. Realizada esta maniobra, las dos astronaves se encuentran en orbita lunar. La misma maniobra fue enmayada por primera vez en la historia espacial durante el vuelo del Apolo 10, en mayo.

Los dos vehículos se mantienen a una distancia de 12 metros y Collins observa e inspecciona por las ventanillas de su vehiculo al Módulo Lunar. Examina espe-

cialmente el tren de alunizaje del Módulo para cerciorarse de que los soportes están debidamente extendidos y comunica lo observado a sus colegas, que no pueden ver la parte exterior de la astronave que ocupan.

#### Comienzo del Descenso

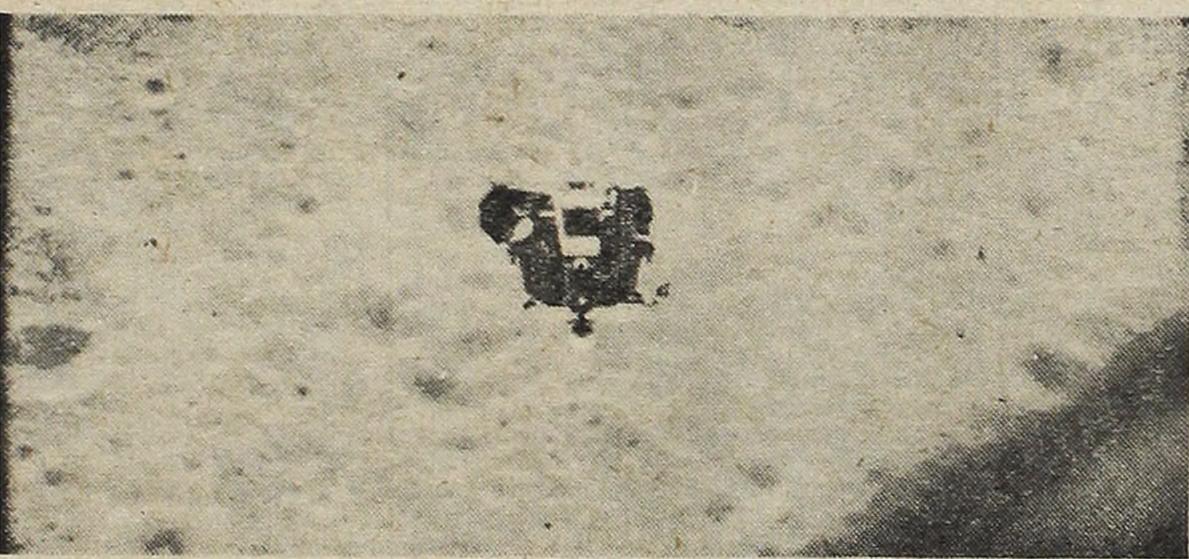
Un chorro del cohete del Sistema de Control de Reacción deja al Mód lo Lunar a una distancia de 630 metros de la astronave principal e inmediatamente comienza a funcionar el sistema de propulsión para el de censo con el objeto de salir de la órbita circular y colocar al vehiculo en otra pronunciadamente eliptica, con un perilunio de solo 15 kilómetros.

El Módulo Lunar comienza a descender en su nueva órbita mientras la astronave principal, con el astronauta Collins a bordo, se mueve gradualmente hacia el horizonte siguiendo su órbita fija de 112 kilómetros.

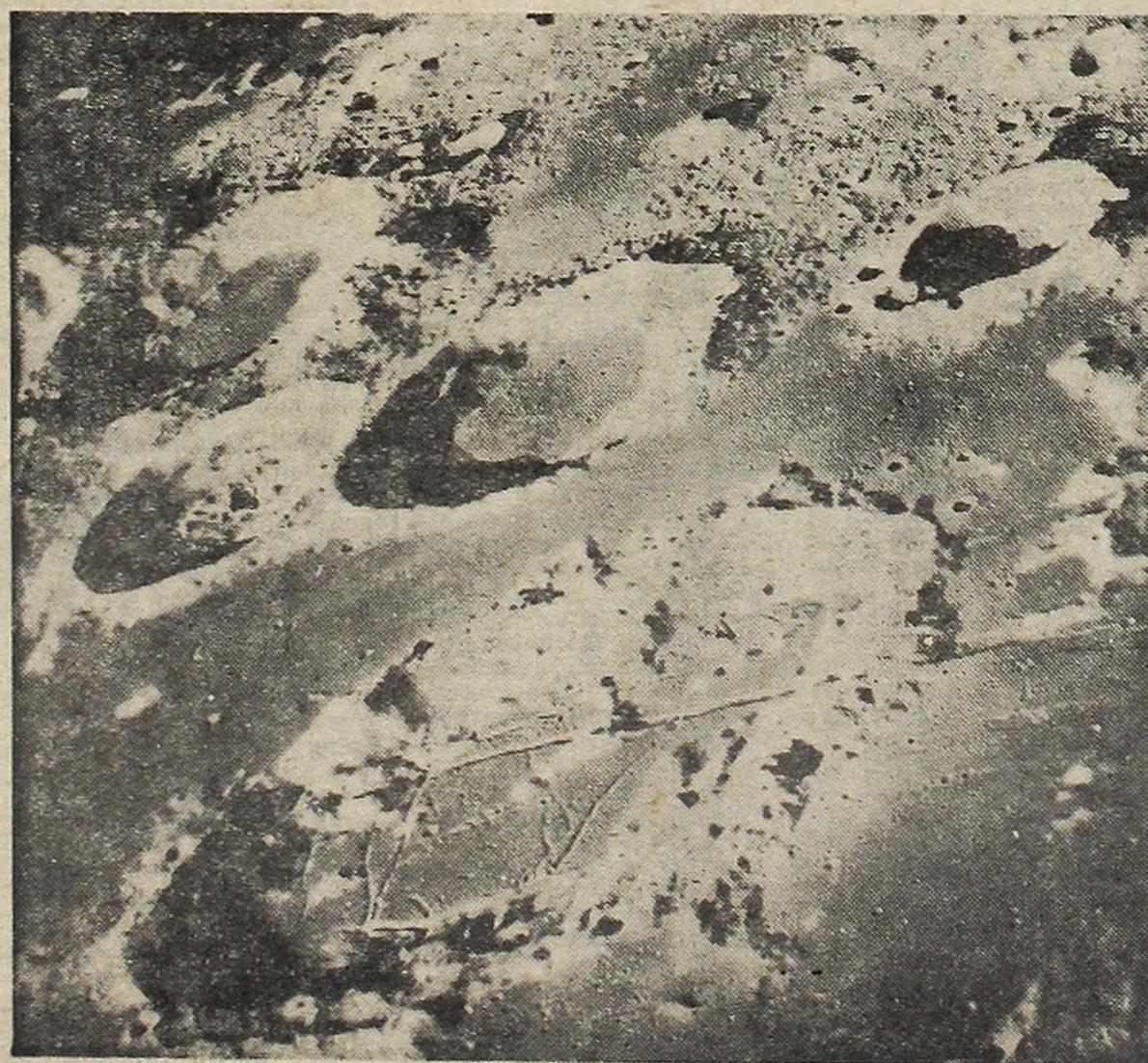
#### Orbita de Transferencia

La nueva trayectoria del Módulo Lunar recibe el nombre de "órbita de transferencia" porque de ella el Módulo puede pasar a otra de descenso directo a la superficie lunar. Los astronautas observan por dos ventanillas triangulares, una para cada uno, la superficie lunar, cada vez más cercana, cubierta de cráteres. Los tripulantes van de pie junto a los controles porque el Módulo Lunar no tiene asientos. El espacio interior del vehiculo es un peco mayor que el de dos cabinas telefónicas, pero los tripulantes están protegidos contra cualquier choque por cinturones que los mantienen sujetos en posición.

Hasta ese momento, el vuelo es todavia idéntico al que hizo el Apolo 10 en mayo, pero cuando los tripulantes de esa mi ión llegaron al perilunio de 15 kilómetros de la órbita se limitaron a observar y a fotografie" la Luna y dejaron que el Módulo los llevara otra vez a mayores altitudes. En este caso, en la misión del Apolo 11, los astronautas Armstrong y Aldrin echan a andar el motor de descenso del Módulo para no seguir en órbita y con chorros cortos del cohete ponen al vehículo en una trayectoria de descenso controlado de 15 grados y continúan bajando.

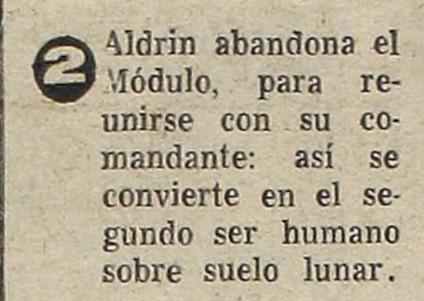


Baja el Módulo Lunar hacia la superficie selenita. Si le ocurriese algún desperfecto estando posado, sus ocupantes no podrían recibir auxilios.

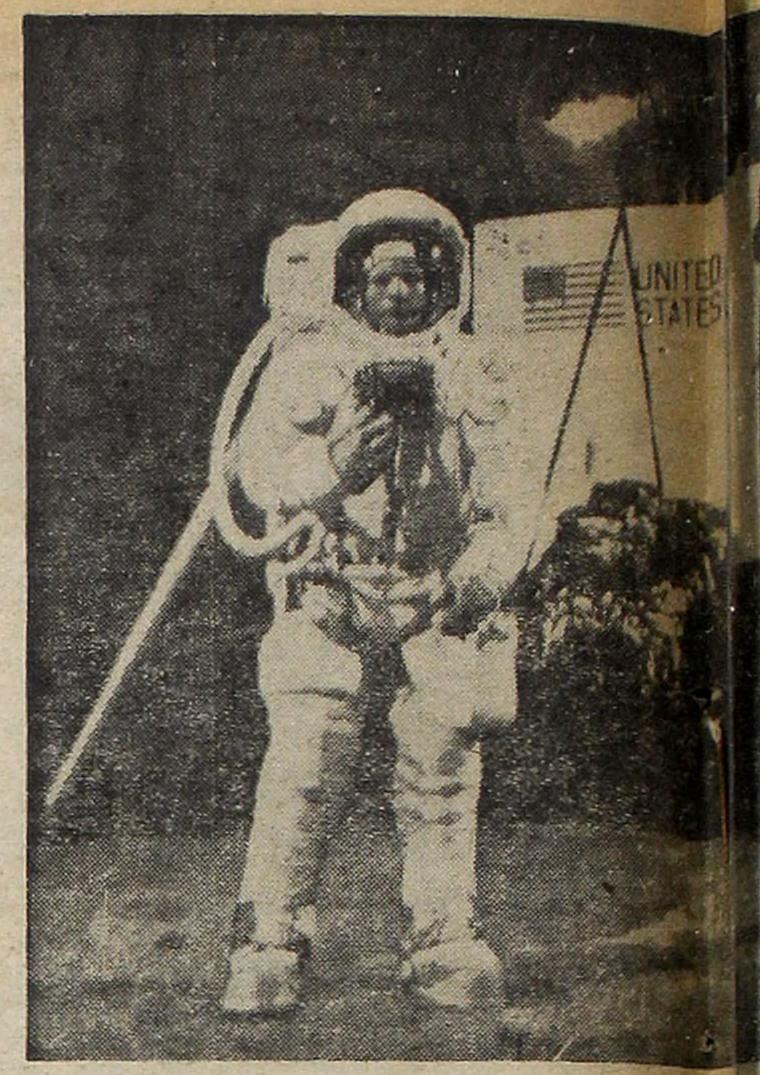


Las fotos tomadas por la Apolo 8 servirán a los astronautas para reconocer el suelo lunar y elegir convenientemente el punto para el alunizaje.

Armstrong junto al Módulo Lunari la foto fue tomada durante los entrenamientos. Así se lo podrá ver por la televisión.



Los dos astronauas proceden a recoger, con palas especiales, muestras del suelo y a colocarlas en cajas herméticas.



Ya casi están allí.

Circunvolando la Luna en una astronave Apolo, un grupo de tres astronautas norteamericanos se prepara para el momento

tan esperado.

Metódicamente y sin prisa, dos de los astronautas entran en la cabina del Módulo Lunar, que es el vehículo que aterrizará en la superficie de la Luna. El tercer astronauta, sintiendo ya la soledad que ha de sufrir en órbita alrededor de la Luna durante las próximas 22 horas que transcurrirán antes del reere o de ses come li ros, mira con deliberada atención el conjunto de complejos instrumentos instalados en el Módulo de Mando.

Muy pronto siente las vibraciones y sacudidas indicadoras de que el Módulo Lunar se está separando de la astronave principal. Luego escucha la conversación por radio entre sus afortunados amigos y los miembros del personal encargado del control del vuelo en Houston, Texas.

#### • El Punto de Alunizaje

Todo va bien. El Módulo de Mando, con su solitario astronauta, continua su vigilia en órbita alrededor de la Luna. Abajo, a gran distancia, los astronautas seleccionados ajustan la fuerza propulsora del poderoso cohete que sirve de freno a su vehiculo. Agudos picos montañosos y prefundos valles circulares pasan rápidamente por su campo visual. Continúan descendiendo, buscando una lisa llanura en el abigarrado paisaje. Más allá del borde de un enorme eráter que se ve abajo aparece un sitio apropiado.

Durante medio minuto, el Módulo Lunar se mantiene estacionado sobre la zona. Dos pares de ojos escudriñan el lugar en busca de formaciones rocosas o cráteres que puedan ofrecer peligro para el vehículo. El comandante transmite por radio a la Tierra su decisión:

"¡Vamos a alunizar!" Como un desgarbado pájaro de presa de cuatro patas descendiendo sobre su cola de fuego, el vehículo se posa sobre la superficie lunar. Remolinos de polvo oscurecen momentáneamente la vista. Después, todo se ve claramente. La quietud es absoluta.

Los primeros seres humanos terrestres han llegado a la superficie de la Luna.

#### Misión Peligrosa

Durante las próximas 22 horas, estos dos primeros exploradores seguirán un programa rígido. Su misión es aprender todo lo que puedan acerca de la Luna y traer de regreso a la Tierra muestras de materias lunares.

El tiempo con que se cuenta es limitado y su misión es peligrosa. Sin embargo, su plan es eficaz y cabal. Es producto de años de estudios y discusiones por parte de cientificos, ingenieros y diseñadores norteameri. canos, así como de los propios astronautas.

En la preparación de la misión de descenso lunar, grupos de expertos han planeado cuidadosamente cada movimiento. Se han tomado precauciones para prevenir casi todo tipo concebible de emergencia. Los astronautas que desciendan en la Luna estarán mejor preparados para su dramática labor que lo que están la mayoría de las personas para sus tareas cotidianas ordi-Darias.

#### Trabajo en la Luna

Uno de los hombres cuyas ideas se muestran con más evidencia en el plan final para las operaciones en la superficie itran para su primera salida al

lunar es el doctor Don Lind. Es tan científico como astronauta, y con frecuer cia ha servido de conciliador entre científicos, que esperan demasiado de primeras misiones lunares, y los asur nautas, cuyos instintos de pilotos de probas les dicen que el plan de vuelo de ser sencillo.

El doctor Lind, que es astronauta de de 1966, no será miembro de la topula ción del primer vuelo de descense luta Ese honor ha sido conferido a otros a tronautas veteranos con muchos mo de adiestramiento. Pero lo que ello en la Luna llevará la marca de la itez del doctor Lind.

Los astronautas que descenderán el l Luna pasarán sus tres primeras home al realizando "tareas caseras" -examinad los instrumentos y equipos para complia si han sufrido daños, apagando los um rates electronicos innecesarios, y cerestin dose de que sus provisiones de comban-

ble, agua y oxígeno estén intactas. También establecerán contacto co e Centro de Control de Vuelo, transmitado por radio descripciones detalladas del panorama lunar que se extiende ante si vista. Al mismo tiempo, usaran sus umaras fotográficas y cinematográficas ara captar las primeras de muchas estas Junares.

Más tarde tomarán mejores fotografias y películas, incluso utilizando una caman de televisión. Pero estas primeras vistas tomos a través de las ventanillas del Módulo Lunar garantizan que los astronautas ne regresarán con las manos vacias en carde que se vean precisados a dar por termada su misión prematuramente.

"Todo el plan ha sido proyectado 6 85ta forma", explicó el astronauta im-"Puede considerarse como un segum En cualquier momento, una situación de entrgencia podría obligarles a poner fin s su misión antes de tiempo. Pero cualquie 10sa que se traiga de la superficie de la 141 na será valiosa. Aun una fotografía, o una roca, nos dará nuevos conccimientos.

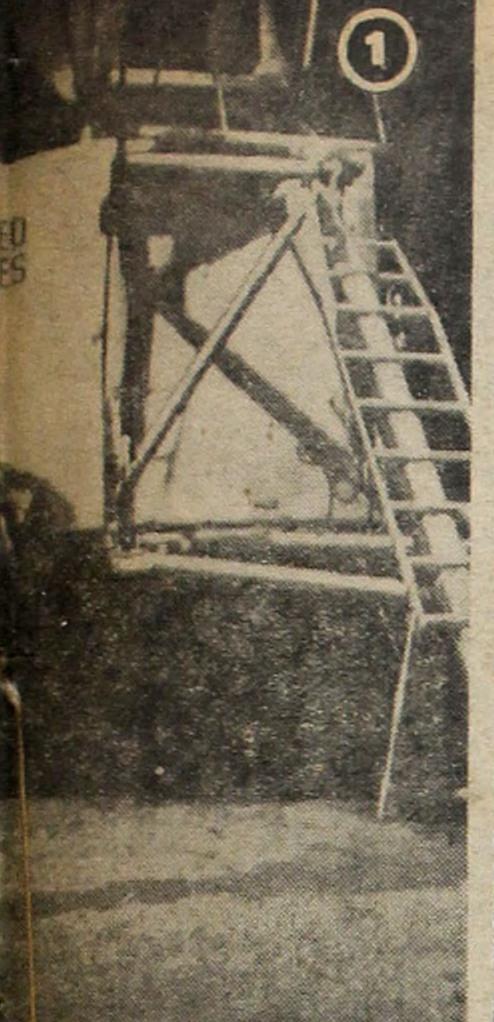
Una vez terminada la comprobación in cial subsiguiente al alunizaje, ambos tronautas descansarán, comerán, deralita por unas ocho horas. Luego se prepara para salir a la superficie de la Lun ta no es una tarea fácil. Para camuar por la superficie sin aire de la Luna el astronauta tiene que llevar una gran lariedad de equipos para mantenerse Vito. Los científicos que han preparado los planes han asignado hasta fres horas y media para estos preparativos. Esto mon. ye el tiempo -unos treinta minutos- que necesitarán ambos astronautas para sur del vehículo y entrar al regreso.

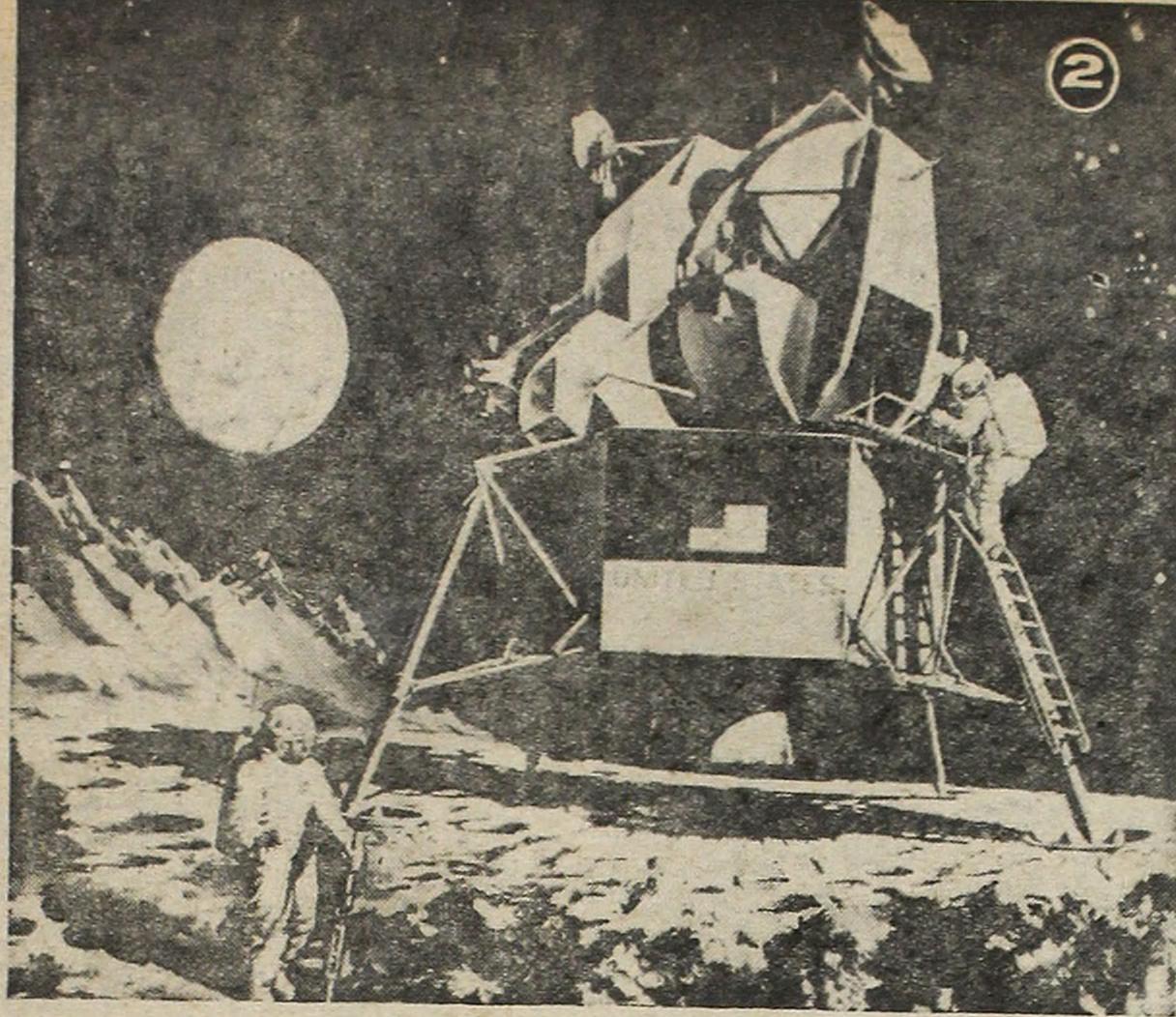
#### Usando los Trajes Lunares

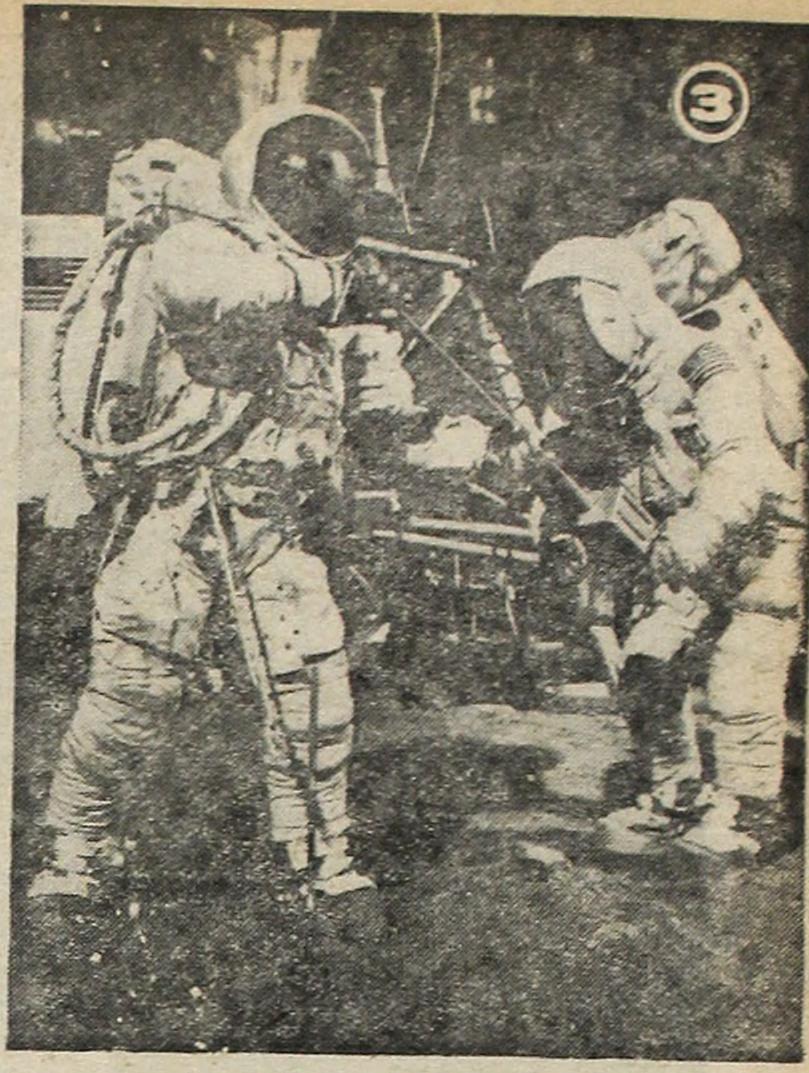
Nadie espera que los astronautas lucan elegantes, o siquiera especialmente coordi. nados, bajo el peso del traje lunar completo. En realidad, el explorador lunar men vestido tiene una gran semejanza con una tortuga de gran giba caminando erecia.

Pero no hay otra alternativa. E Paje completo, llamado Extravehicular Mchilly Unit (EMU) (Unidad de Movilidad Fuera del Vehículo), pesa en la Tierra 82 micramos. En el ambiente lunar, de un se da la fuerza de gravedad de la Tierra, telo equivale a unos 14 kilogramos, pero la leducción de peso no constituira gran arada

En los estrechos límites de la cabina del Modulo Lunar les des astronautar







# HORAS EN LA LUNA

# • CADA MOVIMIENTO ESTA PREVISTO

- PASARAN OCHO HORAS DURMIENDO
- LAS EMISIONES DE TELEVISION

Encima de su traje espacial básico se pondián botas adicionales para protegerse contra rocas aguzadas, así como un casco esférico transparente con una visera retráctil, y se colocarán sobre la espalda una mochi a grande y pelada llama: Portable Life Support System (PLSS) (Sistema Portátil de Sostenimiento Vital).

Sonriendo ante la idea, Lind expresó: "Es como si dos muchachas trataran de vestirse para un baile en una cabina telefónica".

#### • Cuatro Horas Solamente

nde

DET

Su

Se calcula que la provisión básica de oxígeno dure unas cuatro horas. Pero si un astronauta realiza una labor ardua —respirando en forma profunda y rápida— podría agotar esta provisión básica de oxígeno en solo tres horas. En ese caso, o si fallase por alguna razón la provisión básica de oxígeno, el astronauta puede conter con oxígeno de emergencia durante 30 minutos. Los astronautas no prevén dificultades en regresar dentro de ese tiempo al Módulo Lunar.

Hasta que los astronautas se acostumbren a la gravitación lunar y a su voluminoso traje, se espera que sufran algunas caídas. Pero no se romperán un brazo o una pierna en el proceso. "El traje es demasiado rígido", explicó un especialista en trajes espaciales.

Aun el casco espacial de apariencia frágil es irrompible. Ni siquiera un fuerte golpe de martillo podría rajarlo.

#### Mañana en la Luna

Protegidos de esa manera los dos astronautas están listos para aventurarse en la
aurora lunar que cornienza afuera. Los terrenos circundantes se ven bañados por los
primeros rayos del Sol. El brillante Sol
está aún a muy poca altura sobre el horinonte. Las sombras son negras y bien definidas, ayudando a los astronautas a identificar las características del terreno.

El primero en descender del vehículo será el comandante del vuelo. Por el momento, el piloto del Módulo Lunar permanece conectado al sistema de provisión
de oxígeno del vehículo y espera en la
plataforma de la compuerta abierta. Durante teda la exploración, ambos astrolautas están en contacto constante por
radio con la Tierra, así como con el tercer astronauta en órbita alrededor de la
Luna, cuando este último pasa por constante.

Luna, cuando este último pasa por encima.

Todas las actividades están reguladas de acuerdo con un plan bien ensayado de acciones sucesivas. Mientras el piloto del Módulo Lunar toma fotografías desde la plataforma lenta y deliberadamente hacia un costado del vehículo, abre un entrepaño plegable de donde saca ciertas cosas que están allí guardadas.

extraña. Esto es algo de gran importancia, pues representa una seguridad adicional de que los hombres de la Tierra adquirirán nuevos conocimientos aun en el caso de que la misión tenga que terminar prematuramente.

Inclinándose ligeramente, arrastra esta taza por la superficie lunar para recoger piedras, polvo, materia suelta y trozos de la superficie de la Luna. Cuando la taza está llena, la tapa herméticamente. Ya hay un kilogramo de materia lunar listo para ser transportado a la Tierra aun en el caso de que se presente alguna contingencia.

Mientras regresa lentamente al vehículo sosteniendo diversas cosas en sus brazos, su compañero desenrrolla una larga cuerda a cuyo extremo va unido un recipiente en forma de bolsa. Después de comprobar que la cuerda está adecuadamente pasada por una polea instalada junto a la parte interior de la compuerta, la lanza hacia el suelo junto a la escalera del vehículo. El comandante coloca la taza de polvo lunar en la bolsa, y el piloto la sube hasta la cabina y la guarda.

#### • Segundo Hombre en la Luna

Una vez terminadas las actividades iniciales, ya es tiempo para que descienda el pl'oto. Ahora hay trabajo suficiente para mantener ocupados a ambos astronautas por una o dos horas más.

Juntos realizan una cuidadosa inspección del vehículo, caminando alrededor del mismo. Buscan especialmente indicios de daños causados por el aterrizaje, tales como ligeros penachos de vapor indicadores de escapes de oxígeno, o la formación de gotas o pequeños charcos del combustible indispensable.

Si encontrasen algún indicio de daño, lo que tienen que hacer es obvio: regresar inmediatamente a reunirse con la astronave principal en órbita lunar.

Pero si no encuentran daño alguno, comienzan a tomar fotografías detalladas del Módulo Lunar. Las fotografías cercanas de las patas del vehículo, así como de los soportes que llevan en su extremo y de las rocas y demás materias desplazadas por estos soportes, son de primordial importancia.

Para entonces, la exploración ha durado ya casi dos horas. Los astronautas se se-paran.

El piloto del Módulo Lunar regresa al compartimiento acierdo donde comenzó su trabajo. De allí, saca una caja metálica, una cámara fotográfica y un dispositivo para portar herramientas.

La caja metálica, que está especialmente diseñada para este trabajo, puede almacenar hasta 18 kilogramos de rocas lunares. Cada muestra se guarda en su propio compartimiento acolchado y numerado para que no sufra daño alguno, mientras llega al Laboratorio Receptor de Muestras Lunares de Houston. La caja es luego cerrada here-

méticamente a fin de conservar el vacío lunar y evitar toda contaminación.

#### • Recogiendo Rocas Lunares

Una vez que ha sacado la caja metálica, el piloto se aleja lenta y torpemente del vehículo. 'Debe mantenerse a no más de 4,5 metros de distancia del ML," señala el doctor Lind. "Recogerá las muestras geológicas más importantes en la vecindad inmediata".

Todos los astronautas han recibido un extenso adiestramiento en geología, que aho. ra ponen en práctica. El piloto escoge las muestras que parecen más importantes, tomándose el cuidado de fotografiar cada una antes de escogerla. Más tarde habrá tiempo para tomar fotografías detalladas. Por el momento, una sola fotografía es suficiente.

Las herramientas que lleva son muy conocidas para cualquier geólogo de la Tierra. Si las mismas son de un tamaño algo mayor es debido solo a la dificultad de manejar objetos pequeños con una mano enguantada. Metidos en los bolsillos del dispositivo para portar herramientas hay cosas tan familiares para los geólogos como pico, cuchara, pinzas, sacamuestras, balanza, una combinación de cepillo y mar. cador de mano con lente, y un portador aséptico de muestras. Este último se usa para obtener muestras libres de todo contacto para estudios biológicos.

#### • Televisión Para la Tierra

Después de usar la cuerda y la polea para subir la caja que ha llenado de muestras, el piloto dedica luego su atención a la cámara de televisión. Durante los minutos siguientes, los aparatos receptores de televisión de todo el mundo recibirán transmisiones directas de los sucesos de la Luna en el mismo momento en que están ocurriendo.

Las señales de televisión desde la Luna serán transmitidas directamente a estaciones situadas en España, Australia, o California, dependiendo del lado de la Tierra que está frente a la Luna en esos momentos.

Las señales irán por cable desde estas estaciones receptoras a un centro de comunicaciones en Houston, Texe, donde serán automáticamente convertidas a una forma que pueda ser usada por las tres cadenas comerciales de televisión de los Estados Unidos que están enlazadas con el Centro de Houston.

Estas cadenas de televisión retransmitirán entonces las señales directas recibidas a través de todo el país y del resto del mundo por medio del Si tema de Satélites de Comunicaciones, Intersat.

Un largo cable conectado a la cámara de televisión del piloto le permitirá moverse hasta 30 metros de distancia de su vehículo, pudiendo así mostrar al Módulo Lunar descansando en su sitio de aterrizaje, así como muchos detalles del paisaje lunar.

La primera transmisión terminará más pronto de lo que desearíamos.

Durante el resto del tiempo que pasarán en la Luna, los caminantes lunares tienen dos tareas importantes: instalar tres instrumentos experimentales en la Luna, y recoger metódicamente muestras geológicas dentro de un radio de 90 metros de su astronave.

#### • Experimentos Científicos

Uno de los instrumentos científicos que serán colocados en la Luna por los astro. nautas es un espejo que refleja rayos de luz laser y los devuelve a la Tierra. Estos ra-

"retrorreflector de luz laser de gran alcance" ayudarán a los científicos a medir en forma más precisa las distancias entre la Luna y la Tierra, y también a determinar con mayor exactitud distancias entre puntos de la Tierra.

El segundo experimento consiste en la instalación de un sismógrafo que constituye en realidad una pequeña estación sismológica. Se espera que el aparato radiotransmisor que forma parte del mismo proporcione a las estaciones terrestres información acerca de los temblores lunares. Esta información ayudará a los científicos a determinar las propiedades físicas del interior de la Luna.

Conjuntamente, estos dos experimentos son llamados Early Apollo Scientific Experiment Package (EASEP) (Equipo Experimental Científico de los Primeros Vuelos Apolo).

Fl tercer experimento requiere extender sobre la superficie de la Luna una delgada lámina metálica de aluminio para captar gases del viento solar. Antes de partir de la Luna los astronautas doblarán esta lámina metálica de aluminio para traerla a la Tierra a fin de que sea sometida a estudios científicos.

Durante los últimos minutos de su estancia en la Luna ambos astronautas se unirán en la búsqueda de indicios geológicos significativos acerca del origen de ese cuerpo celeste. Caminarán alrededor de su véhículo en circulos cada vez más reducidos, poniendo gran cuidado en la selección de las muestras que traerán.

#### • Fotografías Estereoscópicas

Cada roca o zona que seleccionen para tomar muestras será fotografiada desde ángulos convergentes antes de tocarlas. Estas fotografías serán usadas para preparar vistas estereoscópicas que serán estudiadas por los geólogos. Después de anotar las medidas y posición exacta de cada muestra la misma será introducida en una bolsa pequeña que será colocada en una caja metálica. Finalmente, los astronautas fotografiarán el lugar para mostrar exactamente el sitio donde se encontraba la muestra, "Las muestras de unos cinco centimetros de diametro son perfectas", expresó Lind. "Preferimos tener veinte muestras pequeñas antes que una grande".

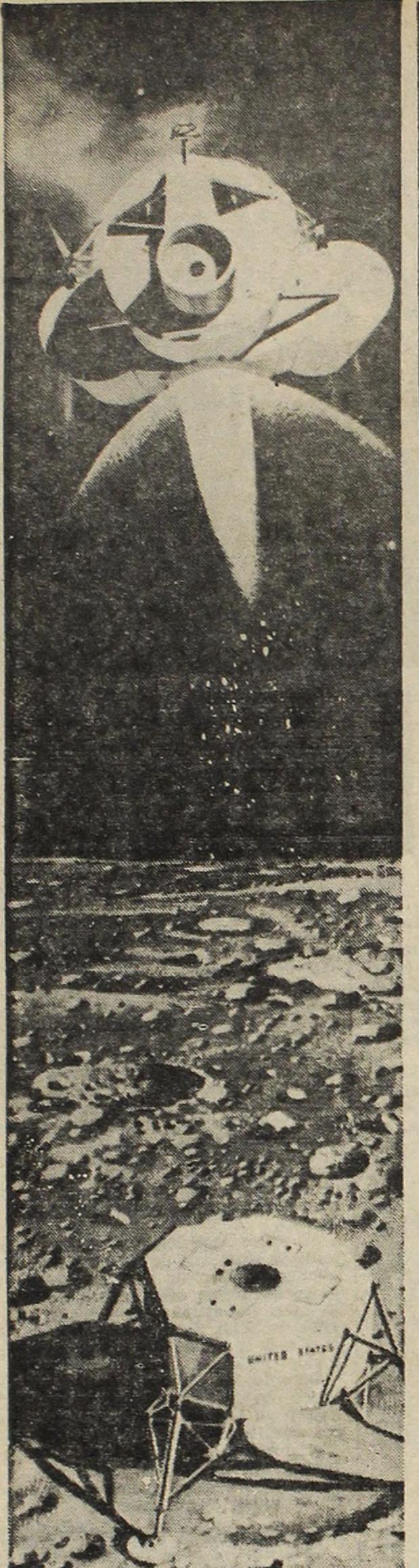
Poco antes del lanzamiento desde la Luna los astronautas abrirán la compuerta por última- vez. Las pesadas mochilas, ahora inútiles, serán lanzadas al exterior para unirse a las demás herramientas ya desechadas. "No se traerá nada que no sea importante", manifestó el doctor Lind. "Si

no lo necesitamos, se desecha".

La partida de la Luna constituye el momento más crítico de toda la misión. A fin de hacerla lo más seguro que es posible, los ingenieros simplificaron el cohete de ascen o, tanto como en operación. A diferencia del cohete de acción de freno que se usa para el aterrizaje, el motor de ascenso no tiene control de aceleración ni mecanismos de dirección. No tiene casi nada ms complicado que las válvulas de combustible y un conmutador para arrancarlo y apagarlo.

#### • De Regreso a la Tierra

En el momento escogido el cehete cobra vida en medio de una llamarada. Ascendiendo rápidamente hacia una órbita lunar, la sección de ascenso debe alcanzar una velocidad de unos 6.500 bilómetros por hora. No hay resistencia atmosférica y solo es necesario vencer una fuerza de gravedad one es un sexto de la gravitación de la Tierra. No debe tomar más de minuto.

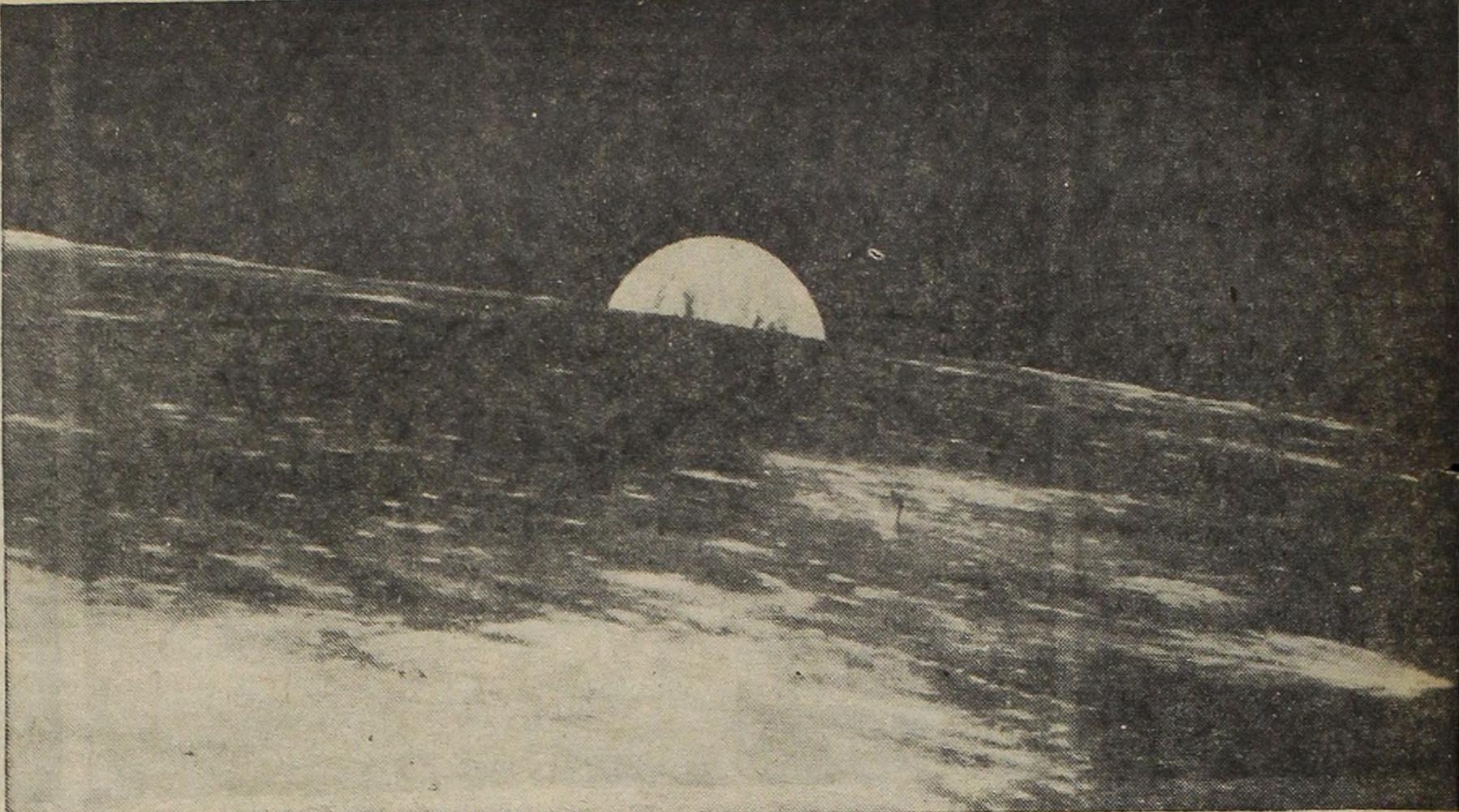


Instante crucial: Armstrong y Aldrin dejan mitad de su vehículo en la Luna y parten en busca de Collins.



Dentro de la cápsula, en los viajes de ida y regreso, cumplirán operaciones que han ensayado durante meses.

mut contractor or automorphism and all altabor to



Tras haberse reunido en el módulo de comando, los tres astronautas giran alrededor de la Luna y modifican su rumbo para dirigirse a la Tierra. Nuestro planeta se les aparece sobre el horizonte lunar. En ese instante reanudan sus comunicaciones por radio. La terrible incógnita sobre su destino -éxito o fracaso- quedará revelada.

#### LOS RIESGOS MAYORES EN EL RETORNO

# Volver a la Tierra: Unica Forma de Salvar sus Vidas

Unos mecanismos explosivos separan ahora la parte inferior del Módulo Lunar (llamado cuerpo de descenso) de la parte superior (cuerpo de ascenso), en el cual se encuentran los astronautas. La parte inferior se convierte ahora en la plataforma de lanzamiento para el cuerpo de ascenso, que es la única parte del Módulo Lunar que volverá a la órbita en que se encuentra el Módulo de Mando. A las 22 horas de haber aterrizado el cuerpo de ascenso se elevan de la Luna por medio de su propio motor, con el cual los astronautas pueden ascender a una órbita a 112 kilómetros por encima de la superficie de la Luna, para reunirse con la nave principal, piloteada por el astronauta Collins. Este a su vez maniobrará para facilitar el encuentro y acoplamiento de las dos naves. Es un momento de regocijo, pues si hubiera fallado el motor de ascenso los astronautas se hu-

bieran tenido que quedar en la Luna. • La Vuelta a la Nave Nodriza

Los dos astronautas pasarán a la nave nodriza arrastrándose por el túnel de comunicación, empujando delante de sí los sacos llenos de piedras de la Luna y el aparato, previamente plegado, de los experimentos con vientos solares. Cuando los tres miembros de la tripulación de la Apolo-11 estén reunidos en el Módulo de Mando cerrarán herméticamente el tunel y se desprenderán del Módulo Lunar, que permanecerá indefinidamente en órbita alrededor de la Luna.

Los tripulantes empiezan ahora a prepararse para arrancarse de la órbita lunar y ponerse en trayectoria de regreso a la Tierra.

#### • Camino de la Tierra

Los mismos procedimientos que se siguieron para colocar a la nave en una órbita lunar se repiten ahora para sacarla de ella. Los cálculos hechos por los computadores de Tierra se radian a los computadores de a bordo y se dan también las instrucciones necesarias a los astronautas. Luego vienen los momentos de inquietud, en que la nave espacial desaparece una vez más detrás de la Luna y pierde contacto con la Tierra.

Un computador pone en marcha el motor principal en el momento preciso. A los 200 segundos del encendido este motor acelera a la nave de la velocidad orbital de 5.750 kilómetros por hora a la velocidad de escape de la gravitación lunar de 8.800 kilometros por hora.

Esta operación es decisiva. Su fracaso podría dejar a los astronautas perdidos en una órbita lunar, sin probabilidades de volver a la Tierra. Una aceleración insuficiente podría enviar a la nave en una ruta falsa y a una probable colisión con la Luna.

Pero nadie en la Tierra podrá saber si la maniobra ha salido bien sino hasta unos 30 minutos después, cuando la nave salga de detrás de la Luna y se restablezcan las comunicacione con la Tierra.

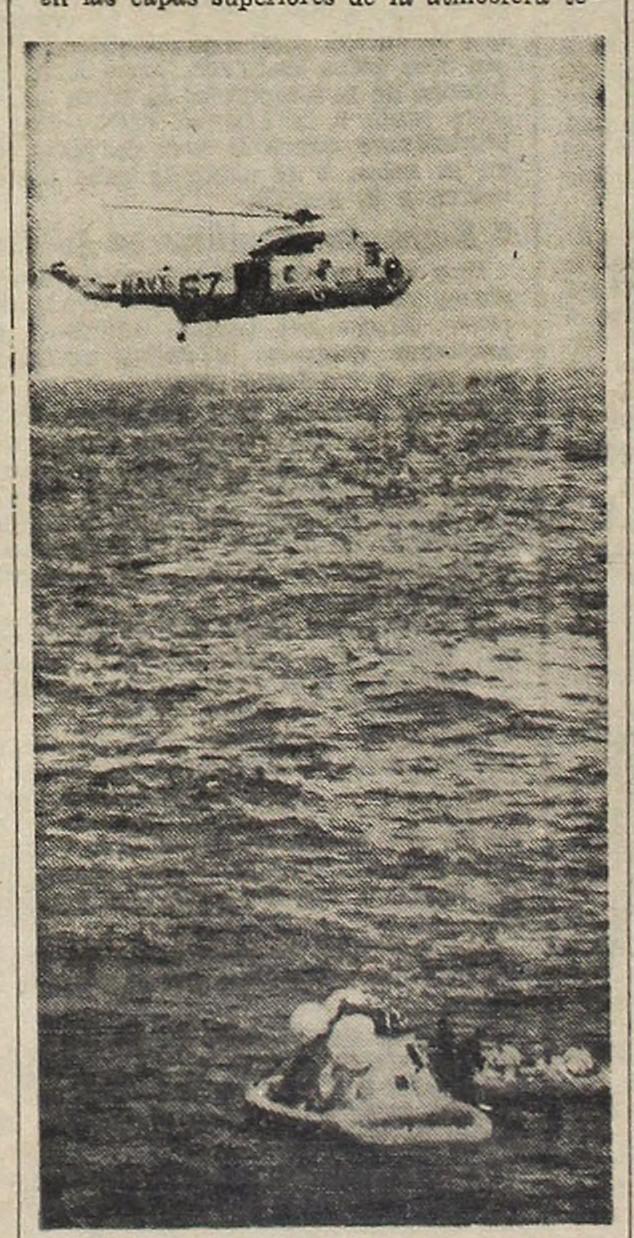
• Adiós a la Luna

nave espacial ha tardado cerca de tres días desde el despegue nasta alcanzar la vecindad de la Luna, luego ha estado dos días y medio en órbita lunar, contando las 22 horas que los astronautas han pasado en la misma Luna. El viaje de regreso a la Tierra necesitará cerca de tres días.

Se pueden hacer correcciones de rumbo, ai fueran necesarias. Se mantiene a la nave girando lentamente para distribuir el calor implacable del Sol (y el frio del espacio exterior) por igual por toda su superficie. La nave se acelera por la atracción de la Tierra, y cuando llega a sus inmediaciones "cae" a una velocidad de unos 40.000 kilómetros por hora.

• Reingreso

Poco antes de haber reingresado la nave en las capas superiores de la atmósfera te-



¡Otra vez en casa! El amerizaje de la Apolo 11 está previsto a unos 1600 Eliviaje está ahora en su sexto día. La kilómetros al S. O. de Hawaii.

rrestre, se desprenderá del Módulo de Se vicio, cuyas provisiones y equipos no serace ya necesarios y que no está construido pad ra sobrevivir el reingreso. Los astronautas vuelven su Módulo de Mando de manera que dirija hacia la Tierra su extremo más ancho. Se considera que la entrada en la atmósfera terrestre empieza a una altura de unos 120.000 metros, cuando la nave empieza a encontrar la primera resistencia atmosférica.

Los astronautas deberán asegurarse de Hegar exactamente : al punto preciso por encima de la Tierra, en la dirección debida y al ángulo justo de descenso, para que su nave pueda resistir las fuerzas aero. dinámicas que pesarán sobre ella y para que hayan de aterrizar en el lugar designado. Un ángulo de descenso demasiado recto podría hacerla arder por la excesiva fricción con la atmósfera. Un ángulo demasiado obtuso podría hacer que la nava rebotase en la atmósfera y se hundiese tan lejos en el espacio exterior que se podrían agotar los recursos vitales de los astronautas antes de tener otra oportunidad de reingreso.

• El Aterrizaje

Todo lo que queda ahora de las 3.100 toneladas y los 109 metros del vehículo Apolo-Saturno 5 que se alzaba ocho días antes en la plataforma de lanzamiento de Cabo Kennedy es el Módulo de Mando, un cono de 3,9 metros de diámetro y 3,3 metros de altura, que pesa menos de 6.000 kilos con los astronautas dentro.

El extremo plano de la nave está protegido por un escudo contra el calor, que se pone al rojo y después al rojo blanco, cuando la temperatura resultante de la fricción atmosférica llega a más de 2.700 grados centigrados. Dentro del Módulo de Mando, los tres astronautas permanecen en sus lechos a temperaturas semejantes a las de una sala en la Tierra. La desaceleración ejerce sobre ellos una presión de cinco atmósferas, o sea cinco veces su peso normal. Las comunicaciones por radio se interrumpen durante cinco minutos por las perturbaciones electricas causadas por el reingreso.

Se Abren los Paracaidas

A una altura de unos 7,200 metros, la creciente presión atmosférica cierra un interruptor barométrico que pone en marcha un mecanismo auxiliar que regula el orden de las operaciones de aterrizaje. Se abren dos paracaídas de contención para desacelerar la nave y estabilizar su descenso. Los paracaídas de contención se desprenden a una altura de unos tres mil metros y se abren luego tres paracaídas de pilotaje, que a su vez abren los tres paracaídas principales. Estos reducen la velocidad de la caída de unos 280 kilómetros a 35 kilóme tros por hora para bajar suavemente hasta el Océano Pacífico. El punto que se ha elegido para el descenso está a unos 1.600 kilometros al Sudoeste de Hawali, y fue tambien teatro del regreso de los astronautas del Apolo-8 y del Apolo-10, después de haber viajado alrededor de la Luna. Astronautas, Nave y Muestras Lunares: Objetos Peligrosos

# RIGUROSA INCOMUNICACION

Los viajeros procedentes de la Luna no mecesitan pasaporte ni visado. Sin embargo, guando los astronautas norteamericanos regresen a la Tierra después de su histórico descenso a la Luna serán recibidos casi como si fueran inmigrantes indeseables.

No solo serán sometidos a un riguroso reconocimiento médico sino que también serán llevados a un lugar especial donde permanecerán estrictamente aislados, en cuarentena, por casi tres semanas subsiguientes a la fecha del amerizaje y durante las cuales no podrán establecer contacto personal con sus familias, sus amistades o sus asociados.

En todo ese tiempo serán sometidos a numerosos exámenes y se encontrarán constantemente en observación. Hasta que no se hayan llenado estos requisitos no podrán salir del laboratorio para participar de nuevo libremente en las actividades del mundo que los rodea.

Aunque los científicos están convencidos de que en la Luna no existe vida de ninguna especie, quieren estar lo más seguros posible de que los astronautas recién llegados de ella no traen consigo invasores inesperados como, por ejemplo, microorganismos nocivos.

Los científicos desean interceptar cualquier visitante clandestino en el caso extremadamente improbable de que exista y logre resistir el viaje.

Por eso, los trámites de la expedición del Apolo 11 no terminarán con el ameri-Maje de los astronautas después del histórico viaje de ida y vuelta, de ocho días de duración, a la Luna. El capítulo final comenzará en este momento y entonces se aislará a los astronautas tras una "barrera biológica".

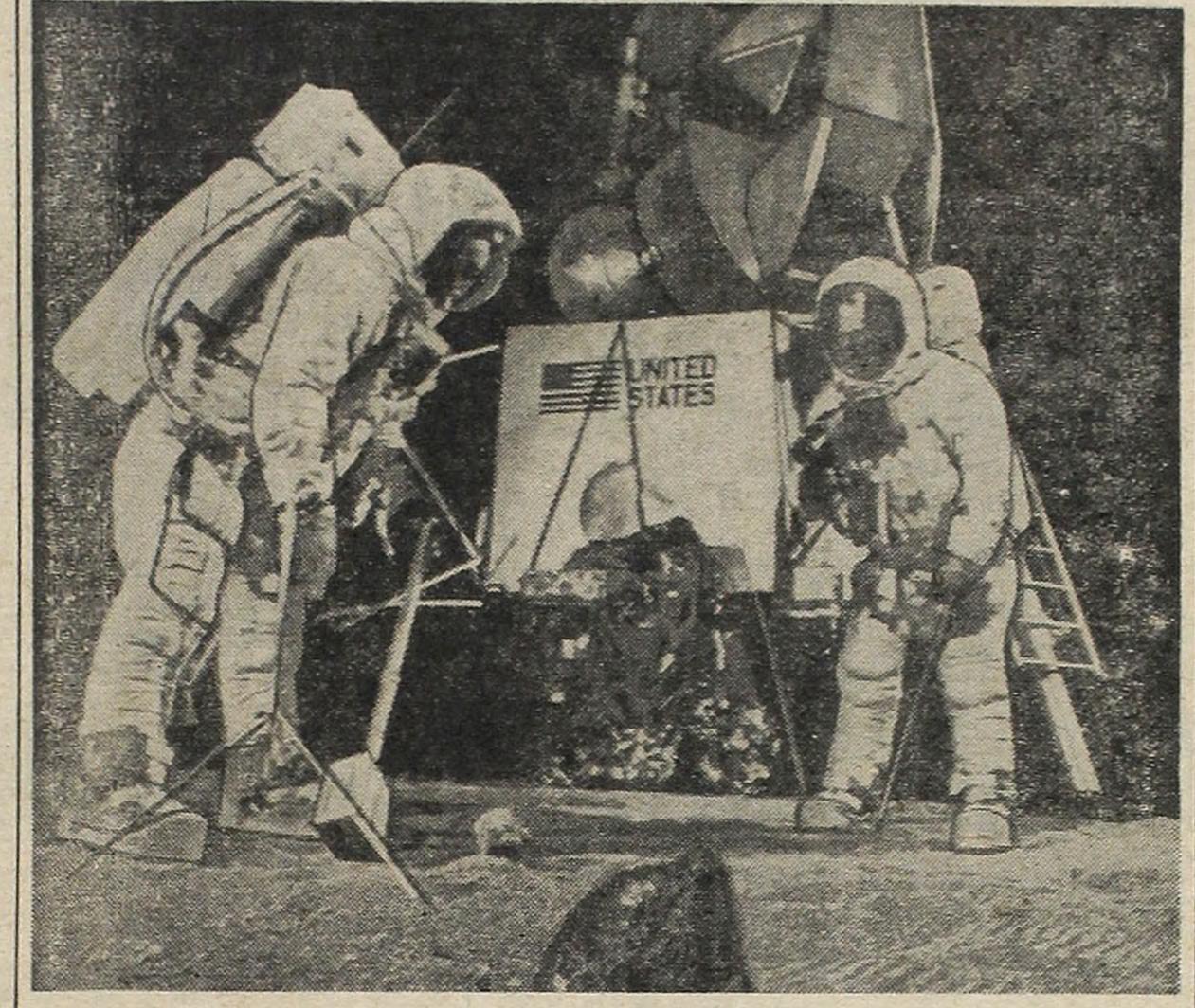
Después del amerizaje en el Océano Paeffico, unos 1600 kilómetros al sudoeste de las islas Hawaii, los astronautas permamecerán dentro de la astronave, con la compuerta cerrada.

Un helicóptero sacará al vehículo del océano y lo pondrá suavemente seore la cubierta del buque de rescata.

#### Sin Contaminación Exterior

El exterior de la astronave no sufrirá contaminación ninguna porque no descenderá a la Luna. Esa maniobra se llevará a cabo con el Módulo Lunar, que no regre. sará a la Tierra. Además, se supone que no haya organismo vivo capaz de resistir la fricción y las altas temperaturas del exterior de la astronave durante el reingreso a la atmósfera terrestre.

El personal del buque de rescate insta-Jará una especie de túnel de material plástico entre la compuerta de la astronave y un remolque especial que habrá a bordo. Una vez terminada esta operación, se abrirá la compuerta de la cápsula y los astronautas entrarán por el túnel al remolque, una unidad móvil herméticamente cerrada en la cual comenzará la cuarentena. En



"Queremos veinte muestras pequeñas y no media docena de trozos o piedras grandes", fue la rotunda orden que recibieron los componentes de la misión lunar. Todas las muestras serán envasadas y conservadas al vacío.

ella residirán varios días los astronautas y llevarán una vida igual a la que hicieron en el vehículo espacial durante el viaje de ida y vuelta a la Luna, pero tendrán un poco más espacio para moverse.

Además, los expedicionarios no estarán solos. Tendrán compañía: un médico que los examinará y un ingeniero que se encargará de mantener en funcionamiento los aparatos de la unidad de cuarentena; los dos permanecerán con los astronautas durante ese período. Una vez que el buque haya llegado al puerto, el remolque será llevado en un camión al aeropuerto, donde será puesto a bordo de un avión de carga y trasladado al Centro de Vuelos Espaciales Tripulados de Houston, Texas.

En el Centro se descargará el remolque, se pondrán en un camión y será llevado a

la entrada trasera de un edificio especial, cuyo planeamiento y construcción ha tomado más de cuatro años, el Laboratorio Lunar de Recepción, al cual entrarán los astronautas por otro túnel de material plástico.

#### Otra Vez Solos

Cuando se cierren las puertas de metal de este edificio, los astronautas y sus compatieros quedarán aislados casi por completo de toda la vida terrestre.

El aire que respirarán los ocupantes del laboratorio será filtrado y purificado antes de dejarlo circular por el sistema de aire acondicionado del edificio. Las aguas residuales se esterilizarán también antes de darles salida. No se permitirá entrar o salir a nadie.

Pero la vida de los reclusos no será des-

agradable. Hasta cierto punto se parecera a la que podrían hacer en un cómodo hotel porque tendrán salones y comedores bien amueblados, amplias alcouas y hasta espacio suficiente para hacer ejercicio. Además, habra oficinas para los astronautas y sus compañeros y laboratorios para los médicos, microbiólogos y técnicos que estarán en residencia e instalaciones para los cocineros y criados.

De mayor importancia para los astronautas será, probablemente, una sala de visitas con paredes de cristal a través de las cuales los astro au as podrán ver a sus familiares, aunque todavía no podrán tener contacto directo con ellos.

#### También las Muestras

En otra parte del mismo edificio, habra científicos encargados de enaminar las rocas y otros materiales que hayan recogido en la superficie de la Luna y traído a la Tierra los astronautas. Estos especimenes tendrán que quedar también en cuarentena y los expertos los manejarán y examinarán con mangas y quantes protectores por aberturas especiales que habrá en las paredes de los : paculos de cristal, donde estén depositados los materiales lunares.

Los astronautas estarán en cuarentena por un total de 21 días, con ados a partir de la fecha en que sa'zan de la Luna, En ese período, los científicos tendrán amplias oportunidades de describir cualquier posible elemento extraño por pequeño e inconspicuo que

Es probable que los astronautas tengan que permanecer en el Laboratorio Lunar de Recepción solamente dos semanas porque el viaje de regreso de la Luna les lievará unos tres días y otros tres de la cuarentena los invertirán en el transnorte de la unidad en que estarán aislados.

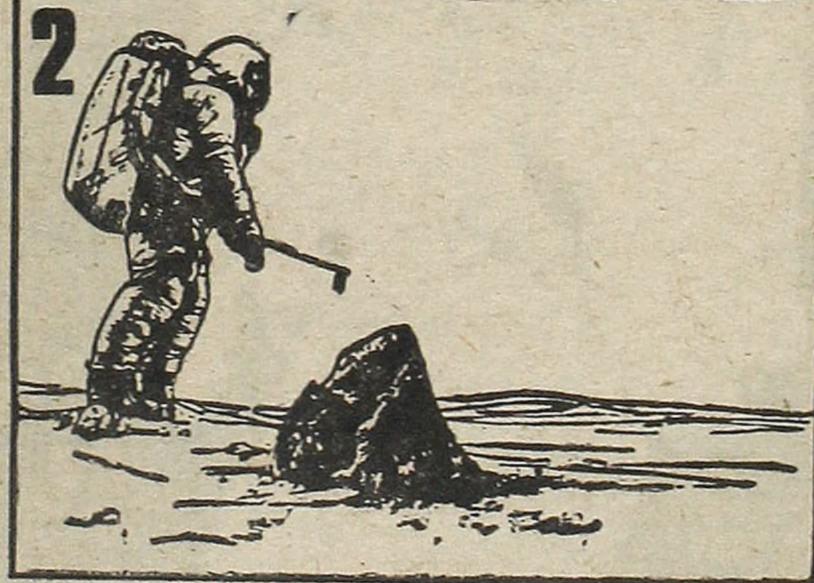
Transcurridas las tres semanas, los ex. pedicionarios saldrán al fin para ricor las aclamaciones del mundo que admira sus extraordinarias proezas.

#### • "Universidad" Lunar

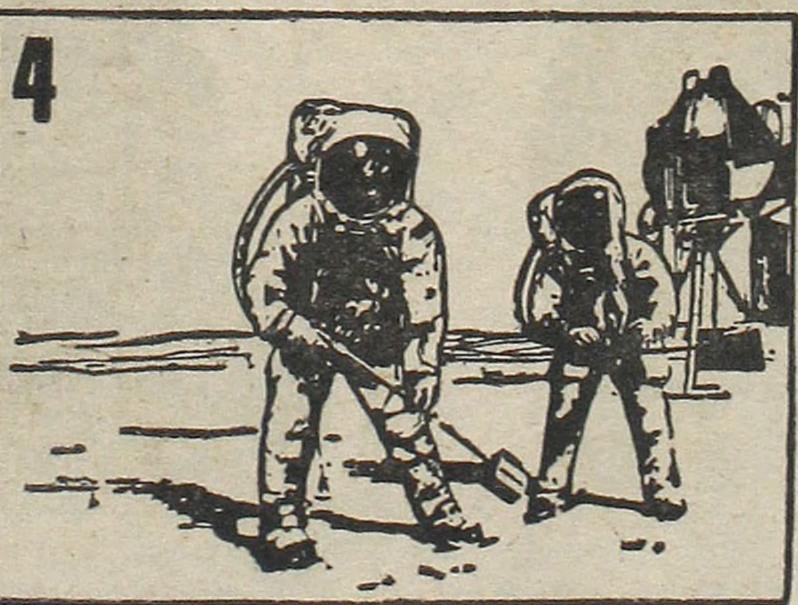
Con las perspectivas de obtener numerosos especimenes rocosos lunares en la '1.erra, la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos está organizando en colaboración con varias universidades un Instituto de Ciencias Lunares cerca de Houston.

La nueva institución pronto adquirirá prestigio en una subespecialización científica que hasta ahora, debido a las circunstancias, ha gozado de poca prominencia y oportunidades, la "geología extraterrestre", el estudio de los cuerpos celestes del resto del universo. Las rocas traídas de la Luna por el Apolo 11 serán los primeros especimenes recogidos en un cuerpo celeste por el hombre y puestos a la disposición de los laboratorios para que en éstos los examinen.









Dibujantes de la NASA han previsto en estos dibujos, diversos aspectos de la actividad que cumplirán los astronautas en la superficie lunar: (1) Neil Armstrong, comandante de la misión, será el encargado de tomar las primeras fotografías, al alunizar; (2) primera recolección de muestras del terreno lunar, para el caso de tener que acelerar la partida por inconvenientes inesperados; (8) y (4) Edwin Aldrin ayuda al comandante a recoger nuevas muestras lunares. Se estima que traerán unos 60 kilos de piedras, rocas y tierra. Todo estará colocado en cajas metálicas, herméticamente cerradas al vacío.

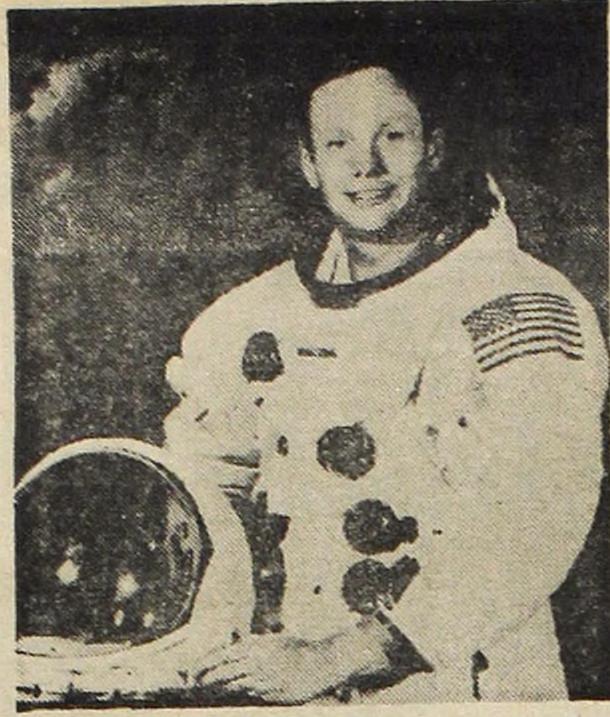


La agotadora tarea realizada por científicos y técnicos en el centro de control de vuelo, durante la misión Apolo, cesará al regresar los viajeros del espacio. Pero inmediatamente comenzará la labor de otros equipos que analizarán el estado de los astronautas y muestras lunares.

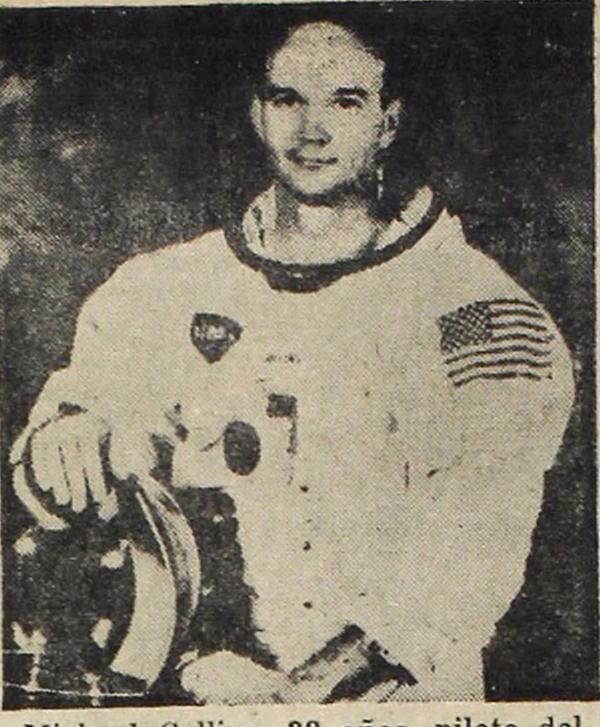
1 1 4 12 41 -16 14

# TRES NOMBRES PARA LA HISTORIA:

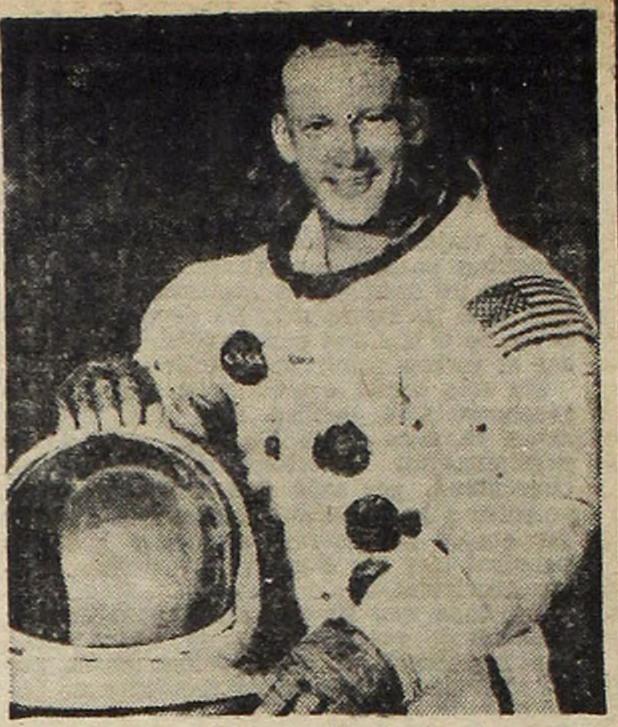
## ARMSTRONG COLLINS ALDRIN



Neil A. Armstrong, 38 años, comandante de la misión Apolo 11. Ingeniero aeronáutico, piloto de pruebas, 4.000 horas de vuelo, dirigió la Géminis 8. Será el primer ser humano que pisará la superficie lunar.



Michael Collins, 38 años, piloto del módulo de mando. Bachiller en ciencias. Teniente coronel de la Aeronáutica, piloto de pruebas y 4.000 horas de vuelo. Quedará solo, en órbita lunar, por espacio de 22 horas.



Edwin E. Aldrin, 39 años, piloto del módulo que bajará a la Luna, Doctor en ciencias astronáuticas, coronel de Aeronáutica, piloto de combate. Pasó 5 horas y media en el espacio, fuera de la Géminis 12.

# El Traje Más Complicado del Mundo

¿Qué debe llevar un hombre para visitar la Luna, el único satélite natural de la Tietra? La Luna es más hostil para el hombre que los ambientes naturales más extremos de la Tierra. Lo que los hombres lleven para passar por la Luna está dictado por la necesidad más bien que por el gusto, por las exigencias de la supervivencia más bien que por los caprichos de la moda.

Los trajes espaciales que llevarán los astronautas norteamer canos cuando pongan el pie en la Luna han sido casi tan dificiles de diseñar como muchos de los componentes del cohete y de la nave que les llevará allí. El traje es sin disputa la prenda más complicada del mundo. En cierto modo, es más bien máquina que traje. Como muchas casas modernas proporciona al que lo lleva aire y regulador de la temperatura, le protege contra los elementos conocidos y tambien contra pengros espaciales que no suelen encontrar en la Tierra, pero que son muy corrientes en la Luna,

#### Maravilla de Ingenio

En los años que se han empleado en su confección, en el curso de los cuales se han introducido numerosos cambios y se han substituido muchos materiales, el traje espaciai norteamericano ha negado a ser una maravilla del ingenio.

Suministra at que lo lleva presión atmosfériea y aire para respirar, ca'or o refrigeración, según las necesidades; comunica. ciones por ladio con be as mortonalidas y con las estaciones de tierra, protección contra la radiación y defensa contra el posible impacto o penetración de los pequeños aerolitos que vuelan por el espacio a velocidades de hasta 100,000 kilómetros por hora y que se cree que caen frecuentemente en la Luna.

No obstante, el traje es suficientemente ligero y flexiole para permitir al que lo lieva moverse y trabajar en la Luna. Como lo mismo las personas que los objetos solo pesan en la Luna la sexta parte de lo que pesan en la Tierra, no se cree que el eaminar, saltar o inclinarse presenten dificultades especiales hasta que los astronautas se acostumbren a moverse en una grav dad tan baja.

#### De Como en un Salón

Los aparatos del traje suministran una atmósfera artificial, compuesta enteramente de oxigeno para respirar, y con una presión de 260 gramos por centímetro cuadrado. Los materiales del traje aislan a los astronautas del ambiente de manera que pueden disfrutar de una comodidad casi igual a la de un salón, aunque las temperaturas de la Luna varían desde 120 grados centigrados durante el dia a 155 grados bajo cero durante la noche. El casco y la visera que forman parte del traje protegen la cara de los astronautas de las radiaciones ultravioletas, infrarrojas y de luz visible.

El traje está provisto también de dispositivos para almacenar las eliminaciones del organismo cuando los astronautas estén fuera de su nave y para retirarlas una vez dentro de ella conectando las valvulas del traje a su instalación sanitaria.

#### La Cajita de Plata

Mientras estén fuera de la nave, los astronautas deben llevar una mochila (que algunos llaman "cajita de plata") que lleva tanques de gas y fluidos, pilas eléctricas y los medios de comunicación, consistentes en una estación transmisora y receptora de radio miniaturizada:

Esta mochila, que pesa 30 kilogramos se Ilama "sistema portátil de subsistencia"; va metida en una caja de fibra de vidrio. modelada para ajustarse a la espalda de las astronautas

La caja mide 71 centímetros de anchura por 66 de altura y 28 de grueso. También contiene válvulas reguladoras de entrada y salida de gases y fluidos, interruptores, y cables para conexiones eléctricas. El sistema limpia y renueva continuamente la atmosfera en el interior del traje.

#### Tres Partes

Para desempeñar todas estas funciones vitales, cada traje está formado de tres

es ya una prenda compleja. La parte que va directamente sobre la piel se llama Vestidura de Refrigeración. Está hecha de malla de nylon que sostiene una red de tubos, por los cuales circula agua procedente de la mochila, para mantener la temperatura del cuerpo del astronauta.

La sección siguiente es la Vestidura de Torso y Miembros, que cubre todo el cuerpo, menos la cabeza y las manos. Es la envoltura de presión del traje y se hace a dura de torso y miembros se compone de tres capas: una interior de tela acolchada para protección de la piel, una cámara con gas para mantener la presión y un forro exterior que impide que la camara se deforme.

La sección exterior del traje espacial consta de muchas capas y es la defensa contra las variaciones térmicas y los aerolitos. Está compuesta de un forro exterior de tela Beta plateada resistente al fuego y siete capas de una película llamada Kapton de aluminio, separadas entre sí por seis capas de nylon revestido de neoprano. Las rodillas, los codos y los hombros llevan refuerzos contra el roce de un tejido de un metal llamado Cromel-R.

Este traje exterior está unido a la vestidura de torso y miembros de manera que ambos se pueden poner simultáneamente sobre el traje de refrigeración antes de salir de la nave para caminar por la Luna.

Cuando los astronautas no hayan de salir de la nave no necesitarán el traje de refrigeración y llevarán otra renda similar a un traje interior corriente directa. mente sobre la piel y debajo del traje espacial.

#### • Sola Ropa Interior

Poco después de haber emprendido el vuelo hacia la Luna y por casi todo el viaje lo mismo de ida que de vuelta, los astronautas llevarán solamente esta vestidura interior y un mono o traje de faena. Solo se pondrán el traje espacial para las fases criticas del vuelo, sales como el lanzamiento y el reingreso en la atmósfera, y en operaciones en la Luna co en sus inmediaciones.

E! traje espacial lleva el casco que ha venido a ser como el símbolo de los astronautas. Es una esfera de plástico, mentada en un collar de aluminio, que mesja herméticamente en un collar similar de la vestidura de torso y miembros. Unos conductos en la superficie interior de e ta vestidura llevan :oxigeno :al oasco, para respirar y desempañar la mirilla, y permiten también que el oxigeno bañe todo el ouerpo del astronauta.

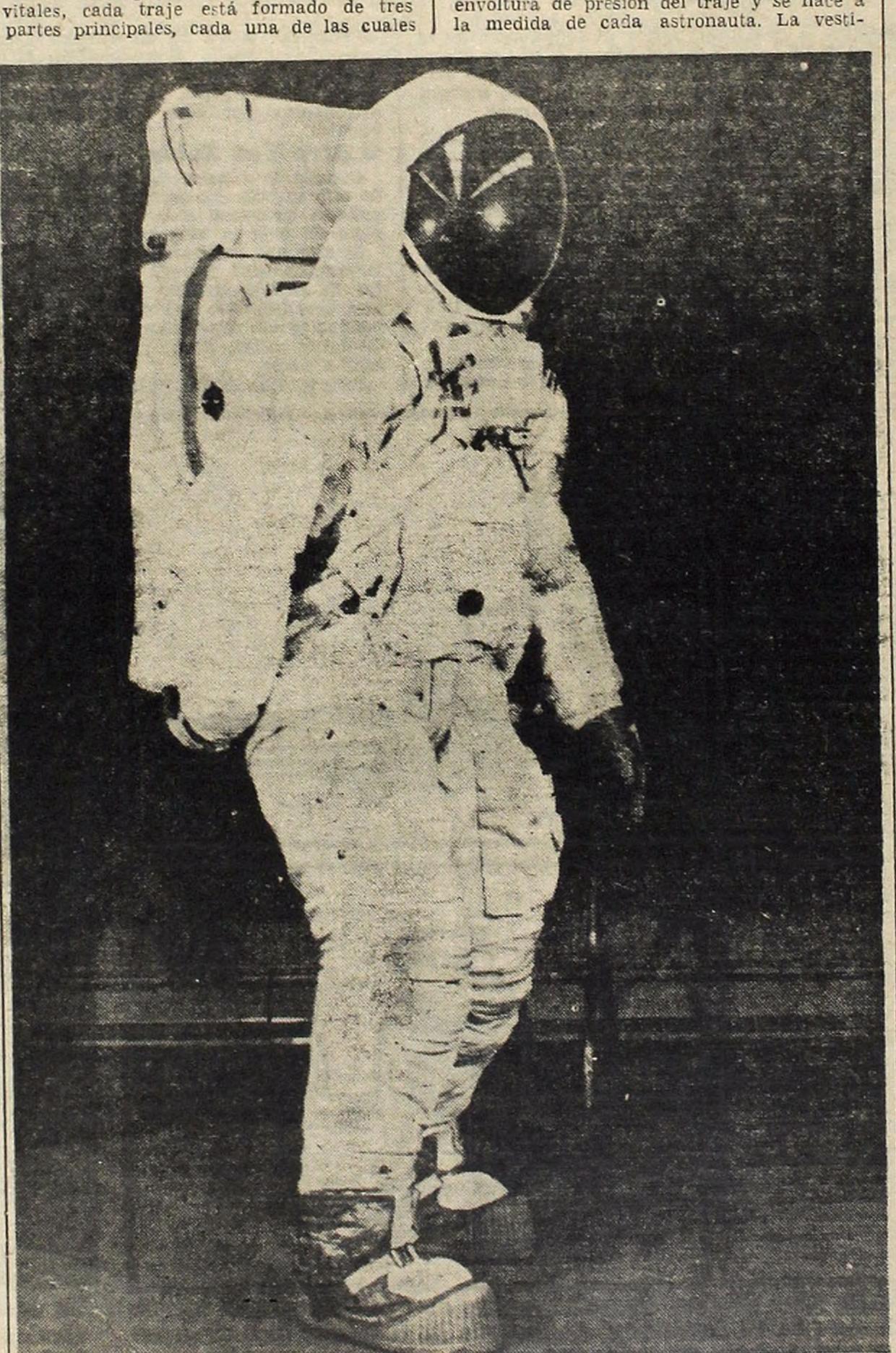
Guantes y botas especiales protegerán a los astronautas contra las quemaduras o cortes que pudieran ocasionar las rocas calientes o agudas de la Luna Una provisión adicional de oxigeno de emergencia irá montada en la mochila para el caso de que esta fallase. Una cubierta de plástico protegerá a la mochila durante los paseos

#### por la Luna. También Salvavidas

El traje espacial tiene aun otra función: puede ser un salvavidas en caso de descompresión accidental de la cabina. Los astronautas pueden ponerse rápidamente sus trajes espaciales y vivir en ellos. Con las valvulas del traje conectadas a las instalaciones de la nave podrían vivir hasta 155 horas, que es mucho más del doble del tiempo necesario para regresar de la Luna a la Tierra. Mientras caminan o trabajan en la Luna, cuando el traje está desconectado de la nave, la provisión de oxígeno les puede mantener durante tres horas sin reposición.

El conjunto del traje espacial y la mochila se llama "Unidad de Movilidad Extravehicular", o para abreviar, EMU, y su utilidad en la exploración del espacio empezará con el aterrizaje en la Luna. Con esa cajita de plata y el vestido, el hombre puede sobrevivir casi en cualquier parte del universo.

Los poderosos cohetes de hoy han liberado al hombre de las ligaduras de la gravedad, que le han tenido siempre encadenado a la Tierra, y es probable que el EMU le permita mantenerse dondequiera que le lleven sus cohetes.



Más que un traje, es una verdadera casa ambulante: brinda a quien lo lleva aire acondicionado, protección contra meteoritos, sistema independiente de comunicación y hasta puede utilizarse como salvavidas en el mar.

#### QUE HARAN ARMSTRONG Y A L D R I N

Las pisadas de los astronautas en la Luna procablemente repercutirán en el
mundo científico de la Tierra. No se escuchará el sonido de las botas sobre la
superficie porque como la
Luna no tiene atmósfera los
ruidos no resuenan en ella.
Lo que los científicos observarán será el movimiento de
la aguja de un registro.

La aguja se moverá de acuerdo con las señales de radio transmitidas por un sismografo en la Luna. La instalación de este instrumento es uno de varios de los proyectos científicos que llevarán a cabo los astronautas durante su visita lunar.

Los sismógrafos captan usualmente los temblores de tierra. El aparato que instalarán los astronautas — que es en realidad una estación sísmica en miniatura— registrará los temblores lunares, Determinará la intensidad de los movimientos y la dirección de las ondas de choque que se producen al atravesar éstas las capas de roca y otros materiales de la masa lunar.

El sismógrafo tendrá un transmisor y un receptor de radio miniaturizados y enviará automáticamente a la Tierra los datos que recoja. Se trata de un instrumento tan sensitivo que, según dicen los expertos, registrará hasta las ligeras ondas de choque producidas por el astronauta al alejarse del aparato después de instalarlo y ponerlo en funcionamiento. De esta manera cada paso que dé un astronaula en los alrededores del instrumento se registrará en la Tierra como si fuera un pequeño temblor en la Luna.

ra que el sismógrafo siga funcionando por un año después que los astronautas abandonen la Luna. El instrumento llega hasta la altura de la rodilla de un hombre, tiene el tamaño de una maleta mediana y lleva instalada una antena. Su nombre técnico es Paquete para el Experimento Pasivo Sísmico, y es parte del Paquete de Experimentos Científicos del Apolo

#### • Con Laser

El otro experimento proyectado se hará con un espejo que pesa 29 kilogramos en la Tierra y servirá para reflejar hacia nuestro planeta los rayos laser transmitidos a la Luna. Asimismo, usando dos laser colocados en diferentes lugares de la Tierra, los rayos reflejados de la Luna podrán usarse también para determinar con una precisión hasta ahora no lograda la distancia exacta entre esos dos puntos terrestres. Por este método será posible establecer con una diferencia de solo unos cuantos metros la distancia entre lugares situados en dos continentes.

#### Aluminio

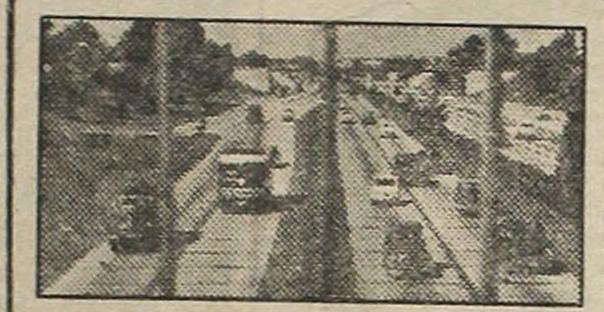
El Dr. Johannes Geis, de la universidad suiza de Berna, ha planeado otro experimento más. Los astronautas extenderán sobre la superficie lunar una hoja de aluminio de medio kilogramo, sumamente delgada. El aluminio captará cantidades muy pequeñas de gases nobles como el helio, neón, argón, criptón y xenón que neguen a la Luna impulsados por el llamado viento solar que emana del Sol en todas direcciones.

Antes de emprender el viaje de regreso, los astronautas recogerán la hoja de aluminio y la traerán a la Tierra, donde será analizada. Se espera que estos estudios aumenten los conocimientos que se tienen a cerca del viento solar que no llega nunca a la Tierra porque se lo impide la capa atmosféries que envuelve a nuestro planeta.

et sup a contract and the

# Guia de terremos para su vivienda

norte



#### Don Torcuato

Incomparables terrenos linderos al Hindú Club y a 400 mts. Ruta Panamericana. Calles Estrada. Posadas, Arata, Belgrano. Favimentos al frente, colectivos. En mensualidades sin interés. Posesión inmediata con m\$n. 66.000. Kanmar.

#### Grand Bourg

Desde sólo m\$n. 3.500 mensuales. Lo más alto y progresista de la zona. Posesión hoy con m\$n. 21.000. Ampliación Barrio Iparraguirre. Terrenos excepcionales muy cerca de la estación y Ruta 197. Kanmar.

#### San Miguel

Barrio Santa Brigida. Pavimentos, colectivos. Iuz electrica. Para mudarse hoy, o como excelente inversión en zona de gran progreso. A precios de antes Posesión m\$n. 23.400 y desde m\$n. 3.900 mensuales. Kanmar.

#### General Pacheco

Selecta vecindad; frente mismo Ruta 9 y a 600 metros Ruta 197. Amplios terrenos arbolados de 20 x 60 m. c/u. entre importantes residencias Colectivos: 60. 204, Chevalier. Posesión 6 cuotas. Mensualidades. Kanmar.

#### Ingeniero Maschwitz

Véalo y compruébelo' Con m\$n. 4.500 mensuales sea dueño de su lote quinta de 1.000 m². Cercanos a Ruta 9 y Panamericana. Para multiplicar su inversión, entre edificaciones. Posesión sólo m\$n 27.000. Kanmar.

#### San Martin

A 800 metros de la Ruta 8 y del Camino de Cintura. Pavimentos de hormigón acordonado. Comercios. Escuela. Linea 670 de colectivo al frente. Luz a gas de mercurio. Posesión solo m\$n. 120.000 y mensualidades sin interés. Kanmar.

#### Hurlingham

Frente a las calles General Alfredo Rodríguez y Sebastián Gaboto, pavimento de hormigón, comercios y escuelas. Luz electrica. Colectivos 15. 53, 182 y transportes del Oeste. Posesión m\$n /3 000 y cuotas mensuales sin interes Kanmar.

#### El Palomar

A sólo 400 metros Estación. Pieno centro! Pavimentos de hormigón al frente. Calles Pedernera, Gral. Virasoro y Bergamini. Increiple! . . En mensualidades. Posesión sólo m\$n. 126.000. Luz eléctrica, comercios, escuelas, selecta vecindad. Kanmar.

#### Bella Vista

A sólo 2 cuadras de Gaspar Campos y Senador Morón. A metros de la Estación. Residenciales. Sobre pavimento. Luz electrica. Colectivos linea 1 y 140. Posesión sólo m\$n. 81.000 y mensualidades sin interés. Kanmar.

#### **Tortuguitas**

Hermosos terrenos en el residencial Parque Alvear. Maravilloso pancrama entre selecta edificación. Frente mismo a la Ruta 8. Desde sólo m\$n. 3.800 mensuales. Posesión inmediata con m\$n. 22.800. Kanmar.

#### Ruta Panamericana

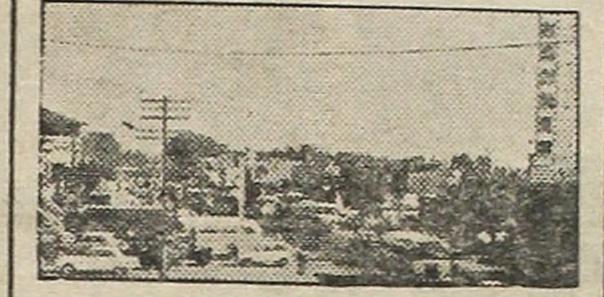
Visite la monumental Ruta, y las más modernas plantas industriales en la zona de automotores Ford. Vertiginosa valorización. Unicos terrenos en mensualidades, desde m\$n. 4.000. Posesión m\$n. 24.000. Kanmar.

#### Villa Ballester

Frente mismo a pavimentos. Entre moderna edificación, calles Cabildo, Europa, Sarandi y Quintana. Numerosas lineas de colectivos. Luz eléctrica. En mensualidades sin interés. Posesión desde solo m\$n. 96.000. Kanmar.

Sucursales: Zone None San Martin, Lib. Gral San Martin 73 Boulogne (frente Estación). San Miguel, Avda. Mitre 1430 (frente Estación). José C. Paz, Ruta 197 (frente Estación). Carupá, Andén Estación Carupá. Gral. Pacheco, Avda. Hipólito Yrigoyen 887 (Rutas 9 y 197).

#### sur



#### Lomas de Zamora

Compruébelo! A sólo 2800 metros de la Capital Federal. Sobre Ruta pavimentada continuación de Avda. General Paz Luz eléctrica, comercios, escuelas, colectivos 223, 77, 302 Posesión m\$n. 60.000 y mensualidades sin interés. Kanmar.

#### San Francisco Solano

Sobre Avda. Monteverde Para comprar y tomar posesión hoy con m\$n. 27.000, saldo en cuotas sin interés desde solo m\$n. 4.500 mensuales. Colectivos 7 y 9 al frente. Luz eléctrica. Edificaciones. Comercios. Zona de pujante progreso y gran valorización. Kanmar.

#### Quilmes

A sólo 700 metros de Avda. Calchaquí al 500. Sobre pavimentos. Terrenos arbolados, entre edificaciones, escuelas. Red de colectivos hacía todas direcciones. Posesión \$ 48.000 y mensualidades sin interés de \$ 8.000. Kanmar.

#### Villa Calzada

Sobre Estación. Con frente a pavimento de hormigón. Arbolados. Luz eléctrica. Escuelas. Varias lineas de colectivos. Visitelos calle Py y Margall, López Gomara. Avellaneda. Posesión m\$n. 90.000 y mensualidades sin interés. Kanmar.

#### Temperley

Increible! Desde sólo m\$n. 5.900 por mes, terrenos sobre Avda: Donato Alvarez. Luz eléctrica. Colectivos lineas 10, 7 y Expreso Buenos Aires. Posesión con m\$n. 35.400. Kanmar.

#### Claypole

Próximos a la Estación y Avda. Monteverde. Lotes altos y ubicados entre edificaciones. Compre alli desde sólo m\$n. 4.100 mensuales. Posesión inmediata con m\$n. 24.600. Kanmar.

#### Berazategui

Sobre el Camino General Belgrano. Rápidos transportes a Quilmes, Bernal, Avellaneda, Constitución. Adquiera el suyo y tome posesión hoy con m\$n. 33.000 y mensualidades de m\$n. 5.500. Kanmar.

#### Florencio Varela

Sobre Avda. Sarmiento, pavimentos, luz eléctrica, cofectivos al frente, zona de incesante desarrollo. Desde sólo m\$n. 2.900 mensuales. Posesión inmediata con m\$n. 17.400. Kanmar.

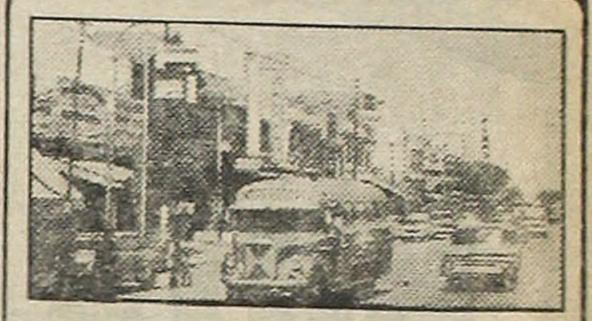
#### Monte Grande

Terrenos cercanos a Camino de Cintura. Calles Carlos Pellegrini, y Castex. Ideales para vivienda. En mensua-lidades sin interés de \$ 4.000. Posesión sólo \$ 24.000. Kanmar.

Sucursales: Zone Sur Wilde, Avda. Mitre 6279. Lanus, Avda. Hipólito Yrigoyen 3985. Florencio Varela, Avda. Calchaqui Km. 24 (Cruce Varela).

# Sea dueño de su tierra con...

### oeste



#### Haedo

Terrenos centrales, frente calles pavimentadas Monteagudo, Castelli, Paso, Alvarado. Colectivos. Entre moderna edificación. Posesión inmediata con m\$n. 120.000 y cómodas mensualidades sin interés. Kanmar.

#### Morón

Unicos terrenos sobre Avenida Don Bosco. Entre importante edificación. Colectivos, comercios En mensualidades sin interés. Posesión inmediata con sólo m\$n. 84.000. Kanmar.

#### Castelar

Frente Avda. Martin Fierro y cerca de Avda Gaona Amplios terrenos arbolados de 1.120 m². Pavimentos Luz. Colectivos. Entre selecta edificación. Posesión m\$n. 108.000 y cuotas mensuales sin interes Kanmar

#### Entrando por Ituzaingó

Barrio Villa Magdalena. Partido de Merlo, frente Avda Patricios, 137 terrenos en mensualidades. Posesión m\$n. 60.000 y comodisimas mensualidades. Pavimentos pagados, ideal para comercios. Kanmar.

#### San Antonio de Padua

A sólo 500 metros de Ruta y linderos al Golf y Estac. Libertad. Luz eléctrica. Colectivos lineas 6 y 500. Posesión sólo m\$n. 18.600. Mensualidades sin interés de m\$n. 3.200. Kanmar.

#### San Justo

Cerca de Ruta 3 y Camino de Cintura. Luz eléctrica y colectivos 196, 224, 642 y otros. Escuelas, comercios. Posesión sólo \$ 84.000 y mensualidades sin interés. Kanmar.

#### Laferrere

En el nuevo y pujante Barrio Independencia. Entre edificación, luz electrica, comercios. Visitelos. Posesión hoy con sólo m\$n. 33.000 y cuotas mensuales sin interés de m\$n. 5.500. Kanmar.

#### Isidro Casanova

Frente Avenida Provincias Unidas (Ruta 3), lindantes con el Farque Juan Grande: Excepcional! Posesión inmediata m\$n. 35.000 y mensualidades desde sólo m\$n. 7.000. Kanmar.

#### Moreno

Terrenos desde solo m\$n. 3.000 mensuales. Posesión hoy m\$n. 18.000. Múltiples lineas de colectivos. Frente a Avda. Gaona (futuro Acceso Oeste). Corazón del progreso y a 200 mts. de la Ruta 202. Entre magnifica edificación. Luz eléctrica. Kanmar.

#### La Reja

Magnificos terrenos arbolados! Rodeados de muy buena edificación. También ideales para su fin de semana. Luz eléctrica y comercios. Colectivo 68. Su mejor inversión, con sólo m\$n. 2.700 mensuales.Posesión inmediata con m\$n. 16.200. Kanmar.

#### Merlo - Libertad Frente mismo a la Ruta

Frente mismo a la Ruta. Terrenos arbolados entre selecta edificación. Sobre pavimentos. Luz eléctrica. Colectivos. Medidas ainplias. Posesión hoy con sólo m\$n. 30.000 y mensualidades sin interés de m\$n. 5.000. Kanmar.

#### Frente mismo Ruta 3

Pasando San Justo. Parque Esperanza. Avenidas interiores arboladas e iluminadas. Parques infantiles, balneario,
escuela, negocios y colectivos al frente. Increible! Desde
sólo m\$n. 1.900 mensuales. Posesión inmediata con
\$ 11.400. Kanmar.

Sucursales: Zona Oceta Morón, Avda. Rivadavia 18127. locales 5, 6, 7 y 8 (frente Estación) San Justo, Avda. Provincias Unidas 3619. I. Casanova, Avda. Provincias Unidas 6966. Laferrere (frente Estación).

the state of a second state of the state of the second sec



American

09. Aniversari

SOCIEDAD ANONIMA

Rivadavia 3855 - Capital Federal - Tel. 87-1280 - 1585 - 5585 o en cualquiera de sus 20 sucursales.

115 5

# " "REPARTO" ESPACIAL: LUNA Y MARTE PARA EE. UU.; VENUS, PARA LA URSS

En mayo del corriente año la URSS logró hacer descender suavemente en la superficie de Venus dos astronaves automáticas, bautizadas con el mismo nombre del planeta. Llevaban los números de orden 5 y 6; dos años antes la "Venus-4" también logró ese objetivo. Aunque el planeta se halla a unos 50 millones de kilómetros de la Tierra los vehículos espaciales debieron recorrer 300 millones, por razones de trayectoria favorable.

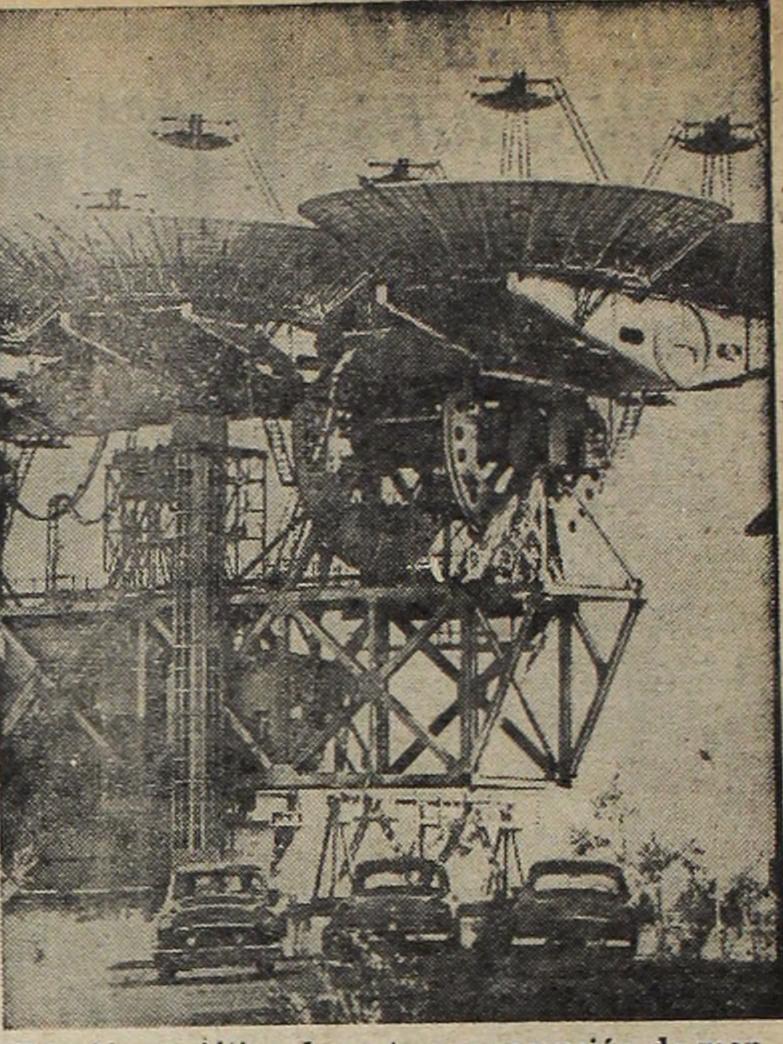
Los "Venus" revelaron por radio que

la atmósfera se compone casi exclusi-vamente de nitrógeno, habiendo gran cantidad de vapor de agua. Casi no hay oxígeno. La temperatura de la superficie venusina alcanza a más de 400° centigrados. Por todo ello uno de los científicos soviéticos constructores de los vehículos señaló que un viaje del hombre a Venus "por ahora no parece viable: las colosales presiones y temperaturas de Venus quizás las podrán superar nuestros nietos". Anticipó en cambio que se insistirá en enviar

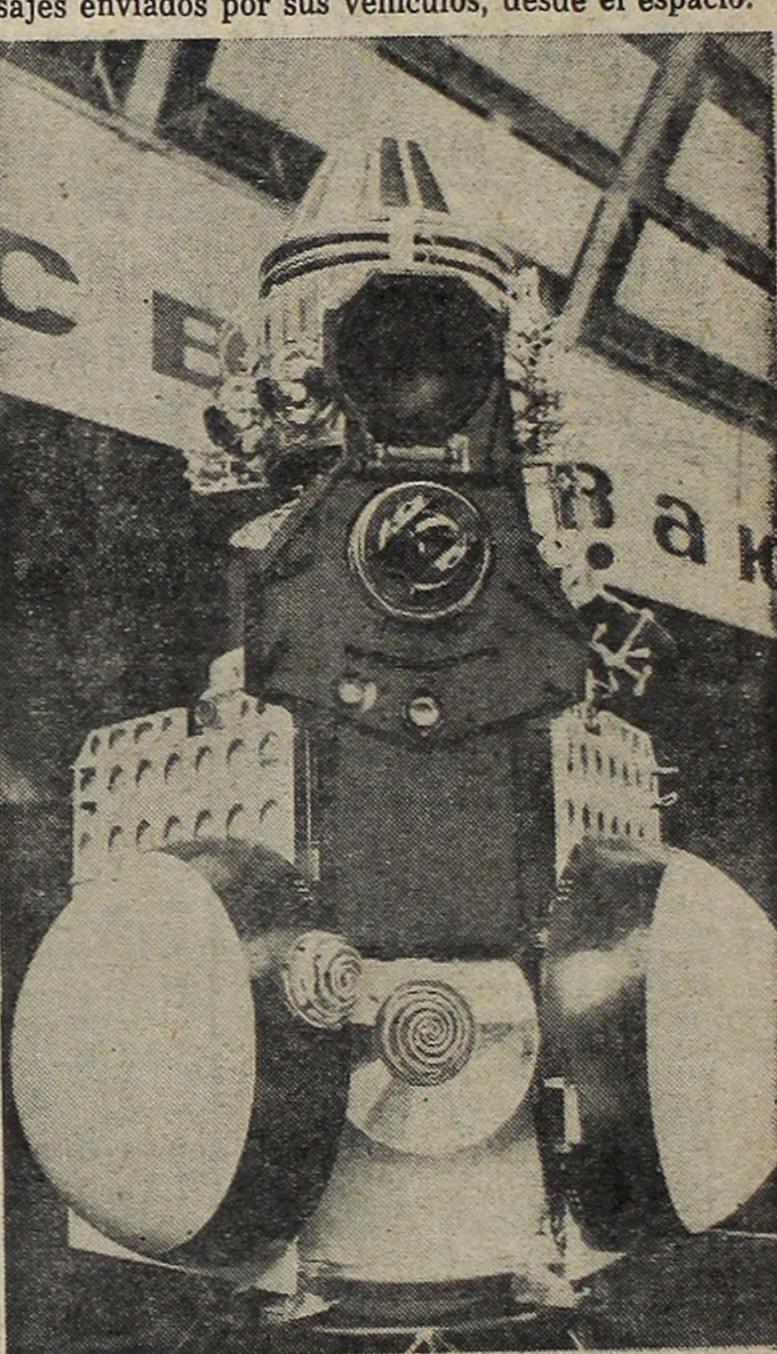
estaciones automáticas: "módulos de descenso, satélites y, más tarde, esta-ciones recuperables".

#### • Preferencias

Aunque no existen datos ciertos un rumor se ha extendido en el mundo astronáutico: "Estados Unidos se queda con la Luna y Marte, y Venus queda para la URSS". Puede ser cierto o erróneo. Pero es evidente que ambas potencias demuestran "preferencias" en sus actividades espaciales.



Estación soviética de rastreo y recepción de mensajes enviados por sus vehículos, desde el espacio.



Estación automática "Venus", enviada por la URSS a ese planeta: ya han conseguido descender tres.



Este aparato midió la presión, temperatura y composición de la atmósfera en Venus: es inhabitable.



MARTIN FIERRO

PROXIMO ESTACION LAFERRERE

ESCRIBANO PROXIMO RUTA 2

SOBRE AVENUDA NUESTRAS MALVINAS

AUTOS GRATIS DESDE: PLAZA ONCE: Pueyrredón 129 (Banchero Once) e CONSTITUCION: Frente de la Plaza e LINIERS: Montiel y Rivadavia (Modos Bam bina) e AVELLANEDA: Mitre y Pavón e WILDE: Avenida Mitre y Cadorna e ESTA-CION V CRUCE FLORENCIO VARELA . PUENTE DE LA NORIA: Lado Provincia . VALENTIN ALSINA: R. de Escalada y L. M. Campos e ESTACION BURZACO . ESTACION MONTE GRANDE . ESTACION LAFERRERE: (F. G. Belgrano) . ESTACION GONZALEZ CATAN: (F. G. Belgrano) . MERLO: Frente Estación . SAN ANTONIO DE PADUA: Noguera y Beltrán . RUTA 8: Km. 20 . QUILMES: Cno. Graf. Belgrano y Los Andes e BERAZATEGUI: Frente Estación e V SOBRE LOS MISMOS.

Bh Luch ettf

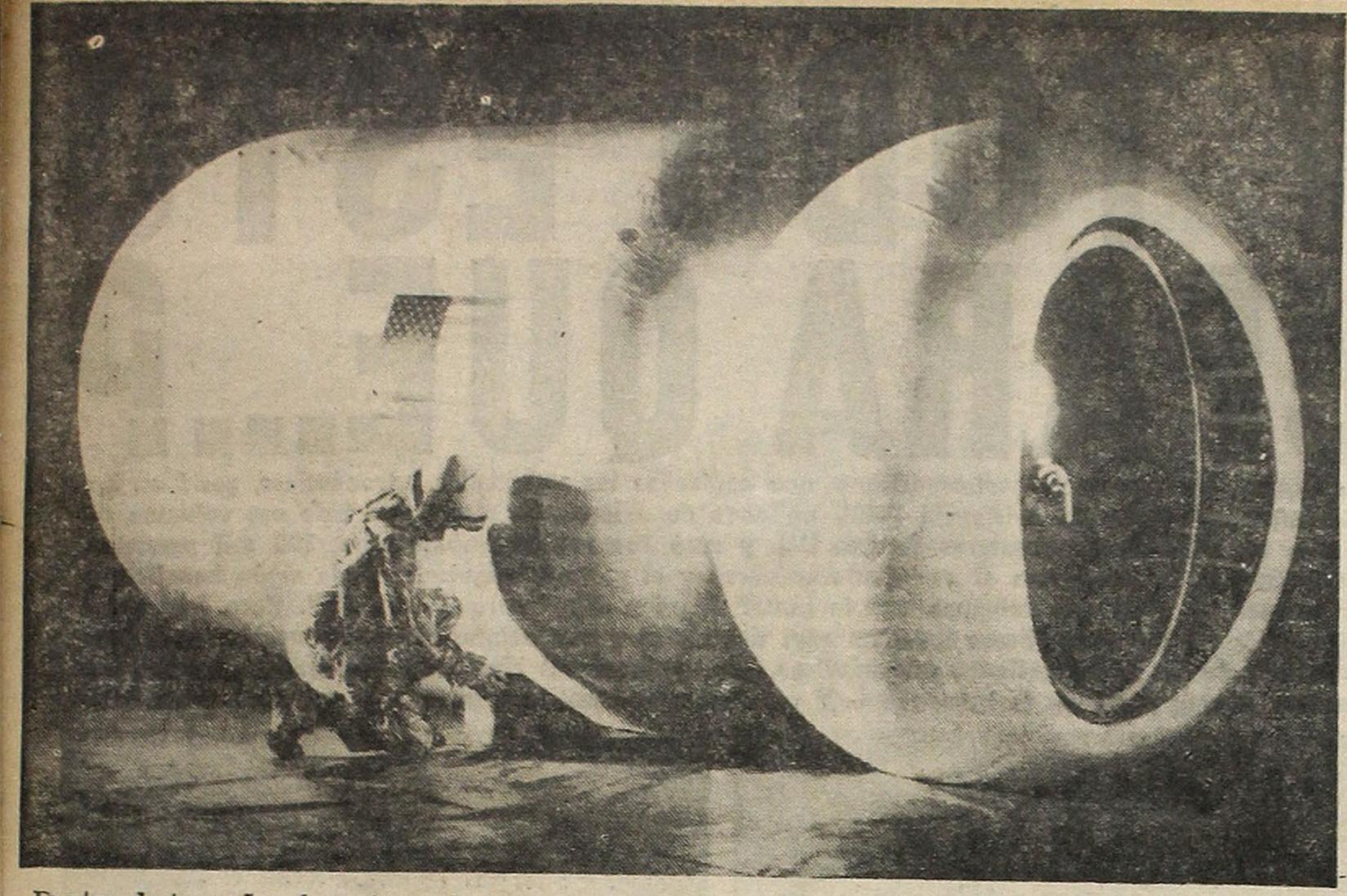
UNA TRADICION INMOBILIARIA AL SERVICIO DE SU FAMILIA

SUIPACHA 58 - Tel. 35-9901

SUCURESTES ISIDRO CASANOVA. Londres y Provincias Unidas & FLORENCIO VARELA. Avda. Calchaqui Km. 24 S MONTE GRANDE, Nuestres Malvines 101 & GRAL. PACHECO, Hipólito Yrigoyen 825 & SERAZATEGUI, Frente Estación . SAN MARTIN, Rute & Kin. 29 . SAN ANTONIO DE PADUA Noguere y Geltrée & V SOBRE LOS MISMOS

modelada para ajustaroc a ---

MICHIG HE COMMANDED



Dentro de tres años, los astronautas que viajen a la Luna dispondrán de "casa" similar a ésta. Es inflable y contendrá algunas comodidades. El prototipo lo construyó la NASA en Hampton, Virginia.

¿Que Harán EE.UU. y Rusia en el Futuro?

# LOS PROYECTOS DE VIAJES AL COSMOS

"¿Qué maravillas nos traerá el futuro?" Cada nuevo éxito científico provoca la repetición de esta pregunta. Y muchos responden: "Nadie puede saberlo". Eso no es exacto. Por lo menos, en astronáutica. John Kennedy anunció hace ocho años atrás que el hombre llegaría a la Luna antes de 1970. Hay programas perfectamente estudiados y rigurosamente cumplidos. Los norteamericanos los dan a conocer. Los rusos prefieren jugar con el factor sorpresa. Eso trae consecuencias psicológicas: porque los espectadores neutrales se sienten más identificados con lo que conocen que con lo que les llega de improviso.

Aunque muchos avances de la ciencia quedan en el oscuro c a m p o del secreto militar, otros permiten confeccionar un calendario del futuro. Claro está que pueden hacerse descubalmien, tos que aceleren las etapas, o producirse hechos (guerras, crisis económicas) que las retarden. Pero el porvenir no es absolutamente imprevisible.

#### De EE. UU.

Año 1969. El 31 de este mes y el 5 de agosto llegan a Marte dos Mariner que mandarán nuevas imágenes, más preci as que las enviacias hace 4 años por un antecesor de estos vehículos. Es posible que este año se produzcan uno o dos nuevos descensos en la Luna, similares al de Apolo 11.

Año 1970. Seguirán los destensos en la Luna, realizándose 2 ó 3. Lanzamiento de un laborat o rio orbital tripulado: permanecerá en órbita a 400 kms. de altura, con dos o más hombres en su interior por un lapso de cuatro a ocho semanas. Posible primer lanzamiento de una Estación Espacial, con capacidad para 10 tripulantes.

A no 1971. Lanzamientos de nuevas unidades que se acoplarán a la Estación Espacial hasta darle una capacidad de alojamiento para 50 a 100 hombres, "Taxis" espaciales llevarán y traetán a la Tierra entre 15 y 25 pasajeros por viaje. Relevarán la tripulación de la Estación. Seguirán los descensos en la Luna. Los astronautas llevarán consigo y e h ículos ("Minijeeps") y una casa inflable.

Entre 1976 y 1980. Partirá una estación automática, no bripulada, en un viaje que durará entre 8 y 11 años: recorrerá las cercanías de Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno, regresando a la Tierra. 9 (1) 14 14 14 15 16 17 17 16 17 1

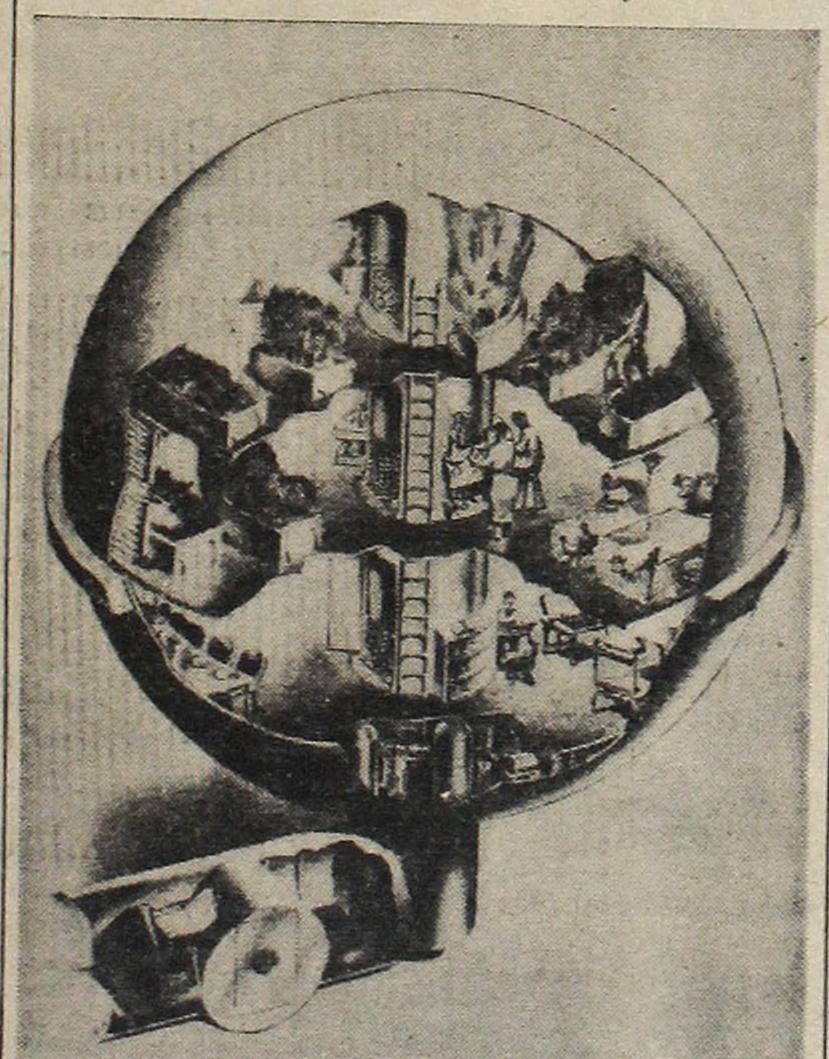
tripulado a Marte, de un año de duración entre ida y vuelta.

Año 2001. Se colocará en órbita el primer "hotel espacial". (Von Braun anunció que Baron Hilton, propietario de la cadena mundial hotelera de su apellido, está interesado en el proyecto.)

#### • De la URSS

No es posible pronosticar fechas, pero nadie olvida que en materia astronáutica la URSS había conseguido apreciable ventaja sobre EE. UU. que dificilmente quiera perder. Ello significa que pueden producirse sorpresivas revelaciones anticipando actividades planeadas por los norteamericanos.

Entre los proyectos revelados por la URSS figura un "ascensor" a la Luna. Sería una estación espacial con una órbita que la lleva-



También EE.UU. proyectó una astronave que produzca alimentos, oxígeno y agua para sus tri-pulantes! la realizó la empresa Martin Co, en 1960.

ría alternativamente de la Tierra a la Luna, "Taxis" pequeños llevarían a los viajeros hasta la estación, y de ésta a la Luna, (Así como uno toma un taxi, hasta la estación, luego el tren y finalmente otro taxi hasta el hotel elegido.)

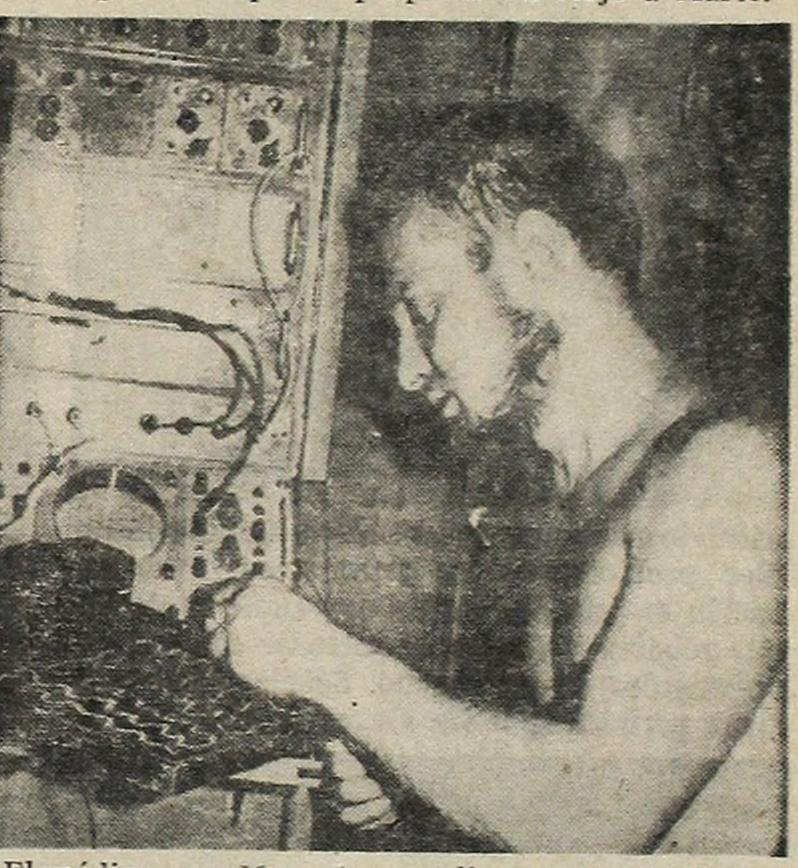
Pero Rusia anunció, hace poco tiempo, una experiencia que revela planes mucho más ambiciosos. En un instituto científico de Leningrado se trabaja desde hace años con un "Fotostat": es una costosa instalación que puede reproducir el ambiente (atmósfera, presión o temperatura) de cualquier planeta.

Por otra parte, desde el 5 de noviembre de 1967 hasta igual fecha del año siguiente, tres científicos rusos pasaron un año encerrados en una "astronave terrenal". Se trataba del médico G. Manovtsev, el piólogo A. Bozhko y el peito B. Ulibishev. Dentro de 11 cápsula se montó un in-: ernáculo: pequeño huerto ortificial que abasteció de limentos y parte de oxígeno a los "viajeros" (que no salieron de la Tierra). ¿Qué se buscaba con esta experiencia? Lograr que los tres hombres viviesen produciendo su propio oxígeno, sus alimentos y utilizando una y otra vez el agua de que disponian (luego de las correspondientes purificaciones). Además se estudió la reacción del hombre ante prolongados períodos de aislamiento. Los resultados fueron considerados un verdadero éxito. ¿Qué puede significar esto? Que la URSS prepara un viaje de por lo menos un año de duración. Y eso, en el espacio, significe ir y volver a Marte o a Venus.

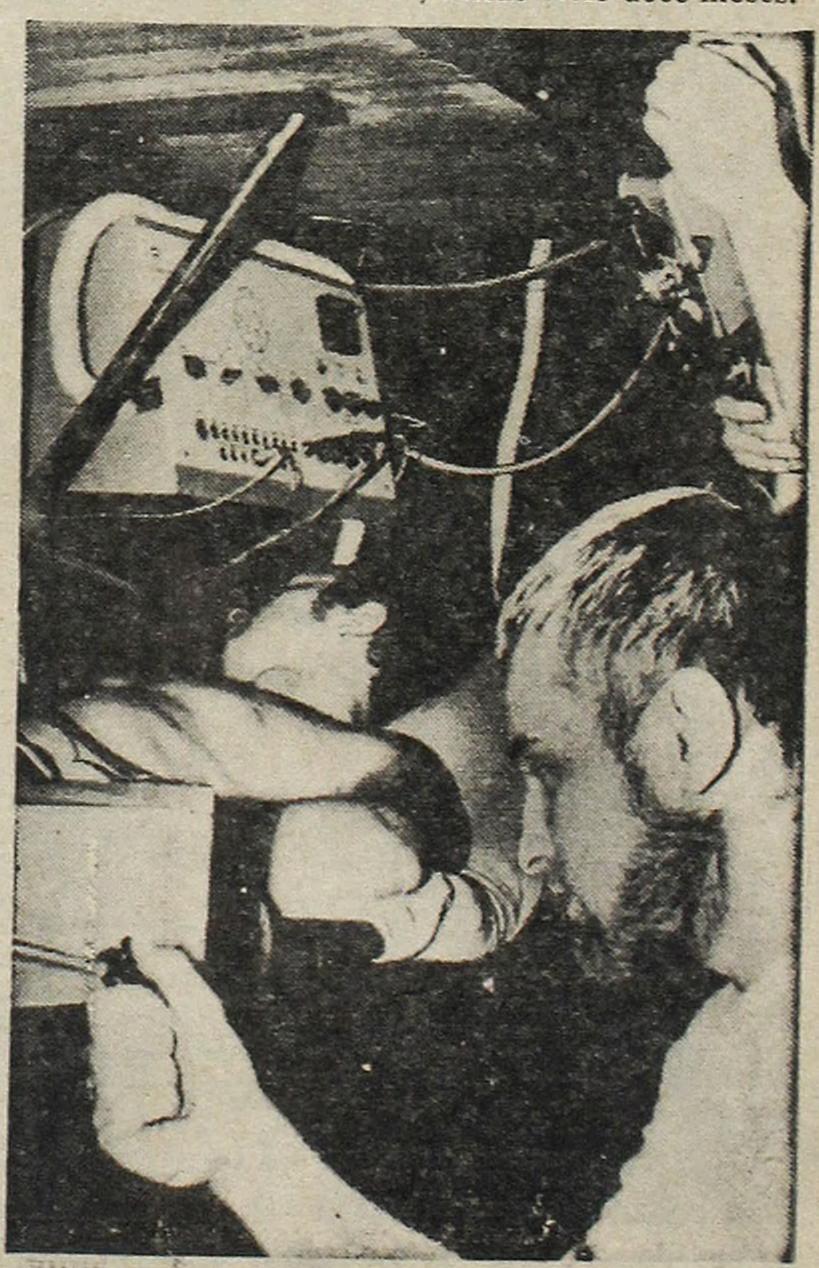
Esa es la sorpresa que puede dar la URSS en cualquier momento, volviendo a despertar el asombro de la humanidad come en 1957 con su Sputnik I.



Frente a los cultivos artificiales, el biólogo Bozhko. La experiencia puede preparar un viaje a Marte.



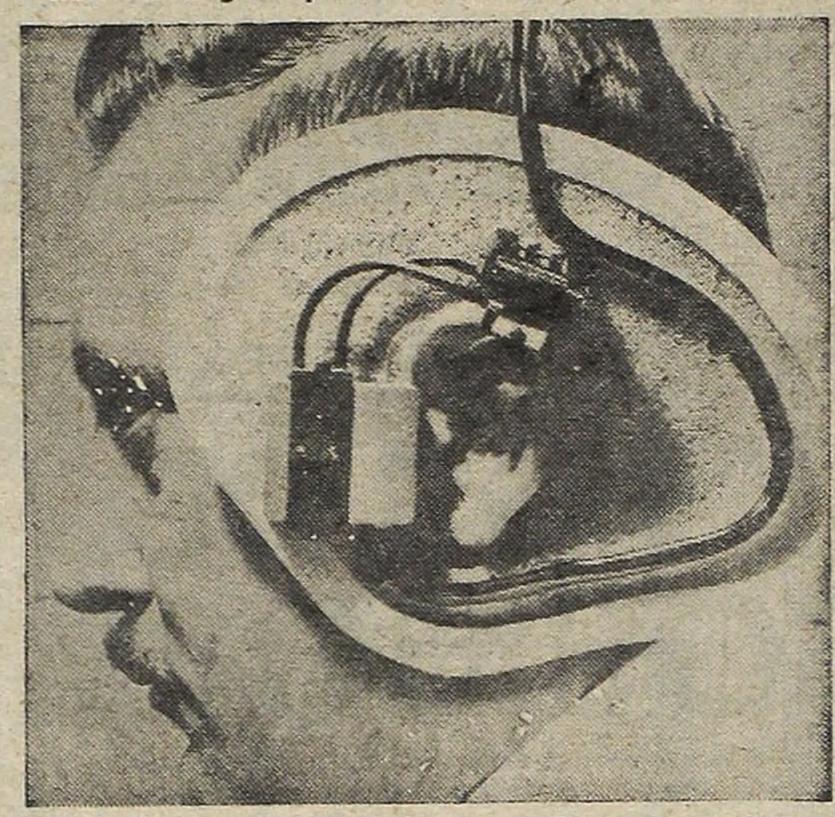
El médico ruso Manovtsev realiza un "test" dentro de la "astronave terrena", donde vivió doce meses.



En el compartimiento de vivienda, el médico revisa a Bozhko mientras Ulibishev filma la operación.

# YTODO ESTO SPARA O LA SETA DE LA SETA DEL SETA DE LA SETA DEL SETA DE LA SETA DEL SETA DE

La NASA, el organismo norteamericano que centraliza las actividades astronáuticas, gastó en los diez años que tiene de existencia 2.400 millones de dólares. Es cierto que todo ese volumen de dinero no salió de las fronteras de EE. UU. y creó fuentes de trabajo para 300 mil personas. Pero muchos se preguntan si semejante esfuerzo y el gasto consiguiente rinde algún beneficio a la humanidad. ¿Por qué debemos ir a la Luna? Alguien dijo "porque está allí". Pero hay otras razones: todos los maravillosos inventos aquí descriptos y muchísimos otros han nacido como consecuencia de las investigaciones astronáuticas. Son derivaciones científicas que mañana podrán beneficiar a gran parte de la humanidad. Y creemos que constituye la mejor respuesta posible.



Este aparato electrónico permite un registro automático cada dos minutos de la presión sanguínea y los latidos del corazón. Un rayo luminoso atraviesa el lóbulo de la oreja y es captado por una célula fotoeléctrica. Se inventó para controlar las reacciones del hombre en el espacio.

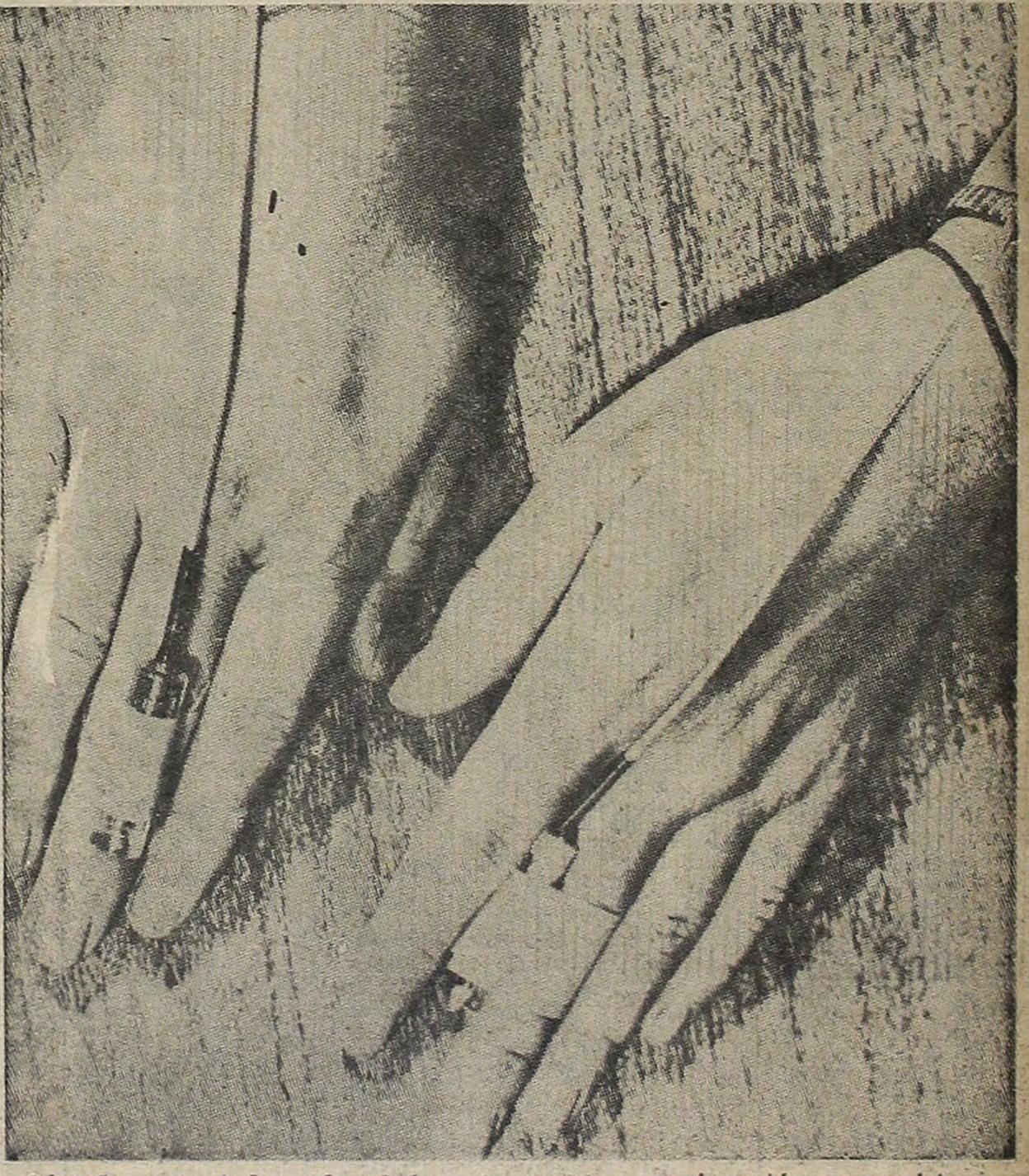


Solamente moviendo las pupilas, quien lleve este equipo transistorizado puede abrir puertas, encender y apagar luces, mover las páginas de un libro. El aparato va colocado sobre la montura de los anteojos y su empleo facilitará la vida a para-líticos y personas con sus miembros amputados.



El principio nació por la necesidad de solucionar

Asilla andadora" que permite al pequeño paralítico subir escaleras, salvar desniveles pronunciados, "caminar" sobre terrenos fangosos... Nació como un vehículo para transltar por la sub-rificie irregular de la Luna.



citico subir escaleras, salvar Cápsulas conectadas a los dedos: el mecanismo se inventó para registrar limpactos de micrometeoritos. Ahora sirve para detectar pequeñas alteraficie irregular de la Luna. ciones musculares y poder diagnosticar prematuramente enfermedades.